

د. عبد اللطيف عادل

# بلغة الاقناع في المعاشرة



مقاربات فكرية

د. ناصر مطر  
د. مصطفى مطر  
د. عاصم مطر  
د. نورة مطر

# بلاغة الإقناع في المناظرة

إن البلاغة ظلت دوما ملتقى لخطابات متنوعة ثقافية واجتماعية ودينية ونفسية، لا غرو أن يعتبرها الناقد الفرنسي رولان بارت "إمبراطورية حقيقة أكثر امتدادا وأصرارا من أية إمبراطورية سياسية بحجمها وديمومتها". ومع التغيرات التي وسمت العالم المعاصر، أضحت حقل البلاغة أكثر اتساعا، إذ انفتح على أسواق أخرى مثل الصورة والإشهار التجاري والإعلام برمتها. وقد اغتنمت البلاغة بحكم هذا الامتداد، ولذلك لم تعد "محصورة في البعد الجمالي بشكل صارم، بل إنها لتتوزع إلى أن تصبح علما واسعا". ولعل ذلك ما دفع بول ريكور إلى الإشارة للطموح الكليني ونزعه التسامي، اللذين يخامران البلاغة منذ موطنها الأول بـ"صقلية" خلال القرن السادس قبل الميلاد، حتى لقد نصبت نفسها "فنا الخطاب الإنساني الأكثر إنسانية، لا بل إنها تطالب بتفوقها على الفلسفة ككل".

إن هذه الإمكانيات التي تومنها البلاغة هي ما يبرر اعتمادها في مقاومة خطاب المناظرة وتمثله، واستنطاقه وفق ما تمنحه الآليات البلاغية.

إن اهتمام الكتاب ببلاغة الإقناع هو اعتبار للبعد الحجاجي الذي وسم البلاغة منذ ميلادها، وخلو لها أن تعيش "عصورا حافلة بالأمجاد"، تقاطعت خلالها مع الفلسفة والجدل، وغطت مناحي الاجتماع البشري، في مقامات القضاء والتداول الاستشاري والمناسبات الكبرى... هذا بعد الحجاجي كشفت عنه بوضوح آراء أرسطو طاليس في كتابه الخطابة.

من مقدمة المؤلف

د. عبد اللطيف عادل

• كاتب من المغرب

ISBN 978-614-01-0506-5



9 786140 105065

منشورات ضفاف  
DIFAF PUBLISHING  
editions.difaf@gmail.com

دار  
الكتاب  
الرباط

منشورات الاختلاف  
Editions El-Ikhtilef  
editions.elikhtilef@gmail.com

# **بلاغة الإقناع في المراقبة**



# بلاغة الإقناع في المناورة

تأليف

د. عبد اللطيف عادل

منشورات الاختلاف  
Editions El-Ikhtilaf



منشورات ضفاف  
DIFAF PUBLISHING

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الطبعة الأولى

2013 هـ - 1434 م

ردمك 978-614-01-0506-5

جميع الحقوق محفوظة

منشورات ضفاف  
DIFAF PUBLISHING  
editions.difaf@gmail.com  
بيروت - لبنان

منشورات الاختلاف  
Editions Elkhitlef  
149 شارع حسيبة بن بوعلي  
الجزائر العاصمة - الجزائر  
هاتف / فاكس: +213 21 676179  
e-mail: editions.elkhitlef@gmail.com

4، زنقة المامونية - الرباط - مقابل وزارة العدل  
الهاتف: (212) 537.20.00.55 - الفاكس: (212) 537.72.32.76  
البريد الإلكتروني: darelamane@menara.ma



يمنع نسخ أو استعمال أي جزء من هذا الكتاب بأية وسيلة تصويرية أو الكترونية أو ميكانيكية بما فيه التسجيل الفوتوغرافي والتسجيل على أشرطة أو أقراص مقرءة أو أية وسيلة نشر أخرى بما فيها حفظ المعلومات، واسترجاعها من دون إذن خطى من الناشر.

إن الآراء الواردة في هذا الكتاب لا تعبّر بالضرورة عن رأي الناشرين

# المحتويات

11 .....	إهداء
13 .....	مقدمة
الباب الأول	
الإسهامات النظرية في بلاغة الإنقاع	
23 .....	تمهيد
25 .....	الفصل الأول: بلاغة الإنقاع في السياق الغربي القديم
27 .....	المبحث الأول: السوفسقائيون وسلطة القول
27 .....	- الخلقة الإنقاعية لميلاط البلاغة اليونانية
28 .....	- المشروع الحجاجي للسوفسقائيين
34 .....	المبحث الثاني: التأثير الفلسفى لبلاغة الإنقاع عند أفلاطون
34 .....	- في خلفيات تحامل أفلاطون على الحجاج الخطابي
38 .....	- محاورة جورجياس أو نقد أفلاطون لبلاغة السوفسقائيين
41 .....	- محاورة فايدروس أو الاحتضان الفلسفى للحجاج
46 .....	المبحث الثالث: أرسسطو طاليس و"الأورجانون" الحجاجي
46 .....	- إضاءة حول مشروع أرسسطو الحجاجي
47 .....	- كتاب "الطريق" (المواضع Les Topiques)، أو من البرهان إلى الجدل
52 .....	- الخطابة أو الحجاج الخطابي
57 .....	- كتاب السوفسقيفيا أو الحجاج التبكيتى
59 .....	الفصل الثاني: بلاغة الإنقاع في التراث العربي الإسلامي
61 .....	المبحث الأول: الجاحظ وشروط القول المقنع
61 .....	- إضاءة حول الحجاج عند الجاحظ
62 .....	- الإفهام في بلاغة الجاحظ

64	3- وظيفة الإقناع في بلاغة الجاحظ
65	4- إزامات المقام ودورها في الإقناع
68	المبحث الثاني: إسحاق بن وهب وبيان الحجة
68	1- إضاءة حول الحجاج عند ابن وهب
68	2- البيان عند ابن وهب
69	3- البعد الإقناعي لبيان ابن وهب
74	المبحث الثالث: السكاكي وبلاعنة الاستدلال
74	1- إضاءة حول الحجاج عند السكاكي
74	2- الاستدلال في بلاغة السكاكي
76	3- دور المقام في الإقناع
78	4- الطبيعة الاستدلالية للصورة البيانية
81	<b>الفصل الثالث: بلاغة الإقناع في السياق الغربي الحديث</b>
83	المبحث الأول: بيرلمان وانبعاث بلاغة الإقناع
83	1- إضاءة حول المشروع الحجاجي لبيرلمان
87	2- منطلقات الحجاج
92	3- التقنيات الحجاجية
95	المبحث الثاني: الحجاج في اللغة: ديكرو وانسكومبر
95	1- إضاءة حول مشروع الحجاج في اللغة
95	2- التداولية المدمجة Pragmatique intégrée ودور الحجاج فيها
98	3- العلاقة الحجاجية
98	4- المواضع الحجاجية
99	5- الاتجاه الحجاجي
99	6- القرائن الحجاجية Marqueurs argumentatifs
100	7- القسم الحجاجي La classe argumentative
100	8- القوة الحجاجية La force argumentative
101	9- السلم الحجاجي Echelle argumentative :

المبحث الثالث: ميشال ماير أو الحجاج بوصفه مساعلة	103
- إضاءة حول مشروع ميشال ماير	103
- المشروع الفلسفى لميشال ماير	103
- اللغة والاستشكال في مشروع ميشال ماير	106
- الحجاج ضمن مشروع ميشال ماير	106
المبحث الرابع: جاك موشر وحجاجية الحوار	109
- إضاءة حول مشروع جاك موشر الحجاجي	109
- المبادلة في الحوار	110
- المداخلة في الحوار	112
- قواعد الحوار	113
- الحجاج في المعاوراة	114
- الحجاج في بنية المداخلة	114
- الحجاج في بنية المبادلة	115
أ - الحجاج وإغلاق المبادلة:	
ب - الحجاج والتوسيع:	116
- الاتفاق والمفاوضة	116
- الاتفاق بوصفه شرطا لإغلاق المبادلة	117
- المفاوضة بوصفها شرطا لحصول الاتفاق	118
خاتمة الباب الأول	120
<b>الباب الثاني</b>	
<b>المناظرة في التراث العربي الإسلامي</b>	
تمهيد	125
الفصل الأول: خصائص المناظرة في التراث العربي الإسلامي	127
المبحث الأول: في تعريف المناظرة	129
المبحث الثاني: مركزية المناظرة في الثقافة العربية الإسلامية	132

المبحث الثالث: في مميزات المنازرة العربية الإسلامية	135
المبحث الرابع: في تطور موضوعات المنازرة في التراث العربي الإسلامي	138
المبحث الخامس: مصنفات المنازرة في التراث العربي الإسلامي	142
<b>الفصل الثاني: عوامل نشوء وتطور المنازرة</b>	<b>147</b>
المبحث الأول: المنازرة والمصدر الخطابي	149
المبحث الثاني: المنازرة والمصدر القرآني	152
المبحث الثالث: المنازرة وعلم الكلام	156
المبحث الرابع: المنازرة والمثاقفة	158
المبحث الخامس: المجالس العلمية ورعاية المنازرة	161
<b>الفصل الثالث: قواعد المنازرة</b>	<b>165</b>
المبحث الأول: بنية المنازرة وتنظيمها	167
المبحث الثاني: آداب المنازرة	172
خاتمة الباب الثاني	175
<b>الباب الثالث</b>	
<b>الآليات الإقناعية أو الاشتغال الحجاجي في المنازرة</b>	
تمهيد	179
<b>الفصل الأول: البناء الحواري في المنازرة</b>	<b>181</b>
المبحث الأول: الخاصية المباشرة للحوار في المنازرة	183
المبحث الثاني: أدوار الكلام	188
1- انتظام التناوب بين المتدخلين	188
2- خرق التوزيع المتنظم لأدوار الكلام	189
أ- الصمت:	190
ب- قطع الكلام:	191
ج- انشباك الكلام:	192
د- الاستبداد بالكلام:	193

195	المبحث الثالث: توسيع الحوار في المناقضة وإغلاقه
195	1- التوسيع الحواري في المناقضة
197	2- إغلاق الحوار في المناقضة
200	المبحث الرابع: أفعال الكلام في الحوار داخل المناقضة
205	الفصل الثاني: الاستفهام في المناقضة
207	المبحث الأول: مركزية السؤال في المناقضة وحجاجيته
209	المبحث الثاني: أبعاد السؤال في طور افتتاح المناقضة
209	أ - بعد التقرير:
210	ب - بعد التحضير والإعداد:
210	ج - بعد إثارة الخلاف:
211	د - بعد الفرجة:
212	المبحث الثالث: السؤال في طوري المواجهة والمدافعة
212	1- طبيعة السؤال
213	أ - السؤال المحصور:
213	ب - سؤال التبرير:
214	ج - السؤال المصحوب بأفعال الرأي:
215	2- مقصديات السؤال
215	أ - الاستنكار:
216	ب - التقرير:
218	ج - التوريط:
219	د - السؤال الجوابي:
221	الفصل الثالث: النفي في المناقضة
223	المبحث الأول: النفي آلية للنقض في المناقضة
224	1- النفي و فعل الجحد في المناقضة:
225	2- النفي و فعل التعريض في المناقضة

227 .....	<b>المبحث الثاني: النفي والارتجاع بالشكك والتقويم</b>
231 .....	<b>الفصل الرابع: الشاهد في المنازرة</b>
233 .....	<b>المبحث الأول: الأهمية الحجاجية للشاهد</b>
235 .....	<b>المبحث الثاني: الشاهد القرآني</b>
239 .....	<b>المبحث الثالث: الشاهد الشعري</b>
243 .....	<b>خاتمة الباب الثالث</b>
245 .....	<b>خاتمة</b>
249 .....	<b>من أعلام أدب المنازرة في التراث العربي الإسلامي</b>
253 .....	<b>المصادر والمراجع</b>

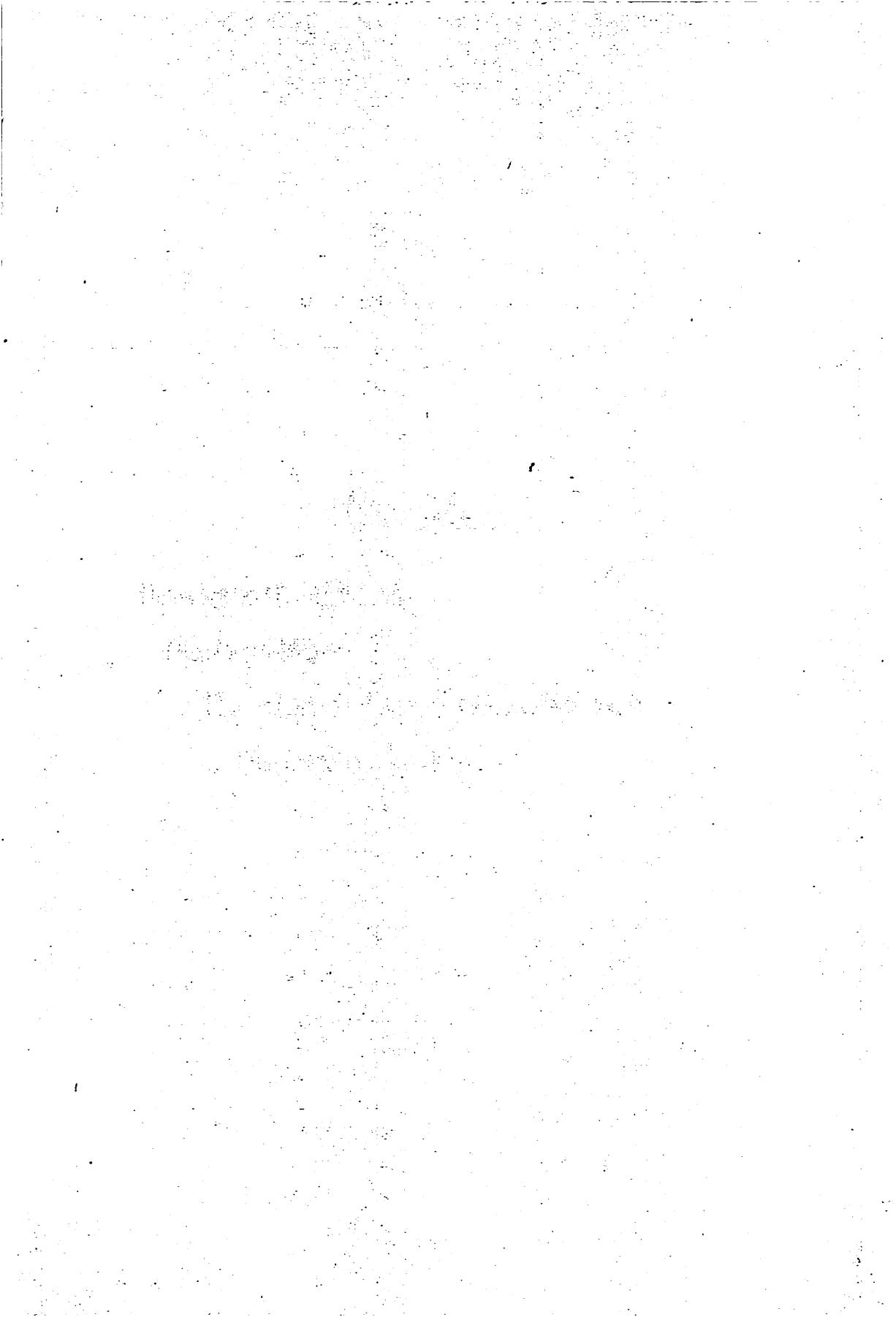
اِهْرَاءُ ..

إِلَى رُوحِ جَدِي الطَّاهِرَةِ

إِلَى أَبِي وَأُمِّي ...

إِلَى خَدِيجَةِ الْحَبِيبَةِ وَإِلَى رَانِيَةِ وجَادِ

إِلَى إِخْوَتِي وَأَخْوَاتِي



## مُقدِّمة

وقفت اعتبارات عديدة وراء هذا الموضوع، وقادت نحو اختياره جملة من الشواغل، ولعلها بترت مجتمعة البحث فيه ومنحته شرعيته. هذه الاعتبارات تتقاطع فيها أبعاد مختلفة لغوية وأدبية وفكرية وحضارية عامة. ويمكن تلخيصها فيما يلي: إن البلاغة ظلت دوماً ملتقى لخطابات متعددة ثقافية واجتماعية ودينية ونفسية، لا غرو أن يعتبرها الناقد الفرنسي رولان بارت "إمبراطورية حقيقة أكثر امتداداً وإصراراً من أيام إمبراطورية سياسية بحجمها وديمومتها"<sup>(1)</sup>. ومع التغيرات التي وسمت العالم المعاصر، أصبح حقل البلاغة أكثر اتساعاً، إذ افتتح على أنساق أخرى مثل الصورة والإشهار التجاري والإعلام برمتها. وقد اغتنمت البلاغة بحكم هذا الامتداد، ولذلك لم تعد "محصورة في بعد الجمالي بشكل صارم، بل إنها لتنزع إلى أن تصبح علماً واسعاً"<sup>(2)</sup>. ولعل ذلك ما دفع بول ريكور إلى الإشارة للطموح الكليني وزنعة التسامي، اللذين يخامران البلاغة منذ موطنها الأول بـ"صقلية" خلال القرن السادس قبل الميلاد، حتى لقد نصبت نفسها "فنا للخطاب الإنساني الأكثر إنسانية، لا بل إنها تطالب بتفوقها على الفلسفة ككل"<sup>(3)</sup>. إن هذه الإمكانيات التي تؤمنها البلاغة هي ما يبرر اعتمادها في مقاربة خطاب المناظرة وتمثله، واستنطاقه وفق ما تمنحه الآليات البلاغية.

إن اهتمام الكتاب ببلاغة الإقناع هو اعتبار للبعد الحجاجي الذي وسم البلاغة منذ ميلادها، وتحول لها أن تعيش "عصوراً حافلة بالأمجاد"<sup>(4)</sup>، تقاطعت خلالها مع

(1) رولان بارت، *البلاغة*، ترجمة عبد الكبير الشرقاوي، نشر الفنك للغة العربية، 1994، ص 35.

(2) هنريش بليث: "البلاغة والأسلوبية، نحو نموذج سيميائي لتحليل النص"، ترجمة وتقدير وتعليق محمد العمري، منشورات دراسات سال، البيضاء، الطبعة الأولى 1989، ص 15-16.

(3) بول ريكور، "البلاغة والشعرية والهيبرميتوبيقا"، ترجمة مصطفى التحال، مجلة (ذكر ونقد)، السنة الثانية، العدد 16، فبراير 1999، ص 109.

(4) فرانسواز مورو: *البلاغة والمدخل للدراسة الصور البيانية*، ترجمة محمد الوالي وعائشة جرير، منشورات الحوار الأكاديمي والجامعي، المحمدية، الطبعة الأولى 1989، ص 5.

الفلسفة والجدل، وغطت مناحي الاجتماع البشري، في مقامات القضاء والتداول الاستشاري والمناسبات الكبرى... هذا بعد الحجاجي كشفت عنه بوضوح آراء أرسطو طاليس في كتابه الخطابة.

إن هذه البلاغة القائمة على الاستدلال، وتنظيم تدرج الخطاب من فكرة إلى فكرة، وتسخير كل الإمكانيات الفكرية والعاطفية واللغوية للإقناع، سترراجع مع التطور التاريخي، لتفسح لسيادة بلاغة الصورة والحلية. هذه الظاهرة يمكن تلمسها في التقاليد البلاغية الغربية المتأخرة، والتي استمرت مع الشكلانيات والشعريات الحديثة، حتى أصبحت البلاغة "مختزلة" حسب عبارة شهيرة لجيرار جنيت، مختزلة إلى "نظيرية للأسلوب ثم إلى نظرية للمجازات"<sup>(1)</sup>. والأمر نفسه يمكن معاينته في التراث البلاغي العربي الإسلامي، بحيث أبرزت الكثير من المصنفات التي تراكمت منذ عبد الله بن المعتز حتى تعجنيس البديع للسجلماسي، احتفاء خاصاً ببلاغة المحسنات دون بلاغة الخطابة، التي حدد الجاحظ أهم دعائمها.

وعليه، فخلال فترات طويلة من تاريخ البلاغة، لم يكن موضوع البلاغة "يهم بتقنيات الإقناع المؤثر... بقدر ما أصبح يهتم بجمالية الأسلوب وفيته وزخرفته وشكله"<sup>(2)</sup>. ومعلوم أن العودة المظفرة للبلاغة في زماننا المعاصر قد ارتبطت بإحياء بعدها الحجاجي وترهين قضايا الإقناع فيها. الأمر الذي جعلها، مرة أخرى، ملتقي تكامل المعارف وتداخلها.

- إن عنابة الكتاب ببلاغة الإقناع، مكنت من الوقوف، من جهة أولى، على قسم غني من أقسام البلاغة العربية القديمة، تحديداً بلاغة البيان، أو ما سماه الباحث المغربي محمد العمري بـ"نظرية الإقناع القائمة على المقام"<sup>(3)</sup>. هذا القسم الذي انحسر بسبب هيمنة بلاغة البديع، أو "نظرية الشعر القائمة على البناء اللغوي دون اهتمام بأحوال المخاطبين"<sup>(4)</sup>. ومن جهة ثانية، فإن متابعة بلاغة

(1) فرانسواز مورو: البلاغة والمدخل لدراسة الصور البينية، مذكور، ص 7.

(2) مازن الوعر: "الاتجاهات اللسانية المعاصرة ودورها في الدراسات الأسلوبية"، مجلة (عالم الفكر)، المجلد 22، الكويت، العدد 3 و4 يناير/مارس - أبريل/يونيو 1994، ص 142.

(3) محمد العمري: "المقام الخطابي والمقام الشعري في الدرس البلاغي"، مجلة (دراسات سيميائية أدبية لسانية)، العدد 5، خريف - شتاء 1991، ص 14.

(4) نفسه.

الإقناع هي استحضار لللحظة معرفية خاصة، ولسياق ساخن في تاريخ تطور الثقافة العربية الإسلامية. لقد كان بناء نظرية الإقناع، تجسيداً لأجواء النضج العقلي والصراع المذهبي، وترجمة لثقافة الحوار والمناظرة.

- وفضلاً عن ذلك، فإن اهتمام الكتاب ببلاغة الإقناع حكمه اشتداد قوي إلى ما يجري في العصر الراهن، ما دام الإقناع خاصية مؤسسة لخطابات تفرض قوتها وخطورتها في عالم اليوم، بل وتصنع قيم الإنسان المعاصر، إنها خطابات الإعلام وخطابات السياسة.

- إن اشتغال المؤلف على المناظرة، واعتمادها مجالاً تطبيقياً لبلاغة الإقناع، يعود إلى أن المناظرة، بوصفها جنساً حجاجياً، تقدم مهادها خصباً لتشغيل بلاغي من هذا النوع. ثم إن التركيز عليها عكس في أحد أبعاده، الطموح نحو نقل بلاغة الإقناع من مجال تقليدي أفضى في الاشتغال عليه وراكمت فيه عناصر كثيرة، وهو أدب الخطبة، نحو مجال آخر هو المناظرة، قد يعني أبعاد هذه البلاغة ويفعل مقترباتها. بل إن الارتباط وثيق بين بلاغة الإقناع والمناظرة، وفي ذلك يقول بول ريكور "المخاطبون المفضلون لفن البلاغة هم مستمعون مخصوصون، يجمع بينهم التناقض بين خطابات متعارضة، ينبغي الاختيار فيما بينها. ويتعلق الأمر في كل حالة بترجيح كفة حكم ما على حكم آخر، وفي كل وضعية من الأوضاع المذكورة، ثمة مناظرة تستدعي الحسم في قرارها"<sup>(1)</sup>.

- إن التركيز كذلك على المناظرة قادت إليه قناعة راسخة بأهمية هذا الإنجاز المعرفي في التراث العربي الإسلامي، بحيث شكلت المناظرة شاهداً على ما عرفته هذه الثقافة من ألوان التحاور وأشكال التناظر بين مختلف الفئات والأفراد، وما تضمنته من مجالس مأثورة ومناظرات مشهورة جمعت بين متحاورين اختلفوا في اتجاهاتهم واحتياجاتهم، "كأنما الحقيقة لا تظهر إلا في الجماعة، ولا يكاد يظفر بها الواحد حتى يحتاج إلى الشهادة من غيره"<sup>(2)</sup>.

(1) بول ريكور: "البلاغة والشعرية والهيرونيطيكا"، مذكور، ص 109.

(2) طه عبد الرحمن: فقه الفلسفة - 1 - الفلسفة والترجمة، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء - بيروت، الطبعة الأولى 1995، ص 256-257.

لقد كانت المناظرة، بما هي استدلال حواري، أسلوباً للتفاعل العقلي ومنهجاً فكرياً، أطر العديد من الأنشطة والخطابات المعرفية في التراث، مثل خطابات "التهافت" و"التعارض" و"الرد" و"النقض"، فضلاً عن أبواب "الخلاف" في الفقه، و"القياس" في النحو...

- إن الاهتمام ببلاغة الإقناع وبالمناظرة، حكمه كذلك الوعي الحاد بمسيس الحاجة إلى ثقافة الحوار التي تشكل البديل الإنساني عن العنف والتطرف. ذلك أن الإقناع يمثل الجواب الحضاري عن الاختلاف، كما أن التناظر يمثل الاحتواء الصحي الإنساني لنزاعات التنازع والإقصاء. تبعاً لذلك، فإن تجديد الصلة بالإقناع والمناظرة، ينطوي على إعادة الاعتبار للممارسة الحوارية ولقيم الاختلاف والتفاعل، والتي قد تكون بدليلاً عن الانهيارات والكوراث وأشكال العنف المميزة للمشهد العالمي الراهن.

لقد عبرت الواقع والتداعيات التي حملها فجر القرن الحادي والعشرين عن "إفلاس البشر في تدبر مشكلاتهم وقيادة مصائرهم. بهذا المعنى لسنا ضحايا بعضنا البعض كما يعتقد أصحاب نظرية الصدام والأصوليون على الجانبين، بقدر ما نحن ضحايا عقلياتنا ومفاهيمنا واستراتيجياتنا"<sup>(1)</sup>. لذلك يعتبر المفكر العربي علي حرب بأن لا خيار لخروج العالم من مأزقه، إلا الاقتناع بـ"عقلانية تداولية"، وهي عقلانية مرتكزها الحوار، وقيم "التوسط" و"التبادل". إنها العقلانية التي تمكّن البشر من تحمل بعضهم البعض، وهكذا "فما دمنا نتواصل ونتباحث أو نتبادل ونتفاعل، ثمة إمكان لأن نغير ونتغيّر. تلك لغة التداول وذلك منطق التحول"<sup>(2)</sup>.

وغير بعيد عن هذه الأطروحة التداولية، كان ميشال ماير الباحث الغربي في الفلسفة والحجاج، قد اعتبر بأن البلاغة القائمة على الإقناع وال الحوار هي الأفق الديمقراطي للمجتمعات الإنسانية. لذلك اعتبر هذا الباحث بأن مرتكز البلاغة هو "المفاوضة" Négociation، أي الاستعداد للتبادل ومداولة "المسافة" Distance، وفي ذلك يقول: "مع تهاوي الموضوع الكانطي الخالص، فإن الناس لم يعودوا إلا

(1) علي حرب: العالم ومتانته: منطق الصدام ولغة التداول، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء - بيروت، الطبعة الأولى 2002، ص 6.

(2) نفسه، ص 16.

ناسا، وليسوا متعالين عن التاريخ. لم يعد هناك إلا أفراد مختلفون، مرة متنافسون ومرة منسجمون، ولكنهم في كل الأحوال مرغمون على التفاوض حول اختلافاتهم للعيش المشترك"<sup>(1)</sup>.

ومنذ باكورة أعماله الفكرية: في *أصول الحوار وتجديد علم الكلام*، حرص الدكتور طه عبد الرحمن على الاحتفاء بالمناظرة بوصفها الممارسة الحوارية الأجلّى التي اختص بها التراث العربي الإسلامي، داعيا إلى تجديدها ومنبها إلى الفضائل الفكرية والحضارية التي يزخر بها الحوار. فالحوار حسب الدكتور طه عبد الرحمن "لا يوجد إلا حيث يوجد الاختلاف"<sup>(2)</sup>. ومن ثم، فهو قائم على اعتبار الآخر، لا إلغائه. والحوار، وحده، قادر على أن يفتح طرقاً متعددة توصل إلى الحق، لا قصر الحق على طريق واحد. وقد شدد هذا المفكر على أن الحوار يشكل السبيل الناجع لـ "توسيع العقل وتعزيز مداركه"<sup>(3)</sup>، ذلك لأنّ النظر من جانبيين يسمو على النظر من جانب واحد.

ووعيا منه بأنّ الحوار يبقى الوسيلة الإنسانية لتحقيق التواصل والتقارب بين الأطراف وتقرير الفواصل بينها، يدعو طه عبد الرحمن إلى التعجيل بـ "وضع خطة تربوية دقيقة وشاملة توفر لمجتمعنا الناهض تكويناً في منهجيات الحوار وأخلاقياته، لا سيما وأنّ لنا في غيره من المجتمعات المتقدمة أسوة حسنة، كما لنا في تراثنا وتاريخنا الكثير مما يفيدنا في تأصيل هذه التربية وتسهيل انتشارها بين الفئات والأفراد، فقد ترك لنا أهله تقليداً راسخاً في المجالس والمناظرات، لا نجد له شبيهاً إلا عند الأمم التي ترقى إلى رتبة عالية في مجال التحضر، فضلاً عن غزير إنتاجهم العلمي الذي يدور حول مسألة الحوار تأريخاً ووصفياً وضبطاً وتنسيقاً"<sup>(4)</sup>.

(1) Michel Meyer: *Introduction à Aristote, Rhétorique*, Paris, le livre de poche, 1990, p. 40.

(2) طه عبد الرحمن: في *أصول الحوار وتجديد علم الكلام*، المركز الثقافي العربي، بيروت – الدار البيضاء، الطبعة الثانية 2000، ص 20.

(3) نفسه.

(4) طه عبد الرحمن: حوارات من أجل المستقبل، كتاب الجيب، الكتاب 13، منشوراً جريدة الزمان، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، أبريل 2000، ص 8.

إذا كانت المقدمة تضع لأي عمل "محيطاً وتقديم حوله إيضاحاً"<sup>(١)</sup>، فإن الكتاب وهو يكشف في البداية عن الاعتبارات التي حكمته، يأمل أن يكون قد برر جزءاً من شواغله وفسر بعضاً من دواعيه.

اشتغالاً على الموضوع، اهتم الكتاب في الباب الأول باستعراض أهم الإسهامات النظرية الخاصة ببلاغة الإنقاع، سواء في السياق الغربي القديم أو في سياق التراث العربي الإسلامي، أو في السياق الغربي الحديث.

أما الباب الثاني، فقد خصص للمناظرة في التراث العربي الإسلامي، بحيث تم التركيز على تحديد هذا الجنس، وكشف عوامل تبلوره وتطوره، ورصد فضاءاته ومعاهده الحاضنة. فضلاً عن الاستعراض المفصل لبنيته وأدابه.

وفي الباب الثالث، انبرى الكتاب للاشتغال التطبيقي على المناظرة مستخراجاً أهم الآليات الإنقاعية والحجاجية<sup>(٢)</sup> التي تؤطر هذا الجنس. وقد تولى هذا الباب بالمتابعة البناء الحواري في المناظرة، واحتفال الاستفهام والنفي والشاهد بها. ولتحقيق هذه الإحاطة اعتمد التطبيق متنا يتكون بشكل رئيسي من ثلاث مناظرات مختلفة الموضوعات (سياسية وعلمية وكلامية)، فضلاً عن الاستثناس بمناظرات أخرى طلباً للتنوع ومزيد تمثيل.

وقد أثبت الكتاب في خاتمه أهم الخلاصات التي كشفت عنها رحلة معالجة الموضوع.

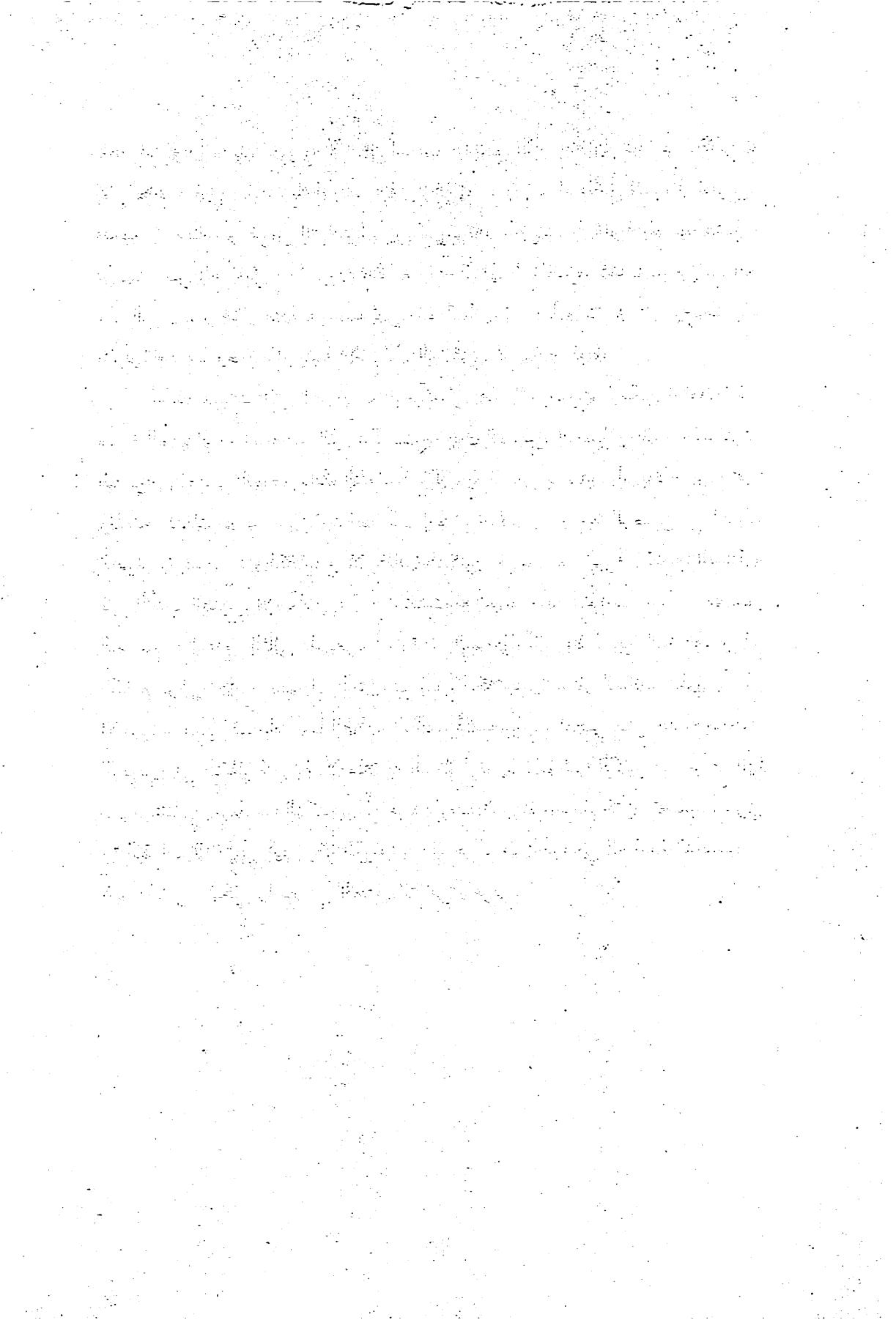
وإذا كان مرام هذا المصنف الكشف عن الآليات الإنقاعية التي تنطوي عليها المناظرة، فإن المنهج الذي تمت الاستعانة به اكتسى طابعاً مركباً، وفيما في ذلك لتنوع وتعدد مجالات الموضوع. وهكذا راوح المنهج بين الاستعراض التاريخي وإثارة المرجعيات الاجتماعية والثقافية، والتسلل بأدوات التحليلين التداولي والحجاجي من جهة أخرى. وقد ظل المنهج في هذا العمل على علاقة وطيدة

(١) عبد الواحد ابن ياسر: "الخطاب المقدماتي"، مجلة (علامات في النقد)، المجلد 12، الجزء 47، محرم 1424، مارس 2003، ص 360.

(٢) وظف البحث مصطلحي الحجاج وبلاحة الإنقاع بنفس المعنى، على غرار الدراسات التي اشغلت بهذا المجال، يقول بول ريكور: "يظل هدف الحجاج هو تحقيق الإنقاع، وبهذا المعنى يمكن تعريف البلاغة بصفتها تقنية للخطاب الإنقاعي" "البلاغة والشعرية والهيرمينوطيقاً"، مذكور، ص 108.

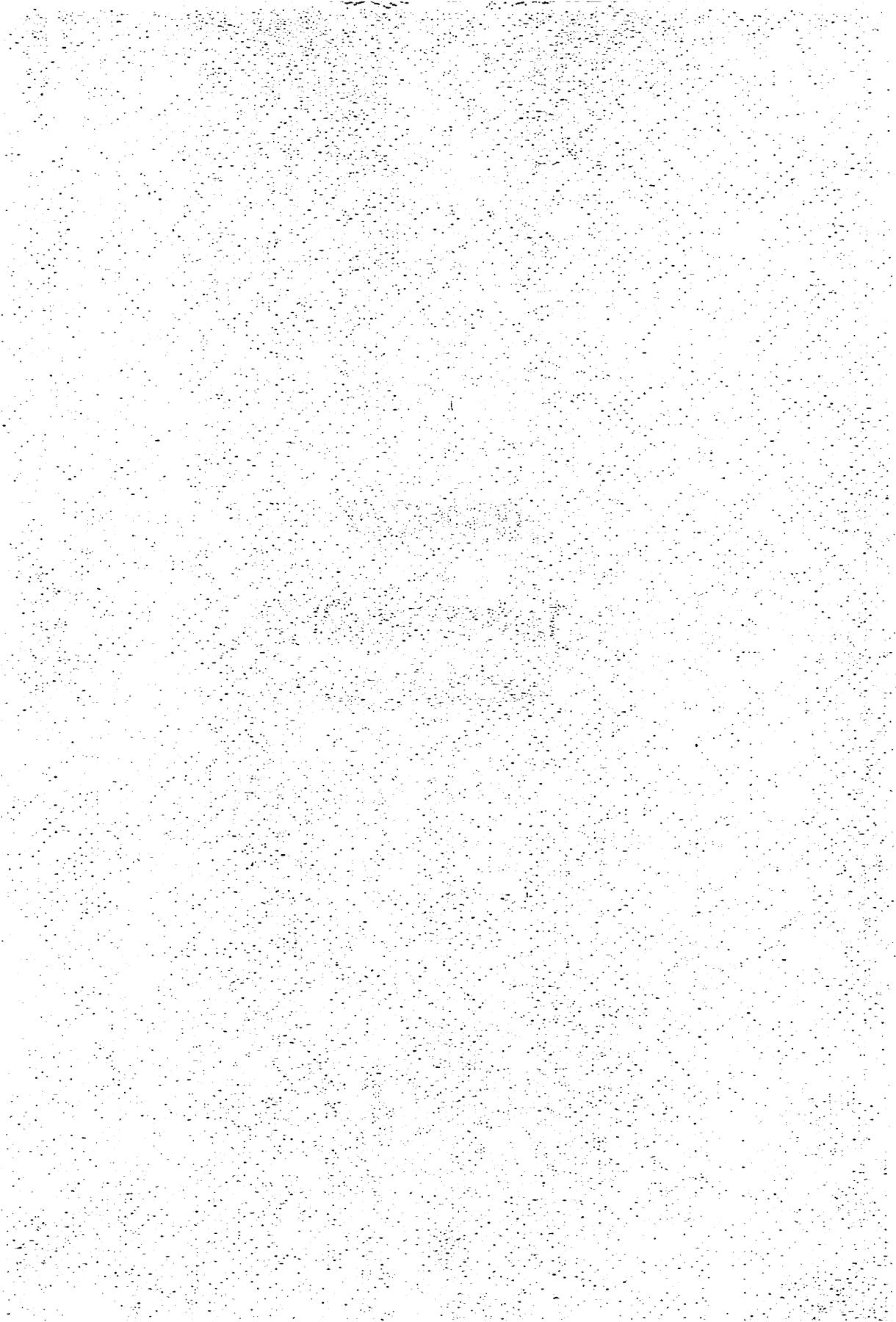
بخطوات وأطوار الموضوع، إذ شغل البحث المنحى التاريخي واستحضر الخلفيات الاجتماعية في متابعته لتطور أنساق بلاغة الإقناع، سواء داخل السياق الغربي، قديمه وحديثه، أو ضمن التراث العربي الإسلامي. وبهذه المقاربة نفسها كشف كذلك عن العوامل والشروط الثاوية وراء انتباخ المنازرة. كما نقب في مصادر هذا الجنس، واختار منها نصوصاً تفي بشرط التمثيل، وبأدوات تداولية وحجاجية، تناولها وصفياً وتحليلياً، مثبتاً الاشتغال المركزي للحجاج فيها.

أما الصعوبات التي اعتبرت البحث في هذا الموضوع، فيمكن إجمالها في ندرة المصادر والمراجع التي اهتمت بمجال المنازرة قديماً وحديثاً. فقد توفر النصوص، ولكن المجهودات التحليلية والنقدية لمقاربتها تندر، أو بالأحرى تتضيّع وتندفع. لذلك لا بد من الاعتراف، بأن إسهام الدكتور طه عبد الرحمن في أصول الحوار وتجديد علم الكلام، وملحوظات الدكتور حسين الصديق في كتابه: المنازرة في الأدب العربي الإسلامي، قد شكلت معالم مرشدة لمواجهة هذا الشخص الجسيم. والمظهر الثاني للصعوبات ارتبط بالتدخل "المربك" بين المنازرة وعلم الكلام. وغير خاف، المجال المتشعب لعلم الكلام، والمسار الشائك الذي يأخذه الاقراب من قضيائاه. أما المظهر الثالث للصعوبات، فتجلّى في حداثة مباحث الحجاج في الثقافة العربية الإسلامية المعاصرة، إذ لا زالت الكثير من مرجعياتها - باستثناء اجتهادات الدكتور طه عبد الرحمن ومتابعاته الدكتور محمد العمري وتطبيقات الدكتور أبي بكر العزاوي، والبحوث المتأخرة في الجامعة التونسية - غير منتشرة بشكل واسع في الحقل الثقافي العربي.



الباب الأول

الإسهامات النظرية  
في بلاغة الإقناع



## تَمْهِيد

ينشغل هذا الباب باستعراض أهم الإسهامات النظرية الخاصة ببلاغة الإنقاع في السياق الغربي قديماً وحديثاً، وفي التراث العربي الإسلامي. وسينظم هذا الباب في ثلاثة فصول. سيعنى الفصل الأول ببلاغة الإنقاع في السياق الغربي القديم، وسينظم في ثلاثة مباحث. من خلال المبحث الأول ستتم متابعة إسهامات السوفسطائيين، الذين اشتهروا في الزمن الإغريقي القديم بسلطة خطابهم وقوته الخاصة في التأثير. أما المبحث الثاني فستتم فيه متابعة إسهامات أفلاطون الذي عارض الحجاج السوفسطائي، مشيداً بدلهم حجاجاً يخضع الخطابة للفلسفة. وسيتولى المبحث الثالث عرض نظرية أرسطو طاليس في مجال الحجاج من خلال مصنفاته الطوبيقاً وفن الخطابة والسوفسطيقاً.

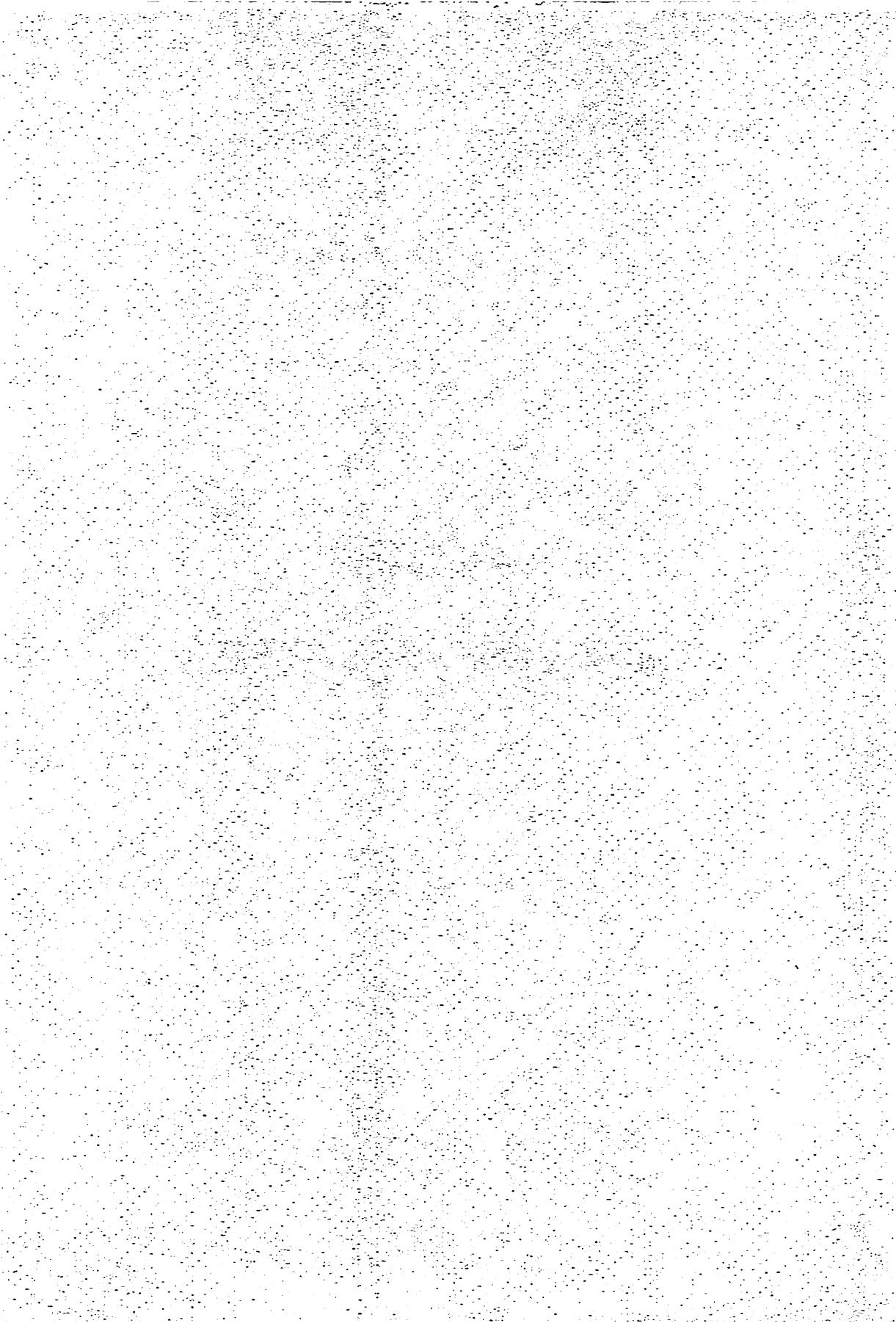
أما الفصل الثاني من هذا الباب فقد خصص لبلاغة الإنقاع في التراث العربي الإسلامي، وسينظم هذا الفصل كذلك في ثلاثة مباحث: مبحث أول سيعنى بشروط القول المقنع عند الجاحظ، ومبحث ثان سيخصص لبيان الحجة لدى إسحاق بن وهب الكاتب. وسينكب المبحث الثالث في هذا الفصل على متابعة بلاغة الاستدلال لدى أبي يعقوب السكاكبي.

في حين أن الفصل الثالث من الباب الأول سيرصد لاستعراض أهم مشاريع بلاغة الإنقاع في السياق الغربي الحديث. وسينظم هذا الفصل في أربعة مباحث، سيخصص المبحث الأول لمتابعة جهد الإحياء لبلاغة الإنقاع الذي قام به بيرلمان، معيناً الصلة بأرسطو طاليس. وسيفصل هذا المبحث في جرد منطلقات وتقنيات الحجاج التي أثبتها بيرلمان وتتيكاها في كتابهما مصنف في الحجاج. وسيفرد المبحث الثاني في هذا الفصل لنظرية الحجاج في اللغة، كما بلورتها إسهامات أوزفالد ديكرو وأنسكومبر استناداً إلى مبادئ تداولية، واقتناعاً بالخصوصية الداخلية للحجاج. أما المبحث الثالث فسينصب على نظرية ميشال ماير في الحجاج مع

إثارة لخلفياتها وارتباطها الوطيد بالفلسفة، وأفاقها العامة في المعرفة البشرية التي تتجاوز حدود البلاغة. وسيختتم هذا الفصل بمحبث رابع سيركز حول ما قدمه جاك موشر، من منظور تداولي، بخصوص البناء الإقناعي في المحاورات.

## **الفَصْلُ الأوَّلُ**

**بِلَاغَةِ الْإِقْنَاعِ فِي السِّيَاقِ الْغَرْبِيِّ الْقَدِيرِ**



## المبحث الأول: السوفساتيون وسلطة القول

### ١- الخافية الإقناعية لميلاد البلاغة اليونانية

عبر أطوار تاريخها الممتد، لبست البلاغة الخطابة وارتبطت بها، وبذلك انطوت منذ ميلادها الأول على حمولة الإقناع، وارتبطت بسطوة التأثير، يقول جابر عصفور: "البلاغة نشأت ملزمة للخطابة، ولم تفارق ما ارتبط بها من مخايلة الإقناع، وما تؤديه هذه المخايلة من وظيفة إيديولوجية تتصل بإيقاع التصديق في النفوس"<sup>(١)</sup>. لذلك لم يكن غريباً أن تؤرخ الحضارة الغربية لميلاد بلاغتها بأولى المحاكمات التي احتضنتها "صقلية" حول الملكية، يقول رولان بارت: "قام طاغيتان من صقلية جيلون GELON، وهيرون HEIRON سنة 485 قبل الميلاد بتهجير السكان ونقلهم ويمصادرة للملكية من أجل إعمار "سيراكوزا" وتمليك المرتزقة، وبعد أن أطاحت بهما انتفاضة ديمقراطية، وأريدت العودة إلى الوضع السابق، حدثت نزاعات قضائية لا تحصى، فقد كانت حقوق الملكية غير واضحة تماماً. كانت تلك المحاكمات من نمط جديد، كانت تعبر هيئات شعبية كبرى من المحلفين، والتي كان يلزم لإقناعها التمتع بـ"الفضاحة". هذه الفضاحة المتضمنة في آن معاً، للديمقراطية والديمقراطية، ولل القضائي السياسي (ما سمي بعد ذلك بالمشوري)، سرعان ما أصبحت موضوعاً للتدريس. وكان أول أستاذة هذه المادة الجديدة "أمباذليس" و"كوراكس" تلميذه في سيراكوزة (وأول من أخذ أجرة مقابل دروسه) وسياس Tisias. وانتقل هذا التدريس بالسرعة ذاتها إلى آييكا (بعد الحرب الميدية)، بفضل منازعات التجار الذين كانوا يترافعون في "سيراكوزة" وأثينا" في نفس الوقت"<sup>(٢)</sup>.

(١) جابر عصفور: "بلاغة المعمونين"، ضمن: المجاز والتّمثيل في العصور الوسطى، دار قرطبة، اليضاء، الطبعة الثانية 1993، ص 7.

(٢) رولان بارت: البلاغة القديمة، ترجمة وتقديم عبد الكبير الشرقاوي، مذكور، ص 38.

كان القصد الأول إذن للبلاغة/الخطابة، مطالبة بالملكية ودفاعا عنها، وفنا للقول يتونخي الانتصار في خضم صراع حياتي ومنازعات بشرية. وغير خاف أن دعاء الحق والدفاع عنه وبالآخر نيله، لا يستقيم إلا بالمرافعة والاحتجاج. وكانت البلاغة بما هي إقناع على صلة بالاحتکام أي بمؤسسات قضائية تضطلع بالبث والفصل بين المتنازعين، وليس تلك المؤسسات إلا مظاهر لديمقراطية التاريخ القديم.

لقد كان المهد الذي تشكلت فيه بلاغة الإقناع فضاء خلافياً وديمقراطياً، خلافياً لأنّ مجال المنازعة، وديمقراطياً لأنّه يقوم على الاحتکام والمؤسسات.

## 2- المشروع الحجاجي للسوفسطائيين

بعد "الحروب الميدية" والتي انتهت بانتصار اليونان على الإمبراطورية الفارسية، ستنتقل البلاغة إلى "أثينا" حيث سترى أقصى درجات الانتعاش والشيوخ. وقد كان منشطاً مشهداً السوفسطائيين الذين يعود إليهم فضل الاعتناء بهذه البلاغة إن إقراراً لقواعدها وطقوسها أو تصريفاً لها في خطبهم ومحاوراتهم. وإذا كانت الثقافة الأوروبية منذ أفلاطون مروراً بأرسطو ووصولاً إلى ديكارت، لم تتصف السوفسطائيين كما لم تنصف خطابتهم، وذلك على خلفية ارتباط م مشروعهم بالغالطة والتبيك والتناقض، فإن المال نفسه سيعيش هؤلاء في أحضان ثقافة شارحة، إذ اقتربوا في التراث العربي الإسلامي بـ"العندية أو العنادية أو اللاأدرية"<sup>(1)</sup>. وعلى الرغم من لعنة أفلاطون التي رافقت السوفسطائيين، وهو الفيلسوف الذي خصص جزءاً من نسقه الفلسفية للرد الشرس عليهم، فإن "الدور الهام الذي أداه هذا التيار في إذكاء البحث الفلسفية والدفع إلى دراسة القول"<sup>(2)</sup>، فرض على الفكر الغربي الحديث، إعادة التصالح مع ميراثهم. فـ"منذ قرن تقريباً وهو العهد الذي أخذ فيه الفكر الغربي يراجع أصوله وماتي القول،

(1) محمد علي أبو ريان: تاريخ الفكر الفلسفى فى الإسلام، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، الطبعة الثانية 1976، ص 106.

(2) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، ضمن: أهم نظريات الحجاج في التقاليد الغربية من أرسطو إلى اليوم، إشراف حمادي صمود، جامعة الآداب والفنون والعلوم الإنسانية، تونس 1، كلية الآداب منوبة، فريق البحث في البلاغة والحجاج، سلسلة آداب، مجلد 39-1998، ص 51.

نشر الدارسون النزر اليسير مما بقي من مؤلفات السوفسقائين، وأخذوا في إعادة قراءتها. ولقد وجد بعض الفلاسفة المحدثين في السوفسقائين الرؤية المأساوية للوجود الإنساني في الفكر القديم، ووجد فريق ثان فيهم الإيمان بنسبية المعرفة في تخطوه القصوى<sup>(1)</sup>.

لقد كان للسوفسقائين ببلاغتهم أثر حاسم في تحريك التفكير حول العديد من المعضلات الفلسفية، فضلاً عن الإثارة المتتجة لأبوى الفلسفة الغربية أفلاطون وأرسطو. وليس أدل على ذلك من أن نستقي هذين الأخيرين قد انشغلَا، وضمن مساحة هامة فيهما، بالإجابة عن أسئلة السوفسقائين واستشكالاتهم ومجادلاتهم. هذه القدرة الخاصة على النزال الكلامي والمساءلة، منها لدى السوفسقائين تمكنهم من فن القول وحيازتهم لآليات الإقناع. فكيف كان السوفسقائيون يقنعون؟ وكيف رتبوا بناء القول المقنع؟

اشتهر السوفسقائيون، وهم حسب تسميتهم محترفو الذكاء والمعرفة وأصحاب الحكمـة والكفاءـة المتميـزة في كل شيء، باعتمادهم سلطة الخطابة لنشر آرائهم وإتقان الاحتـجاج لها. وقد كان مقصدـهم اكتـساح أغلـب فضاءـات الفكر والاجتماع في مدينة "أثينا"، وتأمين قاعدة واسعة من الأنصـار والمشـايعـين، لذلك غـلبتـ عليهم صـفةـ الخطـباءـ وـانـ كـانـ واـيـشـتـغـلـونـ بالـفـكـرـ، وـعـرـفـوـاـ أـكـثـرـ بـماـ كـانـواـ يـعـلـمـونـهـ شـبـابـ "أـثـيـناـ"ـ منـ طـرـقـ الإـحـسانـ فـيـ الـخـطـابـةـ وـمـاـ درـبـوـهـمـ عـلـيـهـ مـنـ الـغـلـبةـ عـلـىـ الـخـصـومـ<sup>(2)</sup>.

لقد اعتبر السوفسقائيون أن القول الخطابي يفوق المعارف البشرية الأخرى بما يمتلكه من قوة وفعالية، إذ هو أعلى سلطة لتحقيق الاعتقاد وبناء المعرفة، ووصل الإنسان والمدينة بالخير والنافع. وقوته تلك أهلته ليبني حضارة "أثينا"، يقول جورجياس وهو المحاور السوفسقائي لسرقات: "إن حصون "أثينا" وموانئها - أي فضاءـاتـ الاقتصادـ والـقـوـةـ - إنـماـ بـنـاهـاـ أـصـحـابـ القـوـلـ لاـ أـهـلـ الصـنـانـعـ"<sup>(3)</sup>.

(1) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، مذكور، ص 52.

(2) شوقي ضيف: البلاغة تطور وتاريخ، دار المعارف، مصر، الطبعة 2 (د.ت)، ص 39.

(3) Platon: Protagoras-Euthydème-Gorgias-Ménexène-Ménon-Cratyle, traduction, notices et

notes par Emile Chambry, Paris, GF-Flammarion, 1967, p. 181.

هذا القول الذي يأسر الجموع ويستبد بهم، داحرا كل مقاومة، لا يمكن إلا أن يكون واثقا في أثره، مسنودا بسلطة إقناعية خاصة.

والقول عند السوفسطائيين يرتبط بالإنسان أكثر من ارتباطه بالحقيقة المجردة، وليس من مهمة الخطاب أن يكشف عن الأشياء أو الوجود، بانفصال عن حامل هذا الكلام واستعمالاته. فالقول إذن نطاق واسع للتفاعل بين الإنسان والإنسان، ومن ثم يكتسي نسبته وتعدد، ويصبح أوثق بالظن Opinion ومقدرات الحجاج. ليس غريبا إذن أن تأخذ الخطابة جدارتها ومركزيتها في نسق السوفسطائيين الذين اعتبروا أن "الخطيب البلigh يستطيع أن ينصر الحق كما يستطيع أن ينصر الباطل بقوة حججه أو براعته بالأقىسة والقضايا، الظاهر منها والمضرر، [لأن] الحقيقة ليست شيئا موضوعيا قائما بذاته، بل هي شيء نسبي، والإنسان هو مقياس كل شيء". فالحق هو ما يراه كل إنسان حقا، والباطل ما يراه باطلًا، وليس هناك حق موضوعي يتعارض مع الباطل الموضوعي ما دام الإنسان هو مقياس كل شيء<sup>(1)</sup>. نسبية القول، بعيدا عن أي مثال مرجعي ثابت، أو سلطة يقينية واحدة، حدث بالسوفسطائيين إلى تجريب أقاويل متناقضة (Antilogies) كما فعل بروتاغوراس إذ كان في خطبه يحتاج للرأي مرة، ويدافع عن نقايصه مرة أخرى، مفتتا اليقين الحتمي وموسعا لمجال الاحتمال. وهكذا فالسوفسطائي "لا يهتم باكتشاف الحقيقة، إنه يكتفي بأن يعرض أمام الآخرين وجهة نظره (...). ما يرى أنه الحقيقة مع توجيهه خاص لتلك الحقيقة نحو مطالب الحياة العملية ومطالب المجتمع"<sup>(2)</sup>. ومعلوم أن بلاغة الإقناع، تستغل على الوجوه المتعددة للخطاب، وتنوع طرقه بحسب غايات صاحبه. إن منفعة القول تتحدد عند السوفسطائيين بقدرته على خلق الاستلذاذ لدى المقول إليه واستعمالته، لذلك اعتمدوا توجيه الحجاج وفق الإمكانيات الواسعة التي تتيحها آفاق القول ومقاصده. وقد اشتهر السوفسطائي كوراكس (وهو خطيب صقلي الأصل) بهذا المذهب، إذ كان "يعلم تلاميذه مسالك توجيه الاحتمال في

(1) محمد مت دور: الأدب وفنونه، دار نهضة مصر للطبع والنشر، الفجالة، مصر 1980، ص 154.

(2) نجيب بلدي: دروس في تاريخ الفلسفة، أعدها للنشر الطاهر وعزيز وكمال عبد اللطيف، دار توبقال للنشر، البيضاء المغرب، الطبعة الأولى 1987، ص 65.

الحجاج بحسب النافع<sup>(1)</sup>. وغير خاف أن نظريات الحجاج المعاصرة قد اشتغلت بشكل واسع بمفهوم الاتجاه الحجاجي أو الاتجاه في القول<sup>(2)</sup>.

إن الأفق الإقناعي الذي ميز بلاغة/ خطابة السوفسطائيين لا يمكن فصله عن اشغالاتهم السياسية والتعليمية، فقد كانوا معنيين بتشيّة المواطن وتشكيل "الرأي العام" ضمن صراع الواقع والسلط داخل المجتمع. ولذلك قال جورجياس في محاورة أفلاطون الشهيرة: "إن الخطابة هي الخير الأعلى حقاً، تمنع من يحدّقها الحرية في نفسه، والسيطرة على غيره من الناس في وطنه (... ) تحضن في ذاتها السلط جميعاً وتُخضعها لهيمتها"<sup>(3)</sup>.

وإذا كانت السياسة بخطاباتها المتصادمة، واختلاف طرقها في ممارسة الحكم، تقوم على كثافيات الاحتجاج، فإن الممارسة الإقناعية للسوفسطائيين كانت على علاقة وطيدة بحرية الرأي واختلافه، وأجواء الساحات الكبرى في اليونان القديمة، هذه الساحات "التي كان الخطباء يتوجّهون فيها إلى الجمّهور لإقناعه بنوع الحكم الذي يناسب "أثينا""<sup>(4)</sup>.

إن ممارسة الإقناع لدى السوفسطائيين كانت مدعاة بنشاط تعليمي اضطلاعوا به ومارسوه. وامتهانهم للتعليم جعلهم يكرسون مجدهم المعرفي والبيداغوجي لوضع مبادئ بلاغة الإقناع. ومن ثم، انتهى الدكتور عبد الرحمن بدوي في ربيع الفكر اليوناني إلى الإقرار: "أما في الفن فقد كان السوفسطائيون أول واضعين حقيقة لعلم الخطابة"<sup>(5)</sup>. هكذا، لم يكن غريباً أن يحدد السوفسطائي كوراكس الأجزاء الخمسة الكبرى للخطاب *Oratio*، والتي ستتشكل طوال قرون تصميم الخطبة وهي:

(1) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، مذكور، ص 61.

Oswald Ducrot: *Les échelles argumentatives*, Paris, les éditions de Minuit, 1980, (2) pp. 18-21, 27-29.

Platon: *Protagoras...* Op. cit, pp. 181-182. (3)

(4) حمادي صمود: "مقدمة في الخلقة النظرية للمصطلح" ضمن: أهم نظريات الحجاج في التقاليد الغربية...، مذكور، ص 38.

(5) عبد الرحمن بدوي: *ربيع الفكر اليوناني*، وكالة المطبوعات، الكوربت دار القلم، بيروت - لبنان، الطبعة 5، 1979، ص 171.

- المقدمة

- السرد أو الحدث (عرض الواقع)

- الاستدلال أو البرهان

- الاستطراد

- الخاتمة<sup>(1)</sup>.

ومن السهل الانتباه إلى أن الاستدلال شكل مكونا ضروريا في نظرتهم للخطاب، إذ به تتحقق الاستتمالة ويحصل الإقناع. إن الإفحام كمطلوب خطابي جعل من السوفسقائين، معلمي جدال ودفاع، قادرین على أن يبيّنوا "إلى أي مدى يستطيع الإنسان أن يذهب في الكلام"<sup>(2)</sup>.

إن تشريع القول بظروف الواقع وطبيعة العلاقات الإنسانية، وربط الخطاب بمقاصدیات القائل وأحوال المخاطب فضلا عن تنزيح المقول وتشغيل المحتمل والممکن، قد أبعد السوفسقائين عن المطلقات المثالية التي كان ينشدھا أفلاطون كما جعلهم في اختلاف مع الصرامة المنطقية لأرسطو.

وإذا كان الفكر الحديث، وهو القائم على النسبية والتعدد و"التكوثر العقلي"<sup>(3)</sup>، قد أعاد الاعتبار للسوفسقائين، فإن البلاغة الحديثة قد احتفت بميراثهم البلاغي، واعتبرت أعمالهم وأفكارهم حول الخطابة المبادئ المؤسسة لبلاغة الإقناع، أي الحاجاج. ويلخص حمادي صمود مزايا بلاغتهم في:

- "القول بتضاد الأصوات (Antiphonie) بمعنى أن لكل خطاب خطابا مضادا، ولكل حجة حجة تنتقضها لأنها تبني على رؤية مخالفة للأشياء وتصف واقعا مغايرا.

- التنبیء إلى ما قد يرشح عن الأقیسة من أغاليط وضرورة بناء نظام الجرح للقياس

(1) رولان بارت: البلاغة القديمة، مذکور، ص 39.

(2) نجيب بلدي: دروس في الفلسفة، مذکور، ص 66.

(3) طه عبد الرحمن: اللسان والميزان أو التكوثر العقلي، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء - بيروت، الطبعة الأولى 1998، مدخل الباب الأول في هذا المؤلف أساسا والمعنون بـ"تكوثر المعرفة"، من الصفحة 33 إلى الصفحة 83.

وتعديلها، وذلك بزرعهم الحيرة والمفارقة في المشهورات. وهذه الشعبة من الدرس ستردهر فيما يسمى بـ "البروجيسم" أو القياس المغالطي.

- رسمهم مفهوم الاحتمال أفقا لتعامل الناس وتفاعلهم مع بعضهم.
- إيقانهم المجادلة وكل صنوف المعاورات التي تقوم على الاستدلال المنظم بقواعد مضبوطة<sup>(1)</sup>.

---

(1) حمادي صمود: "مقدمة في الخلفية النظرية للمصطلح"، مذكور، ص 45 (الهامش).

## المبحث الثاني: التأطير الفلسفى لبلاغة الإقناع عند أفلاطون

### 1- في خلفيات تحامل أفلاطون على الحاجاج الخطابي

لا ينفصل موقف أفلاطون من فاعلية الإقناع ومن حاجاج السوفسطائيين خاصة، عن الأهداف الاجتماعية والسياسية التي انشغل بها في مشروعه المعرفي. فنظرية "المثل"، وهي الإسهام الأفلاطוני الأبرز لم تكن معزلة عن التناقضات المستمرة، والمعارك الجارية في المجتمع الأثيني آنذاك. لذلك لا يمكن اعتبار أفلاطون مثالياً يشيد مدحاته الفاضلة في الأحلام، بل كان مدافعاً لدواداً عن امتيازات طبقية.

لقد شهد أفلاطون أضخم حلal "أثينا" وانهيار مجدها خلال القرن الرابع قبل الميلاد، وعاين ما توالي عليها من اضطرابات سياسية قادتها نحو الحرب الأهلية، حتى انتهى بها الأمر إلى "كارثة الأسطول الأثيني في موقعة" إيجوسبوتامي Aegospotami عام 405 ق.م.<sup>(١)</sup> . هذا الواقع جعل أفلاطون يعيش حالة القلق التي اعترت الأرستقراطية الأثينية من جراء هذه التحولات والقلائل التي كانت تهدد استقرارها. لذلك سيعمل أفلاطون على الحركة الناشئة في المجتمع، وضمنها السوفسطائيين، وسيناصبها العداء، معتبراً أن هذه الروح الجديدة، باندفاعها وسيريانها العام في الواقع الأثيني هي بداية لإفلات المجتمع، ومن ثم لا بد من إيقافها عبر نقدتها والتشدد الأخلاقى والعقلى إزاءها.

سيقدم أفلاطون إذن الجواب الحازم عن هذا "الانحلال" الفكرى من خلال نظريته في "المثل"، مدافعاً عن ثلاثة مركبات هي النظام والعقل والحقيقة. وهكذا سيخذل على عاتقه مهمة الإبقاء على المجتمع الطبقي، لما في ذلك من حفظ للنظام. وليس النظام إلا التزام كل مواطن بوضعه وملازمه لدوره، المرسومين

(١) أفلاطون: فايدروس، أو عن الجمال، ترجمة وتقديم الدكتورة أميرة حلمي مطر، مكتبة الدراسات الفلسفية، دار المعارف مصر، القاهرة، الطبعة الأولى، ص 9.

قبلًا من الطبيعة والأرستقراطية الفكرية. فالموطنون أصناف متمايزة، فمنهم الذهب وهم أعلى مراتب الشرف، ومنهم الفضة وهم المعاونون، ومنهم النحاس والحديد وهم المزارعون والحرفيون.

إن التغيرات في الأدوار، واحتمالات الارقاء السياسي التي أشاعها حجاج السوفسطائيين وراهنـت عليها خطابـتهم السياسية، مرفوضة لدى أـفلاطـون، لأنـ من شأنـها أنـ تحطمـ الدولة وتخـلـ بـنظامـها. يقولـ فيـ الجمهـوريـة "أـفـلاـ تـرىـ فيـ دـولـتـنـاـ (ـمـديـيـتـهـ الـفـاضـلـةـ)، لـهـذـاـ السـبـبـ دـوـنـ غـيرـهـاـ مـنـ الدـوـلـ أـنـ إـسـكـافـيـ إـسـكـافـيـ فـقـطـ، وـلـيـسـ هـوـ رـيـانـاـ مـعـ السـكـافـةـ، وـالـزـارـعـ زـارـعـ فـقـطـ وـلـيـسـ قـاضـيـاـ مـعـ زـرـاعـتـهـ، وـالـجـنـديـ جـنـديـ فـقـطـ وـلـيـسـ تـاجـرـاـ مـعـ جـنـديـهـ"<sup>(1)</sup>.

إن سـلـطةـ الكلـامـ التـيـ يـحـصـلـ بـهـاـ الـاقـتنـاعـ المـؤـدـيـ لـحـرـكـيـةـ المـوـاـقـفـ وـتـبـدـلـ المـوـاـقـعـ، سـتـصـطـدـمـ بـجـمـودـ المـجـتمـعـ الـذـيـ يـدـافـعـ عـنـهـ أـفـلاـطـونـ، لـتـصـبـحـ دـولـةـ عـادـلـةـ فـقـطـ عـنـدـمـاـ يـحـكـمـ الـحـاـكـمـ وـعـنـدـمـاـ يـعـمـلـ الـعـاـمـلـ وـعـنـدـمـاـ يـظـلـ الـعـبـدـ عـبـدـاـ، وـلـيـسـ عـنـدـمـاـ يـشـعـيـ الـاخـتـلـافـ وـالـتـعـيـرـ الـفـرـديـ عـنـ الرـأـيـ. بلـ إنـ اـحـتمـالـاتـ الـاعـتـرـاضـ التـيـ يـمـنـحـهـاـ أـفـقـ الـحـجـاجـ، تـصـادـرـهـاـ ضـرـورـةـ الـخـضـوعـ التـيـ دـافـعـ عـنـهـ أـفـلاـطـونـ، فـيـ سـيـاقـ دـعـوـتـهـ لـدـوـلـةـ حـازـمـةـ وـصـارـمـةـ.

إنـ كـمـالـ المـدـيـنـةـ فـيـ تـصـورـ أـفـلاـطـونـ لـاـ يـتـحـقـقـ سـيـاسـيـاـ إـلـاـ بـالـعـدـالـةـ، وـلـيـسـتـ العـدـالـةـ إـلـاـ "ـأـنـ يـمـتـلـكـ الـمـرـءـ مـاـ يـتـمـيـ إـلـيـهـ فـعـلـاـ، وـيـؤـدـيـ الـوـظـيـفـةـ الـخـاصـةـ بـهـ"<sup>(2)</sup>. فـلـاـ مـجـالـ لـخـلـطـ المـوـاـقـعـ وـإـبـدـالـ الصـفـاتـ وـالـمـوـاـقـفـ.

وـمـنـ أـجـلـ تـقـويـضـ السـلـطةـ الـاعـتـبارـيـةـ التـيـ مـنـحـهـاـ القـوـلـ لـلـسـوـفـسـطـائـيـيـنـ دـاـخـلـ المـجـتمـعـ، حـتـىـ أـصـبـحـوـ المـصـدـرـ الـأـقـوىـ لـتـوجـيـهـ "ـرـأـيـ الـعـامـ"، دـافـعـ أـفـلاـطـونـ عـنـ دـولـةـ الـعـقـلـ وـالـحـقـيقـةـ. فـإـذـاـ كـانـ السـوـفـسـطـائـيـيـنـ قدـ اـعـتـبـرـواـ بـأـنـ الـعـرـفـ تـتـرـبـ عـنـ الإـدـرـاكـاتـ الـحـسـيـةـ، وـمـنـ ثـمـ فـهـيـ تـخـتـلـفـ بـاـخـتـلـافـ الـأـشـخـاصـ، فـإـنـ أـفـلاـطـونـ سـيـعـتـرـ بـأـنـ الـعـقـلـ هـوـ وـسـيـلـةـ الـمـعـرـفـةـ، وـهـوـ الضـامـنـ لـلـعـلـمـ الصـحـيحـ. وـلـيـسـ الـعـلـمـ الصـحـيحـ إـلـاـ "ـإـدـرـاكـاتـ الـكـلـيـةـ الـعـقـلـيـةـ التـيـ تـنـصـبـ عـلـىـ الـأـنـوـاعـ، وـلـيـسـ إـدـرـاكـاتـ الـحـسـيـةـ

(1) أـفـلاـطـونـ: جـمـهـوريـةـ أـفـلاـطـونـ، نـقـلـهـاـ إـلـىـ الـعـرـبـيـةـ حـنـاـ خـبـازـ، دـارـ الـقـلـمـ، بـيـرـوـتـ، الطـبـعـةـ الثـانـيـةـ 1980ـ، صـ 90ـ.

(2) أـفـلاـطـونـ: الـجـمـهـوريـةـ، تـرـجـمـةـ فـؤـادـ زـكـريـاـ، دـارـ الـكـتـابـ الـعـرـبـيـ، مـصـرـ 1968ـ، صـ 138ـ-139ـ.

الجزئية التي تقع على الأفراد<sup>(1)</sup>. واضح إذن، أن موضوع العقل هو "المثل"، أي الحقائق المطلقة، التي تعالى عن كل متغير أو عارض أو مادة، ذلك أن "العقل تدنسه المادة"<sup>(2)</sup>، كما أن التغير هو الوهم عينه. إن ما يقود، وفق النسق الأفلاطوني، إلى "المثل" هو العقل وليس الظن أو الرأي، ما دامت الحقيقة ثابتة وأبدية وواحدة، لا كما تصورها السوفسقاطيون متعددة وفردية... إنها عند أفلاطون "جوهر الأشياء"<sup>(3)</sup> الذي لا ترقى إليه مجالات السلوك الحسي والعملي التي كلف بها السوفسقاطيون. وحسب أفلاطون لا ينجز العلم بالحقائق إلا الفلسفه، لأن الحكم من شأنهم، ما داموا المؤهلين وحدهم لتفكير السليم، ولأنهم بهذه الأهلية، فهم الأعرف بمسالك قيادة الأفراد نحو الخير والسعادة، وقيادة الدولة نحو العدالة. لذلك لن يتورع صاحب الجمهوريه في الإعلان: "إن البشرية لن تتضع حدا للشر إلا عندما يتمتع الفلاسفه الحقيقيون بالسلطة السياسية"<sup>(4)</sup>.

يظهر إذن، أن أفلاطون كان منشدا إلى حلم دولة الفلسفه، متبرما من سلطة الخطباء الذين امتلكوا في زمانه أذن الشعب، لا غرو أن يستميت في الدفاع عن العقل ضد الرأي وعن الحقيقة ضدًا على الظن...

فضلا عن هذه الخلافيات العامة التي ثوت وراء مهاجمة أفلاطون للسوفسقاطيين، انتبه إميل شومبري Emile chambry إلى جملة من الأسباب الخاصة التي قادت صاحب الجمهوريه إلى هذا الموقف. وقد حددها في انكسار طموحه الشخصي في السياسه، وموت أستاذة سقراط، والم مشروع التعليمي الذي أسس من أجله أكاديميته. لقد كان أفلاطون وهو سليل أسرة أرستقراطية في "أثينا"، متذورا منذ ميلاده لتقلد إحدى المسؤوليات الحكومية لإنجاح مشوار شخصي في عالم السياسه. لكن الحزب الأرستقراطي الذي يتمنى إليه سيثبت على حكم "أثينا"

(1) ذكي نجيب محمود وأحمد أمين: قصة الفلسفه اليونانية، مكتبة النهضة المصرية القاهرة، الطبعة 8، 1980، ص 128.

(2) جون لويس: مدخل إلى الفلسفه، ترجمة أنور عبد المالك، دار الحقيقة للطباعة والنشر، المكتبة الاشتراكية، بيروت، الطبعة 4، 1403هـ - 1983، ص 21.

(3) ذكي نجيب محمود وأحمد أمين: قصة الفلسفه اليونانية، مذكور، ص 131.

(4) جون لويس: مدخل الفلسفه، مذكور، ص 22.

ليتمكن ثلاثة من الطغاة الأرستقراطين، وبينهم كثير من أقرباء أفلاطون (عمه شارميه وابن عمه كريتيس) من الحكم، هؤلاء الثلاثة أرادوا "أن يطهروا البلاد من فوضى الديمقراطية وعبيتها، ولكنهم لم يفلحوا فيما قصدوا إليه من إصلاح، فدعاهم الفشل إلى الإمعان في الظلم والقسوة، وضرروا بأيد حديدية على رؤوس الشعب، حتى خيم على البلد عهد إرهاب مخيف سادت فيه إرادة الدماء بغير حساب"<sup>(1)</sup>. إن هذا الوضع سيثير نعمة أفلاطون على السياسة وأداتها الخطابة، وسيدفعه لاعتزالها، لينظم الشعر قبل أن يتلقى سocrates وينشغل بالفلسفة. ورغم رغبته الشديدة، والتي ستلازم حياته، في تحقيق رأيه حول الدولة، إلا أن نباته حتمت عليه ألا ينخرط فيما كان يسميه بـ"الديمقراطية" وـ"التملّق" اللذين كانت تعج بهما الساحة العامة.

وكما عادى أفلاطون التدبير السياسي الأرستقراطي، سيعادي بشكل أشد الديمقراطية، التي كان السوفسطائيون من دعاتها في خطبهم وأقوالهم. إذ اعتبرها غير عادلة بالمرة، مادامت أعدمت أستاذة سocrates، وهو الرجل الأثيني الفاضل الذي دافع صادقاً عن المصالح الحقة للشعب.

أما السبب الخاص الآخر الذي حدا بأفلاطون إلى المواجهة الشرسة للسوفسطائيين وبلاغتهم، فهو إقدامه على إنشاء أكاديميته وهو مشروع تعليمي كان يتولى من خلاله أن يلف حوله جملة من المربيين النجباء، يؤهلهم للبحث في الحقيقة والعدالة. إلا أن قدرة سوفسطائيين والخطباء الصقليين على استقطاب الشباب، كانت تحول بين أفلاطون وهؤلاء الزبناء المحتملين. لذلك سيهاجم أفلاطون الخطابة، أي فن القول الإنقاعي، نافياً جدواها وقيمتها. إن الأمر كان يتعلق بـ"تسويق" المشروع العلمي / التعليمي لأفلاطون. ومن ثم، اعتبر إميل شومبرى أن محاورة جورجياس المهاجمة للخطابة هي "بيان المدرسة الجديدة"<sup>(2)</sup>.

وتشكل محاورتنا جورجياس وفایدروس بسطاً لمواقف أفلاطون من بلاغة

(1) زكي نجيب محمود وأحمد أمين: قصة الفلسفة اليونانية، مذكر، ص 116.

(2) Platon: Protagoras..., op. cit, p. 160

السوفسطائيين، وبناء لحجاج بديل. والمحاورتان تتكاملان، فإذا كانت الأولى تتبع مستويات الموضوع والقيم في خطابة سوفسطائيين، فإن الثانية تنقل البحث إلى مجال المقاربة التطبيقية لنصوصهم.

## 2- محاورة جورجIAS أو نقد أفلاطون لبلاغة سوفسطائيين

يميل شومبرى بشكل قوى إلى ربط تاريخ محاورة جورجIAS بسنة 387 ق.م، واسم المحاورة يحيل على شخصيتها المحورية التي تواجه سocrates على امتداد متن المحاورة. وهذه الشخصية هي جورجIAS الصقلي، وقد كان من ألمع مدرسي الخطابة، بعث من طرف مواطنه للسفرة بـ "أثينا" حوالي سنة 427 ق.م، وقد كان أسلوبه يمارس تأثيراً كبيراً على الشبيبة الأثينية، كما كان له مریدون وتابعون، فيهم بولوس وكاليكليس تلميذه، اللذان سيتوليان متابعة النقاش مع سocrates بعد توقف جورجIAS في المحاورة نفسها.

والمحاورة التي تجري أطوارها بمنزل كاليكليس، تنتظمها أربع حركات:

- حركة أولى يتواجه فيها جورجIAS مع سocrates حول موضوع البلاغة، هذه الحركة ستنتهي إلى تحديد الخطابة بوصفها أداة إقناع. ومadam الإقناع يتعلق بالعدل، كان النقاش حول تميز "العادل" عن غير "العادل". وهو النقاش الذي سيجمع سocrates ببولوس، وسيدفع فيه سocrates محاوره إلى الإقرار بأن من الأفضل تحمل الظلم على اقترافه، وأن المتهم ملزم بالتكفير عن خطيبته ليتحرر من فساد الروح الذي يعد أكبر آلام الفرد.

لكن السؤال لم ينضب بعد، إذ كان لزاماً على سocrates أن يواجه نظرية شائعة لدىسوفسطائيين، وهي رفض العدل والعدالة. هذه النظرية التي تقابل بين الطبيعة والقانون، سيدافع عنها كاليكليس معتبراً بأن العدالة اختراع الضعفاء للاحتماء من الأقوياء، في حين أن شريعة الطبيعة تقوم على سلطة الأقوياء. سيجيب سocrates بأن الضعفاء الذين يحرصون على القانون هم أقوى، وبأن القوي الظالم (الطاغية) ليس سعيداً كما يعتقد كاليكليس، وإنما هو أشقي الناس. ليستنتج سocrates من ذلك، بأن السعادة لا تتحقق في المدن، كما لدى الأفراد، إلا بالفضيلة والخير. والخطباء، كما السياسيون، تنكرروا لهذه الحقائق/الفضائل، ومن ثم لم يستعملوا الخطابة بشكل

سوى، لأنهم كانوا فقط "يبحثون عن إثارة إعجاب الشعب بدلًا من تطويره"<sup>(1)</sup>. لذلك يقر سقراط بأن الخطابة الحقيقة ليس لها من هدف إلا العدل والخير. أما الحركة الأخيرة في المعاورة فهي عبارة عن أسطورة سيبين فيها سقراط أن انتهاك العدل يقتضي تكفيرا، إذ لا أمل في هروب المتهم من العقاب/الجزاء. وإن لم يعاقب في هذا العالم، سيعاقب في العالم الآخر.

بمرجعيته الفلسفية وانشغاله بالتعريفات ودقائقها، يطالب سقراط مناظره السوفسطائي مع بداية المعاورة بتحديد موضوع الخطابة. ويجيب جورجياس بأنها علم الخطابات، وهي تحدد أساساً بوصفها "أداة إقناع"<sup>(2)</sup>، إقناع القضاة في المحاكم، والنواب في المجالس والمواطنين في مجلس الشعب. أكثر من ذلك، يختال جورجياس معتبراً بأن سلطة الإقناع هذه تجعل الفئات الاجتماعية ذات الامتياز مثل الطبيب والخازن المالي "ملكاً وعبيداً للذى يعرف كيف يخاطب ويقنع الجموع"<sup>(3)</sup>.

وتفنيداً لإقرارات جورجياس، يعتبر سقراط أن "الخطابة ليست الأداة الوحيدة للإقناع"<sup>(4)</sup>، كما أن الإقناع المترولد عنها لا يصل درجة المعرفة، التي يختص بها العلم وحده. إن حدود الخطاب هي الظن. بل إن سقراط يضيف، بأن هذا الحجاج الظني لا يمكن أن يكسب إلا "أمام الجموع، أي أمام الذين لا يعرفون"<sup>(5)</sup>. إن حجاج السوفسستائين حسب سقراط لا ينتح المعرفة، بل يولد فقط الاعتقاد، وما دام الاعتقاد مهدداً بالأخطاء والتهافتات، فإن هذا الحجاج يغدو فاقداً عن خدمة العدل والحقيقة.

يحاكى إذن سقراط الحجاج من موقع العلم، فيتصر للمعرفة، ويبخس الاعتقاد. وبذلك يضع موضع مساءلة قيمة الخطابة وينفي أفضالها. وكما شكك سقراط في توفر الخطابة على مجال محدد يضبط موضوعها،

Platon: Protagoras..., op. cit, p. 157. (1)

Platon: Protagoras..., op. cit, p. 172. (2)

Ibid, p. 176. (3)

Ibid. (4)

Ibid, p. 185. (5)

فإنه في سياق المحاورة، سينتزع عنها صفة الفن ليعتبرها ممارسة ونوعا من أنواع "الروتين". هذه الممارسة، وفق تقييمه، لا تقتضيها أية حاجة موضوعية، ولا تقود إلى أي نفع، ما دامت لا تحقق الخير، بل هدفها المتعة واللذة وليس خدمة الحق. والبلاغة حسب سقراط تخادع لأنها تلبس بالعدل والسياسة، لكي توهم بفائدها وشرعيتها، وهي بهذا التشبه تصبح تملقا وقناعا. من ثم، اعتبر سقراط خطباء المدينة مجرد متلقين لا يستحقون الوضع الاعتباري الذي يحظون به، فالتقدير يجب أن يتوجه للفنون الحقيقة التي تنفع الإنسان وتحقق سعادة المدينة. وهذه الفنون الحقيقة أربعة هي: الطب والرياضة البدنية والتشريع والعدل، وهي تختلف عن "الممارسات" التي تتشبه بها وليست منها. لقد اندلقت وبشكل ممار تحت هذه الفنون الأربع ممارسات خداعية/تملقية لا علاقة لها بالخير والحق وسعادة الإنسان، فتحت الطب اندلقت الطبخ، وتحت الرياضة البدنية انزلقت الزينة TOILETTE وتحت التشريع اندلقت الخطابة.

إن كل هذه الممارسات تقوم على التملق FLATTERIE والمداورة، وهي "تجه نحو اللذة وتغيب الخير"<sup>(1)</sup> مما يجعلها عارية من القيم المعرفية والأخلاقية. وبلغ امتهان سقراط للخطابة أوجه، حينما يساوي بينها وبين الطبخ، يقول مؤكدا ذلك "إذا الطبخ والخطابة أمر واحد، ذلك أن الخطابة لا تمثل بالنسبة للروح إلا ما يمثله الطبخ للجسم"<sup>(2)</sup>. وعليه فإن أقصى خدمة تقدمها الخطابة هي الالتذاذ. فبدلا من استهداف الخير، يبحث حجاج الخطباء السوفسطائيين فقط عن الإغراء و"إثارة الإعجاب"<sup>(3)</sup> لذلك سيحمل سقراط على كبار خطباء "أثينا"، وسيتهمهم بأنهم "لم يسعوا إلى تحسين حالة المواطنين فقد رشوا الشعب عوض تطويره"<sup>(4)</sup>. حاجة واحدة في نظر سقراط تبرر الاستعانت بالخطابة، وتجعل لها جدوى، هي الحاجة إلى التكثير عن الذنب والاعتراف بالأخطاء أمام القاضي. إنها لا تصلح إلا "للمراغعة ضد النفس أو ضد الأقارب"<sup>(5)</sup>. وضمن هذا الأفق الأخلاقي،

---

Platon, Protagoras..., op. cit, p. 193. (1)

Ibid, p. 194. (2)

Ibid, p. 157. (3)

Ibid. (4)

Ibid, p. 222. (5)

لا يعني سocrates إلا "من يسلك طريق الفن والفضيلة، ذلك القادر على أن يولد العدل في روح الشعب ويسفة الظلم (...)" بكلمة واحدة أولئك القادرين على نشر الفضائل<sup>(1)</sup>. ومرة أخرى، يؤطر التخليل الممارسة الخطابية.

### 3- محاورة فايدروس أو الاحتضان الفلسفية للحجاج

إذا كانت محاورة جورجياس نقداً لاذعاً لخطابة السوفسطائيين وبالغتهم الإقناعية، فإن محاورة فايدروس قد كرسها أفالاطون لتحديد خصائص الحجاج البديل الذي يدعوا إليه. فأمام استحالة حظر فن الخطابة داخل المجتمع الثنائي، اقتنع أفالاطون بإمكانية الإبقاء عليه وإصلاحه، وذلك عبر ربطه الوظيف بالفلسفة حيث دعا إلى "قيام نوع من الخطابة الفلسفية التي لا تقتنع بآيات الجمهور تبعاً لأهواء الخطباء بل تتلزم التعبير عن الحقيقة والتوجيه إلى الخير"<sup>(2)</sup>. هذا النموذج الخطابي المطلوب هو ما تكشف عنه أطوار محاورة فايدروس.

ترجم الدكتور مطر أن تكون أحداث المعاورة قد جرت عام 410 ق.م، في يوم صيفي على ضفاف نهر الإلسيوس. ويحدث سocrates في هذه المعاورة فايدروس وهو شاب مثقف، لم يمنعه تحمسه للسوفسطائيين ومخالطته لهم منعاشرة الفلاسفة. وقد سبق لأفالاطون أن ذكره في معاورة المأدبة. وفضلاً عن الشخصيتين المتحاورتين، استحضرت المعاورة ليزياس Lysias، وهو صقيلي اشتهر بمارسته الخطابية ونفوذه في مجال القول، فقد تلمذ على تيزياس معلم الخطابة المشهور. وقد وصفه فايدروس في المعاورة بأنه من الكتاب المهرة، بحيث اختص بكتابه نصوص نموذجية في موضوعات مختلفة، يقفوها مریدوه في تعلمهم، كما اشتهر بأنه "كان كاتب خطب المحاكم LOGOPRAPHE"<sup>(3)</sup>.

في المعاورة، وبعد اللقاء بين سocrates وفايدروس، يتلو هذا الأخير نصاً حجاجياً في الحب ألفه ليزياس وعنونه باسم "حديث الحب" EROTICU، وفي هذا الحديث ذم ليزياس عاطفة الحب. وبعد تلاوة مستمتعة، عبر فايدروس عن

(1) Ibid, p. 257.

(2) أفالاطون: فايدروس أو عن الجمال، مذكور، ص 11.

(3) أفالاطون: فايدروس أو عن الجمال، مذكور، ص 23.

افتاته بأسلوب ليزياس وبحججه، حتى قال مخاطبها سقراط "أظن أن في اليونان بأسرها رجلا آخر يستطيع أن يقول في هذا الموضوع مقالا أكثر جزالة وإتقانا"<sup>(1)</sup>. ولأن سقراط لم ينجذب لحديث ليزياس فقد طالبه فايدروس بإنشاء مقال أكثر براعة. وفعلا، سينشئ سقراط حديثا حاكى فيه حجاج ليزياس بشكل منقوص، وفاسمه فيه مذمة الحب، بل وزاد عليها. تقول مطر: "لا يكتفي سقراط في هذا الحديث الذي قصد به منافسه لوسياس بالدعوة إلى تجنب المحب المدلل، بل يستطرد عن عمد إلى بيان رداءة الحب الذي يتصوره لوسياس. إنه حب أنانى يقف عند حدود إرضاء شهوة العاشق، ومثل هذا العشق لا سمو فيه ولا جمال، وعواقبه وخيمة على المعشوق"<sup>(2)</sup>. ولكن سقراط ما لبث خلال المحاجرة نفسها، أن تراجع عن هذا الحديث وعن موقفه السلبي من الحب، راغبا في التخلص من وقاية الحديثين السابقين (حديثه وحديث ليزياس). ولكي يتظاهر مما افترف، سينشئ حديثا مخالفًا، يقول: "سوف أتجه إلى حديث آخر أغسل بمائه العذب المرارة القابضة للحديث الذي سبق أن سمعته"<sup>(3)</sup>. سوف يكون النص الثاني في مدح العاشق وبيان سموه، وأثره في النفس البشرية وعلاقته بالجمال والخير. ومن ثم سيعرض سقراط آراءه حول النفس من خلال أسطورة "المركبة المجنحة"، إذ النفس تتخلّف عن الموكب السماوي حين تفقدّها الدناءة والشر جناحها، وهي تستعيده بالجمال والحب ...

لقد قصد أفلاطون من خلال المعارضة إلى تخلص فايدروس من حجاج السوفسطائيين الممومه، وإدماجه في حجاج الفيلسوف الذي يبني الخطابة الحقيقة. فما هي شروط هذه الممارسة الحجاجية البديلة، أو بتعبير أدق، ما هي شروط الخطابة الجيدة لدى أفلاطون؟

إن الخطيب أو متوج القول عموما، لا يحق له أن يباشر موضوعاته دون أن يكون قد حصل بتصدّها معرفة كافية وشاملة، يقول سقراط: "أيا كان موضوع البحث فهناك دائمًا يا بني نقطة، وهي أن نعرف أولاً ما هو الموضوع الذي نبحث

(1) نفسه، ص 49.

(2) نفسه، ص 29.

(3) نفسه، ص 65.

فيه، وبغير هذه المعرفة، فإننا نتعرض لأن نحيد عن الهدف الذي جعلناه نصب أعيننا<sup>(1)</sup>. والمعرفة، عند أفلاطون هي تلك التي "تصل إلى تأمل الحقائق، وليس تلك التي تتغذى بالظن"<sup>(2)</sup>. وهذه المعرفة هي خاصية ملزمة للفلسفة والفيلسوف، هذا الأخير لا يصدر في آرائه عن المظاهر واعتقادات العامة، لأنه يحظى بنعمة التذكر التي تصل نفسه بالمثال، فيكون بمقدوره النفاذ إلى الماهيات بناء على سبره لصلات القربي بين موضوعات العالم الواقعي والأصل الذي تحاكى.

لقد اشتهر السوفسطائيون باقتحامهم القول في الموضوعات دون عمق إلمام، لأن مقصدهم ارتبط بالإثارة والاستهواء، أما أفلاطون فلا يقر إلا الحجاج الذي يروم القيم ويتوخى الحقيقة. وعن ذلك يقول سocrates مخاطبا فايدروس "إذن يا صديقي فإن من لا يعرف الحقيقة، بل يقتصر على اتباع الظنون لا يصل إلا إلى فن مضحك، بل إلى فن لا ينطوي على أي قيمة على الإطلاق"<sup>(3)</sup>.

إن فعالية القول ترتبط حسب أفلاطون بقدرة متوجه على تنظيم خطابه ضمن بنية متماسكة ومتكلمة. لقد أخذ سocrates ليزياس الخلط بين عناصر موضوعه، وافتقاد قوله للترتيب حتى إنه "يتناوله من آخره محاولا عبوره بالترابع عائما على ظهره"<sup>(4)</sup>. لا يقبل أفلاطون بالانتقالات الجزافية بين أجزاء الموضوع، ومن ثم يرفع النظام/الانتظام في القول إلى مقام الضرورة البلاغية، هكذا يعتبر سocrates أن كل حديث يجب "أن يكون مكونا على شكل كائن حي، له جسم خاص به، بحيث لا تنقصه رأس ولا أقدام، بل لا بد له من وسط مع وجود طرفين"<sup>(5)</sup>. إن أفلاطون يشترط في الأقوال الوحدة العضوية، وهي وحدة طالما نشدها في الفكر كما في الوجود.

إذا كانت بلاغة السوفسطائيين محكومة بغایة الاستهواء، فإن أفلاطون يحدد لخطابته غایة أخلاقية، تصل بتنشئة النفوس وتأديبها لتصبح الخطابة "فنا لقيادة

(1) نفسه، ص 55.

(2) أفلاطون: فايدروس أو عن الجمال، مذكور، ص 74.

(3) نفسه، ص 99-100.

(4) نفسه، ص 103.

(5) نفسه.

النفوس بواسطة الأحاديث<sup>(1)</sup>.

إن موضوع القول الخطبي هو النفس، وهو لها بمنزلة الطيب للجسم، إذ هو مطالب بمعرفة أنواعها وحالاتها ومعرفة الخطابات المناسبة لها أو المؤثرة فيها، لأن الشاغل المركزي لهذه المعرفة هو إقامة "التوافق أو التفاعل الذي يربط أنواع النفوس بأنواع الخطاب"<sup>(2)</sup>. ولذلك قسم أفلاطون النفس البشرية إلى تسعه مقامات، وفي بعض تلك المقامات "حلت نفوس شخصيات تنتجه القول في المجتمع، وهي نفوس الفيلسوف والشاعر والسوفسطائي"<sup>(3)</sup>. وقد جعل أفلاطون نفس الفيلسوف محب الحكم والجمال في المرتبة الأولى، احتفاء به، بينما جعل المرتبة الثامنة لمحترفي السفسطة وفن خداع الجمهور، مجاورة لنفس الطاغية. ولعل في هذا التقريب بين السفسطة والطغيان ما يلخص مرة أخرى، وبشكل بلين، الموقف السلبي لأفلاطون من الخطباء سوفسطائيين. وواضح أن هذا التصنيف للنفوس يؤكّد امتياز الفلسفة، وباللزم حاجة الخطيب للاستعانة بها حتى يصل النفوس بالمثل وبهذا الاقتناع بالفضيلة. إن الخطابة المؤطرة بالفلسفة، والتي يدعو إليها أفلاطون هي وحدها تروق للآلهة، لأنها تتيح للنفوس العروج نحو الخير والحق والجمال.

لكي يوجه قوله نحو معرفة عالم المثل الذي تحن إليه النفوس، يلزم الخطيب اعتماد الفلسفة، إلا أن هذا الشرط الأساسي يبقى غير كاف، إذ على الخطيب، فضلاً عن ذلك الاستعانة بمنهج ينظم به فكره. وهذا المنهج حده أفلاطون في طريقة الجدل. والجدل عند أفلاطون متّهي العلم وكمال المعرفة. وهو الوسيلة لبلوغ الحقيقة. بل إن وولتر ستيس يخلص إلى أن الجدل عند أفلاطون هو "نظريّة الحقيقة"<sup>(4)</sup> في النسق الأفلاطوني. وإذا كانت الحقيقة لا تنفصل عن المثل، أي القيم والمعقولات والمطلقات، التي يجب أن يطلبها الفن الخطابي / القولي، فإن

(1) نفسه، ص 96 (من تعليق المترجمة في الهاشم).

(2) نفسه، ص 42.

(3) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، مذكور، ص 75.

(4) وولتر ستيس: تاريخ الفلسفة اليونانية، ترجمة مجاهد عبد المنعم مجاهد، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، الطبعة الأولى 1407هـ - 1987، ص 139.

الجدل "منهج كلام وفکر"<sup>(1)</sup> كما أقر بذلك سقراط في محاورة فايدروس. وهو عنده مسلكان: مسلك تصنيفي تأليفي يقوم على "جمع الكثرة المبعثرة في مثال واحد بفضل النظر الشاملة حتى يمكننا الوصول إلى تعريف يوضح الموضوع الذي نريد معرفته"<sup>(2)</sup>، ومسلك تقسيمي تفريعي "يمكننا من تقسيم الموضوعات إلى أنواع، وذلك مع مراعاة تفاصيلها الطبيعية والحدن من كسر أي جزء منها حتى تتجنب طرق النحات الرديء"<sup>(3)</sup>. وبذلك يكون الجدل عند أفلاطون مسارين متضامنين، مسار صاعد، ومسار نازل، بحيث يبدأ في التصنيف من الأسفل نحو الأعلى، وفي التقسيم من الأعلى نحو الأسفل.

هذه الطريقة في التفكير وتنظيم فحص الموضوعات ومناقشتها، مصدرها الصرامة الفلسفية التي يؤطر بها أفلاطون كل قول/فکر. لقد ظل السعي حيثنا لديه، من أجل تجنب الخطابة اللغو والخطب المفتوحين. ومن أجل ذلك، اعتبر أن اعتماد الجدل، يجعل من حركة القول/الفکر حرفة غائية، لا تنسى المثل بل تجد في طلبها، فاتجاهها مرسوم إذن، مقصد هذه الحقيقة المطلقة. وليس تلك الحقيقة إلا "مثال الخير (... ) الغاية الكاملة التي تتحرك نحوها الأشياء جميعا"<sup>(4)</sup>.

---

(1) أفلاطون: فايدروس أو عن الجمال، مذكور، ص 107.

(2) نفسه، ص 106.

(3) نفسه.

(4) وولتر ستيس: تاريخ الفلسفة اليونانية، مذكور، ص 136.

## المبحث الثالث: أرسطو طاليس و"الأورغانون" الحجاجي

### 1- إضاءة حول مشروع أرسطو الحجاجي

لم يكن غريباً أن تنهيَّ لبلاغة الإقناع شروط النضج داخل النسق المعرفي الأرسطي، فلقد استبطن "المعلم الأول" بشكل نقي عميق الإسهامات السابقة عليه إسهامات (السوفسطائيين وأفلاطون...) وحولها، بالإضافة الواسعة وأبحاثه المستقصية في أنماط القول الإغريقي، إلى قواعد جامعة ومبادئ منظمة. ويشكل "الأورغانون" الحجاجي الأرسطي من ثلاثة مصنفات:

أ - المواضيع: Topiques

ب - التبيكيات السوفسطائية: Les réfutations Sophistiques

ج - الخطابة: Rhétorique

وهي مصنفات تدرج ضمن الانشغال العام لأرسطو بالمنطق أو التحليلات Analytiques، بوصفه آلة العلوم، والمقدمة المساعدة على التفكير الصائب. إلا أن أرسطو سيخصص هذه المصنفات بالتحديد، وكما تدل على ذلك عنوانينها، لبحث الاستدلال غير البرهاني، أي أنواعه الجدلية والخطبية والسوفسطائية. في حين انكب في كتابه التحليلات الثانية Les Secondes analytiques على البحث في الاستدلال البرهاني، أي الاستدلال الخاص بالقول العلمي.

لقد انصبت المقاربة في هذه المصنفات الحجاجية الثلاثة على جنسين جامعين كانا "يمثلان مؤسستين قوليتين مهمتين في المجتمع اليوناني (...)" المناقشة الجدلية والخطبة<sup>(1)</sup>. المناقشة الجدلية التي تتولى فحص واختبار القضايا الفكرية، والخطبة بما هي مجال: "لتوجيه الفعل وتثبيت الاعتقاد أو صنعه"<sup>(2)</sup>.

كان هم أرسطو تحصيل الخصائص المائزة لهذين الجنسين ووضع قواعد

(1) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، مذكور، ص 120-121.

(2) نفسه، ص 121.

لتنظيمهما فضلاً عن تحصينهما من الأغالط التي تهددهما.

## 2- كتاب "الطوبيقا"<sup>(١)</sup> (المواضع Les Topiques)، أو من البرهان إلى الجدل

يتألف كتاب الطوبيقا من ثمان مقالات، المقالة الأولى وهي في الجدل موضوعه الحجج، وتشتمل على ثمانية عشر فصلاً. والمقالة الثانية وتضم أحد عشر فصلاً، وتتضمن خطة البحث، وقواعد في بحث الغموض وتحويل مجرى المناقشة وقواعد مشتقة من التضاد وأخرى من التقابل. وتشتمل المقالة الثالثة على ستة فصول، وتتضمن قواعد مأخوذة من طبيعة الموضوعات أو من النظر إلى الغايات والوسائل، وقواعد مشتقة من علاقة المقدم والتالي، ومن النظر إلى الأعداد والأوقات والفصول، وقواعد متعلقة بالمعيار المشترك لمقارنة المختلافات، وقواعد خاصة بالجمل... والمقالة الرابعة في الجنس، وهي تشتمل على ستة فصول خاصة بقواعد التضاد وقواعد تشابه العلاقات وعمليات الكون والفساد وقواعد تتضمن السؤال إذا كان الجنس والنوع حالة أم استعداداً أم أثراً، وقواعد خاصة بتطبيق الأجناس والأنواع، وقواعد خاصة بالاختلاف وقواعد لتمييز الجنس من الفصل... والمقالة الخامسة في الخاصة وتشتمل على تسعه فصول، وفيها قواعد لاختبار ما إذا كانت الخاصة تستعمل استعمالاً صحيحاً أم لا، فضلاً عن قواعد متعددة تحتوي الصعوبات السوفسطائية الناتجة عن غموض الكلمات المشابهة والمختلفة، والقواعد المشتملة على ملاحظات من الصعوبات الناتجة من الفشل في إسناد خاصة إلى شيء، وقواعد مأخوذة من مختلف حالات التقابل وأنواع العلاقات واختلاف الدرجة...

أما المقالة السادسة فهي في التعريف، وهذه المقالة تتعلق بنظرية التعريف وهي تشتمل على أربعة عشر فصلاً، وفيها تقسيم عام لمشكلات التعريف وكيفية تجنب الغموض واللغو فيه، فضلاً عن قواعد لجعل التعريف أسبق وأكثر قبولاً من المعرف، وقواعد خاصة بالجنس وبالفصل، وقواعد لاختبار تعريف الحدود

(١) أرسطو طاليس: منطق أرسطو، حققه وقدم له الدكتور عبد الرحمن بدوي، وكالة المطبوعات، الكويت، دار القلم، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 1980، الجزء الثاني.

والحد السببي والحد المركب، وتعريف الحالة والمتضادات وقواعد مأخوذة من التعريفات المشابهة، وقواعد لاختبار تعريف المصطلح المبهم، واختبار تعريف أي شيءٍ واقعي، وتعريف بعض الصيغ الرمزية وقواعد لاختيار تعريف الكلي المشترك وكيفية اختبار التعريف غير الواضح ...

المقالة السابعة في التشابه، وهي تشتمل على خمسة فصول، وفيها استمرار المتابعة لقواعد إقامة التعريف ومشكلاته وإثارة للصعوبة النسبية في برهنة أو إبطال أنواع المختلفة للحمولات ...

المقالة الثامنة وهي في ممارسة الجدل، وتشتمل هذه المقالة على أربعة عشر فصلاً، فيها المقدمات الضرورية وغيرها مما يستخدم في الاستقراء وإضمار النتيجة والموضوع، وفي الاستقراء والرد إلى المستحيل، وصعوبة الحجج الجدلية وأدوار السائل والمجيب وطريقة السؤال، وفي وضوح المجادلة وفي فسادها، وفي المصادر على المطلوب والتدريب على الجدل<sup>(1)</sup>.

وقد عد كتاب التبكيتات السوفسطائية بمثابة المقالة التاسعة من كتاب الطوبيقا، أي تكملة له، نظراً للتكامل في الموضوع بين الكتابين، ولأن خاتمة التبكيتات هي خاتمة للتبكيتات والطوبيقا معاً.

وإذا كان أفلاطون قد اعتبر الجدل الآلة الحاسمة في مجال اكتشاف الحقيقة ومعرفة المثل، ومن ثم بوأه المنزلة الأعلى في العلم، فإن أرسطو انعطف بالجدل نحو مسار آخر ينسجم وانزياحه الفلسفـي عن أستاذـه وأكـاديمـيـته. اقتنـع أرسطـو بـأن البرـهـان لا يـكـفـي وـحـده لـفـهـم الـوـجـود وـقـولـهـ، فـهـنـاكـ مـجـالـاتـ إـنـسـانـيـةـ وـحـيـاتـيـةـ وـمـعـرـفـةـ خـاصـةـ لـاـ يـحـكـمـهاـ البرـهـانـ بلـ تـأـطـرـ ضـمـنـ مـجـالـاتـ إـلـمـكـانـ وـالـاحـتمـالـ وـالـظـنـ وـالـمـشـهـورـ...ـ وـمـنـ ثـمـ،ـ مـيـزـ أـرـسـطـوـ بـيـنـ قـيـاسـينـ:

أ - قياس برهاني، اعتماده على المقدمات الصادقة الأولية "التي تصدق بذاتها لا بغيرها"<sup>(2)</sup>، وهو قياس خاص بالقول العلمي، مماثل للحساب والصورـةـ.

(1) أرسطو طاليس: منطق أرسطو، مذكور، الجزءان الثاني والثالث، ومحمد فتحي عبد الله: الجدل بين أرسطو وقانط، دراسة مقارنة، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، الحمراء، الطبعة الأولى 1415هـ - 1995م، الصفحتان: 66-67-68-69-70.

(2) أرسو طاليس: منطق أرسطو، مذكور، الجزء الثاني، ص 490.

ب - قياس جدلی، هو "الذی یتتج من مقدمات ذاتعه"<sup>(1)</sup>، والمقدمات الذائعة عند "المعلم الأول" هي: "التي یظنها جميع الناس أو أكثرهم أو جماعة الفلاسفة أو أكثرهم، أو المشهورون منهم والذين في غایة النباءة"<sup>(2)</sup>.

واضح إذن، أن الاستدلال في الجدل یكتسي طبيعة حجاجية سواء بحكم موضوعه أو هدفه أو طرائقه. فمن جهة الموضوع، یتعلق الجدل بالقضايا الفكرية الخلافية، ومجاله أساسا المناظرة حيث "المواجهة والسؤال واعتبار البداول"<sup>(3)</sup>. إن هذا المنشأ الخلافي هو الذي يکفل له صبغته الحجاجية، ويجعل منه استدلالا "بالإيجاب أو بالسلب في مسألة واحدة بالذات مع تحاشي الواقع في التناقض... ولا يمكن ذلك بالاستناد إلى حقائق الأشياء، لأن المقدمات الصادقة لا تتبع التقىضين في آن واحد، فلا يقوم الجدل إلا على مقدمات محتملة أي آراء متواترة مقبولة عند العامة أو عند العلماء"<sup>(4)</sup>. هكذا ففي فضاء النقاش والطرح المسألی يندرج الجدل، بحيث یتولى بالبحث إقرار القضايا أو إبطالها، ولذلك فمداره هو "المطلوب الجدلی" *Le Problème dialectique* . وحسب أرسسطو فإن هذا المطلوب يدور في صلب مجالات معرفية ثلاثة: الأخلاق *Ethique* والطبيعة *Physique* والمنطق، متوكلا اختیار الحمول وفحص القضايا ضمن منحى تخاطبی ومسئلی. هذه الحمول أو المطالب الجدلية لا تخلو أن تكون إما حدا *Définition* أو عرضا *Accident* أو جنسا *Genre* أو خاصة *Propre*. وهذه هي الصور الجامعة للحمل، أو بتعییر الباحث محمد فتحی "المواضع التي تستمد منها القضايا الجدلية"<sup>(5)</sup>. وفي ذلك يقول أرسسطو: "إن الأقوایل تحدث عن المقدمات، وكل مقدمة وكل مسألة فإما أن تكون خاصة أو جنسا أو عرضا"<sup>(6)</sup>.

إن أرسسطو وهو يستخلص مقتضيات القول غير العلمي، وينظم الشروط الالزامة كالاستقامة كان یوسع مجال الاستدلال من حدود البرهان إلى آفاق

(1) نفسه، ص 489.

(2) نفسه، الجزء الثاني، ص 490.

(3) Michel Meyer, *Introduction à Aristote, rhétorique*, op. cit, p. 18.

(4) محمد فتحی عبد الله: الجدل بين أرسسطو وکانتن...، مذکور، ص 74.

(5) محمد فتحی عبد الله: الجدل بين أرسسطو وکانتن...، مذکور، ص 74.

(6) أرسسطو طالیس: منطق أرسسطو، مذکور، ص 493.

الجدل خدمة "للقول الواقع في مجال المعمول Le raisonnable وليس العقلاني Le rationnel" (1) وما أكثره. ثم إن أرسطو كان يفتح بذلك سبيلاً آخر نحو الحقيقة، أو ما يقترب منها، فالسبيل إليها ليس برهانيا صوريا وإنما احتماليا كذلك... وبهذا لا تصبح المعرفة أحادية يقينية بل متعددة الاتجاهات، والتعدد سمة لكل ما هو حجاجي ولكل ما يرتبط بالاعتقادات والأراء، يقول ميشال ماير موضحاً هذا المجال الخصيب الذي يغطيه الاستدلال "يشغل الاستدلال في الجدل على العام وعلى المواضيع المشتركة المتقاسمة" (2).

إن أرسطو وهو ينظم البنية العامة للحجاج الجدلية كان يهدف كذلك إلى تحصينه من الحجاج المموم، الذي يقتصر على المماراة، حجاج السوفسatieين الذي أفسد على أفلاطون "ميته" واضطرب له مهاجمتهم.

من موقع مخالف إذن، يعتبر أرسطو حجاج السوفسatieين ظاهرياً غير متبع وقادماً فقط على الأغالطي.

وإذا كان الجدل ينطلق من مقدمات مشهورة، فإن هذه المقدمات التي تبني منها الحجاج تشتق من "المواضع"، يقول أرسطو: "فيجب أولاً إذا كنت معززاً على السؤال أن تستنبط الموضوع الجدلية الذي منه ينبغي أن تأتي بالحججة" (3).

إن اكتشاف المواضع واستخراجها يعني الظفر بالقضايا العامة أي امتلاك الجذور التي يتولد عنها القول/ الفكر في القضايا الخاصة. مما يتبع تأطيرها ضمن مسلك معين تقصد إليه حركة الحجاج. ليست العملية إذن تذكراً أو استرجاعاً لمعان مسكونة جاهزة، ولكنها استحضار لما يقتضيه المراد والغاية الإقناعية. وعليه فصلة الجدلية بـ"المواضع" استحضرية وإبداعية في آن واحد، فهي خدومة له، ولكن بحسب اختياراته الحجاجية. وفق ذلك تكون المواضع ترسانة تستمد منها مواد الخطاب وأصناف الأدلة التي تقتضيها الموضوعات (4). ولعل ذلك ما حدا به: مانويل ماريا كارييلهو إلى اعتبار أن "المواضع المشتركة Les lieux communs

(1) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، مذكور، ص 118.

(2) Michel Meyer, *Introduction à Aristote, Rhétorique*, op. cit, p. 18.

(3) أرسطو طاليس: منطق أرسطو، مذكر، الجزء الثالث، ص 726.

(4) رولان بارت: البلاغة القديمة... مذكور، ص 120.

تشتغل بوصفها أطرا حجاجية جد مولدة...<sup>(1)</sup>.

وإذا كان أرسطو قد حدد المواقع التي يلزم أن تعقد عليها القضايا الجدلية في أربع، وهي: مواقع الحد، ومواضع العرض، ومواضع الجنس، ومواضع الخاصة، فإنه حدد أنواع المحمولات التي توجد فيها هذه المواقع الأربع وعينها في عشرة هي الماهية والكم والكيف والإضافة والمكان والزمان والوضع والحال والفعل والانفعال<sup>(2)</sup>. إن من شأن المواقع الأربع الآتية، أن تحرّك مسلسلا لا متناهيا من المقدمات وبالتالي الحجاج، وتلك هي خصيصة التداعي والاسترسال التي يمنحها الحجاج، "فالموضع الواحد يمكن أن نبني عليه مالا حصر له من المقدمات"<sup>(3)</sup>. وهكذا فباتباهه اللافت إلى المواقع، وجعلها رأس التسلسل الحجاجي، يكون أرسطو قد أرسى قواعد الحجاج.

وبحسب أرسطو فإن المسار الذي يصل المقدمات بالنتائج، ويتيح الانتقال بين عناصر البناء الحجاجي في الاستدلال الجدلية يتم عبر طريقتين حددهما في القياس والاستقراء، يقول: "أحدهما استقراء النظائر والآخر قياس. وأما الاستقراء فهو الطريق من الأمور الجزئية إلى الأمر الكلي، وهو أكثر إقناعا وأبين وأعرف في الحسن وهو مشترك للجمهور. فاما القياس فهو أشد إلزاما للحججة وأبلغ عند المناقضين"<sup>(4)</sup>.

إن الاستدلالات في "الأرغانون" الأرسطي تختلف باختلاف المجالات، وباختلاف مكوناتها البنائية، فإذا كان الاستدلال البرهاني استدلاً على وجه الضرورة ينشأ من المقدمات الصادقة والأولية، فإن الاستدلال الجدلية استدلال على وجه الاحتمال منطلق المقدمات الممكنته، وعمادة من المشهورات... والفرق بين القياس والاستقراء، وهما الطريقان الجدليان، يتمثل فقط في الاتجاه الاستدلالي. ذلك أن الاستقراء الجدلية يلتجأ في إقامة القضايا العامة

(1) Manuel Maria Carrilho: *Rhétorique de la modernité*, Paris, P.U.F, 1992, p. 76.

(2) أرسطو طاليس: منطق أرسطو، مذكور، الجزءان الثاني والثالث، ومحمد فتحي عبد الله: الجدل بين أرسطو و كانط...، مذكور، ص 72.

(3) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، مذكور، ص 190.

(4) أرسطو طاليس: منطق أرسطو، مذكور، الجزء الثاني، ص 507.

والأحكام الكلية أو الممتدة إلى أمثلة جزئية، فهو يبدأ سيره مما يحدث في بعض الحالات إلى ما يثبت على كل الحالات أو يتنتفي فيها. إن اتجاهه من الخاص نحو العام. وبالمقابل فإن القياس عملية استنباطية تتولى تشقيق الجزئي من الكلي، فاتجاهها من العام نحو الخاص.

إن توظيف الجدلية لهذا الاستدلال بنوعيه، يقتضي منه إحاطات معرفية تخص مجالات اللغة والمنطق والأنطولوجيا، كما يقتضي منه الإلمام بالآلات التي يبني بها هذا النمط العجاججي، وقد حددها أرسطو في أربع، يقول: "إداهن اقتضاب المقدمات (أخذ)، والثانية الاقتدار على تمييز كل واحد من الأشياء على كم نحو يقال، والثالثة استخراج الفصول (أخذ)، والرابعة البحث عن الشبيه"<sup>(1)</sup>.

فالمسار واضح المعالم، فيه طرح المقدمات مع الانتباه للأنواع المختلفة التي تسمى وتنقال بها الموضوعات، مع مراعاة أشكال التمايز والاختلاف بينها. وضمن بحثه الدقيق في خصائص العجاجج الجدلية، لا يفوت أرسطو أن يخلص إلى أن النفي أو التبكيت Refutation، يشكل السمة المميزة للحجاج الجدلية يقول: "لأن الجدللين إنما من شأنهم أن يطلوا الأقاويل"<sup>(2)</sup>، مما يجعل من القياس الجدلية، قياس نفي في الغالب. إذ العادة المتواترة في المناقشات الجدلية هي الانطلاق من مقدمات يراد لها الإثبات والحفظ، لتكون الحركة العامة للجدل قاصدة إلى السلب والنفي. وغير خاف أن استراتيجية النقض تنشط دورة العجاجج، وتعدد وجوهها، لذلك انتهى Lambros Couloubaritsis إلى أن الجدل الأرسطي "لا يتجلّى إلا وفق صيغ تسوائية وتبكّيتية"<sup>(3)</sup>.

### 3- الخطابة أو العجاجج الخطابي

لا يمكن فصل كتاب الخطابة لأرسطو، بما وسمه من جهد تقيني للقول الخطابي وتحليل لأصنافه عن السياق الإغريقي المرتكز آنذاك إلى سلطة الخطاب،

(1) أرسطو طاليس: منطق أرسطو، مذكور، الجزء الثاني، ص 508.

(2) نفسه، ص 21.

(3) Lambros, Couloubaritsis: "Dialectique, Rhétorique et critique chez Aristote". Dans: de la métaphysique à la rhétorique, Essais à la mémoire de Chaïm Perelman, éditions de l'université de Bruxelles, 1986, p. 112.

ودوره السياسي والفكري في المدينة اليونانية. لقد كان الهدف الذي شغل أرسطو كما شغل السوفسقائين وأفلاطون قبله هو "التحكم في الاستعمال العمومي للكلام في هذه الأوضاع النموذجية التي يجسدها كل من التجمع السياسي والتجمع القضائي والتجمع الاحتفالي"<sup>(1)</sup>.

وقد نظم أرسطو كتاب الخطابة وفق مقالات ثلاث:

- المقالة الأولى وتقع في خمسة عشر فصلاً، وقد عرض فيها أرسطو لعلاقة الخطابة بالجدل ولتعريف الخطابة وتفصيل أنواعها وتحديد غاياتها.
- المقالة الثانية وتتكون من ستة وعشرين فصلاً توقف فيها أرسطو عند المضامين التي تحتويها الأنواع الثلاثة للخطابة (المشورية والمشاجرية والتثبيتية)، كما عرض فيها للأدلة الموظفة للإقناع، أي الآليات الحجاجية الخطبية.
- المقالة الثالثة وفيها تسعه عشر فصلاً خصصها أرسطو لمتابعة الأسلوب وتحديد الأجزاء البنية للخطبة.

إذن بمرجعية فلسفية وباهتمامات منطقية، وتجاوزاً للسوفسقائين وأفلاطون على حد سواء، سيتولى أرسطو بالتعييد نظرته في الحاجاج الخطبي. وعلى الرغم من أن المشروع الأرسطي يؤشر على أن المنطق ألزم العلوم للخطابة، إلا أن الإقناع الخطبي كما حدد أرسطو مقوماته يختلف عن الإقناعيين البرهاني والجدلي. ولئن كان "المعلم الأول" قد أقر في مقدمة مصنفه أن "الخطابة تناسب الجدل لأن كليهما يتناول أموراً تدخل - على نحو ما - في نطاق معرفة الناس جميعاً، وليس مقصورين على علم خاص بعينه"<sup>(2)</sup>، مما يعني تقاربهما الحجاجي، إذ "هما قوتان لإنتاج الحجاج"<sup>(3)</sup> تهدفان لبناء الاعتقاد، إلا أن الأولوية في الجدل، تتعلق بفحص واختبار الحصول. ومن ثم، فهو مقصور على الاستدلال في المناقشة الفكرية، في حين أن موضوع الخطابة يرتبط بمجال القيم، وغایيات تحريك الفعل وتوجيه الجمهور.

(1) بول ريكور: "البلاغة والشعرية والهيرمينوطيقاً"، مذكور، ص 110.

(2) أرسطو طاليس: فن الخطابة، ترجمه عن اليونانية وعلق عليه وقدم له الدكتور عبد الرحمن بدوي، طباعة ونشر دار الشؤون الثقافية العامة، آفاق عربية، بغداد، الطبعة الثانية 1986، ص 23.

(3) أرسطو طاليس: فن الخطابة، ترجمه عن اليونانية وعلق عليه وقدم له الدكتور عبد الرحمن بدوي، طباعة ونشر دار الشؤون الثقافية العامة، آفاق عربية، بغداد، الطبعة الثانية 1986، نفسه، ص 31.

هكذا، فإن الخطابة في النظرية الأرسطية تتوخى "إنتاج قول عمومي يخدم القيم التي ينبغي أن يقوم عليها الاجتماع الإنساني"<sup>(1)</sup>.

إن مجال الخطابة إذن واسع يستوعب حسب ميشال ماير "كل ما ينفلت من ضرورات المنطق والعلم"<sup>(2)</sup>، ونشاطها أساسا في المساحات الممتدة للمحتمل. والخطابة لدى أرسطو لا تتحدد ببعدها الإمتاعي بل بمهمة الإقناع التي تضطلع بها، لذلك عرفها بقوله: "إنها الكشف عن الطرق الممكنة للإقناع في أي موضوع كان"<sup>(3)</sup>. وعليه، فإن الإقناع مركزي في الخطابة، وهو يركب لذلك آليات عديدة تبحث في بناء أحکام حول القضايا المختلفة فيها، أو بتعديل أرسطو "الأمور التي نشاور فيها"<sup>(4)</sup>.

إن إنتاج الاعتقاد في الخطابة يرتهن إلى أركان ثلاثة هي: الخطيب والقول والسامعون، ولذلك يقول أرسطو: "والتصديقات التي يقدمها القول على ثلاثة أضرب: الأول يتوقف على أخلاق القائل، والثاني على تصوير السامع في حالة نفسية ما، والثالث على القول نفسه حيث هو يثبت أو يبدو أنه يثبت"<sup>(5)</sup>.  
أ - فالخطيب حجة مقنعة في الاستدلال الخطبي بأخلاقها وعنصر الثقة فيها، وهي عوامل تمنع الخطاب قوته ومصداقيته، لذلك اشترط أرسطو في القائل شروط "الفطنة والفضيلة والتاطف للسامعين"<sup>(6)</sup>.

ب - السامعون أي ما يتعلق بالآثار النفسية والاجتماعية التي تحدث لدى المقول إليه، إذ لا بد في الإقناع من الهيئة الانفعالية والاجتماعية للسامعين من أجل استدراجهم وتحقيق انتقادهم وافتتاحهم بما يطرحه الخطيب. وهكذا أولى أرسطو أهمية خاصة للمقول إليهم، فالقول لا أهمية له إذا لم يكن رهانه "توريط السامع"<sup>(7)</sup>.

(1) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، مذكور، ص 268.

(2) Michel Meyer: *Introduction à Aristote, Rhétorique*, op. cit, p. 17.

(3) أرسطو طاليس: *فن الخطابة*، مذكور، ص 29.

(4) نفسه، ص 32.

(5) أرسطو طاليس: *فن الخطابة*، مذكور، ص 29.

(6) محمد غنيمي هلال: *النقد الأدبي الحديث*، دار العودة، بيروت 1987، ص 104.

(7) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، مذكور، ص 147.

ج - القول: إن الإقناع يتوقف كذلك على القول الذي يجب بناؤه حجاجياً والعمل على تعبيته بالأدلة القادرة على إقامة الاعتقادات أو تغييرها، لأن الإقناع، كما أكد أرسطو: "يحدث عن الكلام نفسه إذا ثبّتنا حقيقة أو شبه حقيقة بواسطة حجج مقنعة مناسبة للحالة المطلوبة"<sup>(1)</sup>، ولا يلغى أرسطو دور المقومات الأسلوبية والتوصيرية في الفعالية التأثيرية للقول، ذلك أن "النسيج القضوي" (المضمون) وحده لا يعني الإقناع، بل إن جمالية القول خادمة للغاية نفسها. هكذا يتبدى أن الإقناع، في الخطابة الأرسطية، يتآتى بتضافر أركان ثلاثة هي "اللوغوس Logos أي القول بما هو فكر، والأخلاق Ethos أخلاق القائل، والانفعال Pathos انفعال المقول له"<sup>(2)</sup>.

وفي رصده الدقيق لاشتغال القول في مؤسسات الدول/المدن اليونانية، لم يفت أرسطو أن يحدد ثلاثة أنواع خطبية هي:

أ - الخطابة المشورية: وهي تتعلق بالمداولات الجماعية، وتحخص أكثر بالخطاب السياسي ومقامات النصح، وهي حسب أرسطو "إما حض أو نهي"، لأن الذين يشيرون في الخواص وأولئك الذين يخطبون في المجتمع إما أن يحضوا أو ينهوا"<sup>(3)</sup>.

ب - الخطابة المشاجرية: وتعلق ب مجال المرافعات القضائية ومقامات الاتهام أو الدفاع، والإنصاف أو الظلم...، لذلك يقول أرسطو "أما المشاجري فمنه اتهام ومنه دفاع، لأن الذين يتشارجون إما أنهم يتهمون أو يدافعون"<sup>(4)</sup>.

ج - الخطابة الشبيتية: و المجالها المحافل الجماهيرية والمناسبات الكبرى، وقد تكون مدحاً أو ذماً.

إن المنحى الإقناعي الذي يؤطر خطابة أرسطو قاده إلى ربط هذه الأنواع القولية بـ: "ثلاثة أنواع من الغايات"<sup>(5)</sup>. فهدف الخطابة المشورية هي تحقيق الخبر والنفع، أما الخطبة المشاجرية فهدفها خدمة العدل وتحقيق الإنصاف. أما الخطبة

(1) أرسطو طاليس: فن الخطابة، مذكور، ص 30-31.

(2) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، مذكور، ص 265.

(3) أرسطو طاليس: فن الخطابة، مذكور، ص 37.

(4) أرسطو طاليس: فن الخطابة، مذكور، ص 37.

(5) نفسه.

الشبيهة فتوخى بيان الشريف والفضل، ساعية إلى أن "ترسخ في ضمائر الناس في المدينة قيمة الجميل"<sup>(1)</sup>.

إن هذه الغايات تثبت أن الإقناع الخطبي يتوخى بعدها قيمياً وأخلاقياً، وهو معنى أساساً بمصير الأفراد كما بمصير المجتمع.

يتحقق الإقناع في الخطبة بما ينطوي عليه القول من عناصر حجاجية، وقد حدد أرسطو هذه الحجاج في: المثل والضمير. فالمثل "نوع من الاستقراء"<sup>(2)</sup>، لأنه يقوم على استدعاء الجزئي للجزئي والمثيل للمثيل. والمثل نوعان: تاريخي يرتبط بـ"رواية الأمور التي حدثت من قبل"<sup>(3)</sup>، والنوع الثاني مخترع، يجتهد القائل في إقامته... والمخترع فيه التشبيهي الذي يوحد بين الحالات المشابهة ويقر تناظرها، والخارفي أي "القصة على لسان الحيوان Fable"<sup>(4)</sup>. واضح إذن أن المثل يشتغل بوصفه بنية استشهادية تقودنا إلى الاعتقاد، مستلهمة من التاريخ والواقع والتخيل، ومنوعة مسالك النفاذ إلى المتنقى.

أما الضمير، فهو قياس خطابي ينطوي على مقدمة واحدة، إنه قياس مضموم. وهو يختلف عن القياس الثالثي في المتنق، لذلك عرفه أرسطو بقوله "مستنبط من مقدمات قليلة"<sup>(5)</sup>. إن هذا القياس الخطابي يخص الأمور والقضايا غير الضرورية، إذ تعلقه بالأفعال الإنسانية الداخلة في مجال المحتمل، وإن إسقاط إحدى مقدماته يعود حسب أرسطو إلى أنها "تكون ظاهرة معروفة جيداً فلا حاجة إلى ذكرها، لأن السامع يستطيع أن يضيفها بنفسه"<sup>(6)</sup>.

والضمير في الخطابة يشتغل بوصفه استدلاً أو بوصفه تفنيداً، وفيه الحقيقي كما فيه المرائي (الظاهري). هذا الأخير يربطه أرسطو بالمجادلات السوفسائية.  
لقد توخت خطابة أرسطو بناء الإقناع في مجال المحتمل مستهدفة توجيه

(1) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، مذكور، ص 268.

(2) أرسطو طاليس: فن الخطابة، ص 35.

(3) نفسه، ص 54.

(4) نفسه، الصفحات: 154-155-156-157، ومحمد غنيمي هلال: النقد الأدبي الحديث، مذكور، ص 108.

(5) أرسطو طاليس: فن الخطابة، مذكور، ص 33.

(6) نفسه.

الجمهور، إما بإقرار اعتقادات معينة لديه، أو اطراح اعتقادات أخرى ومن ثم كان مرامها عملياً.

أخيراً، لشن "اكتوت البلاغة [مع أرسسطو] بالمنطق"<sup>(1)</sup>، على حد تعبير الدكتور عباس ارحيلة، فإن مرد ذلك عنابة أرسسطو القصوى بالطابع الإقناعي للخطاب.

#### 4- كتاب السوفسطيقا<sup>(2)</sup> أو الحاج التبكيتي

انشغل أرسسطو في هذا العمل الذي عد بمثابة المقالة التاسعة من كتاب الطوبيقا ب النقد الحاج السوفسطيائي ، والكتاب عنى بتميز القياس عن المغالطة، كما عرض لأغراض المجادلة السوفسطائية وتتبع مغالطات السوفسطائيين سواء منها المغالطات اللغوية أو المغالطات غير اللغوية، ثم أورد حلولاً لهذه المغالطات. إن الأغراض التي يستهدفها الحاج السوفسطيائي، بوصفه قياساً صحيحاً في الظاهر، وليس في الحقيقة، هي خمسة حسب أرسسطو فيها التبكيت وإضعاف الفهم بإثارة الشك والاستعجام والهدر والهتار<sup>(3)</sup>.

إن السوفسطائيين، تبعاً لهذه المقاصد، يعتمدون في استدلالهم الجدلية على ممارسة التبكيت الظاهري، إذ مرامهم يتوكى المنازعة والمماراة. ومن ثم كانوا "يشغبون ويفاحكون بكلامهم"<sup>(4)</sup>. لذلك كشف أرسسطو مغالطاتهم اللغوية وهي ست: الغموض والاشتباه والترتيب المبهم للكلمات والقسمة المبهمة للكلمات والشكل الخاطئ وصورة التعبير المستخدم، وهي بحسبه تحدث الوهم في القول واللفظ<sup>(5)</sup>. وهذه المغالطات اللغوية تجعل الجدل يقوم على المداورة وركوب الملتبس في الخطاب، الذي يصبح فتنة وإغراء، وليس تطبيقاً لقواعد الاستدلال الجدلية.

(1) عباس ارحيلة: الأثر الأرسطي في النقد والبلاغة العربين إلى حدود القرن الثامن الهجري، منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية - الرباط، سلسلة أطروحة ورسائل، رقم 40، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، الطبعة الأولى 1999، ص 238.

(2) أرسسطو طاليس: منطق أرسسطو، مذكور، الجزء الثالث.

(3) نفسه، ص 788-789.

(4) نفسه، ص 795.

(5) نفسه، الصفحات من 789 إلى 802.

وطبقاً لأرسطو، فإن مغالطات السوفسقائيين لا تقتصر على القول، بل تطول مغالطات أخرى غير لغوية، حدها في سبع وهي: أغاليط العرض، واستخدام كلمات بإجمال أو بتفصيل، وتجاهل المطلوب والمصادرة على المطلوب، وأخذ ما ليس بعلة علة، والعلة الخاطئة، وجمع المسائل في مسألة<sup>(1)</sup>.

إن هذه المغالطات، وفق أرسطو، تحمل على القياس، وليس قياساً، وهي أخطاء تضلّل وتبني القضايا على غير تحقيق. فهي إما فاسدة الاستقراء أو مجهرة المبادئ، أو مثبتة لغير المطلوب أو متتجاهلة للمطلوب، مبرهنة على ما لا يحتاج إلى استدلال، أو فاسدة الاستنتاج.

وتتساً منه بالجدل الحقيقي، بعد أن كشف عن آليات الجدل الظاهري، يمبلأ أرسطو إلى حل هذه المغالطات متبعاً كل أشكال تبكيت السوفسقائيين ومصححاً لتفكيرهم. وبهذا يكون قد نبه إلى "أولئك المغالطين الذين يتخذون الخطابة وسيلة للتعمية والتمويه"<sup>(2)</sup>.

إن أهمية التبكيتات السوفسقائية تعود إلى أن أرسطو وقف فيه، على ما سيسمى لاحقاً بالحجاج المغالطي *Paralogisme*، والذي عرف اهتماماً متزايداً في التقاليد الأنجلوسكسونية، هذا الحجاج الذي استوحى مبادئه من هذا المصنف الأرسطي<sup>(3)</sup>، يجعل الإقناع تضليلًا يتلوى خداع السامع. إنه يناظر بالاستقامة، وهدفه إيقاع المخاطب في الغلط، لذلك عد "طعاماً *Un appât*" خطابياً يتسلل به المتكلّم بغية تحقيق غايات معينة<sup>(4)</sup>. إنه حجاج ممار ومموه، وإن ظاهر بالصحة. وإذا كان التبكيت السوفسقائي حجاجاً غير حقيقي فإن أرسطو عمد إلى تقويمه من خلال مجهوه في هذا العمل لحل الأغاليط، لذلك ينتهي الدكتور عباس ارحيلة إلى أن غاية أرسطو كانت هي إبعاد الحجاج عن "التعمية والتمويه"<sup>(5)</sup>.

(1) أرسطو طاليس: منطق أرسطو، مذكور، الجزء الثالث، الصفحات من 803 إلى 826.

(2) محمد غنيمي هلال: النقد الأدبي الحديث، مذكور، ص 97.

(3) محمد النويري: "الأسباب المغالطية مدخلاً في نقد الحجاج"، ضمن: أهم نظريات الحجاج في التقاليد الغربية... مذكور، ص 404.

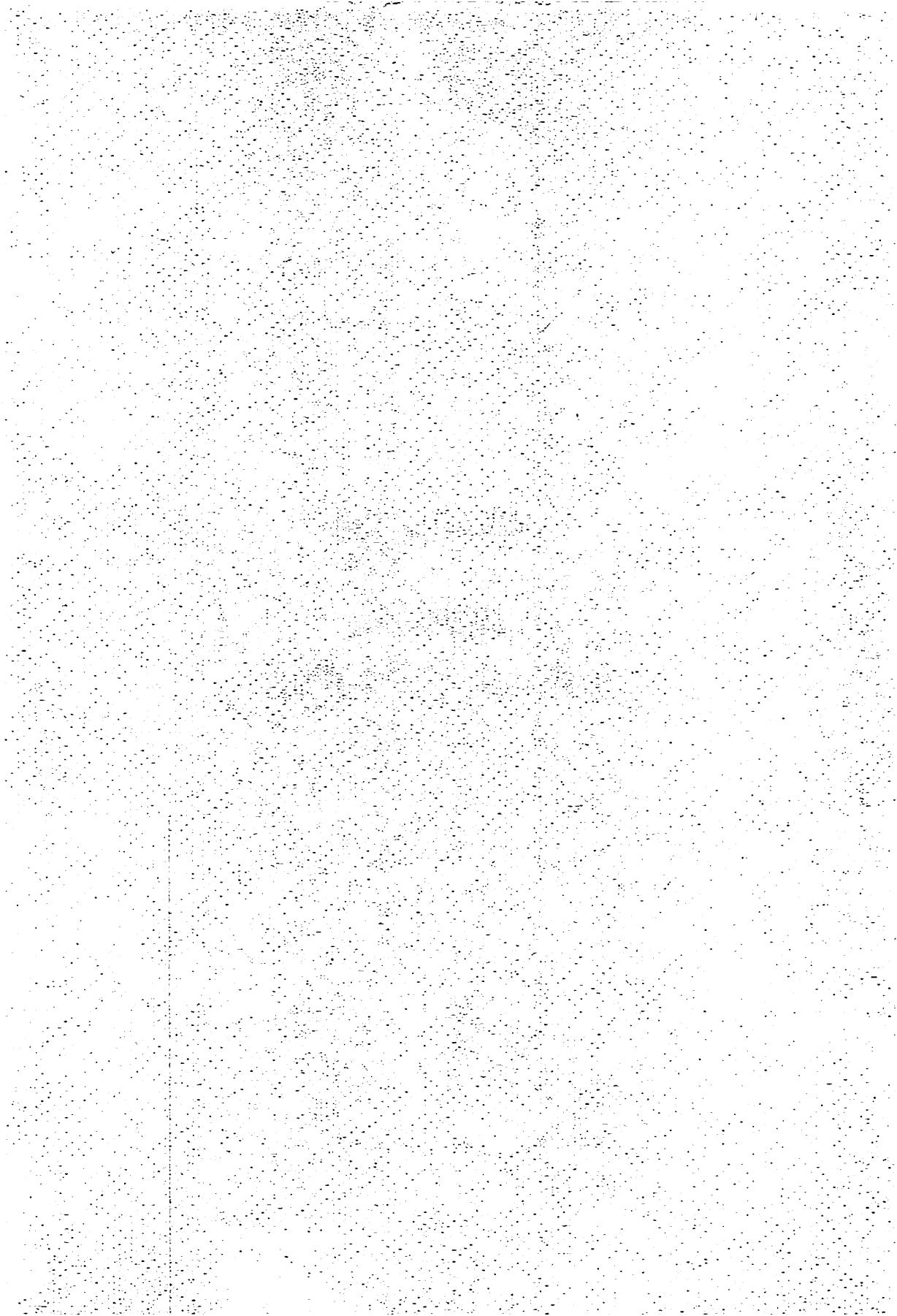
(4) نفسه، ص 410.

(5) عباس ارحيلة: الأثر الأرسطي في النقد والبلاغة العربية إلى حدود القرن الثامن الهجري، مذكور، ص 225.

**الفَصْلُ الثَّانِي**

**بِلَاغَةِ الْإِقْنَاعِ**

**فِي التِّرَاثِ الْعَرَبِيِّ الْإِسْلَامِيِّ**



## المبحث الأول: الجاحظ وشروط القول المقنع

### 1- إضاءة حول الحاجاج عند الجاحظ

ليس شاغل هذا المبحث الوقوف عند الدور التأسيسي الحاسم الذي اضططع به الجاحظ في تشكل البلاغة العربية، كما أن المجال لا يسع للمشتات مشروعه المتوزعة في رسائله وكتاب الحيوان وكتاب البيان والتبيين... إن الغرض محدد في الكشف عن مناهي بلاغة الإقناع لدى أبي عثمان.

لقد استقر في اعتقاد الكثير من الباحثين أن البلاغة العربية توزعها تياران واسعان، تيار بلاغة الصورة والحلية والمحسنات، وتيار بلاغة الخطابة. وقد قرن هذا التيار الأخير غالباً بالجاحظ الذي عد مؤسسه ومحكم خصائصه.

واهتمام الجاحظ ببلاغة الإقناع حكمه أصلاً المنطلق المذهبى الذي صدر عنه، فلقد كان منخرطاً بشكل قوي في نحلة تعتبر أن اللغة والبلاغة هما سلاح المناظرين والمجادلين الذين يتونخون نصرة مذهبهم والإقناع به. إن هذا المعتزلي الذي كان على رأس إحدى الفرق، وعلى بشكل حاد الدور الجسيم للكلام في مقارعة الرأي بالرأي، ومواجهة الخطاب بالخطاب. لذلك أثنى على أصحاب هذه الملكة من المحاججين، لا سيما أهل مذهبة من المعتزلة. إن بعد المذهبى للجاحظ، وولهه بأئمة الحجة والكلام، دفعاه إلى ربط البلاغة بأهداف إقناعية، محدداً للكلام أدواراً في "الخصومة"<sup>(1)</sup> و"منازعة الرجال ومناقلة الأκفاء"<sup>(2)</sup> و"مناضلة الخصوم"<sup>(3)</sup>، وفي "الاحتجاج على أرباب النحل ومقارعة الأبطال"<sup>(4)</sup>.

(1) الجاحظ: البيان والتبيين، تحقيق وشرح عبد السلام محمد هارون، دار الجيب، بيروت (د.ت)، الجزء الأول، ص. 8.

(2) نفسه، ص 12.

(3) نفسه، ص 91.

(4) نفسه، ص 14.

وفي "العلو على الخصم"<sup>(1)</sup>.

إن الإقرار بالبعد الإقناعي للقول والتسليم بفنته وقدراته الخاصة على التأثير مرده كذلك عند الجاحظ لاشغاله على الخطبة في مشروعه البلاغي، يقول بدوي طبانه "ولم يطنب الجاحظ [...]" في دراسة فن ملحوظ عرف العرب بإجادته والإبداع فيه، وهو فن الشعر، كما أطرب في ذكر الخطابة<sup>(2)</sup>. إذ من متن الخطبة الغزير، الذي أورده في كتابه البيان والتبيين، استنبط الجاحظ آليات اشتغالها والأدوات التي تتولّها. ومعلوم أن الخطبة "جنس ارتبط منذ مطلع نشأته بمقاصد نفعية"<sup>(3)</sup>، لذلك كان طبيعياً أن يطابق الجاحظ بين مدلول البلاغة ومدلول الخطابة، وأن يعني بالنجاعة الحجاجية للقول أكثر من اعتناقه بوجوه التجميل الأسلوبية. فهذه الأخيرة تقع "على هامش مشاغله غير داخلة في تصوره الكلي للبيان والتبيين"<sup>(4)</sup>. فحرصه الأول على منفعة القول لا على التوشية فيه.

وعومما، فربط البلاغة بالإقناع تجلّى في مشروع الجاحظ من خلال العناية الخاصة التي أفردها لوظيفتي الإفهام والإقناع في القول، ثم من خلال تركيزه على عنصري المقام والمتلقي/المستمع.

## 2- الإفهام في بلاغة الجاحظ

في تعريفه الشهير للبيان والذي تناقلته كل البحوث والمصنفات التي تناولت بلاغته، يقول الجاحظ: "البيان اسم جامع لكل شيء كشف لك قناع المعنى وهتك الحجاب دون الضمير حتى يفضي السامع إلى حقيقته ويهاجم على محصوله كائناً ما كان ذلك البيان، ومن أي جنس كان الدليل، لأن مدار الأمر والغاية التي يجري إليها القائل والسامع إنما هو الفهم والإفهام فبأي بلغت الإفهام وأوضحت عن

(1) نفسه، ص 176.

(2) بدوي طبانة: البيان العربي، دراسة في تطور الفكر البلاغية عند العرب ومناهجها ومصادرها الكبيرى، مكتبة الأنجلو المصرية، مطبعة الرسالة، الطبعة الثالثة 1381هـ - 1962م، ص 62.

(3) حمادي صمود: التفكير البلاغي عند العرب، أساسه وتطوره إلى القرن السادس (مشروع قراءة)، منشورات كلية الآداب منوبة، تونس، الطبعة الثانية 1994، ص 305.

(4) نفسه.

المعنى فذلك هو البيان في ذلك الموضع<sup>(1)</sup>.

يظهر هذا التعريف أن بلاغة الجاحظ، تكتسي بعدها تداوilyاً، بحيث تعنى بقضية الإفهام "إفهام السامع، وإقناعه"<sup>(2)</sup>. فالإفهام بهذا المعنى ينطوي على استحضار الآخر من جهة، واعتبار الوظيفة التواصلية للقول من جهة أخرى.

إن القول الذي يقصر عن اختراق الآخر ويكتفي بنفسه وحليته، يعد قوله عاطلاً عن التفهم، ودون "الصواب وإحراز المفعة"<sup>(3)</sup>، فأهمية القول تكمن في الإبارة عن المقاصد والتعلق بأغراض و حاجات تجعل منه وسيلة إجرائية تحقق الرباط المطلوب بين المتكلم والمستمع. إن الإنجاز الكلامي لا يتم عبثاً، بل لتحقيق غايات منطقها الأول الفهم والتبيين. ومن ثم فلا كلام بدون وظيفة، والوظيفة هي قطب الرحى في أي تبليغ لغوي، إنها غاية "ما يروم المتكلم من سامعه"<sup>(4)</sup>.

وتجدر بالإشارة، أن إلحاح الجاحظ على وظيفة الإفهام لم يقد إليه الاعتبار البلاغي الصرف، بل حكمته الاستجابة لشروط عامة وسمت الثقافة والمجتمع الإسلامي خلال هذه الفترة، مصدرها الدين من جهة، وطبيعة الفترة التاريخية التي عاشها الجاحظ من جهة أخرى. فمناط التكليف في الخطاب الديني كان يتوقف على إفهام المكلفين، فلا تكليف مع انعدام هذا الشرط. أما بالنسبة للفترة التاريخية فإن الجاحظ عاش في ظرف تميز بتدفق الموالي نظراً لتوسيع الإمبراطورية الإسلامية، وما صاحب ذلك من تعدد اللغات واحتلاط الثقافات. من ثم كان الدفاع عن الإفهام عند الجاحظ، وسيلة ضامنة للمحافظة على اللغة وصحتها حتى لا تفقد نجاعتها التداوilyة باللحن. لذلك نص الجاحظ، سعياً منه، لتبييد أي تشويش محتمل قد يمس عملية الإفهام، على شروط استقامة الكلام، من طلاقة لسان، أي

(1) الجاحظ، البيان والتبيين، مذكور، الجزء الأول، ص 76.

(2) محمد عابد الجابري: نقد العقل العربي (2) بنية العقل العربي، دراسة تحليلية نقدية لنظم المعرفة في الثقافة العربية، المركز الثقافي العربي، بيروت - البيضاء، الطبعة الثالثة 1993، ص 25.

(3) الجاحظ: البيان والتبيين، مذكور، الجزء الأول، ص 136.

(4) حمادي صمود: التفكير البلاغي...، مذكور، ص 200.

خلوه من اللجلجة والتتممة واللغة والفأفة والتعير والتشديق<sup>(1)</sup>، و اختيار الألفاظ المناسبة والحرص على الإبانة وكشف المعنى.

يبقى الإفهام إذن، الوظيفة المركزية للبلاغة في منظور الجاحظ، بحيث لا قيمة للوجوه الأسلوبية "إلا إذا كانت تساعد على الإفشاء إلى البغية وتعيين على تحقيق الغرض"<sup>(2)</sup>. لا غرو في ذلك، فالجاحظ مقتنع بأن "مدار الأمر على البيان والتبيين وعلى الإفهام والتفهم، وكلما كان اللسان أبين كان أحمد"<sup>(3)</sup>.

### 3- وظيفة الإقناع في بلاغة الجاحظ

يقول الدكتور محمد العمري: "إن تحليل استراتيجية كتاب البيان والتبيين للجاحظ يكشف بكل وضوح أن هذا الكتاب محاولة لوضع نظرية لبلاغة الإقناع مركزها الخطاب اللغوي الشفوي"<sup>(4)</sup>. فلقد انتبه الجاحظ إلى سلطان الكلام وعارضه الاحتجاج، وما لهما من مفعول قوي في الاستعماله وجلب انخراط المستمعين. لذلك ربط البلاغة بالإقناع، يقول: "جماع البلاغة البصر بالحججة والمعرفة بمواضع الفرصة"<sup>(5)</sup>. فالبلاغة تغدو وسيلة للتأثير على المستمع، والظهور عليه وإقناعه بالرأي. إن القول البليغ منذور لتحويل حياد المتلقي أو معارضته إلى تجاوب. هذا القول المقنع المضطلع بایقاع التصديق، هو نفسه الذي التمسه موسى بن عمران [عليه السلام] من ربه، وقد استبد به التهيب والرهبة من لقاء فرعون «وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلَهُ مَعِي رِدْءًا يُصَدِّقُنِي...» ويعلق الجاحظ: "رغبة منه [موسى] في غاية الإفصاح بالحججة، والبلاغة في وضوح الدلالة لتكون الأعناق إليه أميل، والعقول عنه أفهم، والنفوس إليه أسرع"<sup>(6)</sup>.

وقد لخص الدكتور محمد العمري الأغراض الإقناعية التي يتحققها القول حسب تصور الجاحظ في "استعمال القلوب وميل الأعناق والتصديق وفهم العقول

(1) الجاحظ: البيان والتبيين، مذكور، الجزء الأول، ص 15.

(2) حمادي صمود: التفكير البلاغي...، مذكور، ص 200.

(3) الجاحظ: البيان والتبيين، مذكور، الجزء الأول، ص 11.

(4) محمد العمري: "المقام الخطابي والمقام الشعري في الدرس البلاغي"، مذكور، ص 11.

(5) الجاحظ: البيان والتبيين، مذكور، الجزء الأول، ص 88.

(6) الجاحظ: البيان والتبيين، مذكور، الجزء الأول، ص 7.

وإسراع النفوس والاستمالة والاضطرار والتحريك وحل الجبوا<sup>(1)</sup>. وهي أغراض ينجزها الخطاب متى سلم صاحبه من العي والحبسة، وتوقف اللسان وضيق الصدر، ومتى وفر لقوله مقومات الإبلاغ والصحة والإيضاح ووضوح الدلالة والحججة والترتيب... بعبارة مركزة، لا ينجز مهام الاحتجاج والمناقشة والمنازعة إلا قول مقنع أي "فصل الخطاب" يقول عمرو بن عبيد فيما نقله عنه الجاحظ: "إنك إن أُوتيت تقرير حجة الله تعالى في عقول المكلفين، وتحقيق المؤونة على المستمعين، وتزيين تلك المعاني في قلوب المربيدين بالألفاظ المستحبة في الآذان المقبولة عند الأذهان رغبة في سرعة استجابتهم ونفي الشواغل عن قلوبهم، بالموعظة الحسنة على الكتاب والسنة كنت قد أُوتيت فصل الخطاب"<sup>(2)</sup>.

#### 4- إلزامات المقام ودورها في الإقناع

يقول بشر بن المعتمر صاحب الصحيفة المشهورة في البيان والتبيين، فيما يرويه الجاحظ عنه، "والمعنى ليس يشرف بأن يكون من معاني الخاصة، وكذلك ليس يتضمن بأن يكون من معاني العامة، وإنما مدار الشرف على الصواب وإحراز المنفعة مع موافقة الحال وما يجب لكل مقام من المقال"<sup>(3)</sup>.

وفق هذا التوجيه، تكون مراعاة المقام شرطاً لازماً في كل تواصل بياني يروم "المنفعة" و"الصواب". وقد توالت في البيان والتبيين جملة من المصطلحات التي دلت على هذا الشرط، ومنها "الموضع" و"المقام" و"الحال" و"الأقدار" و"المشاكلة" و"المطابقة". وهي حسب حمادي صمود: "فروع عن أصل ثابت في تفكيره [الجاحظ] لم يتبلور على الصعيد الاصطلاحي هو فكرة "المناسبة" و"الملاعنة"<sup>(4)</sup> ويكتسي المقام عند الجاحظ طابعاً تداولياً يجعله يلف كل عملية القول، فالمتكلم محكوم باعتبار مخاطبه، وباعتبار التلاقي بين الغرض وصورة قوله، واعتبار السياق الذي يرد فيه الخطاب.

(1) محمد العمري: البلاغة العربية أصولها وامتداداتها، أفريقيا الشرق، الدار البيضاء - بيروت 1999، ص 198.

(2) الجاحظ: البيان والتبيين، مذكور، الجزء الأول، ص 81.

(3) نفسه، ص 136.

(4) حمادي صمود: التفكير البلاغي، مذكور، ص 209.

فيخصوص المخاطب تقتضي "موافقة الحال" أن يراعي المتكلم قدر مخاطبيه، ومتزلفتهم الاجتماعية. فالقول لا يقنع إذا لم يكن موجهاً أي مكيفاً بحسب الحاجات الخاصة التي تقتضيها فئات المخاطبين. فالوسيعيات تختلف والمراتب تباين والأفهام تتفاوت. لذلك يتوجب على المتكلم أن يوازن بين طبقات القول وطبقات وأحوال المستمعين، لأن مدار الأمر على إفهام كل قوم بقدر طاقاتهم والحمل عليهم على أقدار منازلهم.. فتكون للمتكلم القدرة على أن يجعل "لكل طبقة كلاماً، ولكل حالة من ذلك مقاماً، حتى يقسم أقدار الكلام على أقدار المعاني، ويقسم أقدار المعاني على أقدار المقامات وأقدار المستمعين على أقدار تلك الحالات"<sup>(1)</sup>.

نجاعة الخطاب و فعله في المخاطب رهينان إذن باستحضار المتكلم لطبيعة المستمعين و مواقفهم و ظروفهم... فالقول المقنع لا يكون غفلاً بل حاملاً لانتظارات المتلقين.

هذه المراعاة لحال المخاطب هي الضامن لإخلاص هذا الأخير وانشاده، ولقد وعى الجاحظ بشكل حاد ضرورتها. لذلك لم ينشأ فقط أن يحضر نظرياً على التزامها بل تمثّلها تطبيقياً في كتاباته، حتى راعى في مصنفاته ما سماه الدكتور محمد عابد الجابري بـ"البيداغوجية البينية [...]" بيداغوجية تضع السامع وأحواله النفسية موضع الاعتبار الكامل، ولذلك نجده يلتجأ في كتاباته إلى التنويع والاستطراد قصد الترويج عن السامع وشده إليه<sup>(2)</sup>.

أما بخصوص المبدأ الثاني في مراعاة المقام، فيتوجب على المتكلم، حسب الجاحظ، عدم الفصل بين مقصد القول وصورته. إذ لكل غرض بناء مناسب. فلا وجود لبلاغة مطلقة تفي بكل الحاجات، بل البلاغة بلاغات والكلام صفات. ولكل وجه من وجوهه مقصد مخصوص، فلنلإيجاز مقصدته، وللنلإطالة غرضها... يقول الجاحظ محدداً هذا الإلزام في المقام "[فقد نستعمل] الأرجاز عند المتع وعند مجاشاة الخصم، وساعة المشاولة، وفي نفس المجادلة والمحاورة، وكذلك

(1) الجاحظ: البيان والتبيين، مذكور، الجزء الأول، ص 138.

(2) محمد عابد الجابري: نقد العقل العربي (2) بنية العقل العربي، مذكور، ص 25.

الأسجاع عند المنافرة والمفاخرة... والمشور في خطب الحمالة وفي مقامات الصلح وسل السخيمة، والقول عند المعاقدة والمعاهدة"<sup>(1)</sup>.

وعليه فإن تحقيق استجابة المخاطب يقتضي أن يتشكل بناء الكلام مع غرضه. فمن شأن هذه العملية أن ترکز اتجاه الكلام وتقوده إلى مرامه، وليس ذلك إلا بالإقناع. فبدون ذلك، وبدون "احترام القصد، والغفلة عن علاقة صورة الكلام بوظيفته، قد يتجاوز الإخلال بها إلى خلق حالة في السامع معاكسة لما كان نروم منه"<sup>(2)</sup>.

هكذا يتضح أن إلجاج الجاحظ على مطابقة المقال للمقام هو وسيلة للإقناع وليس مظهر تجميل أسلوبي.

إن التركيز على الإفهام، والالتزام بمراعاة المقام، يعكسان دفاعاً واضحاً من لدن الجاحظ عن شفافية الخطاب وقوته المرجعية من جهة، كما يترجمان حرصه على نجاعة الاستراتيجية التبليغية في القول لكي يخدم غاياته الإقناعية. لذلك انطبع النسق البلاغي للجاحظ بـ"طابع نفيي واضح يمكن أن يعد بدون مبالغة، أكمل محاولة في التراث اللغوي العربي لتأسيس ما يسمى بنفعية الخطاب *La pragmatique du discours*"<sup>(3)</sup>.

(1) الجاحظ: *البيان والتبيين*، مذكور، الجزء الثالث، ص 6.

(2) حمادي صمود: *التفكير البلاغي....*، مذكور، ص 212.

(3) حمادي صمود: *التفكير البلاغي....*، مذكور، ص 300-301.

## المبحث الثاني:

### إسحاق بن وهب وبيان الحجة

#### 1- إضاءة حول الحاجاج عند ابن وهب

غير بعيد عن الأفق البياني الذي فتحه الجاحظ واستناداً إليه بـ "المخالفة والتكميل"<sup>(1)</sup>، ألف أبو إسحاق بن إبراهيم بن وهب كتابه المسمى البرهان في وجوه البيان، بحيث تمكن من تنظيم أمشاج المساهمات البيانية التي سبقته في دراسة عكست ميولاً شيعية واضحة، واستبطنت أثر الجاحظ وما قدمه الأصوليون والمتكلمون... وقد اعتمدت هذه الدراسة الترتيب المنطقي وعكست جهداً بالغاً في التصنيف، لدرجة أن وصفت بالجفاف من لدن الدكتور عباس ارحيلة<sup>(2)</sup>. وقد أعادت هذه الدراسة بوصفها مشروعًا في "البيان المعرفي"<sup>(3)</sup> صوغ أقسام البيان والاصطلاح عليها.

#### 2- البيان عند ابن وهب

إذا كان الجاحظ قد حدد وجوه البيان في خمسة أنواع هي "اللفظ والإشارة والعقد والخط والحال"<sup>(4)</sup>، فإن ابن وهب جعلها أربعة، وهي: "بيان الأشياء بذواتها" ويسميه "بيان الاعتبار"، و"البيان الذي يحصل في القلب عند إعمال الفكر"، ويسميه "بيان الاعتقاد"، و"البيان باللسان" ويسميه "بيان العبارة" وأخيراً "البيان بالكتاب"<sup>(5)</sup>.

(1) محمد العمري: البلاغة العربية أصولها وامتداداتها، مذكور، ص 211.

(2) عباس ارحيلة: البحوث الإعجازية والنقد الأدبي إلى نهاية القرن الرابع الهجري، تصدر الدكتور أمجد الطرابيلي، دار اليمامة للنشر والإعلام، مطبعة دار وليلي، مراكش، الطبعة الأولى 1997، ص 305.

(3) محمد عابد الجابري: نقد العقل العربي (2) بنية العقل العربي، مذكور، ص 33، ومحمد العمري: البلاغة العربية وأصولها وامتداداتها، مذكور، ص 213.

(4) الجاحظ: البيان والتبيين، الجزء الأول، ص 76.

(5) إسحاق بن وهب: البرهان في وجوه البيان، تقديم وتحقيق الدكتور حفيظ محمد شرف، مكتبة الشباب، القاهرة 1969، ص 56.

وبيان الاعتبار عند ابن وهب هو بيان الحال، حال الكائنات والأشياء ومشاهد الطبيعة، وتأثيرها على إدراك الإنسان، ذلك أن "الأشياء تبين بذواتها لمن تبين، وتعبر بمعانها لمن اعتبر"<sup>(1)</sup>، سواء أظهر بيانها أم خفي. وحسب ابن وهب فإن الظاهر يدرك بالحسن أو بدبيبة العقل. أما الخفي / الباطن فالوسيلة إليه طريقان: القياس والخبر.

أما بيان الاعتقاد، فـ"يحصل في القلب عند إعمال الفكر واللب"<sup>(2)</sup>، وهذا النوع ثلاثة أضرب: حق ومشتبه به وباطل<sup>(3)</sup>. وهذا الوجه الثاني للبيان قائم أصلاً على كيفية فهم وإدراك وتأويل الناظر للأشياء.

أما بيان العبارة فقد خصص له ابن وهب أوسع أركان الكتاب، وهو عنده تارة بيان اللسان، وتارة أخرى بيان القول. وبيان العبارة صنفان، بيان ظاهر لا يحتاج إلى تفسير، وبيان باطن يتوصل إليه بالقياس والنظر والاستدلال والخبر.

وأخيراً، وقف ابن وهب عند بيان الكتاب إذ اعتبره "أبقى أثرا"<sup>(4)</sup>. وهو لا يقتصر عنده على الشاهد، بل يعم نفعه الشاهد والغائب. وقد صنف ابن وهب هذا البيان، باعتبار المختصين في كل فن منه، إلى خمسة أصناف: كاتب خط وكاتب لفظ وكاتب عقد [الحساب] وكاتب حكم وكاتب تدبير ...

### 3- بعد الإقناعي لبيان ابن وهب

استند البيان في البرهان إلى الاستدلال والإقناع. ومن ثم، ارتبطت ببلاغة ابن وهب شأنها في ذلك شأن بلاغة الجاحظ بالاتجاه الخطابي. ويمكن تلمس الصفة الإقناعية في دفاع ابن وهب عن البيان المعرفي، حين اعتبر بأن وجود البيان تشف عن العملية العقلية وتعكس نشاطها. فالناس يدركون الوجود ومشاهدته عن طريق العقل والحواس (الاعتبار) ثم يختزنون هذه المعارف، فتركز في نفوسهم لتصبح اعتقاداً ينقلونه إلى غيرهم بعبارة الكتاب، فيحققون بذلك تداوله.

(1) نفسه، ص 65.

(2) إسحاق بن وهب: البرهان في وجوه البيان، مذكور، ص 56.

(3) نفسه، ص 86.

(4) نفسه، ص 254.

بهذا التصور، لم يكن ابن وهب يفصل بين العقل والبيان، ودليل ذلك مقدمته المستفيضة حول العقل والإعلاء من قدره. فالبيان ناجم عن إعمال الإنسان النظر العقلي في الأشياء، والأشياء دليل العقل. ولا بيان بدون دليل عقلي. لذلك يعتبر الجابري بأن العقل والبيان عند ابن وهب "متكاملاً ومترافقاً"(<sup>1</sup>)، وهكذا يظهر أن منشأ البيان عند ابن وهب إقتصادي، بحيث لا يقوم إلا بدليل أو شاهد.

يصدر البيان عند ابن وهب بالاستنبط المعرفي الناجم عن الاعتبار والاعتقاد، ويتبادل بالعبارة والكتاب. هذه الطبيعة المعرفية للبلاغة ميزت كثيرة من النظريات الحجاجية قدماً وحديثاً، فأرسطو استند إلى المنطق في بلاغته، وبيرلمان استند إلى المنطق غير الصوري، وكريز إلى المنطق الطبيعي، وميشال ماير إلى الفلسفة. اهتم ابن وهب في مشروعه البياني بالقياس، وقد أفضى في تفصيل جوانبه مولياً إياه عناية خاصة مقارنة مع التشبيه. واللافت هو التعريف الدقيق الذي حد به القياس، يقول: "وليس يجب القياس إلا عن قول يتقدم فيكون القياس نتيجته، كقولنا: إذا كان الحي حساساً متتحركاً، فالإنسان حي، وربما كان ذلك في اللسان العربي مقدمة أو مقدمتين، أو أكثر على [قدر] ما يتوجه من إفهام المخاطب. فاما أصحاب المنطق فيقولون: إنه لا يجب قياس إلا عن مقدمتين لإدراهما بالأخرى تعلق (...) وإنما يكتفى في لسان العرب بمقدمة واحدة على التوسيع وعلم المخاطب"(<sup>2</sup>).

ليس أوضح من هذا النص دليلاً وشاهدًا على استيعاب ابن وهب للآلية الرئيسية في بلاغة الواقع (القياس) والاهتمام بنوعه الخطابي، وهو الأنسب للغة الطبيعية. أي ما يعرف في الدراسات الحجاجية منذ أرسسطو بالقياس المضمر. أكثر من ذلك، فقد وقف ابن وهب بشكل مباشر على ما يقوم به الإقناع، وهو الانتقال من المقدمات إلى التائج، أي ما يسميه ديكر وـ "الحركة الحجاجية"<sup>(3)</sup>.

وفضلاً عن ذلك، فإن ابن وهب واع بالبعد الحجاجي للقياس وبروزه هذا

(1) محمد عابد الجابري: *نقد العقل العربي* (2) بنية العقل العربي، مذكور، ص 34.

(2) إسحاق بن وهب: *البرهان في وجوه البيان*، مذكور، ص 68.

(3) Oswald Ducrot: *les échelles argumentatives*, op. cit.

الأخير في مواضع الالتباس والخلاف، أو "المشكلي"<sup>(1)</sup> بعبير ميشال ماير. يقول ابن وهب معبراً عن هذا الوعي "فالظاهر مستغن بظهوره عن الاستدلال عليه والمجتمع عليه لأنه لا خلاف له، والباطن هو المحتاج إلى أن يستدل عليه بضروب الاستدلال"<sup>(2)</sup>.

فالاستدلال يتدخل في "الخفي" وفي اكتشاف العلاقات الثاوية وبناء العلاقات الجديدة، كما يترافق لزوماً مع التأويل في مواضع التشابه والاحتمال. وفق تصور ابن وهب، فإن الآراء والاعتقادات التي يتبناها الإنسان لا تتعداه إلى غيره، إلا اعتماداً على العبارة أو القول. ويعتبر ابن وهب هذا البيان: "أعم نفعاً لأن الإنسان يشترك فيه مع غيره"<sup>(3)</sup>.

وظاهر أن ميزة القول وأفضلية الخطاب نابعان من خاصية الاشتراك التي تطبعه، إذ يتبع التفاعل بين المتخاططين. فالقول لا يكون إلا حوارياً. ومعلوم أن بلاغة الإقناع لا تقوم إلا في علاقة بالآخر، ولا تستغل إلا حيث يشتغل الحوار، وحين تستغل العلاقات التخاططية بين الذوات المتكلمة، يقول الدكتور طه عبد الرحمن: "فكل متكلم يتوجه إلى غيره مطلاً إيه على ما يعتقد وما يعرف، وطالباً إيه بمشاركة اعتقداته ومعارفه"<sup>(4)</sup>، وإلى الرأي نفسه يتهيأ أبو بكر العزاوي حينما يقر بأن تبليغ خطاب ما يتلوه دائمًا "التخاطب والتواصل مع الآخرين"<sup>(5)</sup>.

إن قرن القول بالخاصية الحوارية هو ما حدا بابن وهب إلى التركيز في البرهان على الأجناس الخطابية التي تحكمها المواجهة الاقناعية مثل "أدب الجدل"، و"أدب الحديث" وللذين خصهمما بمتابعين متباورتين، متتبها بذلك لأشكال حوارية لم يهتم بها سابقوه من البلاغيين. وقد جعل ابن وهب الجدل مجادلة ليدل على طابعه التفاعلي، كما ربطه بالاختلاف، أي استحضار الآخر،

(1) ينظر: Michel Meyer: *Introduction à Aristote, Rhétorique*, op. cit,

(2) إسحاق بن وهب: البرهان في وجوه البيان، مذكور، ص 68.

(3) نفسه، ص 58.

(4) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتتجديد علم الكلام، مذكور، ص 37.

(5) أبو بكر العزاوي: "الحجاج والشعر، نحو تحليل حجاجي لنص شعري"، مجلة (دراسات سيميائية أدبية لسانية)، العدد السابع 1992، ص 101.

واعتماد الحجة، يقول في تعريف الجدل والمجادلة بأنهما "قول يقصد بهما إقامة الحجة فيما اختلف فيه اعتقاد المجادلين"<sup>(1)</sup>. أما الحديث، فلا يمكن أن يسلم، حسب ابن وهب من معايب القول، إلا إذا راعى المستمع بوصفه الطرف التخاطبي المعنى بهذه العملية، أما العناية بالكلام وحده فلا تكفي، فمن الضروري "أن يقدر المحدث مقدار كلامه ومقدار نشاط مستمعه"<sup>(2)</sup>.

إذا كانت بلاغة الإقناع تشتمل على الاحتمال والمتشابه، فإن آراء ابن وهب البينية عكست إحاطة واعية بهذا المجال، الذي يشكل موضوعها، فـ"المشبه يحتاج إلى تقويته بالاحتجاج فيه"<sup>(3)</sup>، وـ"المشبه (... ) يحتاج إلى التثبت فيه وإقامة الحجة على صحته"<sup>(4)</sup>.

وفق هذا السياق، يبدو البيان الذي يبنيه ابن وهب إقناعيا لا يستغل على المقدمات القطعية والضرورية، بل يتعلق بما هو ظني فيها، ليكون هدف هذا البيان بناء المعرفة عن "طريق التصديق لا على اليقين والحقيقة على معنى الإقناع لا البرهان"<sup>(5)</sup>. بهذه العبارات الصريحة، الحاملة لصدى أرسطو والتي ستتكرر لاحقا في مدونات بلاغة الإقناع إلى اليوم، يعلن ابن وهب عن الاختيار الحجاجي الذي يؤطر بيانه. كما يحدد مسافة اختلاف هذا الاختيار عن مقومات المنطق الصوري. وتلك هوية الحجاج يجلوها ابن وهب كما جلاها أرسطو قبله، يقول ميشال ماير: "إن أرسطو وهو يقحم الملتبس، ترك مكانا للبلاغة"<sup>(6)</sup>.

إن هذا الوعي بالطبيعة الحجاجية للقول والمعرفة قاد ابن وهب إلى اعتبار الظن سبيلا خطايا ومعرفيا، يخصب البحث في الخبر وفحص القضايا. وعلى الرغم من أنه لا يرتقي إلى مرتبة الحق واليقين، فهو وسيلة لإيقاع التصديق، ومن ثم أقر بأهليته غير المنقوصة في الاكتساب المعرفي، يقول في ذلك: "أما الظن

(1) إسحاق بن وهب: البرهان في وجوه البيان، مذكور، ص 176.

(2) نفسه، ص 248.

(3) نفسه، ص 86.

(4) نفسه، ص 86-87.

(5) نفسه، ص 87.

Michel Meyer: Introduction à Aristote, Rhétorique, op. cit, p. 15. (6)

فإنه إذا قويت شواهده وعضده من الرأي ما يوجه فإنما يجب العمل عليه"<sup>(1)</sup>.  
وابن وهب إذ يحتفي بالظن، لا يساير غلو السوفسطائيين، فالظن لا يجب أن  
يخرج إلى المحال، وأن يخالف العرف والعادة، مثل "اعتقاد السوفسطائيين أنه لا  
حقيقة لشيء من الأشياء"<sup>(2)</sup>.

وفي السياق نفسه، حرص ابن وهب على الانتباه للمغالطة في مقدمات  
القضايا الملتبسة. وبذلك لا يتعد مشروعه عن تقاليد الباحثين في بلاغة الإنفاعة،  
والذين اعتبروا اكتشاف المغالطة آلية من آليات تقويم الحاجاج، يقول في وضوح:  
"وأن ننظر فيما أتى من الصنف الثاني الذي وقع الاشتباه فيه وادعى كل قوم إصابة  
الحق فيه، فإن كان مما أتى من جهة القياس احتفظنا فيه بتصحيح المقدمات التي  
أنتجها وحراستها من المغالطة"<sup>(3)</sup>.

ما يثبت جلياً السمة الإقناعية لمشروع ابن وهب البلاغي، أنه لا يفتأ على  
امتداد البرهان يردد بأن الحجة هي الوسيلة المتاحة في تحصيل المعرفة أو تحقيق  
الاعتقاد، في "الثبت" أو "النفي" وفي "تصديق المشتبه" أو "اكتشاف الباطل".  
لا غرو أن يكون لفظ (الحجّة) ومشتقاته الأكثر توائراً في الجهاز المفاهيمي الذي  
توسله، مما يصح معه أن يسمى بيانه ببيان الحجّة.

---

(1) إسحاق بن وهب: البرهان في وجوه البيان، مذكور، ص 87.

(2) نفسه، ص 88.

(3) نفسه، ص 89.

## المبحث الثالث: السكاكى وبلاغة الاستدلال

### 1- إضاءة حول الحاجاج عند السكاكى

مع السكاكى، وصلت البلاغة العربية مرحلة التعقيد، بحيث تمكّن من تنظيم أقسامها عبر جهد اقترن فيه التجمّيع بالتصنيف. ولذلك يقول الدكتور محمد عابد الجابري إن "مفتاح العلوم هو بالنسبة للدراسات البينية بمثابة الأورغانون"<sup>(١)</sup>.

وعلى الرغم من أن العديد من المتابعات التراثية والحديثة عدّت المفتاح سبباً في استغلاق مباحث البيان العربي وجمودها، إذ يقول بدوي طبانة في هذا السياق: "والواقع أنه لم يفسد البلاغة العربية أو البيان العربي، مثل تمحيص السكاكى وتهذيبه وترتيبه"<sup>(٢)</sup>، إلا أن هذه الحملة المناهضة للمفتاح لا يمكن أن تحجب الوضع المرجعي الذي حظي به في تاريخ البلاغة العربية. فلقد استندت إليه تلخيصات وشرح غزيرة، ولفترة زمنية طويلة، حتى إن بدوي طبانة نفسه تساءل في استغراب "ولسنا نعرف السحر العجيب الذي سحر العلماء وفتنهم بكتاب السكاكى يجعلهم ينسون أنفسهم وينكرن ملకاتهم ليسيروا في ركاب السكاكى، وفي قيد كتابه حتى جعلوه القطب الذي يدورون حوله، والعایة التي ييمونها"<sup>(٣)</sup>. كما أن مهاجمة الكتاب لا يمكن أن تخفي جانب التميز الذي وسمه، حين اختيار مقاربة مختلفة وسع فيها علاقة البيان العربي بالمنطق. لذلك صح أن يعتبر المفتاح نموذجاً لبلاغة عربية "مضبودة بالمنطق"<sup>(٤)</sup>.

### 2- الاستدلال في بلاغة السكاكى

إذا كانت بلاغة الإقناع لدى أرسطو غير منفصلة عن مشروعه في الجدل

(1) محمد عابد الجابري: *نقد العقل العربي* (2) *بنية العقل العربي*، مذكور، ص 90.

(2) بدوي طبانة: *البيان العربي...،* مذكور، ص 250-251.

(3) نفسه، ص 254.

(4) محمد العمري: *البلاغة العربية، أصولها وامتداداتها،* مذكور، من الصفحة 477 إلى الصفحة 497.

والمنطق، فإن رفد البلاغة بالمنطق عند السكاكي جعل بعض جوانب بلاغته إقناعية، وذلك ما يفصح عنه تصوره للبلاغة ومباحثها، واهتمامه بالمقام والمستمع، وانتباذه للاستدلال واللزوم في البيان.

تصبح البلاغة لدى السكاكي علم الأدب، وأنواع هذا العلم عنده، هي علم الصرف وتمامه، وعلم النحو وتمامه، و تمام تمامه. أما تمام علم الصرف، فهو علم الاشتقاد، وأما تمام علم النحو فهو علم المعاني والبيان، وأما تمام علم المعاني والبيان فهو علم الحد والاستدلال. بذلك يكون الكتاب ثلاثة مباحث:

- القسم الأول: في علم الصرف.

- القسم الثاني: في علم النحو.

- القسم الثالث: في علمي المعاني والبيان<sup>(1)</sup>.

و واضح من طبيعة مشروع السكاكي إقراره بتقاطع البلاغة (أساسا علمي المعاني والبيان) مع النحو من جهة، والمنطق (الحد والاستدلال) من جهة ثانية. هذا الرابط الثلاثي يستعيد فيه السكاكي مقوله "معاني النحو" التي بلورتها مقاربة عبد القاهر الجرجاني، إذ للنحو نظامه الذي يشكل منطقة داخليا للغة العربية، والبلاغة أو "نظم الكلام" ليس إلا التزاما بمقتضيات هذا المنطق وانضباطا لسمته، ومعلوم أن النظم "أساس البلاغة المقامية أي بلاغة النجاعة التواصلية"<sup>(2)</sup>.

وجدير باللحظة أن الدراسات الحجاجية المعاصرة تركز على علاقة البلاغة بالنحو، ولعل أبحاث أوزفالد ديكرو حول العوامل والروابط الحجاجية تشكل نموذجا دالا على ذلك.

وفي الرابط الثاني، يصر السكاكي على إدماج الحد والاستدلال في علمي البيان والمعاني، يقول: "ولما كان تمام علم المعاني بعلمي الحد والاستدلال لم أر بدا من التسريح بهما"<sup>(3)</sup>. إن الهدف من هذا "الإصحاح"، والكلمة للسكاكي، بناء بلاغة الخطاب على نظام استدلالي وليس على المترع البديعي، بحيث يصبح

(1) السكاكي: مفتاح العلوم، ضبطه وكتب هوامشه وعلق عليه نعيم زرزور، دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة الثانية 1407هـ - 1987م، ص 7-8.

(2) محمد العمري: البلاغة العربية أصولها ومتداوتها، مذكور، ص 485.

(3) السكاكي: مفتاح العلوم، مذكور، ص 6.

البيان مؤسساً على نظام العقل، مما يجعل البلاغة معرفة واستدلاً. بإقرار التعايش إذن بين المنطق وال نحو وعلمي البيان والمعاني، قاد السكاكي البلاغة نحو "مجالها التطبيقي المثالي: الخطاب الإقناعي المرتبط بمقامات ملموسة محددة"<sup>(1)</sup>.

لا يكفي التخييل أو فقط الأسلوب الفني في البلاغة، بل إن هذه الأخيرة لا تستقيم إلا باعتماد الدليل والاستدلال، يقول السكاكي في ذلك: "وعندك علم أن مقام الاستدلال بالنسبة إلى سائر مقامات الكلام جزء واحد من جملتها، وشعبة فردة من دوحتها، علمت أن تتبع تراكيب الكلام الاستدلالي ومعرفة خواصها مما يلزم صاحب علم المعاني والبيان"<sup>(2)</sup>.

### 3- دور المقام في الإقناع

إن بلاغة السكاكي المحكمة بالنجاعة التواصلية والبعد الإقناعي قد ركزت على المقام والمستمع، وجعلتهما مدار علم البيان والمعاني، بحيث يعتبر صاحب المفتاح أن الكلام لا يكون مطلقاً، بل تحدده طبيعة المقام. وفعالية القول في مناسبته لمقتضى الحال. وقد أفرد السكاكي للعبارة المتواترة في التراث العربي الإسلامي (لكل مقام مقال)، جزءاً من متابعته البلاغية بحيث يقول: "لا يخفى عليك أن مقامات الكلام متواترة، فمقام التشكر يبادر مقام الشكاة، ومقام التهنة يبادر مقام التعزية، ومقام المدح يبادر مقام الذم (...)" ومقام البناء على السؤال يغاير مقام البناء على الإنكار"<sup>(3)</sup>. هكذا تحدد لدى السكاكي عناصر بلاغة مقامية أساسها "مطابقة الكلام لمقتضى الحال" وتوافقه مع سياقات تلفظه. والملاحظ أنه لم يقصر المقام على الموقف الخارجي، بل اعتبر العلاقات بين المكونات اللغوية مقاماً داخلياً ملزماً. فكما أن "لكل حد ينتهي إليه الكلام مقام"<sup>(4)</sup>، فإن "لكل كلمة مع صاحبها مقام"<sup>(5)</sup>. فالحال يعني الخطاب، والخطاب يعني بعضه بعضاً. بهذا

(1) محمد العمري: البلاغة العربية...، مذكور، ص 489.

(2) السكاكي: مفتاح العلوم، مذكور، ص 432.

(3) السكاكي: مفتاح العلوم، مذكور، ص 168.

(4) نفسه.

(5) نفسه.

الانتباه، لا يكون السكاكي بعيداً عن جهود التداولية في اللسانيات الحديثة. لا يغيب عن بلاغة السكاكي المقصادية الاهتمام بالمستمع، بحيث لا تتحدد قيمة الكلام إلا بقدر ما يواتي حال المخاطب أو يجبر عن حاجاته. ومن ثم قسم أبو يوسف الكلام، بحسب تمام المراد منه إلى نوعين: كلام خبري يروم إخبار السامع عن أمر أو شيء، وكلام طلبي يقوم على استدعاء مطلوب منه. والفيصل في هذا التصنيف المقصد والسابع، يقول: "إذا اندفع المتكلم في الكلام مخبراً لزم أن يكون قصده في حكمه بالمسند إليه في خبره ذاك إفادته للمخاطب متعاطياً مناطها بقدر الافتقار"<sup>(1)</sup> فبقدر حاجة المستمع تكون صيغة القول.

وهكذا، فإن الخبر الابتدائي يلقى إلى "من هو خالي الذهن عما يلقى إليه"<sup>(2)</sup>، أما الخبر الطلب فيتوجه إلى مخاطب شاك ومتعدد في مضمون الخبر الذي يحمل إليه، يقول "إذا ألقاها [الجملة الخبرية] إلى طالب لها، متحرر طرفاها عنده دون الاستناد، فهو منه بين لينقذه عن ورطة الحيرة، استحسن تقوية المنفذ بإدخال الكلام في الجملة... وسمي هذا النوع من الخبر طليباً"<sup>(3)</sup>. أما الخبر الإنكارى فمقصده مخاطب منكر وجاهد، يحتاج كي يتبدل إنكاره للاستعانة بأكثر من مؤكدة، يقول السكاكي: "إذا ألقاها [الجملة الخبرية] إلى حاكم فيها بخلافه، ليرده إلى حكم نفسه، استوجب حكمه ليترجح تأكيداً بحسب ما أشرب المخالف الإنكار في اعتقاده (...) ويسمى هذا النوع من الخبر إنكارياً"<sup>(4)</sup>.

وبخصوص صنف الطلب، فإن المتكلم يلقي الكلام فيه طالباً "التصور" أو "التصديق"، أو "الثبت" أو "الانتفاء"، وهي استدعاءات ترتبط بالمخاطب. ويتبدل وضعيات المخاطب يكون الطلب إما ارتباطاً بمقتضى الظاهر أو خروجاً عنه. فالأمر أو النهي بوصفهما قولين طلبيين مثلاً، يستعملان في الحقيقة "على سبيل الاستعلاء"<sup>(5)</sup> ولكنهما قد يستعملان في مقامات وحالات معينة للمخاطب

(1) نفسه، ص 170.

(2) نفسه، ص 180.

(3) نفسه، ص 170.

(4) السكاكي، مفتاح العلوم، مذكور، ص 171.

(5) نفسه، ص 318-320.

على سبل أخرى مثل ""الإذن"" و""التصريح"" و""التلطف"" و""الالتماس"" و""الدعاء"" و""التهديد""...""<sup>(1)</sup>.

من خلال الاهتمام بالمقام والمستمع، يكون السكاكي قد ربط البلاغة بمناسبة المقام والأحوال، وبالتصريح في القول بحسب المقاصد. وببلاغة تقوم على التصور التداولي المقصدي هي حتماً بلاغة إقناعية.

#### 4- الطبيعة الاستدلالية للصورة البيانية

إن التصوير البياني عند السكاكي لا يقوم على مجرد التخييل، أو يستند فقط إلى الاختراع، بل إن جوهره استدلالي، ما دام مرجعه "اعتبار الملازمات بين المعاني"<sup>(2)</sup>. وهكذا فالتصوير عملية استدلالية تقوم على الانتقال من المعنى إلى معنى المعنى، أو من الدلالة الوضعية إلى دلالة أخرى عقلية. الأولى دلالة مطابقة والثانية دلالة مستلزمة. وهذه الملازمة بين المعاني تتم من جهتين، جهة الانتقال من ملزم إلى لازم، وجهة الانتقال من لازم إلى ملزم. فالجهة الأولى مجاز يكون الانتقال فيه "من الملزم إلى اللازم كما تقول (رعينا غيثا)، والمراد لازمه وهو النبت.. أما الجهة الثانية فكتابية ينتقل فيها من اللازم إلى الملزم، كما تقول فلان طويل النجاد، والمراد طول القامة الذي هو ملزم طول النجاد، فلا يصار إلى جعل النجاد طويلاً أو قصيراً، إلا لكون القامة طويلة أو قصيرة"<sup>(3)</sup>. يبني السكاكي إذن وجوه البيان على الاستدلال واللزموم، وبذلك يتزع عن البيان شرقة الزخرف والتفنن ليربطه بالبعد الإقناعي. إذ هدف البيان حجاجي عند السكاكي يتعلق بـ"تحصيل المطلوب" مما يعني خدمته لمقصدية المتكلم ضمن سياق تخطاطبي معين. فالبيان يبني بالدليل وليس بالتحسين الأسلوبى، ومعرفة "كيفية نظم الدليل"<sup>(4)</sup> ضرورية لمن يتودى إتقان بناء التشبيه أو الاستعارة أو الكتابة... أكثر من ذلك، فالبيان لا يكون حسب السكاكي إلا بالادعاء ثبوتاً أو نفياً، إذ

(1) نفسه، ص 319-320.

(2) نفسه، ص 330.

(3) نفسه، ص 331.

(4) السكاكي: مفتاح العلوم، مذكور، ص 435.

هو "إلزم شيء يستلزم شيئاً فيتوصل بذلك إلى الإثبات أو يعاند فيتوصل بذلك إلى النفي". فوحقك إذا شبهت قائلًا (خدتها وردة) تصنع شيئاً، سوى أن تلزم الخد ما تعرفه يستلزم الحمرة الصافية. فيتوصل بذلك إلى وصف الخد بها. أو هل إذا كنت قائلًا (فلان جم الرماد) ثبتت شيئاً غير أن ثبتت لفلان كثرة الرماد المستبعة للقرى وتوصلاً بذلك إلى اتصاف فلان بالمضيافية عند سامعك، أو هل إذا استعرت قائلًا (في الحمام أسد) تريد أن تبرز من هو في الحمام في معرض من سداه ولحمته شدة البطش. أو هل تسلك إذا رمت سلب ما تقدم قلت (خدتها باذنجانة سوداء) أو قلت (قدر فلان بيضاء) أو قلت (في الحمام فراشة)، مسلكاً غير إلزم المعاند بدل المستلزم، ليتخد ذريعة إلى السلب هنالك<sup>(1)</sup>.

لقد جعل السكاكي طالب الصورة البيانية يتوكى في مسلكه، المسلك الذي يتوكأه صاحب الاستدلال. وغير خاف أن ربط البيان بالأدلة والفاعلية الاستدلالية، اتجاه ستركز عليه المباحث الحجاجية المعاصرة لا سيما بيرلمان<sup>(2)</sup>. كما أن الدكتور طه عبد الرحمن في متابعته للاستعار، بوصفها أبرز وجه بيانى سينتهي إلى أن "القول الاستعاري قول حجاجي، وحجاجيته من الصنف التفاعلي"<sup>(3)</sup>، فضلاً على أنه اعتبر الأدلة الأساس الحجاجي لأى وجه بيانى<sup>(4)</sup>.

أخيراً لقد دافع السكاكي وهو المتكلم المعتزلي عن بلاغة مقامية مقصدية، تقوم على الاستدلال، خدمة للنجاعة الإقناعية. لذلك لم يكن غريباً أن يقصي السكاكي البديع إلى الهاشم ويعتبره مجرد حلية لا تستحق الرصد الممعن الطويل. يقول أبو يعقوب يوسف: "فهاهنا وجوه مخصوصة، كثيراً ما يصار إليها لقصد تحسين الكلام، فلا علينا أن نشير إلى الأعرف منها"<sup>(5)</sup>.

وعلى الرغم من الاعتقاد السائد بأن السكاكي تمثل في إقحام القياس

(1) نفسه، ص 504-505.

(2) ينظر: Chaim Pereleman: l'empire rhétorique et argumentation, librairie philosophique J.Vrin 1977.

(3) طه عبد الرحمن: اللسان والميزان أو التكوثر العقلي، مذكور، ص 310.

(4) نفسه، الصفحات من 304 إلى 313.

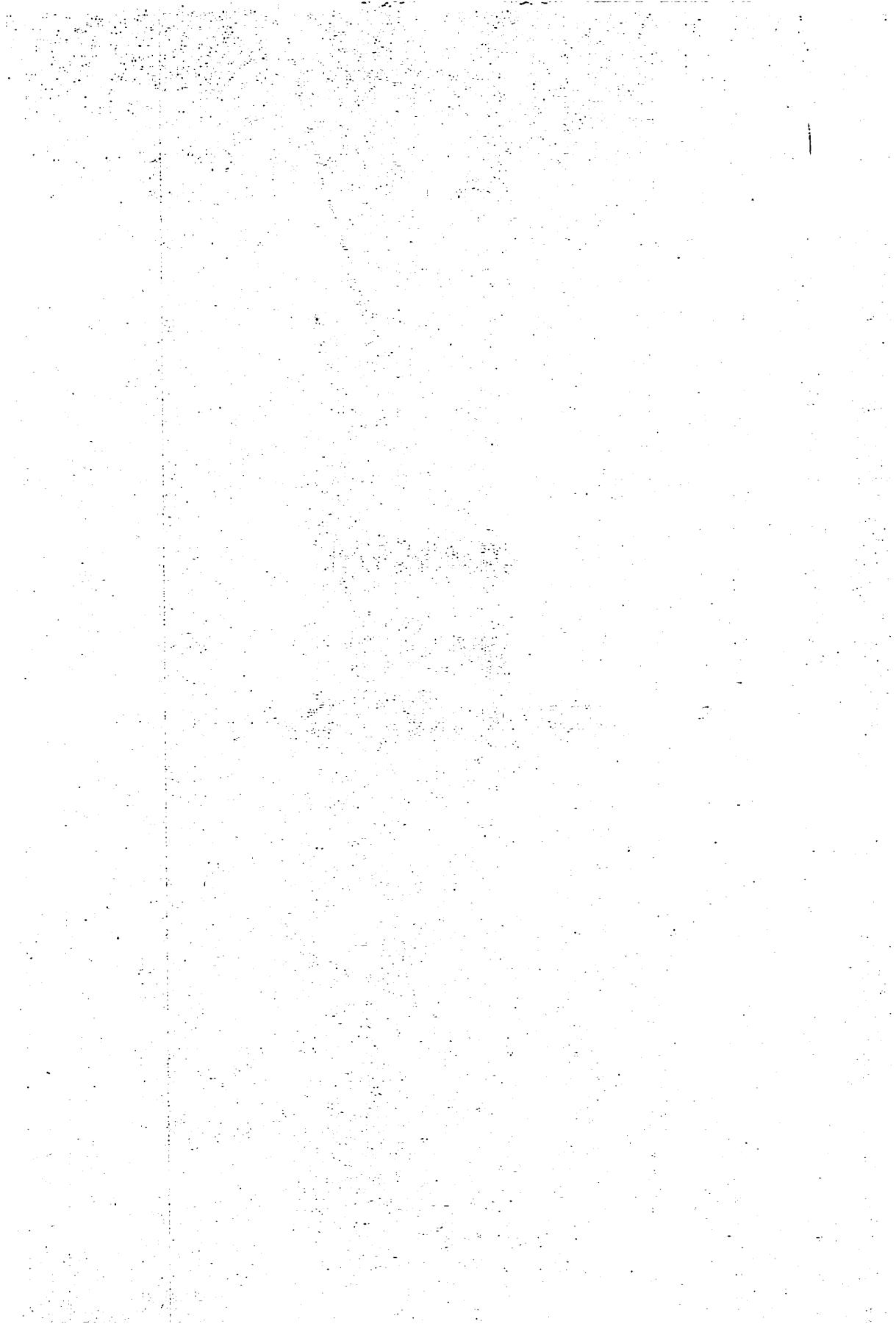
(5) السكاكي: مفتاح العلوم، مذكور، ص 423.

المنطقى داخل البيان، فإن الملازمة بين المعانى لا تتخذ صبغة الضرورة الثابتة، بل تتم على صعيد علاقـة اللـفـظ بـالمـعـنى فـي مـقـام مـعـين. وـمـن ثـمـ، فالـلـزـوم البـيـانـيـ هنا حـسـبـ الجـاـبـرـىـ ليس لـزـوـمـاـ منـطـقـياـ، لأنـاـلـأـوـلـ "يـقـومـ عـلـىـ الجـوارـ وـفـيـ أـحـوالـ عـلـىـ التـرجـيـحـ، وـلـاـ عـلـاقـةـ لـهـ بـالـضـرـورـةـ المـنـطـقـيـةـ"(1).

---

(1) محمد عابد الجابري: نقد العقل العربي (2) بنية العقل العربي، مذكور، ص 173.

الفَصْلُ الثَّالِثُ  
بِاللُّغَةِ الْإِقْنَاعِ  
فِي السِّيَاقِ الْغَرْبِيِّ الْحَدِيثِ



# المبحث الأول:

## بيرلمان وأنبهاث بلاغة الإقناع

### 1- إضاءة حول المشروع الحجاجي لبيرلمان

إذا كانت بلاغة الإقناع قد عرفت قرونا من الإهمال، أقصاها من دائرة الاعتبار المعرفي، فإن الرجوع الكبير لهذه البلاغة مدين تاريخياً لظهور مصنف في الحجاج بيرلمان Ch. Perelman Olbrechts Tyteca، وتيكا L. و قد عرف بيرلمان كفيلسوف ودكتور في القانون اهتم في نشاطه المعرفي بالمنطق الصوري والفلسفة التحليلية، إلا أن دراساته المبكرة حول البلاغة والفلسفة ستقوده إلى التمييز بين المنطق الصوري الحديث المستند إلى الرياضيات، والقيم *Valeurs* أي المبادئ العامة التي تؤسس الخلقة الأخلاقية لتدبر الديمقراطيات المعاصرة (العدالة والمساواة والمسؤولية عن الأفعال). لذلك سيزيد اهتمامه بأشكال الاستدلال العلمي، ومع تيتكا التي ارتبط تكوينها بعلم النفس الاجتماعي وبالاشتغال على القيم التي تحكم العلاقات الإنسانية وتنظم المبادلات الخطابية، سينكب بيرلمان على متابعة المنطق غير الصوري، والعكوف على دراسة النصوص والتقاليد الحجاجية ضمن مسح امتد عميقاً إلى الحقبة اليونانية، أساساً متن أرسطو.

و ضمن هذا المسار أنجب المؤلفان مصنف في الحجاج<sup>(1)</sup> سنة 1958، وهو "المعجم الحقيقي المجمل لكل أشكال الحجاج وتأثيرها"<sup>(2)</sup>. ويعزو الباحث جورج فينو Georges Vignaux مشروع بيرلمان في إحياء بلاغة الإقناع إلى عوامل سياسية ارتبطت بتأثيره الشديد، وهو اليهودي البلجيكي، بالإبادة الجماعية التي تعرض لها الشعب اليهودي خلال الحرب العالمية الثانية. هذه الإبادة التي كانت تترجمها الخطاب الناري لخطيب مرعب هو أدولف هتلر. مما جعل بيرلمان يقتنع بأن

---

Ch. Perelman et L. Olbrechts Tyteca: la nouvelle rhétorique-traité de l'argumentation-T1, (1) Paris, P.U.F, 1958.

Georges Vignaux: L'argumentation du discours à la pensée, Paris, Hatier 1999, p. 7. (2)

"الكلام غير المنضبط والكلام المستند إلى المطلق قد يقودان إلى اللاعقل وإلى التخريب والموت"<sup>(1)</sup>. هذه الحساسية لما كان يعتمل في أوروبا، حدت بيرلمان منذ سنة 1934 إلى الكتابة عن "العشوانية في المعرفة"، عشوائية القول وعشوانية الفكر والإيديولوجيا.

وفضلاً عن ذلك، فإن ظهور مصنف في الحجاج خلال سنوات الخمسينيات والستينيات، لا ينفصل عن سياق فترة الحرب الباردة بين المعسكرين الشرقي الاشتراكي والرأسمالي الغربي. وقد كان خطاب الأحزاب الشيوعية الأوروبية المهاجمة للديمقراطيات البورجوازية قوياً ومشحوناً، لحد رأى فيه بيرلمان صدى للخطابات التوتاليتارية السابقة. لقد بدا لبيرلمان أن ما أصبح مهدداً هو "قيمة العدل داخل الممارسة الديمقراطية [وبحسب هذا الفيلسوف] فلا عدل دون محااجة، ولا محااجة إيجابية أي متجة دون تنظيم النقاش العمومي، أي ضبط الحجاج التي تحكمه"<sup>(2)</sup>. لقد كان بيرلمان معنياً بقضية العقل العملي، أي "تحديد دور العقل في الممارسة"<sup>(3)</sup>.

إن ظهور مصنف الحجاج لا يفسر فقط بهذه الاعتبارات السياسية، بل إنه نتاج لمتطلبات معرفية. فلقد تميز القرن العشرون إيستمياً بوصفه "قرنا للإشهار والدعاية"<sup>(4)</sup>، مما جعل الحضارة البشرية موسومة بـ"مهارتها المتطرفة في التقنيات الخاصة بالتأثير على الأشياء"<sup>(5)</sup>. وليس أنساب لاستراتيجيات التأثير من بلاغة الإقناع التي دافع بيرلمان عن ابنتهما وتطويرها.

ثم إن الاتجاه القوي نحو بلاغة الإقناع الذي جسده مصنف في الحجاج، كان إجابة معرفية عن مأزق المنطق الصوري وعجزه في الفكر المعاصر عن التعامل مع القضايا التي تنفلت من الاختزال الشكلي والحساب<sup>(6)</sup>. ما يؤكد ذلك أن الكتاب

---

Ibid, p. 7. (1)

Ch. Perelman et L. Olbrechts Tyteca: la nouvelle rhétorique-traité de l'argumentation, (2)  
op. cit, p. 8.

Ch. Perelman: Justice et raison, Presses Universitaires de Bruxelles, 1963, p. 15. (3)

Ch. Perelman et L. Olbrechts Tyteca: traité de l'argumentation, op. cit, p. 6. (4)

Ibid, p. 11. (5)

Ibid, p. 3. (6)

تزامن، في صدوره، مع مؤلف آخر ظهر في السنة نفسها بأوروبا 1958، وهو للباحث ستيفن إدلسون تولمين، خاص بموضوع الحجاج، وسماه صاحبه وجوه استخدام الحجاج، وقد نظر إلى هذا المؤلف بوصفه "محاولة لإصلاح المنطق"<sup>(1)</sup>. إن العودة إلى بلاغة الإقناع، وتطوير نظرية الحجاج في مشروع بيرلمان حمل وعيًا حاداً بمحدودية المجال الذي يغطيه المنطق الصوري، وبالتالي البرهاني للعقلانية الديكارتية. ومعلوم أن هذه العقلانية التي وسمت الفكر الغربي لأزيد من ثلاثة قرون، ظلت لا تعرف في مضماري المعرفة والحقيقة إلا بما يحمل صفات الضروري والبديهي، وبما تحكمه "يقينيات الحساب"<sup>(2)</sup>. ولقد اعتبر بيرلمان بأن هذا التصور الديكارتي قاد إلى حصر غير مبرر للمجالات الواسعة والممتدة للفكر الإنساني. وهذه المجالات التي لا تقوم على الضرورة والبداهة، هي ما يشكل موضوع الحجاج. إذ أن هذا الأخير يتعلق أساساً بالمحتمل. يقول بيرلمان في إمبراطورية البلاغة: "إننا نلاحظ أنه في الميادين التي يتعلق فيها الأمر بالفضل والمقبول والمعقول، فالاستدلالات ليست استنباطات شكلية أو استقراءات... بل حجاجات"<sup>(3)</sup>. ولذلك فالحجاج مسار آخر للاستدلال يتصدى لفكري البداهة والاحتمالية، وينسجم مع خصوصيات العلوم الإنسانية القائمة على تعدد العقل والحقائق والأحكام.

ويحدد بيرلمان وتيكا موضوع نظرية الحجاج في "دراسة التقنيات الخطابية التي يمكن من إثارة وتعزيز انحراف الأذهان في الأطروحات المقدمة"<sup>(4)</sup>. وعليه فإن الانسجام الإيجابي مع الفرض والمواقف المطروحة هو محور الحجاج، فالغاية إذن هي إحداث التأثير العملي الذي يمهد له التأثير الذهني. وهكذا فإن الحمل على الاقناع، إذ يتوصل بالخطاب يستعين بالعقل. لا يتعلق الأمر هنا بالعقل الحسابي، ولكن إن شئت بعقل نسبي ومتعدد.

إن الباحثين، وهما يطوران نظرية الحجاج، استناداً إلى المدونة البلاغية

Manuel Maria Carrilho: *rhétorique de la modernité*, op. cit, p. 59. (1)

Ch. Perelman... *Traité de l'argumentation...*, op. cit, p. 1. (2)

Ch. Perelman, *l'empire rhétorique...*, op. cit, p. 10. (3)

Ch. Perelman...: *Traité de l'argumentation...*, op. cit, p. 5. (4)

القديمة، كانت عودتهما لافتة لأرسطو. لذلك فالحجاج لديهما يتقرب مع الجدل الذي فصل المعلم الأول معطياته في كتابه الطوبيقا *Les Topiques*. فالاستدلال في الحجاج كما في الجدل، يتم انطلاقاً من الآراء المقبولة عموماً. غير أن المؤلفين فضلاً التقارب أكثر مع الخطابة، حيث يقولان: "الغاية من تقريرنا بين الحجاج والخطابة أن نلح على أنه لا حجاج بدون وجود جمهور يرمي الخطاب إلى جعله يقتصر ويسلم ويصادق على ما يعرض عليه"<sup>(1)</sup>. ولذلك، فالمستمع الذي كان مدار الخطابة القديمة يحتفظ بنفس الوضع المركزي في نظرية الحجاج. فالاستراتيجية الحجاجية تبني على المستمع، والرهان قائم على دفعه للاقتناع. ومن ثم، فـ"بتغيير المستمع يتغير شكل الحجاج"<sup>(2)</sup>. ويوسع المؤلفان من مدلول المستمع، وهكذا فإذا كانت البلاغة القديمة تحصره في الحشد الملتحم وسط الساحة العمومية، فإن جمهور الحجاج، "يمكن أن يكون عاماً حاضراً أو غائباً"<sup>(3)</sup>.

وإذا كان الخطاب في البلاغة القديمة قد ارتبط باستعمال اللغة الشفوية، فإن الدور المعاصر للمطبعة قد قاد المؤلفين للاشتغال على النصوص المكتوبة. فضلاً على أن المؤلفين لا يسعian لقصر الحجاج على العموم، كما كانت تفعل الخطابة القديمة، بل يعتبران أن المحاج إذا أراد التأثير بفعالية على العقول، وجب عليه أن يتکيف مع مخاطبه. وقيمة الحجاج ترتفع بقدر كفاءة المستمعين. ولعل ذلك ما يبرز الأهمية الخاصة التي أفردها المؤلفان لتحليل الحجج الفلسفية.

إن نظرية الحجاج التي يتبناها بيرلمان وتينكا عقدت صلات واسعة مع مباحث علم النفس التي تحكم السلوكين الفردي والجماعي في تفاعلهم مع الخطابات. ولذلك أولى مصنفهما أهمية للأطر النفسية كما الاجتماعية، ودورها في تحقيق التأثير الفعال للخطاب، يقولان: "فليس الحجاج في النهاية سوى دراسة لطبيعة العقول، ثم اختيار أحسن السبل لمحاورتها والإصغاء إليها، ومحاولة لحيازة انسجامها الإيجابي والتحامها مع الطرح المقدم. فإذا لم توضع هذه الأمور النفسية

Ibid, p. 7. (1)

Ch. Perelman....: *Traité de l'argumentation....*, op. cit, p. 10. (2)

(3) عبد الله صولة: "الحجاج أطروه ومنظقاته وتقنياته من خلال (مصنف في الحجاج، الخطابة الجديدة لبيرلمان وتينكا)" ضمن: أهم نظريات الحجاج في التقاليد الغربية..., مذكور، ص 307 .

والاجتماعية في الحسبان فإن الحجاج يكون بلا غاية وبلا تأثير<sup>(1)</sup>. ييدو إذن أن بيرلمان وتيتكا قد عمدا إلى إحياء البلاغة القديمة، ولكن في ثوب جديد Une nouvelle rhétorique هو الحجاج. إن أهم ما يميز هذه البلاغة حسب كرييلهو Carrilho هو "مبدأ الانخراط"، "فما أصبح مهما ليس القيمة الشكلية للحجاج ولكن طبيعتها العملية الإجرائية وفضاء استقبالها"<sup>(2)</sup>. لذلك، فالحقيقة أو الحقائق التي يقود إليها الحجاج غير ضرورية أو واحدة أو مفارقة، فهي نسبية وممتدة ومقامية. وقد وقف بيرلمان وتيتكا في كتابهما، بشكل مفصل عند منطلقات هذا الحجاج، كما عرضا بتدقيق لتقنياته.

## 2- منطلقات الحجاج

لتحقيق الاقتناع، يستخدم المتكلم في سياق حجاجه مقدمات يبني عليها استدلاله. وهذه المقدمات تشكل موجهات حجاجية وحاملا للاتفاق، ومنها يكون الانطلاق. من هذه المقدمات:

1. الواقع: وتمثل ما هو "مشترك بين عدة أشخاص أو بين جميع الناس"<sup>(3)</sup> وهذه الواقع فيها ما هو عياني، وهو "الشعبة الأكثر أهمية في المقدمات"<sup>(4)</sup>، وفيها المفترضة Supposés، أي الواقع الممكن أو المحتملة.
2. الحقائق: وتعلق بالنظريات العلمية والتصورات الفلسفية والدينية المتعالية عن التجربة<sup>(5)</sup>.
3. الافتراضات Les présomptions: هي أحکام قبليّة أو آراء متصرّفة سلفاً، وتكون موضع موافقة عامة، إلا أن التجاوب معها لا يصل حدوده القصوى إلا إذا قواها المسار الحجاجي<sup>(6)</sup>. والافتراضات تتحدد بالقياس إلى العادي أو المحتمل، وهو قيمتان تتغيران بتغير الحالات والأوضاع<sup>(7)</sup>.

---

Ch. Perelman...: *Traité de l'argumentation...*, op. cit, p. 18. (1)

Manuel Maria Carrilho: *rhétorique de la modernité*, op. cit, p59. (2)

Ch. Perelman...: *Traité de l'argumentation...*, op. cit, p. 89. (3)

Ibid, p. 91. (4)

Ibid, p. 92. (5)

Ibid, pp. 93-94. (6)

(7) عبد الله صولة: *الحجاج أطروه ومنطلقاته...*، مذكور، ص 309.

4. القيم Valeurs: تتدخل القيم كأسس للحجاج في الميادين القضائية والسياسية والفلسفية، وهي تستدعي لدفع المستمع نحو اختيارات معينة أو لتبرير هذه الاختيارات. والقيم ليست كونية لأنها ذات صلة بتطورات مجموعات خاصة، وهي إما مجردة مثل العدل والحق، أو محسوسة مثل الوطن<sup>(1)</sup>.
5. الهرميات Les hiérarchies: إن القيم درجات ومراتب، مما يعني خضوعها للهرمية والتراكم. فالعدل مثلاً، قد يعتبر أفضل من قيم أخرى نبيلة. ولذلك فالترتيب استعمال حجاجي عملي للقيم.
6. المعاني أو المواقع Les lieux، بالمعنى الأرسطي، أي المقدمات العامة التي يلتجأ إليها المحاج لبناء القيم وترتيبها. إنها مخازن الحجج والأطر الناظمة لها. والمواقع أنواع:
- أ - مواضع الكم Lieux de quantité: وهي المواقع المشتركة التي تقر أن شيئاً يفضل شيئاً آخر لأسباب كمية<sup>(3)</sup>.
  - ب - مواضع الكيف lieux de qualité: وهي تتعلق بالأهمية التي يكتسبها شيء أو فعل معين مقارنة بأشياء وأفعال أخرى.
  - ج - مواضع أخرى، منها:
  - مواضع الترتيب lieux d'ordre والتي تقر أفضلية السابق على اللاحق مثلاً<sup>(4)</sup>.
  - مواضع الموجود lieux d'existant والتي تقر بأفضلية الموجود والواقعي على الممكن والمحتمل والمستحيل<sup>(5)</sup>.
  - مواضع الجوهر Lieux d'essence وترتبط بـ "ما يجسد بشكل أفضل نوعاً ما"<sup>(6)</sup>.

تمثل المقدمات الست، التي حددها بيرلمان وتيتكا، الشروط الأساسية لإقامة

Ch. Perelman...: *Traité de l'argumentation...*, op. cit, pp. 100-101-102-103. (1)

Ibid, op. cit, p. 112. (2)

Ibid, p. 115. (3)

Ibid, p. 125. (4)

Ibid, p. 126. (5)

Ibid. (6)

الحجاج وبناء مساره. وهذه المقدمات تشكل أطر موافقات Cadres des accords ينطلق منها الحجاج. وقد توسيع المؤلفان في المسالك الخاصة التي يتم من خلالها اختيار هذه المعطيات أو المقدمات وتكييفها حجاجيا.

ومن ثم، فالمدونة التي يستقي منها المتكلم مقدمات حجاجه ومعطياته، غزيرة وشاسعة تتطلب انتقاء وتنظيمها تكتسب بهما فاعليتها الحجاجية، ومناسبتها للجمهور الذي توجه إليه. وبعد "الإحضار" أو "الاستحضار" أهم وسيلة لاستدعاء عناصر المحاجة، وجعلها مائلة بين أعين المخاطبين وتحسين حضورها في أذهانهم<sup>(1)</sup>. ويقر بيرلمان وتتيكا استنادا إلى جون بياجيه بالتأثير المباشر لتقنية الإحضار على الوجود، فضلا عن نتائجها في حفز الهمة وتحريك الإرادة.

إذا كانت المعطيات أو المقدمات تقدم في التصور البرهاني واضحة وأحادية الدلالة، ومن ثم فهي تؤول "من طرف الكل على نفس الشاكلة"<sup>(2)</sup>، فإن المعطيات في الحجاج تبقى ملتقبة حاملة لدلالات متعددة. ولذلك فالمتكلم ملزم، فضلا عن اختيار المقدمات، بتوجيه الحجاج نحو تأويل معين ينسجم ومقصديته، فيكون بذلك قد "قرن معطياته باختيار دلالي معين"<sup>(3)</sup>. لا يعني هذا، إقبالا للاختيارات الأخرى، فلا شيء يمكن تأويلا جديدا و مختلفة لأن "إمكانيات التأويل تبدو غير مستنفذة"<sup>(4)</sup>.

والتكيف الحجاجي لا يرتبط فقط باستحضار المعطيات أو التوجيه التأويلي لها، بل يرتبط كذلك باستعمال النعوت والصفات. فإسناد صفة لموضوع ما يكشف عن موقف ووجهة نظر إزاءه، فضلا على أنه يوجه نحو الحكم المطلوب. إن التصنيف أو النعت إذن موقف وحكم.

وبحسب بيرلمان وتتيكا فإن اختيار المعطيات وتكييفها حجاجيا لا ينفصل عن طريقة عرضها، فالحجاج لا يكون فعلا بمعطياته فقط ولكن بصيغته. وإذا كان تاريخ البلاغة الطويل بعد أرسطو، قد اعتمد الفصل بين المضمون والشكل

---

Ch. Perelman...: *Traité de l'argumentation...*, op. cit, p. 155. (1)

Ibid, p. 161. (2)

Ibid. (3)

Ibid, p. 163. (4)

موليا عنابة مركزية للمظاهر الأسلوبية لحد حول البلاغة إلى حذلقات، فإن مؤلفي مصنف في الحجاج يرفضان الفصل بين الشكل والمضمون، كما يرفضان دراسة البنيات والوجوه الأسلوبية بمعزل عن الغاية الحجاجية التي تضطلع بها<sup>(1)</sup>. ومن طرائق عرض المعطيات ألا يلجأ المحاج إلى المقدمات المبتدلة، والتي من فرط اشتهرارها أصبحت معلومة لدى كل الناس، لأن "ذلك قد يبدو ثقيلا"<sup>(2)</sup>، غير محفز لانتباه المستمعين.

وفي سياقات حجاجية أخرى، وضمن المقدمات التي تثير أكبر قدر من الخلاف/النقاش، لا بد من عرض بطيء يقوم على تقنية "الإلحاح والتركيز"<sup>(3)</sup>. بحيث لا تكفي مجرد الإشارة أو التضمين أو التناول العجل، بل لا بد من التكرار واستحضار التفاصيل وإيراد الحكايات لرفع درجة حضور المعطى في ذهن المخاطب، توخيًا للتأثير عليه.

وفضلاً عن ذلك، فإن ما يثير حضور الحدث في ذهن المتلقى قد يكون هو ذكر مكان وזמן الأحداث<sup>(4)</sup>، أو الاستعانة بالألفاظ الخاصة بدل العامة أو الحسية بدل المجردة، فـ"متى كانت الألفاظ خاصة، كانت الصورة أكثر حيوية، ومتى كانت الألفاظ عامة، كانت الصورة باهتة"<sup>(5)</sup>. وليس هذه قاعدة عامة، لأن استعمال نوع معين من الألفاظ يبقى مشروطاً بالمقام المناسب تجنبًا لأي أثر معاكس. وهكذا فإن اختيار الألفاظ في الخطاب والانتقاء بينها وتبني مرادفات بعينها ليس قضية شكلية، بل هو ترجمة دائمًا لمقصدية حجاجية محددة ولشروط المناسبة المقامية<sup>(6)</sup>.

ولا يقتصر الحجاج حسب بيرلمان وتيتكا على الألفاظ المترنحة عن اللغة العادية، فلهذه الأخيرة كذلك قيمة حجاجية. ولذلك فلا وجود لأي اختيار محابيد<sup>(7)</sup>، بمعنى ألا وجود لخطاب وصفي خال من الحجاج، فكل كلام محمول.

Ibid, p. 192. (1)

(2) عبد الله صولة: الحجاج أطروه ومنطلقاته...، مذكور، ص 317

Ch. Perelman...: *Traité de l'argumentation...*, op. cit, p. 194. (3)

Ch. Perelman...: *Traité de l'argumentation...*, op. cit, p. 198. (4)

Ibid. (5)

Ibid, pp. 200-201. (6)

Ibid, p. 200. (7)

وهكذا فحتى في التعبير العادي، هناك غالبا اختيار للألفاظ ومخطط للحجاج<sup>(1)</sup>. ويقدم المؤلفان جردا للأشكال التعبيرية التي تضطلع بدور حجاجي في عرض المعطيات، وقد سمياها بموجهات التعبير *Modalités d'expression*، ومنها "النفي"، وهو لا يتدخل إلا حينما تكون بقصد الحجاج لأنه "رد على إثبات فعلي أو محتمل حصوله من قبل الغير"<sup>(2)</sup>. وفضلا عن النفي، تطرح أمام المحاجج إمكانات واسعة للربط بين معطياته. وتقنيات الربط مثل (الواو، لكن، أو، إذن...) لا تترجم فقط العلاقة المنطقية، بل هي اختيارات في الترتيب والتعليق والإلحاق لا تنفصل عن مقصد المخاطب. فبواسطة هذه التقنيات "فإن الخطيب يقود المستمع بطريقة أكثر فعالية في الاتجاه الذي يريد له قبوله"<sup>(3)</sup>.

وعموما، فالموجهات بالمعنى اللساني، حسب المؤلفين أربعة<sup>(4)</sup>:

- أ - الموجه الإثباتي وهو ملازم لأي حجاج.
- ب - الموجه الإلزامي *Injonctive* ويتمثل في لغويات من خلال صيغة الأمر.
- ج - الموجه الاستفهامي *Interrogative*، وهو ذو أهمية خطابية كبرى.
- د - الموجه بالتنمي *Optative*، وهو يناسب بشكل أفضل المعايير العامة، ويعبر عن آراء مجموعة ما أو أفكارها.

تضاد إلى هذه الموجهات، صيغ لغوية أخرى ذات أدوار حجاجية كاستعمال الأذمة للتأثير على المستمع، وتوظيف الضمائر لنتائج علاقات مقصودة والتوجيه نحو أحكام مستهدفة<sup>(5)</sup>. فضلا عن اعتماد القوالب المكرورة *Les clichés*، وهي حسب المؤلفين، ذات صلة بخصائص الوسط الثقافي، وتعتمد المحاكاة أو استعمال صيغ معروفة. وترصد في الشعر كما في السياسة... لإيقاع المصادقة وتحقيق الاتفاق، لذلك اعتبرها المؤلفان "وسيلة سهلة للاتحاد مع المستمعين (...)" ولتحقيق السير الجيد للنقاش"<sup>(6)</sup>. هذا الدور نفسه تضطلع به الحكم والأمثال، إذ

(1) Ibid, p. 207.

(2) Ibid, p. 208.

(3) Ibid, pp. 210-212.

(4) Ibid, pp. 214-216.

(5) Ch. Perelman...: *Traité de l'argumentation...*, op. cit, pp. 216-219.

(6) Ibid, p. 223.

أن التوسل بها قرينة كبرى على الاتفاق. وهي بحكم انتشارها الواسع تشكل منطلقاً قوياً للاستدلال في الخطاب، كما تمنع هذا الأخير طابعاً أخلاقياً<sup>(1)</sup>.

ولا يستثنى المؤلفان الصور البلاغية من فاعلية الحجاج، فهي ليست مجرد زخارف أو تنميقات تزيّن الخطاب. فمن شأنها أن تؤثر في المواقف وتغيّرها، لذلك انتهى بيرلمان في إمبراطورية البلاغة إلى الإقرار "إذا لم تدمج هذه الوجوه في بلاغة إقناع، فإنها لا تصبح وجوهاً بلاغية بل حلقات"<sup>(2)</sup>.

### 3- التقنيات الحجاجية

انتهى بيرلمان وتيتكا إلى استقصاء واسع لأهم الطرائق الموظفة في الخطاب الحجاجي. وفيما يلي عرض مركز وبتصرف لهذه الطرائق.

- **الحجاج بالتناقض وعدم الاتفاق** *Incompatibilité*، ويتعلق التناقض بالأنظمة الصورية، ويقصد به أن تكون هناك قضيتان إحداهما نفي للأخرى. أما عدم الاتفاق فمجاله حجاجي ويتمثل في وضع ملفوظين على محكي الواقع والمقام، مما يحتم اختيار إحدى الأطروحتين واتراح الأخرى<sup>(3)</sup>. وإذا كان التناقض المنطقي يدرك صورياً نظراً لأحادية الدلالة في اللغة الرمزية، ويدرك ضرورة لتعاليه عن الأفراد والظروف، فإن الملفوظات في اللغة الطبيعية، بما تحيل عليه من قضايا، قابلة لتؤوليات مختلفة. وهذا الاختلاف لا يعني العبث أو عدم الانسجام، لأن كل تأويل يتزعّن نحو اختيار معين يبرره ويقصي بوعي الاختيارات الأخرى. ولذلك فعدم الاتفاق في الحجاج مصدره ظروف الخطاب، وطبيعة الأشياء موضوع هذا الخطاب، وقرارات المشاركين فيه. والقرار الإنساني محمّل دوماً بالإمكان والتعدد وعدم التوقع... لكنه على الدوام مبني ومبرر وإلا تحول إلى هزء<sup>(4)</sup>.

- **الحد والتعريف**<sup>(5)</sup>، إن تحديد الموجودات والأحداث والمفاهيم لا يقوم على

---

Ibid, p. 224. (1)

Ch. Perelman...: l'empire rhétorique..., op. cit, p. 13. (2)

Ch. Perelman...: Traité de l'argumentation..., op. cit, p. 270. (3)

Ibid, p. 276. (4)

Ch. Perelman...: Traité de l'argumentation..., op. cit, pp. 282-293. (5)

الاعتراض أو البداهة، بل هو قائم على التبرير الحجاجي. ذلك لأن التعريف يحرك العملية الاستدلالية ويقدم اختيارات دون أخرى، كما يشكل حكماً على الأشياء أو تقويمها لها. والتعريف قد يكون كلياً شاملأ أو جزئياً، وهو بشقيه أربعة أنواع:

- تعريف معياري تحكمه القاعدة وعمومها.
- تعريف وصفي يرتبط بسياق خاص.
- تعريف تكثيف، يؤشر على العناصر الأساسية في المعرف.
- تعريف مركب يجمع بين هذه الأنواع الثلاثة.
- الحجج القائمة على العلاقة التبادلية، وهي تختص تعلق حالات أو أوضاع بعضها ببعض، وتمديد حكم ما أو معالجة معينة من حالات سابقة إلى حالات لاحقة<sup>(1)</sup>. ويمثل عبد الله صوله<sup>(2)</sup> لذلك بقول الرسول (ص): (لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه)، أو قول القائل: (إذا كانت تبدو لكم تقاليد أهل الصين غريبة، فإن تقاليدكم تبدو لهم كذلك).
- حجج التعددية *Arguments de transitivité* وهي تميز ببعضها من العلاقات التي تتيح الانتقال من إثبات أن العلاقة الموجودة مثلاً بين (أ) و(ب) من ناحية، و(ب) و(ج) من ناحية أخرى، هي علاقة واحدة تؤدي إلى الاستنتاج بأن هذه العلاقة نفسها موجودة وبالتالي بين (أ) و(ج)<sup>(3)</sup>.
- الحجج بإدماج الجزء في الكل أو تقسيم الكل إلى أجزائه، فالحجج الأولى تعني أن "ما ينطبق على الكل ينطبق على الجزء"<sup>(4)</sup>. أما الحجج الثانية فستهدف الاستدلال على وجود المجموع من خلال تعدد أجزائه.
- الحجاج بالمقارنة، فحينما تقابل الموضوعات، ويطرح التمييز بينها والاختيار فيها، لا بد من المقارنة. هذه الأخيرة تقوم على نوع من القياس وتقود إلى

---

(1) Ibid, p. 297.

(2) عبد الله صوله: "الحجاج، أطروه ومنطلقاته...", مذكور، ص 327.

(3) Ch. Perelman...: *Traité de l'argumentation...*, op. cit, p. 305.

Ibid, pp. 311-325. (4)

- التقويم، تقويم الأشياء والمواضيعات في ضوء ما يقابلها أو يماثلها أو ينافسها<sup>(1)</sup>.
- الحجاج بالوصل السببي، فالعلاقات السببية علاقات حجاجية، تربط بين الأحداث وتفسر العلاقة بينها. وغاية هذه الحجة تقويم الأحداث والأشياء.
  - ومعلوم أن التقويم حكم موجه للسلوك والعمل.
  - الحجاج بالشخص وأعماله، فالتدخل قائم بين العمل / الخطاب والشخص. ومعرفة الشخص سياق يعين على فهم عمله وعلى إمكان تقويمه. ولذلك فعلم الأخلاق والقضاء يعتمدان مفهومي "الإنسان وأعماله" من حيث هما مفهومان متربطان لا فكاك بينهما<sup>(2)</sup>.
  - حجة السلطة *Argument d'autorité*. وهي حجة تستمد قوتها الإقناعية من النفوذ الذي يمتلكه مصدرها. فأعمال أشخاص معينين أو أحکامهم قد تكون حجة دامغة على صحة أطروحة ما. وهذه السلطة قد يمثلها الفلاسفة أو الأنبياء أو الأدباء أو "الإجماع" أو "الرأي العام" أو "العقيدة"<sup>(3)</sup>.
  - الحجج بالمثل *L'exemple* والاستشهاد *Illustration* والتمثيل *Analogie*، فالمثل يستخدم في الحالات التي لا توجد فيها عادة مقدمات، وهو يتبع المروور من حالة خاصة إلى حالة خاصة أيضاً، وقد يقود المثل وتواته إلى تأسيس قاعدة عامة<sup>(4)</sup>. وإذا كان المثل يسبق القاعدة أو الحكم، فإن الاستشهاد لاحق عليهم، لأن غايتها التصديق وتوضيح القول العام وتقوية حضوره في الذهن. أما التمثال فيشكل أداة حجاجية لأنه يقوم على إبراز تشابه العلاقات، وإن كان مصدرها من مجالات مختلفة<sup>(5)</sup>، كقوله سبحانه وتعالى: ﴿مَثُلَ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أُولَئِكَ مَثَلُ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذُتْ يَيْنًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبَيْوَتِ لَيَنْتُ الْعَنْكَبُوتِ...﴾ [سورة العنكبوت الآية 41].

---

Ibid, p. 326. (1)

(2) عبد الله صولة: الحجاج أطروه ومنطقاته...، مذكور، ص 334.

(3) نفسه، ص 335.

(4) نفسه، ص 337.

(5) نفسه، ص 339.

## المبحث الثاني: الحجاج في اللهفة: ديكرو وأنسكوبمر

### 1- إضاعة حول مشروع الحجاج في اللغة

تستند أعمال ديكرو DUCROT وأنسكوبمر ANSCOMBRE مرجعيا إلى الإسهامات التداولية التي ميزت نظرية الأفعال اللغوية عند أوستن AUSTIN وسورل SEARLE، كما تستند إلى بعض أبحاث إميل بنفيست BENVENISTE حول التلفظ، وإلى حوارية باختين BAKHTINE. وتمثل أعمال هذين الباحثين تيارا تداوليا مختلفا قارب الحجاج من زاوية مغايرة. وهكذا فإذا كان بيرلمان وتيتكا قد اشتغلوا على هذا البحث برؤية بلاغية، وإذا كان كريز GRIZE وبورل BOREL قد صدررا في دراستهما للموضوع عن ضوابط المنطق الطبيعي، فإن نظرية الحجاج في اللغة التي اعتمداها ديكرو وأنسكوبمر نظرية لسانية "تهتم بالوسائل والإمكانات اللغوية التي تمدنا بها اللغات الطبيعية لتحقيق بعض الأهداف والغایات الحجاجية"<sup>(1)</sup>.

إن هم الباحثين ليس بناء الحجاج على الأسس الفلسفية أو المنطقية أو البلاغية، ومن ثم لم ينشغلما بوقائع الإنقاع، بل بحثا "الدور الحجاجي الذي يلعبه الكساء اللغوي لهذه الواقع"<sup>(2)</sup>. ولذلك انتهيما إلى أن اللغة تحمل في طياتها بعدا حجاجيا كامنا في صميم بنيتها الداخلية مسجلا فيها وليس عنصرا مضافا إليها. ومن ثم فمعنى الأقوال لا ينفصل عن طابعها الحجاجي.

### 2- التداولية المدمجة Pragmatique intégrée ودور الحجاج فيها

يرى الباحثان استنادا إلى هذه النظرية أن التداولية (شروط الاستعمال التخاطبي

(1) أبو بكر العزاوي: "البنية الحجاجية للخطاب القرآني، سورة الأعلى نموذجا" (مجلة المشكاة)، العدد 19، وجدة 1994، ص 124.

(2) J-C Anscombe et Oswald Ducrot: "Argumentativité et informativité", Dans: De la métaphysique à la rhétorique, op. cit, p. 79.

والمقامي للملفوظات)، لا توجد إلا مدمجة في الدلالة، فهي ليست مخرجاً أخيراً لها. ومن ثم يرفضان التصنيف التراتبي/ الخطبي الذي تعتمده النظريات اللسانية التقليدية في مقاربتها للملفوظات. بحيث تقسمها إلى مستويات متالية تبدأ بالتركيب وتتبع بالدلالة وتنتهي بالتداول. إن هذه المكونات ليست منفصلة حسب الباحثين، فكل ملفوظ يحمل بشكل جوهري وداخلي مؤشرات تلفظية تمنحه معناه وتفسر اقترانه بهذا المعنى دون غيره. كل ملفوظ، بتعبير موشر يحمل في صورته مساراً لولوج دلالته ودليله لتأويله. فحينما يقول القائل: - لقد نسيت، مرة أخرى، أين وضع مفاتيحي؟ فإن التداولية المدمجة تقر أن هذه الجملة تنطوي على طلب إخبار، إخبار بمكان المفاتيح دون أن تصرح به<sup>(1)</sup>.

إن هذا الطرح اللساني الذي لا يفصل بين البعد التداولي والبعد الدلالي في الخطاب جعل ديكر و يؤكّد أن "معنى أي ملفوظ، وحتى في الحالة التي نقدم فيها للكلمة مفهومها الأكثر ضيقاً - أي الأكثر نحوية - لا يمكن أن يوصف دون استحضار مقصديات معينة لتلفظه"<sup>(2)</sup>.

تبعاً لذلك، ينفتح الحاجز بين الدلالة والتداولية، لأن المعنى مرتبط ضرورة بسياق تلفظ معين وبوظائف تخطابية محددة. بعبارة أخرى، تشكل التداولية المدمجة، "النظرية الدلالية التي تعطي الأهمية الأساسية للمعطيات التداولية في إطار المعنى"<sup>(3)</sup>.

وقد هذا التصور التداولي، فإن مهمة اللغة ليست الإخبار فقط، فهي ليست مرصودة لوصف الأشياء، وتمثيل الواقع فحسب، ولكنها تحقق أ عملاً لغوية. أي أنها ذات قوة إنجازية تحدد مواقف وتعيين حالات ومقصديات. مما يعني أن اللغة تتضمن بشكل داخلي "مجموعة من الإجراءات الخاصة التي تسمح بإقامة تنوع كبير في العلاقات الإنسانية... ولا يمكن إذ ذاك أن تكون للغة وظيفة واحدة هي

Jacques Moeschler: *Argumentation et conversation: éléments pour une analyse pragmatique du discours*, Paris, Hatier – crédif, Août 1985, p. 75.

Oswald Ducrot: *les échelles argumentatives*, op. cit, p. 8. (2)

(3) أحمد كروم: الاستدلال في معانٍ الحروف، دراسة في اللغة والأصول، المطبعة والوراقة الوطنية، مراكش، الطبعة الأولى، دجنبر 2000، ص 189.

نقل المعلومات. إن الأمر يتعلق بقواعد لعبة أكبر، لعبه تمتزج بالوجود اليومي بشكل واسع، لعبه تشجع اللقاء بين الأفراد، وفي الوقت نفسه تضبط إجراءه<sup>(1)</sup>. وإذا كانت الظواهر التداولية منغرسة في المستوى اللساني العميق للأقوال، فإن الحجاج وهو ظاهرة تداولية، يعد عند ديكرو وأنسكومبر مكوناً من مكونات البنية اللغوية، تؤشر عليها تعليمات هذه البنية وتوجيهاتها. فالحجاج يتم إذن داخل اللغة. ومن ثم، هذه النظرية التي أنشأها هذان الباحثان، والموسومة بالحجاج في اللغة، فالخطاب التلفظي ينطوي وجوباً على خاصية حجاجية مباطنة له، بتعبير ديكرو "إن الملفوظ ينطوي في ذاته على إشارة للطابع الحجاجي للمحمولات التي تشكله"<sup>(2)</sup>.

إن هذا الحجاج الخطابي لا تحدده الاعتبارات المنطقية والخارجية، بل اعتبارات مثبتة داخل نسيج الأقوال وفي العلاقات بين مكوناتها. من هنا ميز ديكرو بين الاستدلال العقلي *Raisonnement* والحجاج *Argumentation*. فال الأول مرتبط بالمنطق، والثاني مداره على الخطاب. والخطاب يكتسي حجاجيته في قدرته على "أن يفرض على المخاطب نوعاً محدداً من النتائج، فكل كلام يكون دعائياً في عمقه"<sup>(3)</sup>. إذ من شأنه أن يقود المخاطب إلى نتيجة معينة أو يصرفه عنها. ولأن ديكرو يعتبر الحجاج نظاماً داخلياً للخطاب، فإن هذا النظام يحدد ترابط عناصر الخطاب وتناميها، بحيث يبدو الخطاب سلسلة من المكونات التي تلبى اشتراطات محددة، وتشير إلى مظاهر الاستمرار المحتملة، كما "توجه المكون اللاحق في هذا الاتجاه أو ذاك"<sup>(4)</sup>.

إن الوظيفة الحجاجية التي تشكل وظيفة أولية في اللغة، وليس استعمالاً ثانوياً، تقتضي حسب ديكرو وأنسكومبر "إنجاز تسلسلات استنتاجية داخل

(1) أبو بكر العزاوي: "سلطة الكلام وقوة الكلمات"، مجلة المناهل، السنة 25، الرباط، صفر 1422 مאי 2001، ص 135.

Oswald Ducrot: les échelles argumentatives, op. cit, p. 16. (2)

Oswald Ducrot: les échelles argumentatives, op. cit, p. 12. (3)

Ibid, p. 10. (4)

الخطاب"<sup>(1)</sup>. فيكون الحجاج في اللغة إذن هو "إنتاج متواлиات من الأقوال بعضها هو بمثابة الحجج وبعضها الآخر هو بمثابة النتائج"<sup>(2)</sup>. بهذا الاعتبار، فإن الحجاج تؤديه مكونات لغوية هي روابط أو عوامل أو صيغ تصلح، فضلاً عن محتواها الإخباري، لـ"إعطاء توجيه حجاجي للقول، وتوجيه المخاطب في هذا الاتجاه أو ذاك"<sup>(3)</sup>.

ونهض نظرية الحجاج في اللغة على جملة من المفاهيم تفسر اشتغالها، وهذه المفاهيم هي (العلاقة الحجاجية والمواضع الحجاجية والاتجاه الحجاجي والقوة الحجاجية والسلم الحجاجي).

### 3- العلاقة الحجاجية

إن الحجاج في هذه النظرية علاقة دلالية تربط بين الأقوال. بحيث يقوم الاشتغال الحجاجي على تقديم المتكلم لقول معين يعتبر حجة، يستهدف من خلاله حمل المخاطب على القبول بقول آخر، يعد نتيجة سواء كان هذا القول/ النتيجة صريحاً أو ضمنياً. ولا تكتسي هذه الأقوال طبيعتها الحجاجية إلا ضمن سياق معين "فما يمكن أن يكون حجة في هذا السياق، قد لا يكون كذلك في سياق آخر، حتى ولو تعلق الأمر بنفس المحتوى القضوي أو بنفس الحدث Fait المعبر عنه داخل القول"<sup>(4)</sup>.

إن العلاقة إذن بين الأقوال/ الحجاج والأقوال/ النتائج تسمى العلاقة الحجاجية، وهي علاقة خطابية لا يحكمها الاستلزم المنطقي بل تسيرها وترتبطها المواضع الحجاجية، فما هي هذه المواضع؟

### 4- المواضع الحجاجية

حسب ديکرو وأنسکومبر فإن الانتقال الخطابي من ملفوظ/ حجة إلى ملفوظ/ نتائج، يتم بتطبيق جملة من المبادئ العامة، اختارا لها تسمية مواضع مستحضررين

(1) أبو بكر العزاوي: "البنية الحجاجية للخطاب القرآني"، مذكور، ص 125.  
(2) نفسه، ص 125.

Oswald Ducrot: les échelles argumentatives, op. cit, p. 15. (3)

(4) أبو بكر العزاوي: "سلطة الكلام وقوة الكلمات"، مذكور، ص 142.

مفهوماً أرسطياً شهيراً TOPOI. والموضع عندهما، هي عmad الحجاج والخلفية التي يبني عليها النشاط الحجاجي. إنها قواعد عامة مقبولة جماعياً (Communément) (admits)، تعكس "الجهد المبذول من طرف المتكلم لتبرير وضعية ما أو موقف أو فعل، وجعله مقبولاً"<sup>(1)</sup>. الأمر الذي يعني أن كل علاقة حجاجية تتطلب وجود موضع بين الحجة والتبيّحة أي مساراً مبرراً يعتمد في الانتقال الحجاجي، لذلك، فـ"اختيار جملة ما في مقام معين دون غيرها يعني اختياراً لتطبيق موضع ما دون غيره"<sup>(2)</sup>.

إن الموضع إذن قواعد عامة تجعل من الممكن إنجاز حجاجات خاصة، وهي تتسمi للمعنى المشتركة Les lieux communs، أي أنها تحظى بقبول جماعي في مجتمع وحقبة معينة. وهذه الموضع ذات طابع تدرجي، إذ لها أشكال متعددة بأكثر أو أقل ضمن منطقة حجاجية محددة<sup>(3)</sup>. هذه الخصائص تجعل الموضع قابلاً للنقض والتبيك، ومن ثم قوته التي تجعله مخالف لمبادئ الاستدلال المنطقي. واختيار الموضع يعني اختيار اتجاه حجاجي معين Orientation argumentative. فما هو الاتجاه الحجاجي؟

## 5- الاتجاه الحجاجي

إذا كان الحجاج يتضمن تسلسلاً خطابياً معيناً وأشكالاً من التتابع، تقود إلى استنتاجات، فإن التوجيه الحجاجي يعني إسناد اتجاه معين لقول ما بغایة بلوغ نتائج محددة. ولا يخفى أن هذا التوجيه الذي يوسع أو يضيق الاحتمالات الحجاجية ليقودها في اتجاه معين، تحدده البنية اللغوية للخطاب. هذا الأخير يتضمن قرائن حجاجية Marqueurs argumentatifs تشكل وسائل لغوية مختلفة يوظفها المتكلم للتوجيه خطابه وتنظيم العلاقات في حجاجه.

## 6- القرائن الحجاجية Marqueurs argumentatifs

Jacques Moeschler: Argumentation et conservation..., op. cit, p. 60. (1)

J-C, Anscombe et Oswald Ducrot: "Argumentativité et informativité", op. cit, p. 88. (2)

(3) شكري المبخور: "نظريّة الحجاج في اللغة"، ضمن أهم نظريّات الحجاج في التقاليد الغربيّة...، مذكور، ص 380.

وهي نوعان:

- أ - **العوامل الحجاجية** Les opérateurs argumentatifs: وهي عناصر لغوية إسنادية نحوية أو معجمية، تربط بين مكونات القول الواحد كالحصر والنفي والشرط... ووظيفتها هي حصر الإمكانيات الحجاجية Potentialités لمحتوى الملفوظات وتحويلها، مثل صيغ peu/Presque في اللغة الفرنسية<sup>(1)</sup>.
- ب - **الروابط الحجاجية**: هي مكونات لغوية تداولية تربط بين قولين (أو أكثر) داخلين في استراتيجية حجاجية واحدة، بحيث تسمح بالربط بين المتغيرات الحجاجية (بين حجة ونتيجة أو بين مجموعة من الحجج). وهي صنفان:
- روابط مدرجة للحجج مثل (لأن، لكن...).
  - روابط مدرجة للنتائج مثل (إذن، أخيرا...).

وعموما، فإن العلاقة بين الحجة والنتيجة ليست اعتباطية، بل هي ناجمة عن توجيه تحكمه المنشيرات اللغوية الحجاجية.

## 7- **القسم الحجاجي** La classe argumentative

حسب ديكر وفإن المقصود بالقسم الحجاجي، هو أن يعمد المتكلم في مقام خطابي معين إلى وضع قولين (ق1، وق2) يعتبرهما حجتين تخدمان نفس النتيجة<sup>(2)</sup>. ومن ثم، فإن القسم الحجاجي يقوم على تضافر الحجج لخدمة استراتيجية واحدة. ويشير ديكر إلى أن القسم الحجاجي ذو طبيعة نسبية لأنه يتغير بحسب الوضعية التي يتلفظ فيها المتكلم (الوضعية الإيديولوجية والاجتماعية والزمانية والمكانية...) وأنه محكوم بطبيعة النتائج التي يخدمها، فمتى تغير اختيارها تغير القسم الحجاجي<sup>(3)</sup>.

## 8- **القوة الحجاجية** La force argumentative

إن الحجج المتممية لنفس القسم الحجاجي تتفاوت لأنها ترتبط فيما بينها

J-C Anscombe, et O. Ducrot, "L'argumentation dans la langue", Langages, №42 (1)  
Didier Larousse, juin 1976, pp. 8-9.

Oswald Ducrot: les échelles argumentatives, op. cit, p. 17. (2)

Jacques Moeschler, et Anne Reboul: Dictionnaire encyclopédique de pragmatique, Seuil, (3)  
Octobre 1994, p. 281.

العلاقة تراتب. وفيها حجج قوية وحجج ضعيفة. وهذا التدرج في الحجج هو ما يكسب الحجاج في اللغات الطبيعية إمكاناته الغنية والواسعة و يجعله مخالف للبراهين المنطقية والرياضية. فاعتماد الحجاج على الحجة، وليس على الدليل البرهاني. والحججة كما أقر ديكرو "تؤكد النتيجة ولا تفرضها"<sup>(1)</sup> ما دام الفرض يلغى التعدد كما التفاوت.

إن العلاقة التراتبية بين الحجج واختلاف درجات قوتها سيقود ديكرو إلى تمثيل هذه العلاقة ضمن ما سماه بالسلم الحجاجي.

#### 9- السلم الحجاجي: Echelle argumentative

يقول ديكرو "إن أي حقل حجاجي ينطوي على علاقة ترتيبية (الحجج) نسميه سلما حجاجيا"<sup>(2)</sup> مما يعني بأن الحجج حينما تتفاوت ضمن نفس الحقل الحجاجي تكون سلما حجاجيا. وقد مثل ديكرو لهذا السلم بالخطاطة التالية:

٢ النتيجة

حيث ترمز ' $p'$  للحججة الأقوى



حيث ترمز ' $p$ ' للحججة الأقل

ولتحليل هذا المفهوم وقف ديكرو عند نعوت "حالة الجو"، وتتبع بعض المشيرات الكمية (Petit-grand), كما شغل بعض الروابط الحجاجية (Même, Presque...).

وفي إجمال لافت ومبدع لاسهامات ديكرو، حدد الدكتور طه عبد الرحمن السلم الحجاجي بكونه "مجموعة غير فارغة من الأقوال، مزودة بعلاقة ترتيبية ومستوفية للشروطين التاليين:

- أن كل قول يقع في مرتبة ما من السلم يلزم عنه ما يقع تحته، بحيث تلزم من

Oswald Ducrot: les échelles argumentatives, op. cit, p. 17. (1)

Ibid, p. 18. (2)

القول الموجود في الطرف الأعلى جميع الأقوال الأخرى.  
- أن كل قول في السلم كان دليلاً على مدلول معين، كان ما يعلوه مرتبة دليلاً أقوى"<sup>(1)</sup>.

وباستعارة الأمثلة التي اعتمدتها الدكتور طه عبد الرحمن، يمكن اعتبار الأقوال الثلاثة الآتية:

- حصل زيد على الشهادة الابتدائية.
- حصل زيد على الشهادة الثانوية.
- حصل زيد على شهادة الإجازة.

حججاً تشكل سلماً، نتيجته/ مدلوله كفاءة زيد العلمية.

يتضح إذن، من خلال السلم الحجاجي أن الحجج ليست مطلقة كما أنها لا تتساوى بل تدرج قوة وضيقاً، مما يعني أن "المحاجة [...]" لا تتحدد بالمحظى الخبري للقول ومدى مطابقته لحالة الأشياء في الكون، وإنما هي رهينة اختيار هذه الحجة أو تلك بالنسبة إلى نتيجة محددة"<sup>(2)</sup>.

---

(1) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتجديده علم الكلام، مذكور، ص 104-105.

(2) شكري المبخوت: "نظريّة الحجاج في اللغة"، مذكور، ص 370.

## المبحث الثالث:

### ميشال ماير أو الحاج بوصفه مساعداً

#### 1- إضاءة حول مشروع ميشال ماير

يشغل ميشال ماير منصب أستاذ في جامعة "بروكسيل"، ومديراً للمجلة الدولية للفلسفة. وهو كذلك مؤسس ورئيس للمركز الأوروبي لدراسة الحاج. وعلى غرار أقطاب المعرفة الإغريقية القدامى، يتدخل لدى ماير الاهتمام الفلسفى والعلمى بالاهتمام البلاغي. وإلحاده على الاتصال بين هذين المجالين، يجد تأسيسه في اقتناعه بأن اللوجوس Logos يعني "اللغة والعقل"<sup>(1)</sup>. أكثر من ذلك، فإن المعرفة الحديثة، وميشال ماير أحد المنشغلين بمصيرها، لا يمكن أن تتجاهل التطور الهائل الجارى في الأبحاث اللسانية والبلاغية، بل إنه يعتقد أن المصدر الشاوي وراء البروز القوى والجديد للبلاغة في القرن العشرين، يعود إلى أزمة العقلانية الأوروبية. لذلك يصبح اعتبار المكون البلاغي ضرورة في أي تجاوز لهذه الأزمة<sup>(2)</sup>.

#### 2- المشروع الفلسفى لميشال ماير

ينطلق ماير في مشروعه الفكرى من أن العقلانية الأوروبية عرفت انهيارات متتالية منذ مطلع القرن العشرين، قادتها إلى العدم أو التشبيء تارة، وإلى الحرب تارة أخرى. ومرد ذلك في تصوره إلى ابناء هذه العقلانية على أساس المقتضى والحكم وعدم التناقض، والتي انغرست في صلبها منذ أرسطو. وعلى الرغم من أن المشروع الديكارتى قد قدم نفسه بمثابة تجاوز للأرسطية. وبؤا "الذات المفكرة" موقع الضامن والمكون لعملية التفكير، فإن هذه الذات، سواء مع ديكارت أو كانط

Michel Meyer: *De la problématologie, philosophie, science et langage*, paris, le livre de poche, 1994, p. 231. (1)

Michel Meyer: "Pour une anthropologie rhétorique", Dans: *De la métaphysique à la rhétorique...*, op. cit, pp. 128-129. (2)

طلت متعلالية، تلغي أي مسألة، وتعطي للوجوس شكل المقتضى. وحتى الشك في النسق الفلسفى الديكارتى ليس إلا "صيغة إثباتية للتفكير"<sup>(1)</sup>. فكيفما كان القول (الخطاب)، وكيفما كانت المعرفة، فإن "العودة تكون للذات وهويتها الكاملة"<sup>(2)</sup>. إن العقلانية الأوروبية ظلت مشدودة إلى "وهم الذات الخالصة"<sup>(3)</sup>، أي إلى أوهام الانسجام والإطلاقيه والاكتمال، لذلك عرفت أزمتها. ولقد فضحت أنساق فكريه عديدة، وفي صلب الثقافة الأوروبية نفسها هذه الأوهام. فميشيل فوكو سلط الضوء على المناطق المحظوظة والمسكوت عنها في هذه الحضارة (الجنون والسجن والجنسانية)، وكشف جاك دريدا عن فكر الاختلاف الذي يفضح أحاديه العقل الغربي. كما أن البنوية قرمت هذه الذات المتعلالية لتجعلها مجرد عنصر تزاحمه عناصر أخرى...

وعياً إذن من ميشال ماير بهذه الأزمة في العقلانية الأوروبية، فإنه يتدب مشروعه الفلسفى لتجاوزها. والبديل الذى يطرحه ماير يتحدد في أن تستعيد الفلسفة وظيفتها الأولى (المساءلة)، وأن تسترجع طابعها المشكلى/ الإشكالي. وهكذا ففي سنة 1986، سيعطي ميشال ماير في كتابه *De la Problématologie* لأفكاره هذه شكل وقمة الموقف الفلسفى، بحيث اعتبر أن السؤال أصل الفلسفة وعنده نشأت. لذلك أقر أن ممارسة الفلسفة تعنى الاستشكال. الأمر الذى يعني الابتعاد في المعرفة عن المعيار القضوى<sup>\*</sup> *Le critère propositionnel*، وعن الأرجوحة القبلية. فالمساءلة والاستشكال هما اللذان يفتحان للفلسفة طريق البحث والاكتشاف.

لا يعتزم ميشال ماير إحداث القطعية في الفكر الأوروبي، ولكنه يتلوّح تصحيح مسار هذا الفكر، بتطوير مبدأ الاستدلال فيه<sup>(4)</sup>، لتصبح الفلسفة عنده حسب تعليق مانويل ماريا كارييلهو "حجاجا ينفلت من النموذج التبريري للقضوية propositionalisme، ويستوي بالأحرى مع النموذج البلاغي، الذي يتموقع فيه

Ibid, p. 124. (1)

Ibid. (2)

Michel Meyer: "pour une anthropologie rhétorique", Dans: *De la métaphysique à la rhétorique...*, op. cit, p. 129. (3)

Ibid, pp. 138-140. (4)

النشاط [الفكري] ضمن دائرة المحتمل"<sup>(1)</sup>.

هكذا فإن التفكير عند ميشال ماير يعني طرح الأسئلة، والقدرة على الاستشكال. وحتى تكون هذه الصيغة متجة، يرسم ميشال ماير المسافة بين الأسئلة والأجوبة. فهذه الأخيرة ليست جاهزة قبلية، أو تحصيل حاصل، إنها اكتشاف، ولذلك فـ"الجواب لا يعني إغلاق البحث"<sup>(2)</sup>. ثم إن الأسئلة هي غير الأجوبة، وإنما كان الفكر حلقة مفرغة على غرار ما يتم في الاستبطاط الشكلي. إن اختلاف الأسئلة عن الأجوبة، يسميه ميشال ماير: "الاختلاف الإشكالي La différence problématologique"<sup>(3)</sup>.

بهذا الطرح الجديد، يتجاوز ميشال ماير الإرث الكلاسيكي ليجعل من العقلانية حركة دائمة للسؤال/الاستشكال، يقول موضحا ذلك "إن تأصل المساءلة [في الفكر] يقطع [...] مع الحاجة للمطلق أو لمعرفة قضوية قاطعة. إن الإقرار بالمساءلة كأساس يعني الإقرار ونهائيا بأن الأسئلة وحدها هي الأصل، مما يعني افتاحا متعددا على الأجوبة"<sup>(4)</sup>.

إن اعتماد المساءلة في الفكر يعني الانتقال من الذات الخالصة إلى أوسع الآخر، فالذات وفق هذه النظرية لا يمكن لها أن تستقل، فهي في حالة انشباق دائم مع الآخر، ويعتبر ميشال ماير إنها "في حالة حاجة نهمة، لا تنضب، للآخر"<sup>(5)</sup>. ثم إن المساءلة/الاستشكال تمنع للمعرفة ميزة التعدد، فالسؤال يولد خيارات متعددة في الجواب، وهذا الأخير ليس ناجزا قارا بل هو امتدادات لا تفتأ تفتح وتطور

Manuel maria Carrilho: "Conséquences de la problématologie", Dans: Argumentation et questionnement, sous la direction de Corinne Hoogaert, P.U.F 1996, p. 75.

\* يقول "جميل صليبا" في القضية Proposition، "كل قول فيه نسبة بين شيئين بحيث يتبعه حكم صدق أو كذب. وفي كل قضية عند الذهن أربعة أشياء وهي المحكوم عليه والمحكوم به، والنسبة الحكمية والحكم. وإدراك هذه الأربعة تصديق"، المعجم الفلسفى بالألفاظ العربية والفرنسية والإنجليزية واللاتينية، الشركة العالمية للكتاب، بيروت 1414هـ - 1994، الجزء الثاني، ص 195-196.

Michel Meyer: De la problématologie, op. cit, p. 236. (2)

Michel Meyer: "Pour une anthropologie rhétorique", op. cit, p. 138. (3)

Michel Meyer: De la problématologie, op. cit, p. 305. (4)

Ibid, p. 354. (5)

وتتجزأ البذائل. لذلك فوحده الاستشكال يمنح "للتقالة المعاصرة تعدد المعاني"<sup>(1)</sup>. تقوم المسائلة إذن على اعتبار الآخر والتعدد، لذلك فهي تشغل بامتياز الفعالية الحوارية. إذ مع تناوب السؤال والجواب، والإقرار والاعتراض، ومع نشاط الاختلاف تتطور المناقشات ويكون الحديث المشترك، يقول ميشال ماير: "حيثما يوجد سؤال كامن، فثمة نقاش"<sup>(2)</sup>.

### **3- اللغة والاستشكال في مشروع ميشال ماير**

يربط ميشال ماير بين السؤال والمشكل *Le problème*، حينما يعتبر بأنهما يتماهيان. أو وفق تعريف "سيكولوجي"، إن "كل سؤال هو حاجز أو صعوبة أو ضرورة اختيار، فهو بالتالي نداء إلى اتخاذ قرار"<sup>(3)</sup>. ويعتبر ميشال ماير أن المسائلة خاصية متصلة في اللغة تطبع كل الإنجازات التلفظية، وكل المبادلات الكلامية. فما دام "اللوجوس" مكونا من أسللة وأقوية، فهذا يعني حسب ميشال ماير أن "النشاط الخطابي ليس إلا مسارا للمسائلة"<sup>(4)</sup>.

فاللغة إثارة للسؤال ومعالجة لما هو مشكلي. وهذه الخاصية الاستشكالية هي الإطار العام للنشاط البشري، فالناس يعيشون ويتحركون بارتباط مع المشاكل والأسئلة التي تطرح عليهم أو يلاقونها، مما يجعل من "استعمال اللغة معالجة/ حل للمشاكل"<sup>(5)</sup>.

وأنسجاما مع هذا التصور الذي بني عليه ميشال ماير رؤيته للعلم والأدب والأخلاق والبلاغة، تصبح "الوحدة الأساسية للغة هي الزوج: سؤال/ جواب"<sup>(6)</sup> ولا اشتغال إلا به.

### **4- الحاج ضمن مشروع ميشال ماير**

**في تحديد الحاج، استند ميشال ماير إلى الإرث الأرسطي وإسهامات**

Michel Meyer: "Pour une anthropologie rhétorique", op. cit, p. 131. (1)

Michel Meyer: De la problématologie, op. cit, p. 259. (2)

Michel Meyer: Logique, langage et argumentation, Paris, Hachette, 1982, p. 124. (3)

Michel Meyer: De la Problématologie, op. cit, p. 238. (4)

Michel Meyer: Logique, Langage et argumentation, op. cit, p. 122. (5)

Ibid, p. 123. (6)

بيرلمان، إلا انه لم يقف عند مجرد الاستلهام، بل كيف خلاصات هاتين المرجعيتين بما ينسجم ونظريته الجديدة في المسائلة والاستشكال. وهكذا فإذا كان أرسسطو قد حدد مقومات الإقناع الخطابي في ثلاثة:

- الإيتوس ETHOS أي خصال الخطيب وأخلاقه.
- الباتوس LE PATHOS أي المشاعر والأحساس والانفعالات المثارة لدى الجمهور.

- اللوغوس LOGOS المتعلق بشكل الخطاب المنذور للاستمالة والتأثير، فإن ماير عدل هذه الأركان ليركزها أكثر في تصنيف آخر (الأخلاق - السؤال - الجواب). والarkan الآخرين يمثلان الاستشكال. وإذا كان بيرلمان انشغل أكثر بمبدأ الانخراط Adhésion، فإن ماير انشغل أكثر بمبدأ المفاوضة Négociation. وحسب ماير فإن البلاغة تشغل مساحة مركزية في التصورات التي يشكلها الإنسان عن نفسه وعن العالم، لأن موضوعها هو أوجه استعمال الخطاب المنذور "لإثارة الإعجاب كما للإقناع، وللترافع كما للتداول، وللاستدلال كما للافتتان"<sup>(1)</sup>، لذلك شدت إليها الانتباه منذ القديم، قبل أرسسطو، وهي تستمر إلى اليوم في ممارسة جاذبيتها. فالسياسة تستدعيها، وهو جرس السعادة والعدل والمنفعة التي تقود المجتمعات لا تفتأ تتطلبها.

بهذا المعنى، فالبلاغة لا تكون إلا حجاجية، لأنها ترتبط بـ"المحتمل" والخلافي في المجال الإنساني، أي بالقيم الأخلاقية والاجتماعية، بتصورات الناس وموافقهم وتناقضاتهم ومواضعهم المشتركة. إن الناس "يتواجهون ويتعارضون، أو على العكس يبحثون عن مكان [أو معنى] مشترك يسعهم جميعاً ويبدو لهم مقبولاً"<sup>(2)</sup>. ومهمة الحجاج أن يستغل في خضم هذا التواصل الإنساني. وهو يتكون بالسؤال والاستشكال، ويتجذر منهما. إن الناس حينما يتكلمون يسائلون ويستشكرون، أي يجاججون. وجاجتهم هذا يثير المناقشة ويطلق دينامية البحث، فتنفرز بدائل عديدة لمعالجة السؤال/المشكل، لتناقض المواقف أو تقارب. فكل

---

Michel Meyer: *Introduction à Aristote, Rhétorique*, op. cit, p. 5. (1)

Ibid, p. 6. (2)

بحث في سؤال مثار تنجم عنه مواجهة حجاجية، تستغل فيها آليات الإنقاع والتأثير، ولذلك عرف ماير الحجاج أيضاً بكونه "جهداً إقناعياً"<sup>(1)</sup>.

وإذا كانت المسائلة ترسم المسافة بين الذوات المتخاطبة، فإن الحجاج حسب ماير هو مفاوضة لهذه المسافة، أي سعي إقناعي إما لمحوها بدفع المختلف ليغدو مشتركاً، أو لتوسيعها بتأجيج التناقض وتعزيز الاعتراض.

إن رهان الحجاج مفاوضة المسافة، والتي تعني لزوماً كل مواجهة اقتناعية، إنها في صلب قرارات الناس وموافقهم. إذ مع "تهاوي الموضوع الكانطي الخالص"، فإن الناس لم يعودوا إلا ناساً، وليسوا متعالين عن التاريخ. لم يعد هناك إلا أفراد مختلفون، مرة متنافسون ومرة منسجمون، ولكنهم في كل الأحوال مرغمون على التفاوض حول اختلافاتهم للعيش المشترك"<sup>(2)</sup>.

هكذا يصبح الحجاج بما هو مفاوضة، البديل الإنساني عن العنف، وهو المقياس المختبر لمدى الاستعداد للقبول بالأخر، وبمغايرته للذات. يصبح الحجاج القدر المصاحب لكل من اختيار العيش المشترك، لأنه الدليل على "التحمل المتبادل"<sup>(3)</sup>.

وفي استراتيجية الحجاج التي بناها ماير، لا تغيب الصورة البلاغية. فهذه الأخيرة بحكم طابعها المجازي، تبعد الجواب الصريح، وتخلط مسارات المعنى، مما يستوجب البحث عن إمكانيات أخرى وراء ظاهر السؤال. فمع الضمني يتسع التأويل، وتتعدد الأسئلة/الأجوبة. وكلما توسيع التأويل قوي الحجاج. فعبارة "ريتشارذ أسد"، التي يعتمدتها ماير لتوضيح اشتغال المجاز في الحجاج، لا تفيد الحقيقة في ظاهرها. ولذلك، تولد أسئلة عديدة لدى المخاطب حول مقصدية المتكلم، وأسباب الربط بين "ريتشارذ" والأسد، ليتدخل التأويل. والتأويل استدلال، وفي ذلك يقول ماير "أن تؤول يعني أن تستدل"<sup>(4)</sup>.

---

Michel Meyer: Logique, Langue et argumentation , op. cit, p. 136. (1)

Michel Meyer: Introduction à Aristote, Rhétorique, op. cit, p. 40. (2)

Michel Meyer: "les fondements de l'argumentation", Dans:Argumentation et questionnement..., op. cit, p. 18. (3)

Michel Meyer: Introduction à Aristote, Rhétorique, op. cit, p. 47. (4)

## المبحث الرابع:

### جاك موشر وحجاجية الحوار

#### 1- إضاءة حول مشروع جاك موشر الحجاجي

تحدد الأسس المرجعية التي حكمت مؤلف جاك موشر Jacques Moeschler الحجاج والمحاورة، عناصر من أجل تحليل تداولي للخطاب في:

- أعمال مدرسة جنيف التي تحلقت حول إيدي رولي Eddy Roulet، واشتغالها المركزي على المحاور.
- أعمال فلاسفة اللغة أوستن Austin 1970، وسورل Searle 1972، وغرايس .1979 Grice

- أعمال أنسكومبر Anscombe وديكرو Ducrot، أساسا عملهما الحجاج في اللغة، الأمر الذي يكشف عن الاختيارات التداولية والحجاجية التي يتولّها المؤلف في مقاربة موضوعه. ويتحدد هذا الموضوع في تحليل الخطابات الحوارية الشفوية. فإذا كان اللسانيون قد تلافوا غالبا الخطابات الشفوية إما لتعقيدها أو عدم انتظامها<sup>(1)</sup>، فإن جهود مدرسة "جنيف" التي يتميّز إليها موشر باتجاهها نحو الخطابات الحية، قد أثبتت بأن الحوار الشفوي ليس أقل انتظاما. يقول موشر: "أعتقد فعلا، وأتمنى كذلك أن تكون التحليلات المختلفة للحوارات المثبتة في هذا المؤلف قد أقنعت القارئ أن المشاركون في الحوار الشفوي يخضعون لعدد معين من القواعد العامة، والتي يصبح ممكنا، انطلاقا منها، تطوير نحو للخطاب أكثر انتظاما"<sup>(2)</sup>.

إن الحوار كما يعرفه موشر هو نوع من التفاعل اللغطي، يلزم فيه المتخاطبون بـ "أن يجادلوا، وأن يسجلوا نقاطا على بعضهم البعض وأن يفاوضوا للوصول أو

Jacques Moeschler: Argumentation et conversation: Eléments pour une analyse pragmatique du discours, op. cit, p. 187. (1)

Ibid. (2)

عدم الوصول إلى حلول"<sup>(1)</sup>.

وبحسب موشر فإن المكونات المشكلة لأي حوار هي ثلات:<sup>(2)</sup>

أ - المبادلة L'échange

ب - المداخلة L'intervention

ج - فعل اللغة/ الكلام L'acte de langage

فالمبادرة تكون على الأقل من مساهمتين حواريتين (دورين للكلام) لمتكلمين مختلفين. فهي إذن مكون مركب.

أما المداخلة فهي أكبر وحدة "مونولوجية" مكونة للمبادرة. وهي تكون من أفعال الكلام. وتكون إما مركبة إذا تعددت فيها هذه الأفعال، أو بسيطة إذا اقتصرت على واحد منها. وهي على العكس من المبادلة، تشكل المساهمة الخاصة لمتكلم معين في سياق مبادلة معينة.

أخيراً، فعل اللغة/ الكلام، وإذا كان هذا الأخير في التقليد التداولي إما سؤالاً أو التماساً أو اعتذاراً... فإنه يصبح داخل الحوار أصغر وحدة مونولوجية مشكلة للمداخلة.

## 2- المبادلة في الحوار

ويميز موشر في بنية المبادلات بين نوعين:

- مبادلات إقرارية (تأكيدية) Confirmatifs

- مبادلات رأبية (ترميمية) Réparateurs

فالمبادلات الإقرارية وهي التي تصدق وتثبت، تناسب مبادلات فتح أو إغلاق التفاعل أساساً، وتكون من مدخلات لها وظائف تعبيرية مثل التحية. وهذا ما يفسره المثالان التاليان:

- المتتدخل الأول: صباح الخير.

- المتتدخل الثاني: صباح الخير.

أو:

---

Ibid, p. 14. (1)

Ibid, pp. 81-83. (2)

- المتدخل الأول: كيف حالك؟

- المتدخل الثاني: بخير، شكراء، وأنت؟

وغالباً ما تغلق هذه المبادلات الإقرارية بتبني المخاطب لسلوك مماثل لسلوك المتكلم. والمبادلات الإقرارية تظل محكومة بمواضعات التعامل وطقوسه بين الأفراد وبالروابط الاجتماعية.

إلى جانب المبادلات الإقرارية، يميز موشرن نوعاً آخر من المبادلات، يسميها رأية، Réparateurs وفكرة الراب تبني على مبدأ ترميم انتهاك الحق بمجال الآخر، وتصحيح أية إساءة مجالية مسته. فمثلاً: بعد أن داس الشخص (أ) على قدمي الشخص (ب)، يقول (أ): أستسمح، يجيب (ب): لا داعي لذلك، لم تقصد.

إن فعل الاعتذار مكن الشخص (أ) من ترميم إهانة مجالية سببها سوء تصرفه. ومن ثم، فإن هذا الفعل الترميمي يضطلع بوظيفة إقرار التوازن التفاعلي بين المشاركين في المبادلة ويمكّنهما من المواصلة.

وإذا كان النمط البسيط لتنظيم المبادلات، هو نمط المبادلات المتابعة Linéaires، فإن المحاورات قد تكتنفها أنواع أخرى من المبادلات منها: الاعتراضية Enchâssés، وهي من المبادلات الأكثر توافراً وشيوعاً. وهي تشكل "المبادلات بين قوسين" échanges parenthétiques، ويعرفها موشرن بوصفها: "مبادلة صغرى تدرج ضمن مبادلة أخرى"<sup>(1)</sup>، كما يدلل عليها بالمثال التالي:

A1: Quelle heure est-il? - كم الوقت الآن؟

B1: vous n'avez pas de montre? - أليست لديك ساعة؟

A2: Non - لا أملكها

B2: Il est midi - إنها تشير إلى منتصف النهار

A3: Merci<sup>(2)</sup> - شكرنا

فالمبادرة (B1-A2) اعترضت المبادلة الأصلية. والمبادرة الاعتراضية قد تكون

تمهيداً للجواب أو تأجيلاً له بالتدقيق في سؤاله.

Jacques Moeschler: Argumentation et conversation: Eléments pour une analyse pragmatique du discours, op. cit, p. 84.

Ibid. (2)

و ضمن بنية المبادلة كذلك، يبرز نوع آخر هو "المبادلات السلبية"<sup>(1)</sup> échanges négatifs. وهي كذلك لأن المداخلة الثانية فيها، أي الجواب، تكون سلبية (نافية). والجواب النافي من شأنه أن يخلق إنعاشا لأوصال المحاورة أو انطلاقاً جديدة لعنصرها.

### 3- المداخلة في الحوار

يميز موشر في المداخلة المركبة بين مكونين:

- أ - الفعل الموجه l'acte conducteur، وهو المكون الذي يمنح التفاعل قيمة التداولية المهيمنة أو بتعبير موشر "ما يمنح المعنى العام للمداخلة"<sup>(2)</sup>.
- ب - الفعل/الأفعال التابعة (المساعدة) وهي الأفعال التي يستعين بها المتكلم لتأكيد أو لتبرير الفعل الموجه والمحاجة لصالحه.

وعلى خلاف الأفعال التابعة، فإن الفعل الموجه يشكل مكوناً غير قابل للإلغاء في المداخلة Non supprimable.

إن المداخلات تضطلع في سياق المحاورة بنوعين من الوظائف:

- وظائف ابتدارية وهي "تميز المداخلات التي تطرح إلزامات معينة على المخاطب"<sup>(3)</sup>. و ضمن الوظائف الابتدارية يكون طلب الخبر وطلب الإقرار والالتماس والعرض والدعوة والأمر...
- وظائف ارتدادية (ركسية)<sup>(4)</sup> وهي ترتبط بالمداخلات الارتجاعية. وتشكل أساساً القسم المولد للأجوبة، وتحدد نوع الاستجابة/الإرضاء satisfaction لإلزامات الابتدار.

وتنقسم الوظائف الارتدادية إلى قسمين كبيرين:

- أ - وظائف ارتدادية موجبة، تسجل اتفاق المخاطب.
- ب - وظائف ارتدادية سالبة تسجل اختلاف/معارضة المخاطب ورفضه.

Ibid, p. 87. (1)

Ibid, p. 188. (2)

Jacques Moeschler: Argumentation et conversation: Eléments pour une analyse pragmatique du discours, op. cit, p. 94. (3)

Ibid. (4)

## 4- قواعد الحوار

يحدد موشرل قواعد الحوار في ثلاثة:

- قواعد تفاعلية.

- قواعد بنوية.

- قواعد إشراط تسلسلي.

فالقواعد التفاعلية يحددها في المبادئ ذات الطبيعة الاجتماعية، والتي يضمن الوفاء بها، مساراً جيداً للطقس الحواري. ويلخص موشرل هذه القواعد في الإقرار بأن "أي محاورة تلزم المشاركين فيها بالاستجابة لطقوس الفتح والإغلاق والرأب، وهي الطقوس التي تقتضي احترام مجال الآخر وعدم تهديد وجهه" <sup>(1)</sup>، علماً بأن مسار الحوار يتحمل فقدان الوجه أو ربه. ومفهوم الوجه، يعني أن كل محاور يرغب من جهة في حماية مجده وجهه، ومن جهة أخرى في الحصول على تقدير الآخر له.

أما القواعد البنوية *structurelles* فهي التي تحكم جريان المحاورة، علماً بأن هذه الأخيرة تتسمى بالتأويل المتبادل وبالبناء التسلسلي. وحسب موشرل فإن "كل محاورة تطرح إشراطاً مزدوجاً، إذ تلزم المتحاورين بمواصلة التفاعل من جهة، كما تلزمهم من جهة أخرى بإغلاقه" <sup>(2)</sup>. والشرط الكافي لإغلاق المبادلة هو الانسجام الحجاجي للمداخلة الارتادية مع المداخلة الابتدائية، ويسمى موشرل بإغلاق المبادلة بـ "استراتيجيات الحل" *Stratégies de résolution* <sup>(3)</sup>.

وطبقاً لمبدأ التأويل والإرضاء *Satisfaction*، فإن أي مكون في المحاورة يعد مولداً للتسلسل ومنخرطاً في علاقات مع مكونات أخرى. وهذا "الإشراط التسلسلي" <sup>(4)</sup> هو ما يحدد مقدار التنظيم المحكم للمتالية الحوارية أي طابعها اللامن والمنسجم cohérent et cohésif. ويحدد موشرل أنواعاً أربعة للإشارات

Jacques Moeschler: *Argumentation et conversation: Eléments pour une analyse pragmatique du discours*, op. cit, p. 112.

Ibid, p. 113. (1)

Ibid. (2)

Ibid, pp. 115-117. (3)

Ibid, pp. 115-117. (4)

التسلسلية:

- الشرط التيماتي (الموضوعاتي)، وهو يفرض على المكون الارتدادي الالتزام بنفس الموضوع الخطابي للمكون الابتدادي. وهذا الشرط يقتضي علاقات التكرار والإحالة والانسجام...
- شرط المحمول القضوي، وهو يفرض على المكون الارتدادي أن يرتبط إما بعلاقة تناقض أو استدلال أو ترافق في الدلالة مع المكون الابتدادي.
- الشرط التكلمي، وهو يفرض على المكون الارتجاعي الالتزام بوظيفة تكلمية، تناسب ما تطلبه نظيرتها في المكون الابتدادي. فمثلاً فإن وظيفة تكلمية ابتدارية، تطلب خبراً أو معلومة، تستدعي وظيفة تكلمية ارجاعية ذات صبغة جوابية. والجزم في الابتدار، يقتضي التقويم في الارتجاع. ويلاحظ موشر بأن هذا الإرضاء قد يتأجل بظهور مكونات جديدة، حينما يتلو سؤال سؤالاً مثلاً...
- شرط الاتجاه العجاججي، وهو يفرض على المكون الارتجاعي أن يكون منسجماً حجاجياً مع المكون الابتدادي، حتى يتأنى الخلوص إلى الحل أي حالة الإرضاء.

## 5- الحجاج في المحاور

إن أي تحليل للمحاورة لا يمكنه الاستغناء عن نظرية الحجاج، لأنه "يصادف على الدوام وقائع تتمي للحجاج"<sup>(1)</sup>، بل إن المجال المثالي لاشتغال الحجاج هو المحاور. وينشط الحجاج بشكل بارز على صعيد بنئي: المداخلة والمبادرة في المحاور.

### 1.5- الحجاج في بنية المداخلة

إن ما يحدد تنظيم المداخلة ويقود نشاطها الحجاجي هو مبدأ "عدم التناقض" بمدلوله الحجاجي وليس المنطقي. وصيغة هذا الأخير عند موشر هي:  
- "ليس من الممكن الدفاع عن نتيجتين متعارضتين اعتماداً على نفس الحجة."

Jacques Moeschler: Argumentation et conversation: Eléments pour une analyse (1)  
pragmatique du discours, op. cit, p. 119.

- حجتان متعارضتان لا يمكنهما خدمة نفس التبيجة<sup>(1)</sup>.
- وهذا المبدأ يتحقق الانسجام الحجاجي للمداخلة، وهو انسجام تكفله:
- استجابة المداخلة للتعليمات الحجاجية التي تقتضيها الروابط فيها، وهذه الروابط تختلف حسب المقصود الحجاجي. وفيها روابط التفسير والتبرير والإضراب والإثبات والنفي.. وهذه الروابط فيها ما يقدم الحجج وفيها ما يقدم التنازع.
- إدارة المداخلة لتناقضاتها، بحيث يجب أن تسعى المداخلة لبناء انسجامها، فاسحة لحركة الخطاب مجال تدبير تناقضاتها والتخلص منها. وغير خاف أن الإخلال بهذا الشرط من شأنه أن "يشير أحکاماً معيارية حول تهافت الخطاب وعدم انسجام قائله"<sup>(2)</sup>. إن حركة الخطاب في بنائها وترتبطها وتحولها هي الكفيلة بإدارة تناقضاته، لأنها سيرورة Processus، ونشاط استراتيجي "يترجم الجهد المقصدي لمتكلم ما لبلوغ أهداف تفاعلية اعتماداً على وسائل خطابية"<sup>(3)</sup>.
- وهكذا فإن أي مداخلة مركبة، متضمنة كما سبق للعديد من أفعال اللغة/ الكلام، تستغل بوصفها مكونات حجاجية، فيها الحجة والاتجاه الحجاجي والتبيجة<sup>(4)</sup>.

إن ما يسعى موشرل لإثباته، هو أن الحجاج في المداخلة ينبغي على صيغ التنظيم الداخلية للخطاب، أي حركاته من إضراب واستخلاص واستنتاج<sup>(5)</sup>.

## 2.5- الحجاج في بنية المبادلة

يتتحقق الحجاج في أية مبادلة حوارية عبر ظاهرتين هما:

- الإغلاق Clôture

- التوسيع Expansion

Ibid, p. 121. (1)

Ibid, p. 131. (2)

Ibid, p. 135. (3)

Ibid, p. 139. (4)

Jacques Moeschler: Argumentation et conversation: Eléments pour une analyse pragmatique du discours, op. cit, p. 149. (5)

ومن ثم، فإن أي تفاعل حواري يعكس في جريانه، تأرجحا دائمًا، بين قوتين متناقضتين: قوة جاذبة (الإغلاق)، وقوة طاردة (المواصلة). وحسب موشرلر فإن "الإغلاق يتحقق بحصول الاتفاق Accord، أما التوسيع فتحقق المفاوضة<sup>(1)</sup>" "Négociation".

إن إحدى وظائف الحجاج في المبادلة الحوارية إتاحة الإغلاق، أي الدفع باتجاه تحقيق الانسجام الحجاجي للمداخلتين الأخيرتين. وحينما لا يتم إشباع هذا الشرط، تبرز استراتيجيات أخرى للبحث عنه، آنذاك تمنع المتواлиات الحوارية المجال للتوسيعات.

### أ - الحجاج وإغلاق المبادلة:

إذا كان الدور المحوري للحجاج في المبادلة هو تحقيق الانسجام بين بنياتها، فإن دور الحجاج في المبادلة هو إنجاز التفاعل، و"توجيهه نحو الاكتمال"<sup>(2)</sup>. وهذه الفكرة يصوغها موشرلر كما يلي: "حينما تكون الأطراف [المتحاورة] متفقة لا يبقى هناك ما يقال، ولكن عندما يكون هناك اختلاف، فالمناقشة تبقى سارية وممكنة"<sup>(3)</sup>.

### ب - الحجاج والتوسيع:

يميز موشرلر بين ثلاثة أنواع من التوسيعات يعتبر أنها تترجم ظواهر هامة جدا لمعالجة الحجاج في الخطاب وهي<sup>(4)</sup>:

- التوسيع عبر التناقض Contradiction
- التوسيع عبر الإنعاش Relance
- التوسيع الموضوعاتي Thématique
- التوسيع عبر التناقض، ذلك أن المبادلات تتناسل وتسلسل باختلاف المدخلات (مكونات تابعة ومكون موجه)، وبالاختلاف بين الابتدار والارتجاع... وإنجمالا فالتوسيع بالتناقض يعود لاختلاف المتكلمين.

Ibid, p. 152. (1)

Ibid, p. 153. (2)

Ibid. (3)

Ibid, pp. 161-162. (4)

- التوسيع بإعادة الإطلاق، وهو يتحقق بطريق تقييم سلبي لحصيلة جواب قدمه أحد المحتاورين. هذا الجواب غير المرضي يقود إلى "حجاج مضاد يرجى إغلاق المبادلة"<sup>(1)</sup>. وقد يكون هذا التوسيع بتقنيات أخرى كالتلخيص والتركيب...

- التوسيع الموضوعاتي، وهو التوسيع الذي يتبع للبنيات التابعة تطوير مكون موجه سابق، بحيث تبرره أو تفسره أو تفصل فيه خادمة بذلك معناه.

### 3.5- الاتفاق والمفاوضة

إن الإطار العام الذي تتمظهر فيه الواقع الحجاجية على صعيد المبادلة خاصة، وفي التفاعل الحواري عامة، يتحدد في الاتفاق والمفاوضة. فإذا كان الاتفاق إعلاناً عن إغلاق المبادلة، وإذا كانت المفاوضة وسيلة لحصول هذا الاتفاق، فكيف يتم ذلك؟

#### – الاتفاق بوصفه شرطاً لإغلاق المبادلة

يشكل الاتفاق عموماً شرطاً معيارياً تفرضه المؤسسة الخطابية، لأنه "يقوم على مراعاة ضرورة لقانون الخطاب الذي يلزم ممثلي التفاعل اللغوي بالبحث عن الاتفاق، أو بعبارة ايديولوجية التسوية *Consensus*"<sup>(2)</sup>. والاتفاق حسب موشر يصدر في الحوار عن الإقرار (المصادقة) وعن الانسجام الحجاجي. وما يجعله شرطاً للإغلاق هو تحقيقه لملاءمات ثلاثة:

أ. ملاءمة تفاعلية.

ب. ملاءمة تواصلية.

ج. ملاءمة استدلالية<sup>(3)</sup>.

أ - تتعلق الملاءمة التفاعلية لمفهوم الاتفاق بما يمكن تسميته بالتوازن التفاعلي، فإذا اعتبرنا أن إرسال الكلام قد يشكل تهديداً لمجال الآخر أو صورته، فإن

Jacques Moeschler: *Argumentation et conversation: Éléments pour une analyse pragmatique du discours*, op. cit, p. 169.

Ibid, p. 171. (2)

Ibid. (3)

"علامات الاتفاق والمواجهة تشكل وسيلة مثلى لاستعادة التوازن التفاعلي"<sup>(1)</sup>.

ب - على صعيد آخر، إن مفهوم الاتفاق قد يؤشر فقط على ملاءمة تواصلية Pertinence communicative أقوال الآخر، ويقتضي علامات تبين هذا الاعتبار (...). فحالة: نعم اللغوية Phatique في المحاورة الهاتفية، والضحك في الحوار اليومي تشكل أمارات دالة على هذه الظاهرة<sup>(2)</sup>. إن الاتفاق التواصلي يقتضي إشعار الآخر بأنك تسمعه وبأنك تفهم ما يريد.

ج - أخيراً إن أي حديث عن الاتفاق يعني الإحالة على خلفية عامة مشتركة بين المتحاورين، فكل "حوار يتطلب درجة دنيا من الافتراضات المشتركة حول العالم"<sup>(3)</sup>، يجعله مقبولاً أو مبرراً.

#### - المفاوضة بوصفها شرطاً لحصول الاتفاق<sup>(4)</sup>

إن الاتفاق يتحقق بالمفاوضة وهي عند موشر أنواع:

أ - مفاوضة استباقية Anticipée، ويقصد بها استراتيجية حجاجية تقوم على استباق الحجج المضادة التي يمكن أن يطرحها المخاطب، مما يدفع هذا الأخير إلى التقيد بالطرح المقدم من لدن المتكلم لا البحث عن الحجة المضادة.

ب - مفاوضة حديثة Factuelle، وتقتضي إقرار الاتفاق حول عدد معين من الواقع الحاسمة لمواصلة التفاعل، وهي تنشط أساساً في المعاملات التجارية. إذ أن مواصلة الحوار تحدّد باتفاق واقعي/ حديث حول ثمن السلعة.

ج - مفاوضة تفاعلية Interactionnelle وتعلق بالصور التي يحاول كل طرف من المتحاورين رسمها عن نفسه، وتركيبها لدى الآخر أثناء تفاعلهم. فمثلاً في حوار بين البائع والمشتري، يحاول كل واحد منها أن يقدم نفسه كخاسر ليقنع الآخر بالشمن المناسب له.

د - مفاوضة ميتا - خطابية، هذه المفاوضة تقوم على اعتماد إشارات من طرف

Jacques Moeschler: Argumentation et conversation: Eléments pour une analyse (1) pragmatique du discours, op. cit, p. 171.

Ibid, p. 172. (2)

Ibid. (3)

Ibid, pp. 172-176. (4)

أحد المحتوارين، تمكن من التأويل الرجعي لمداخلة ما. مثلاً ما يحدث في الندوات، حيث يذيل متدخل معين سؤاله بالقول هذا ليس نقداً إنه مجرد سؤال أطربه، أو ك قوله هذا ليس سؤالاً، ولكنها مجرد ملاحظة... وقد اعتبر موشر هذه الوظيفة وقائية *Préventive*.

هـ - وظيفة ميتا - تفاعلية *Métainteractionnelle* وتعلق هذه المفاوضة بحقوق وواجبات المشاركين في تفاعل حواري معين. إن الأمر يرتبط بتحديد ما هو مطلوب أو مسموح به أو منع في المعاوررة. وهكذا فصيغ مثل: "ليس لك الحق في قول أشياء من هذا النوع"، تشكل روابط للمفاوضة الميتا - تفاعلية. وعليه، فإن المفاوضة لا تتيح فقط الوصول إلى الاتفاق، ولكنها كذلك تقوم المسارات الحوارية الضرورية لمواصلة المبادلة أو إغلاقها.

بدون مفاوضة إذن، يتحول الحوار إلى "مجرد مونولوج"<sup>(1)</sup>، حيث تلغى وظيفة المخاطب أو على الأقل تخترل في "مجرد استقبال الخطاب"<sup>(2)</sup>.

---

Jacques Moeschler: Argumentation et conversation: Eléments pour une analyse (1) pragmatique du discours, op. cit, p. 176.

Ibid. (2)

## خاتمة الباب الأول

لقد ارتبطت أهم الإسهامات النظرية الخاصة ببلاغة الإنقاع في السياق الغربي القديم بالسوفسطائيين وأفلاطون وأرسطو طاليس. وقد سخر سوفسطائيون، بالارتباط بحياة المؤسسات الديمقراطية القديمة في اليونان، القول لتحقيق الإنقاع وأسر الجموع، وعبروا به عن حرية الرأي واختلافه، وعن مساحات الاحتمال الواسعة في مجالات التفاعل الإنساني كما استهدفو من خلاله غaiات سياسية وتعلمية.

أما أفلاطون فباتصاره لدعوى النظام والخصوص، ودفعا عن العقل والحقيقة والأخلاق، سيواجه حجاج الظن والرأي والمنفعة الذي شاع لدى سوفسطائيين. ذلك أن حلمه بدولة الفلاسفة دفعه إلى ربط الإنقاع بغايات الخير والعدل. ومن ثم ألح على ربط الخطابة بالفلسفة حتى تتصل بالمثل والفضيلة. مع أرسطو طاليس، ستتحقق لبلاغة الإنقاع شروط النضج، بحيث حول الإسهامات السابقة عليه في هذا المجال بشكل نceği ليبني "أورجانونه" الحجاجي، الذي تتضادر فيه الأبعاد الجدلية والخطابية والتباكيتية.

في التراث العربي الإسلامي، سيهتم الجاحظ، في سياق حضاري ساخن، ويستند كلامي مذهببي، باستراتيجية التبليغ ونجاعة الخطاب. إذ ركز مشروعه البلاغي على الإفهام والإقناع وما يقتضيه من مراعاة للمقام وتكييف للغة خدمة للتواصل والتأثير. ويميل مذهببي واضح، سيني إسحاق بن وهب مشروعه في البيان المعرفي، إذ القول عملية/ عقلية تنهض على الحجة، وتقتضى الاعتقاد والاعتبار. وعلى خلفية استدلالية، سيقيم السكاكي في مفتاح العلوم، مشروعه لبلاغة تداولية، ومقصدية، تهتم بالمقام والمستمع.

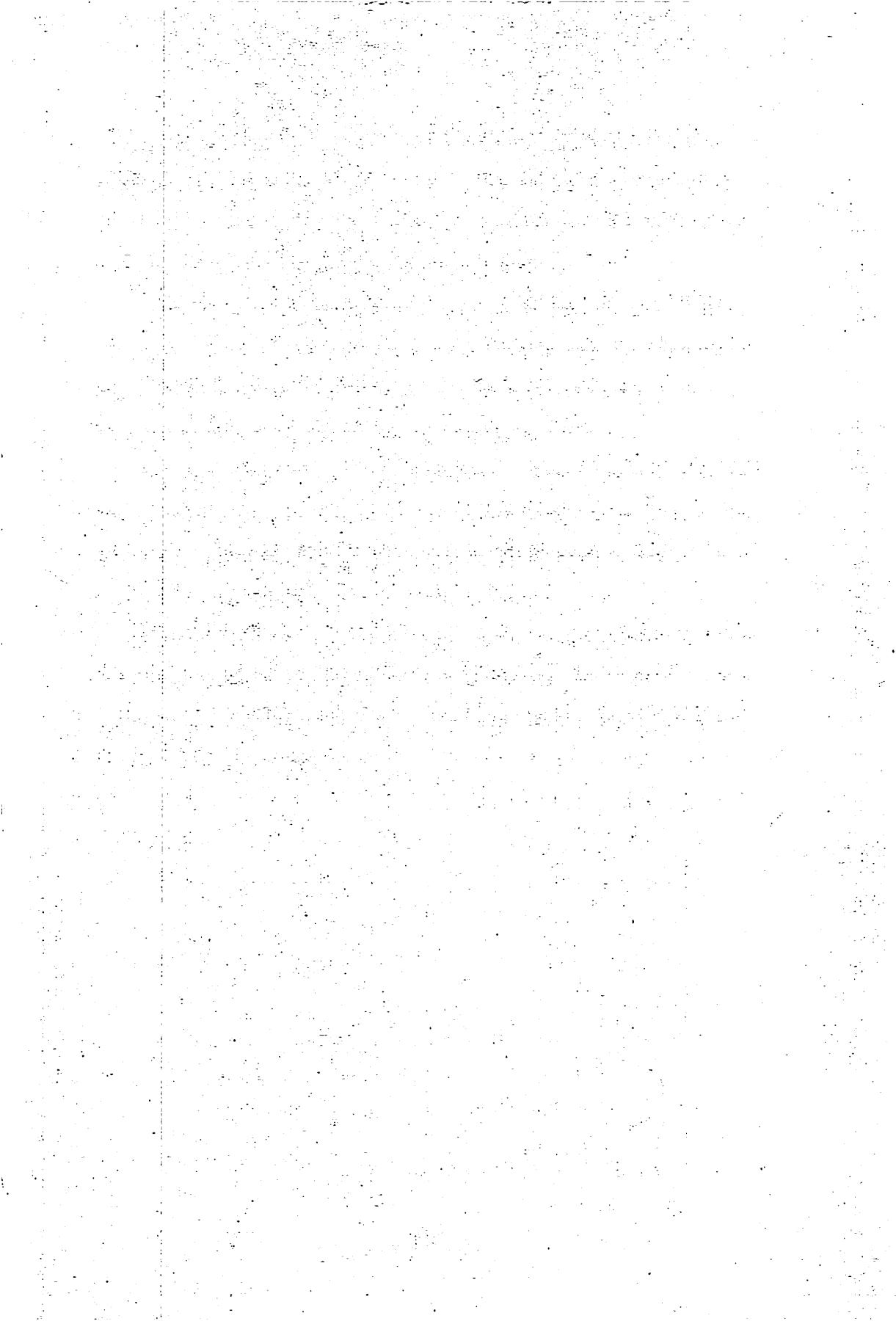
وفي السياق الغربي الحديث، أعاد بيرلمان إحياء الإنقاع الذي طمرته الفترات الطويلة لسيادة بلاغة الأسلوب. وقد استند هذا الباحث في مشروعه إلى أرسطو

طاليس، وعینه على التمظيرات الجديدة للبلاغة (الدعائية والمناقشات السياسية والفكريّة...)، كما هدف إلى المساهمة في نقد العقلانية الغربية تفادياً للرعب والسلط. إن مصنف في الحجاج ليبرلمان يشكل كذلك جرداً لأهم التقنيات التي تمكّن من انخراط العقول فيما يقدم لها من آراء وأفكار.

أما ديكرو وأنسكومبر، فقد استندا إلى التداولية، ليعتبرا بأن معنى الأقوال لا ينفصل عن طابعها الحجاجي، ولذلك بدورها مفاهيم عديدة، ذات فعالية تطبيقية، مثل: (العلاقة الحجاجية/ القوة الحجاجية/ القرائن الحجاجية/ السلم الحجاجي...) وهي مفاهيم تكشف عن النشاط الداخلي للحجاج في الخطاب.

و ضمن مشروع فلسي لنقد العقلانية الغربية بنزوعاتها الديكارتية والكانطية، سيعتبر ميشال ماير بأن حقل إنسانياً محملًا بالاستشكال والسؤال وبالمحتمل والخلافي، لا تتناسب إلا بلاغة إقناع تقوم على السؤال والمفاوضة، مفاوضة المسافة بين الأطراف من أجل عيش مشترك وتحمل متبادل.

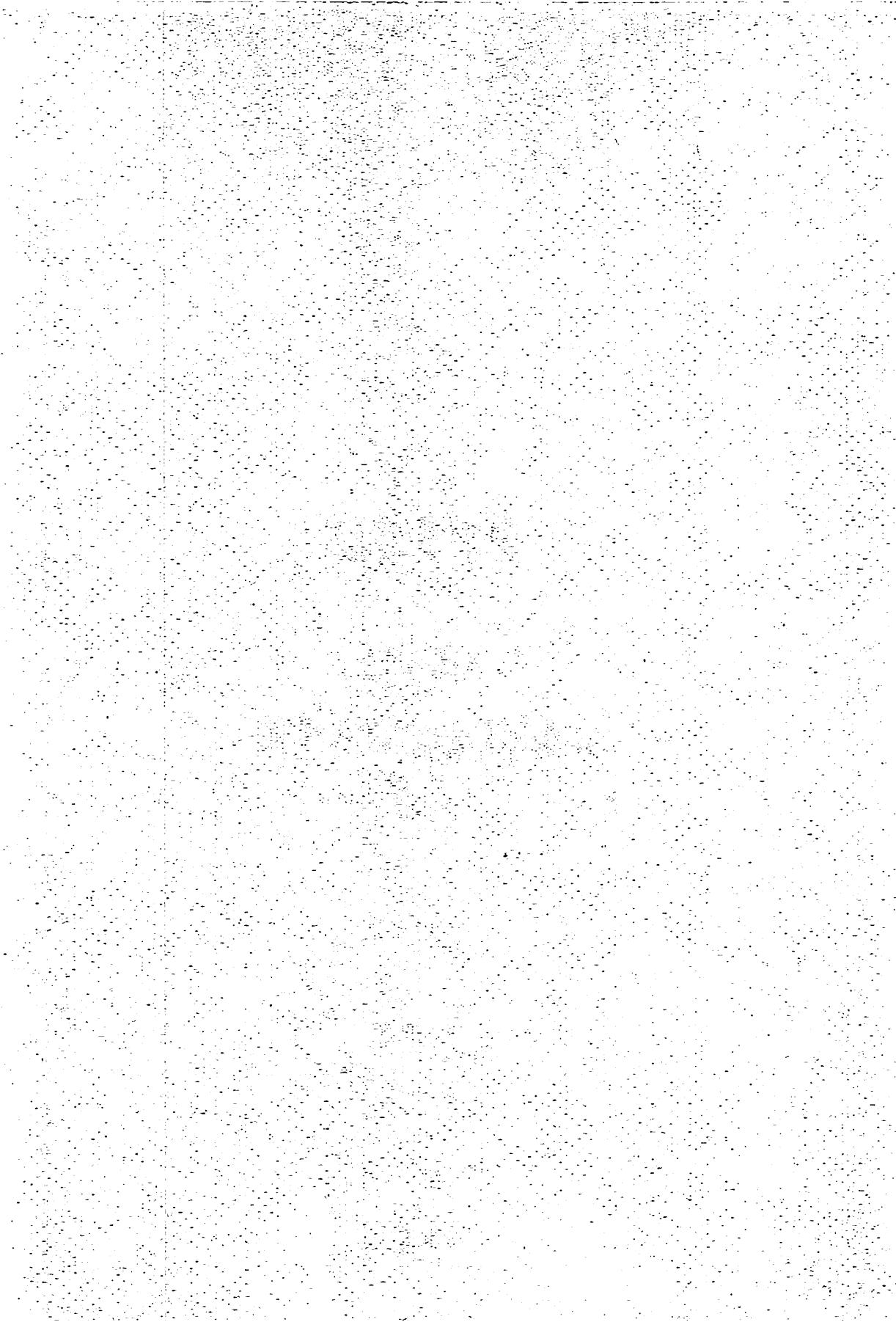
واستناداً إلى المباحث التداولية كذلك، سيركيز مشروع موشر على الطبيعة الحجاجية للحوار، إذ انتهي إلى أن الخاصية الإقناعية تميز المبادرات والمدخلات في أي محاورة. هذه الأخيرة التي توسع أو تغلق تبعاً لهذه الخاصية، وتبعاً لحصول الاتفاق أو استمرار المفاوضة.



الابن الائمي

المناظرة

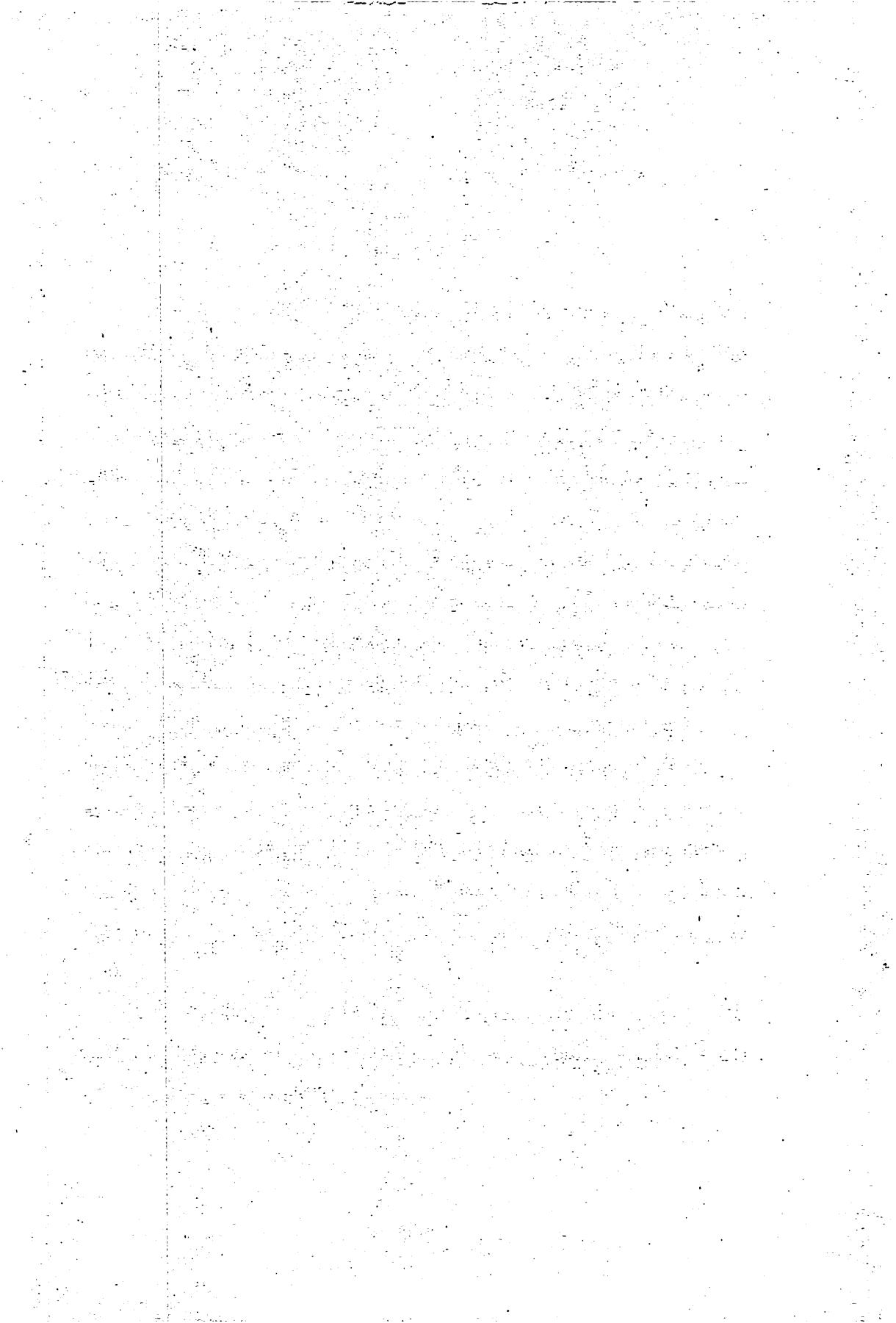
في التراث العربي الإسلامي



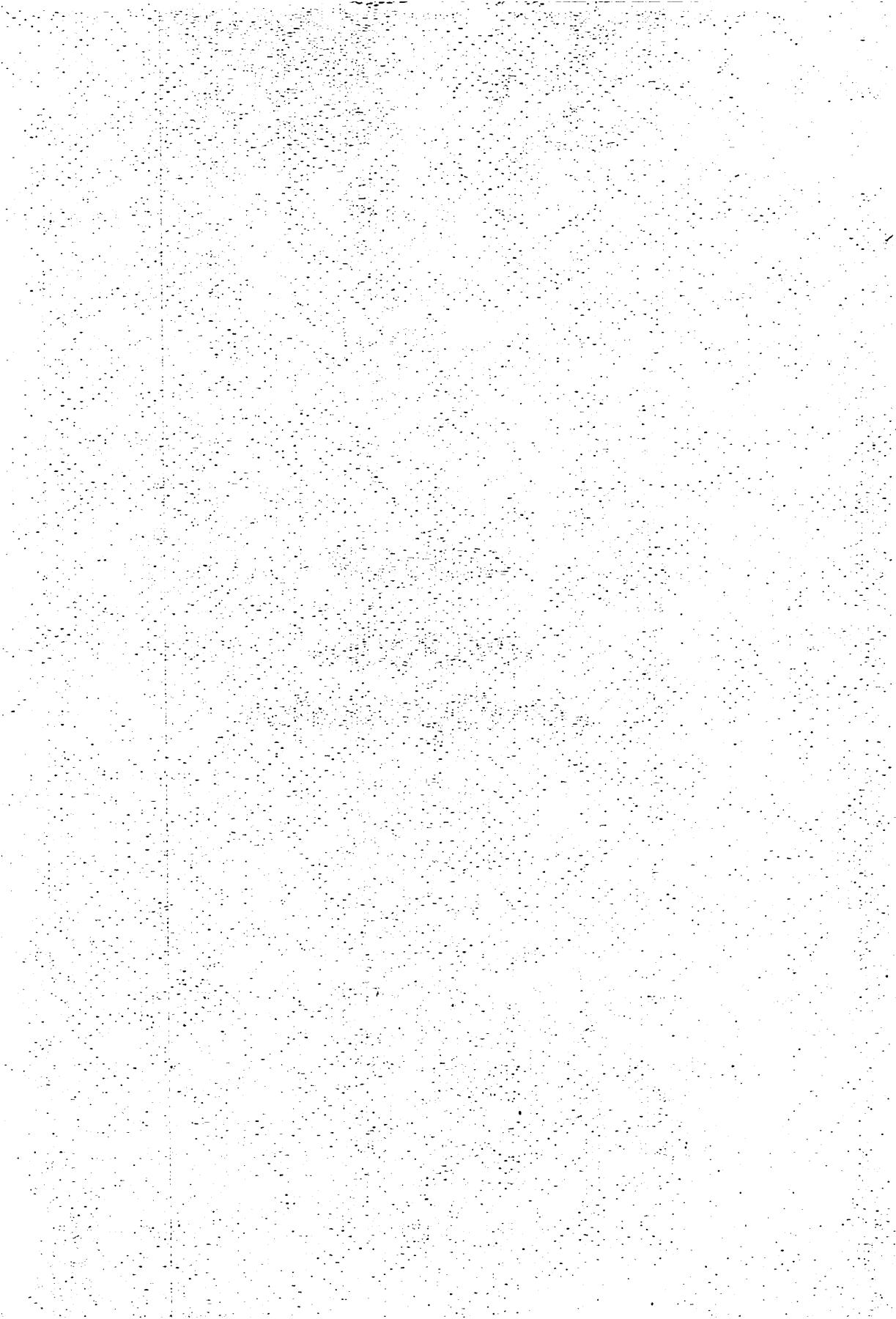
## تَمْهِيد

سيخصص الباب الثاني في الكتاب للمناظرة في التراث العربي الإسلامي، وسيتظم في أربعة فصول. سيركز الفصل الأول على تعريف المناقضة في اللغة والاصطلاح، فضلاً عن تحديد قيمتها ومركزيتها في الثقافة العربية الإسلامية، وكذا جوانب تميزها مقارنة مع أشكال خطابية مشابهة في الثقافة الغربية مثل محاورات أفلاطون... وقد ختم الفصل الأول بمتابعة لمظان المناقضة ورصد لتطور موضوعاتها في التراث، لذلك سيتنظم هذا الفصل في خمسة مباحث تناسب هذه المناخي من المعالجة. أما الفصل الثاني في هذا الباب فسيخصص لمتابعة عوامل نشوء وتطور المناقضة، وسينطوي كذلك على خمسة مباحث، سيف المبحث الأول عند المناقضة والمصدر الخطابي، ليكشف انبات المناقضة من صلب الخطابة. وسيقف المبحث الثاني عند المناقضة والمصدر القرآني، ليكشف الأثر الحاسم للقرآن في تشكيل سمات المناقضة وأدابها. وسيقف المبحث الثالث عند المناقضة وعلم الكلام، كاشفاً عن احتضان التربية الكلامية وتشييطها لهذا الجنس. وسينكب المبحث الرابع على متابعة الارتباط بين المناقضة والمثاقفة، وما اقتضته هذه الأخيرة من دواعي الانفتاح على الآخر والتفاعل معه. أما المبحث الخامس فسيركز على المجالس الثقافية/ العلمية في التراث ورعايتها للمناقضة، سواء أكانت هذه المجالس رسمية رعتها الدولة، أو أكانت مجالس التأمة كلها بالعلم وولعا برجاله.

إن الفصل الثالث من هذا الباب سيفرد لرصد قواعد المناقضة من خلال مبحثين، الأول يركز على بنية هذا الجنس الحجاجي وتنظيمه، مستقصياً أركانه وطرائقه وأطواره مجرأه، والثاني يتبع آدابه.



**الفَصْلُ الْأُولُ**  
**خصائص المُناظرة**  
**في التراث العربي الإسلامي**



## المبحث الأول

### في تعریف المنااظرة

في تعریفه للمناظرة أورد ابن منظور المصري: "والتناظر: التراوض في الأمر. ونظيرك: الذي يراوضك وتناظره وناظره من المنااظرة. والنظير: المثل، وقيل: المثل في كل شيء. وفلان نظيرك أي مثلك لأنه إذا نظر إليهما الناظر رأهما سواء (...)" والنظير بمعنى مثل الند (...). ويقال: ناظرت فلاناً أي صرت نظيراً له في المخاطبة. وناظرت فلاناً بفلان أي جعلته نظيراً له<sup>(1)</sup>. وترشح عن هذا التعريف جملة من السمات تحدد المنااظرة. إذ هي تقتضي الندية، وتجرى بين المتخاطبين في وضع تفاعلي مبني على الحوار حول موضوع مشترك. وقد اتبه الدكتور محمد حسن عبد الله إلى أن تعريف ابن منظور يحدد المنااظرة بوصفها حواراً دون سطوة أو استكراه، ولذلك فسر هذا الباحث الترويض على أنه "إعادة التكوين"<sup>(2)</sup>.

وأصطلاحاً، ربط ابن خلدون في مقدمته المنااظرة بالجدل، مؤكداً على علاقتها العضوية، يقول: "وأما الجدل وهو معرفة آداب المنااظرة (...) فإنه لما كان باب المنااظرة في الرد والقبول متسعًا، وكل واحد من المتناظرين في الاستدلال والجواب يرسل عنانه في الاحتجاج. ومنه ما يكون صواباً ومنه ما يكون خطئاً، فاحتاج الأئمة إلى أن يضعوا آداباً وأحكاماً يقف المتناظران عند حدودها في الرد والقبول، وكيف يكون حال المستدل والمجيب. وحيث يسوغ له أن يكون مستدلاً، وكيف يكون مخصوصاً منقطعاً ومحل اعتراضه أو معارضته، وأين يجب عليه السكوت ولخصمه الكلام والاستدلال"<sup>(3)</sup>.

يمحو ابن خلدون كل الحدود بين الجدل والمناظرة، مختلفاً في ذلك عن

(1) ابن منظور: لسان العرب، دار صادر، بيروت، الطبعة الثالثة 1994، المجلد الخامس، ص 219.

(2) محمد حسن عبد الله: "المنهج وأدب الحوار في مناظرة السيرافي ومتى"، مجلة (البيان)، العدد 368، الكويت، مارس 2001، ص 34.

(3) ابن خلدون: مقدمة ابن خلدون، دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة الأولى 1413هـ - 1993م، ص 362.

بعض الدراسات الحديثة، والتي ميزت بين الميدانيين معتبرة أن الفارق بينهما "فارق أخلاقي يتصل بالهدف، فهدف المنازرة الكشف عن الحقيقة أو الصواب، وهدف الجدل التغلب على الخصم"<sup>(1)</sup>. كما يثبت ابن خلدون الصفة الحجاجية للمناظرة، والتي تأتيها من خاصية المواجهة الخطابية القائمة على القبول والاعتراض والاستدلال والجواب.

ولا يشذ حاجي خليفة في كشف الظنون عن هذا التعريف الاصطلاحي، الذي أقره ابن خلدون، إذ أثبت كذلك حالة التماس وعلاقة التداخل بين الجدل والمناظرة، يقول معرفا علم الجدل: "هو علم باحث عن الطرق التي يقتدر بها على إبرام ونقض، وهو من فروع علم النظر، ومبني لعلم الخلاف مأخوذه من الجدل الذي هو أحد أجزاء مباحث المنطق. لكنه خص بالعلوم الدينية ومبادئه بعضها مبنية في علم النظر، وبعضها خطابية وبعضها أمور عادية. وله استمداد من علم المناظرة المشهور بآداب البحث، وموضوعه تلك الطرق والغرض منه تحصيل ملكة النقض والإبرام"<sup>(2)</sup>.

و واضح أن بعد الإقناعي يشكل الأفق الجامع بين الجدل والمناظرة، فالمراوحة فيما بين الإثبات والنفي، بين العرض والاعتراض.

إن التعريف الأكثر إحاطة بخواص المناظرة سيقدمه أبو الخير أحمد، المشهور باسم طاش كبرى زاده [ت 968هـ] في رسالته المعروفة برسالة آداب البحث وشرحها، بحيث يقول: "اعلم أن المناظرة في اللغة مأخوذة إما من النظير أو من النظر بمعنى الإبصار أو الانتظار، وفي الاصطلاح هي النظر بالبصرة من الجانبين بالنسبة بين الشيئين إظهارا للصواب"<sup>(3)</sup>. بحسب هذا التعريف تكون المناظرة مباحثة عقلية تتم بجانبين في مهاد خلافي، ومتوكلاها إظهار الصواب.

وغير بعيد من هذا التعريف، يقرن إسماعيل الكلنبوى المناظرة بشروط البحث

(1) محمد حسن عبد الله: "المنهج وأدب الحوار...", مذكور، ص 35.

(2) حاجي خليفة: كشف الظنون في أسامي الكتب والفنون، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، 1419هـ - 1999م، الجزء الرابع، ص 457.

(3) طاش كبرى زاده: "شرح آداب البحث"، مجلة (المناظرة)، السنة الثانية، العدد الثالث، يونيو 1990، ص 17.

الصحيح، واللدد في المناقشة وإظهار الحق، يقول: "فاعلم أن البحث والمناظرة مدافعة الكلام ليظهر الحق"<sup>(1)</sup>.

بالاستناد إلى هذه التعريفات الاصطلاحية التي أقرها الأقدمون للمناظرة، ونزوعا نحو تجديد هذا المجال الغني في التراث العربي الإسلامي، اقترح باحثون معاصرون تحديداً للمناظرة تفiedad من المنطق الحواري الحديث، ومن تطور البلاغة المعاصرة. وهكذا أثبت الدكتور طه عبد الرحمن أن "كل خطاب استدلالي يقوم على المقابلة والمفاعة الموجهة يسمى مناظرة"<sup>(2)</sup>. واضح حرص طه عبد الرحمن على الصفة الحجاجية للمناظرة وبنائها المتطلب لطرفين.

أما الدكتور حسين الصديق فبعد وقوفه على مقاربة نصوص مناظرات القرون الأربع الأولى للهجرة، وبعد رصده لأهم السمات المشتركة بينها، يستخلص ما سماه بـ"المفهوم العملي"<sup>(3)</sup> للمناظرة، وهو عنده كما يلي: "إن مصطلح مناظرة كان يستخدم في تلك القرون للدلالة على نص صغير أو كبير، يعرض حواراً بين شخصين، وأحياناً أكثر. كل من الاثنين يخالف الآخر في الموضوع المطروح للمناقشة، ويتبني فرضية تخالف فرضية الخصم، ويحاول دعمها بالحجج والبراهين وإدحاض فرضية الآخر وأدلة"<sup>(4)</sup>. ومن هذا التعريف العملي، خلص الدكتور حسين الصديق إلى أن المناقضة شكل من أشكال الخطاب الاحتجاجي، وهي فضلاً عن ذلك نوع أدبي "تتخذ مكانها بين أنواع أدبية أخرى في كتب الأدب العامة"<sup>(5)</sup>. من التعريفات التي سبق جردها، نخلص إلى أن المناقضة ممارسة حوارية قائمة على التفاعل بين متخاطبين، يشتراكان في صنع المعرفة عبر مسار حجاجي.

(1) إسماعيل الكلنبوبي: "رسالة في آداب البحث والمناظرة"، مجلة (المناظرة)، السنة الثالثة، العدد الخامس، يونيو 1992، ص 120.

(2) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتتجديد علم الكلام، مذكور، ص 81.

(3) حسين الصديق: المناقضة في الأدب العربي الإسلامي، مكتبة لبنان ناشرون، الشركة المصرية العالمية للنشر، لونجمان، القاهرة، الطبعة الأولى 2000، ص 63.

(4) حسين الصديق: المناقضة في الأدب العربي الإسلامي، مذكور، ص 63.

(5) نفسه، ص 64.

## المبحث الثاني: مركزية المُناَظِرَة فِي التَّقَافَة الْهُرْبِيَّة الْإِسْلَامِيَّة

ليست المُناَظِرَة مجرد خطاب حجاجي معزول، أو مجرد نوع أدبي خاص ضمن الثقافة العربية الإسلامية، بل هي سمة مميزة ومحترفة لكافة ضروب هذه الثقافة. وعليه، فإذا كانت الأصول التي تحدد المجال التداولي لأي حضارة هي حسب الدكتور طه عبد الرحمن "العقيدة واللغة والمعرفة"<sup>(١)</sup>، فإن هذه الأصول انطبعت في التراث العربي الإسلامي بخاصية المُناَظِرَة. فالعقيدة الإسلامية انبنت على أسس جdaleلة، ناظرت من خلالها أهل الكتاب من يهود ونصارى، وناظرت المشركين. كما شكلت دعوة حوارية تعاونية تستدل وتطالب بالبينة، وتقيم أثقل الوزن للبلاغ المبين في إنشاء الاعتقاد. ومن ثم حثت على التشاور ونبذت الإكراه ونادت بالكلمة السواء.

أما في اللغة، فإن استعمالات الكلام العربي أميل لصيغة الخطاب منها إلى صيغ التكلم أو الغيبة. ومن ثم، انتهى الدكتور طه عبد الرحمن إلى أن "صيغة الكلام التي تميز بها اللغة العربية هي صيغة الخطاب"<sup>(٢)</sup>. وهيمنة هذه الصيغة في اللغة العربية، تجعل منها إحدى اللغات الخطابية. من ثم كفايتها الحوارية و المناسبتها للتناظر "إذ لا مناظرة بغير صيغة الخطاب"<sup>(٣)</sup>.

وفيما يخص المعرفة، فإن الاشتغال الفكري في التراث العربي الإسلامي، ارتبط في منشته بحقل الفقه والكلام، وكلاهما انبني على الاختلاف والمواجهة الاستدلالية. إذ كانت التيارات فيما متدافعه الآراء، محتملة الأطاريح، حتى نشأت المذاهب والفرق. ولذلك يقر الجابري بأن تنصيب العقل في الإسلام قد تساوق

(١) طه عبد الرحمن: تجديد المنهج في تقويم التراث، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء - بيروت، الطبعة الأولى 1994، ص 254-255.

(٢) طه عبد الرحمن: فقه الفلسفة (٢) القول الفلسفية (كتاب المفهوم والتأثير)، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء - بيروت 1999، ص 23.

(٣) نفسه، ص 24.

مع تنامي المناقشات الدينية والإيديولوجية، واحتداد الردود على التزعات والمملل الوافدة<sup>(1)</sup>. فضلاً على أن علم الكلام، وهو الوجه المعرفي الأشرف في التراث العربي الإسلامي، والفلسفة الأصلية فيه، لا يقوم إلا بشرط المناقضة. فهو بوصفه فعالية حوارية اضطُلَعَ بـ"الحجاج عن العقائد الإيمانية بالأدلة العقلية..."<sup>(2)</sup>. وقد كانت الصفة الحوارية لهذا العلم داعياً إلى حمله على معنى "المkalمة" و"المناظرة"<sup>(3)</sup>. إن ارتباط الثقافة العربية الإسلامية بطابع المناقضة، جعل عموم إنتاج هذه الثقافة مدعوماً بمنهجها. ومن ثم شاعت خطابات: "التهافت" و"الردود" و"النفائض" و"المحاسن" و"الأضداد"، و"المعارضة..." وتناسلت المذاهب الفكرية والفقهية والمدارس الأدبية والنحوية على خلفية التعارض والاختلاف، وحفل التراث بأخبار عن مجالس المحاورات والمناقstras التي تواجه فيها فقهاء أو علماء كلام أو أدباء مثل مناظرات الأشعري والججائي في علم الكلام عن الجبر والاختيار وعن صفات الله، ومناظرات الباقلاني مع المعتزلة.. أو مناظرة الهمذاني مع الخوارزمي في الأدب، ومناظرة الكسائي وسيبوه في النحو... حتى بدا وكأن الجريان المعرفي في الثقافة العربية الإسلامية كانت تحركه أجواء هذه المناقstras والمناقشات. لذلك اعتبر الدكتور طه عبد الرحمن أن "المناظرة لم تكن فقط في يد المسلمين العرب أداة للاشتغال بالمناظرة المقصودة لذاتها، وإنما كانت وسيلة من وسائل تنمية المعرفة الصحيحة وممارسة العقل السليم"<sup>(4)</sup>.

إن الوضع الامتيازي الذي حظيت به المناقضة في التراث العربي الإسلامي، جعلها تحكم شعراً في، تبدو لأول وهلة بعيدة عن السياق الحجاجي مثل المقامات. فهذا الجنس السردي الكلف بالبديع والصنعة، لم يسلم من تأثيرها، بل إن الحكايات فيه مشربة بالعديد من عناصرها. لذلك لم يفت الباحث عبد الفتاح كيليطو الانتباه إلى صفة المناقضة في مقامات الحريري، يقول: "لاحظ

(1) محمد عبد الجابري: نقد العقل العربي (1) تكوين العقل العربي، المركز الثقافي العربي للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - اليضاء، الطبعة الرابعة، أيلول 1991، ص 220-249.

(2) ابن خلدون: مقدمة ابن خلدون....، مذكور، ص 63.

(3) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتجديده علم الكلام، مذكور، ص 66.

(4) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتجديده علم الكلام، مذكور، ص 21.

باحثون جامعيون ووجود الماناظرة في بعض مقامات الحريري، لكنهم لم يلاحظوا أن مجموع كتاب الحريري مشبع في الواقع بالمناظرة"<sup>(1)</sup>.

لم تقتصر سطوة الماناظرة على أرجاء التراث، بل إنها لا زالت تحكم مظاهر الثقافة العربية الإسلامية المعاصرة، وذلك ما تترجمه طبيعة السجالات الفكرية والمعارك الأدبية الشديدة بين أطر ومؤسسات هذه الثقافة. فلقد انخرط الخطاب النهضوي العربي منذ القرن التاسع عشر الميلادي في لجة التعارض بين مشاريع متضاربة، ومن ثم اشتهر مفكرو الإصلاح وأدباء النهضة بخوضهم في مناظرة مخالفتهم، ذلك ما ثبته مسارات الشيخ محمد عبده وفرح أنطون وطه حسين وعباس محمود العقاد ومصطفى صادق الرافعي... لذلك سيخلص الدكتور عبد الله العروي، وإن من موقع المنتقد، إلى أن منطق الماناظرة "لا زال ساريا في أوصال الفكر العربي الإسلامي المعاصر"<sup>(2)</sup>.

---

(1) عبد الفتاح كيليطو: المقامات، السرد والأنساق الثقافية، ترجمة عبد الكبير الشرقاوي، دار توبقال للنشر، البيضاء، الطبعة الأولى، 1993، ص 200.

(2) عبد الله العروي: مفهوم العقل، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء - بيروت 2001، الصفحات: 9-105-106-107.

### **المبحث الثالث:**

## **في مميزات المناقضة الغربية الإسلامية**

إن السياق الذي نشأت فيه المناقضة داخل التراث العربي الإسلامي، والخواص التي طبعتها جعلتها مغایرة لبعض الأنماط الحوارية التي تبلورت في حقل الثقافة الغربية.

لقد اختار أفلاطون لنسقه الفلسفى أسلوب الحوار وأجرى أفكاره في صيغة نقاش توليدى بطله سocrates. وقد تعددت هذه الحوارات، تبعاً للقضايا الفلسفية التي قاربها أفلاطون وجادل من أجلها. وكما انطوت محاورات أفلاطون على أهمية فكرية فلسفية، انطوت على قيمة أدبية، بحيث انطوت في ثنياتها على الخيال والقصص والتوصير. وعلى الرغم من هذه الأهمية المزدوجة، فإن محاورات أفلاطون تظل بعيدة عن فعالية الإنتاج المعرفي التي تميز المناقضة في التراث العربي الإسلامي. ذلك أن محاورات أفلاطون تقوم، حسب رولان بارت، على نوع من "البلاغة العشقية"<sup>(1)</sup>، إذ تبني على الجدل بين معلم ومربيه. والعلاقة بينهما ليست ندية أو تنافسية تفاعلية كما في المناقضة، بل علاقة حب. ولذلك فاللشق يعوض عناصر المواجهة والحجج و"التكثير المعرفي"، كما أن الإقناع يعوضه التنازل والتسليم من طرف المربي. يقول رولان بارت موضحاً ذلك "فترض بلاغة أفلاطون متحاورين اثنين يتنازل أحدهما: هذا هو شرط الحركة، ولذا فإن كل أدوات الإيجاب والتسليم والتنازل التي نصادفها في محاورات أفلاطون (...). كثيراً ما تشير سخريتنا (إن لم يكن ضجرنا) بسذاجتها وسطحيتها الظاهرتين"<sup>(2)</sup>.

تبعاً لذلك، فإن المحاورات الأفلاطونية تتم في أجواء الانفعال وليس التفاعل، وتحصيل الحاصل وليس التصاعد في إنتاج المعرفة.

وإذا كانت المناقضة تتroxى الصواب، وهو حق نسبي يظل محاطاً بالاختلاف

(1) رولان بارت: البلاغة القديمة...، مذكور، ص 42.

(2) نفسه، ص 44.

ورهينا ياقناع تفاعلي، فإن أفلاطون جعل محاوراته، وفي سياق مواجهته للسوفسطائيين، "طريقا إلى الحقيقة المطلقة"<sup>(1)</sup>. ومعلوم أن المطلق يقع خارج مجال الاجتماع والتواصل البشريين.

وإذا كانت المناظرة تفسح لتواجه متكافئ، يرجع مع تطور المناقشة، في هذا الاتجاه أو ذاك، فإن محاورات أفلاطون تتسم بهيمنة المعلم وتبعية المريد، لدرجة أن هذا الأخير تتحمّي فعاليته ليقتصر دوره على المصاحبة والتمهيد بالسؤال للنتائج التي يتغيّها أو يقصدها المعلم. وبذلك جعل أفلاطون المجيب "الفيلسوف" يستبد بالحوار مادام يستطيع أن يحسّم في الاختلافات التي قد تقوم بينه وبين المخاطب، هذا الذي يضطّلّع بدور السائل أو المعبر عن رد فعل معين لا غير"<sup>(2)</sup>. إن أفلاطون وهو يعطي للحوار بعداً أحدياً، قد أقدم على اقراف إعدام ثان في حق أستاذه سocrates كما أقر ذلك فرنسيس جاك<sup>(3)</sup>.

إن المناظرة في التراث العربي الإسلامي لا تختلف فقط عن محاورات أفلاطون ولكنها تنمّاز كذلك عن المناظرات التي سادت في العالم الإغريقي / الروماني الموحد، من القرن الثاني حتى القرن الرابع الميلاديين. لقد كانت هذه المناظرات حسب تعبير رولان بارت "نزاعية"<sup>(4)</sup>، أقرب إلى المبارزة الرياضية، أو عبارة عن برنامج تكويني يشرف عليه أستاذ يملك حل المشكلات ويتوخى تخريج "أبطال في رياضة القول"<sup>(5)</sup>. ويبدو أن مطلب البحث عن الحقيقة في هذه المناظرات ثانوي، قياساً إلى الرغبة في إحراز الفوز وإنجاح المباراة. ولقد استمر هذا التصور والتطبيق للمناظرة في الثقافة الأوروبية حتى القرون الأخيرة. وحسب بارت فإن المناظرة بهذه الصيغة تجسد "مدلو لا عصايبا"<sup>(6)</sup>. ذلك أن المتناظرين،

(1) محمد الشيخ ويسر الطائري: مقاربات في الحداثة وما بعد الحداثة، حوارات متقدمة من الفكر الألماني المعاصر، تعرّيف وتقرير محمد الشيخ ويسر الطائري، دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت، الطبعة الأولى، شباط، (فبراير 1996) ص 68.

(2) محمد الشيخ ويسر الطائري: مقاربات في الحداثة وما بعد الحداثة، مذكور، ص 68.  
(3) نفسه.

(4) رولان بارت: البلاغة القديمة...، مذكور، ص 62.  
(5) نفسه.

(6) نفسه، ص 80.

وقد هذا التصور المرضي "جلadan يحاول كل منهما إقصاء الآخر"<sup>(1)</sup>. وشتان بين مناظرة تنشد التعاون والتكمال للاقتراب من الحقيقة، ومناظرة تتوكى التصفية. لا يعني هذا أن كل مناظرات التراث العربي الإسلامي قد سلمت من العنف والإكراه، وابتغت فقط نصرة الحق. فإناداة التخلص من غilan الدمشقي هي التي حدث بهشام بن عبد الملك الخليفة الأموي، إلى عقد مناظرة بين الأوزاعي وغيلان، استغلب فيها هذا الأخير ليأمر هشام بقطع يده ورجله<sup>(2)</sup>.

على الرغم من هذه النماذج النادرة، فإن المناظرة التي سادت في التراث العربي الإسلامي، هي تلك التي تقر الاختلاف وتقوم على التفاعل بين المتناظرين لخدمة ما يعتقد أنه الصواب. ومن ثم، فهي فعالية متجدة ومطورة للمعرفة، لذلك دعا المفكر المغربي طه عبد الرحمن إلى إحياء منهج المناظرة، لما يتوجه من اجتهاد ثانوي لا أحادي، من شأنه "توسيع العقل وتعزيز مداركه (...). إن الحوار هو بمنزلة نظر من جانبيين اثنين"<sup>(3)</sup>. فبسيل المناظرة إذن يغتنى البحث ويصبح العقل "معاقلة"<sup>(4)</sup>، والنظر "مناظرة وتفكير مفاكرة"<sup>(5)</sup>.

بهذه الخصائص لا تصبح المناظرة مجرد "حربة كلامية"<sup>(6)</sup>، همها فقط الهدم والبناء والتنافي كما انتهى إلى ذلك الدكتور محمد عابد الجابري. ثم إن منطقها ليس منطق "البداهة الجاهزة"<sup>(7)</sup>، الذي "يتوجه بالأساس لصاحب السؤال ويحاول إسكاته"<sup>(8)</sup>، كما انتهى إلى ذلك الأستاذ عبد الله العروي.

على خلاف ذلك، تتأسس حقائق المناظرة في سياق الاختلاف وعلى أرضية الجدال وليس البداهة، وهي لا "تستعمل لإرهاب الخصم"<sup>(9)</sup>، بل قوامها الاعتراف بالأخر، وإقرار حق الغير في المشاركة والتعاون لإظهار ما يعتقد أنه الصواب.

(1) نفسه.

(2) ابن عبد ربه: العقد الفريد، تحقيق محمد عبد القادر شاهين، المكتبة العصرية للطباعة والنشر، صيدا، بيروت، الطبعة الأولى، 1998 - 1419هـ، الجزء الثاني، ص 199-200.

(3) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتجديد علم الكلام، مذكور، ص 20-21.

(4) نفسه، ص 155.

(5) طه عبد الرحمن فقه الفلسفة (2) القول الفلسفى، "كتاب المفهوم والتأويل"، مذكور، ص 24.

(6) محمد عابد الجابري: نقد العقل العربي (1) تكوين العقل العربي، مذكور، ص 340.

(7) عبد الله العروي: مفهوم العقل، مذكور، ص 9-10.

(8) نفسه، ص 106.

(9) نفسه، ص 105.

## المبحث الرابع: في تطور موضوعات المنازلة في التراث العربي الإسلامي

ارتبطت المنازلة في التراث العربي الإسلامي بفترة صدر الإسلام، بحيث تشكلت بوصفها خطاباً حجاجياً استهدف الذود عن العقيدة ومواجهة خصومها، وقد كانت الطبيعة الجدالية للقرآن الكريم موجهة في هذا الصدد. لذلك نظر الرسول ﷺ عتبة بن ربيعة الذي فوضه سادة قريش من المشركين لثنى النبي عن دعوته، كما نظر الرسول ﷺ وفد نصارى نجران الذين جادلوه في أمر عيسى بن مريم عليه السلام<sup>(١)</sup>.

بعد وفاة الرسول، وما استتبع ذلك من صراع حول الخلافة وانشاع السبل بين المسلمين حتى انتظموا في فرق متنازعة، لعبت الخطابة والمنازلة دوراً بارزاً في التدافع بين هذه الفرق. لذلك ستتعدد المنازلة خلال هذه الفترة وطوال العصر الأموي، طابعاً دينياً وسياسياً. وهكذا سيناظر، أبو بكر الصديق وعمر بن الخطاب الأنصار في سقيفة بني ساعدة، حيث احتدم الخلاف حول من يتولى أمر المسلمين بعد وفاة الرسول ﷺ<sup>(٢)</sup>. كما سيناظر أبو بكر الصحابة في إرسال جيش أسامة والذي كان الرسول قد عقد لواه لهذا القائد<sup>(٣)</sup>، وسيناظرهم في قتال المرتدين<sup>(٤)</sup>. كما أن علياً بن أبي طالب سيناظر الخوارج بعد معركة صفين حول مسألة التحكيم<sup>(٥)</sup>. ثم إن عبد الله بن عباس سيناظرهم حول الموضوع ذاته بأمر

(١) السكوني: *عيون المناظرات*، تحقيق سعد غراب، منشورات الجامعة التونسية 1976، الصفحات 125-126.

(٢) نفسه، ص 157-158.

(٣) نفسه، ص 159-160.

(٤) نفسه، ص 160.

(٥) نفسه، ص 180.

من علي<sup>(1)</sup>. وتناظر أبو موسى الأشعري وعمرو بن العاص في المشكل بين علي ومعاوية<sup>(2)</sup>...

ومع بداية أ Fowler الدولة الأموية وبسبب النشاط المتزايد للمتكلمين وانحرافهم في تطبيق القضايا العقائدية الخلافية، ونظراً لكثره الملل والتحل، نزعت المناظرات بشكل مهيمن نحو الموضوعات الكلامية. وهكذا ناظر واصل بن عطاء وعمرو بن عبيد عن المنافق والمترفة بين المترافقين<sup>(3)</sup>. وناظر أبو حنيفة الدهري<sup>(4)</sup>، وناظر بشر المرسي عبد العزيز المكي في مجلس المأمون حول خلق القرآن<sup>(5)</sup>. وناظر العتبي ابن فروة النصراوي حول طبيعة المسيح<sup>(6)</sup>. وناظر ثمامة بن الأشرس حول الجبر والاختيار<sup>(7)</sup>. وناظر ابن الرواندي عن حدوث العالم وقدمه<sup>(8)</sup>...

لا غرابة أن يسود موضوع الكلام في مناظرات هذه الفترة، فلقد هيمن المعتزلة وأصحاب جدل ورؤوس خطابة لا سيما خلال حكمي المأمون والمعتصم. بل إن الفضل الكبير في تطوير المناظرة يعود إلى المتكلمين وكثرة خوضهم فيها. لذلك يقول طه عبد الرحمن: "لم يأخذ أي مجال علمي إسلامي بهذا المنهج [منهج المناظرة] مثلما أخذ به علم الكلام، هذا العلم الذي قام على تواجه العقائد سواء بين أصحاب الملة الواحدة أو بين أصحاب الملل المختلفة"<sup>(9)</sup>.

غير أن سيادة الموضوع الكلامي في المناظرة لم يحل دون افتتاحها على قضايا ثقافية وفلسفية وعلمية وأدبية خلال العصر العباسي، وحتى تفكك الدولة الإسلامية في القرن الرابع الهجري وما تبعه. وفي هذا الصدد يقول حسين الصديق

(1) البريد: الكامل في اللغة ولادب، مؤسسة المعارف، بيروت 1423هـ - 2002م، الجزء الثاني، ص 91.

(2) السكوني: عيون المناظرات، ص 189.

(3) الشريف المرتضى: أمالى المرتضى أو غير الفوائد ودرر القلائد، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر العربي، القاهرة، 1998، المجلد الأول، ص 165-169.

(4) السكوني: عيون المناظرات، ص 214.

(5) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، الصفحات 208-209-210-211.

(6) نفسه، ص 213.

(7) الشريف المرتضى: أمالى المرتضى....، مذكور، الجزء الأول، ص 186.

(8) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، الصفحات 234-235-236.

(9) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتتجديد علم الكلام، مذكور، ص 70.

"على الرغم من أن العدد الأكبر من المناظرات تنتهي في موضوعاتها إلى علم الكلام، فإن المنازرة عموماً ليست وقفاً على هذا العلم فهي (...) اهتمت بمواضيع ثقافية أخرى أفرزتها الحضارة خلال نموها"<sup>(1)</sup>.

وهكذا جرت مناظرات ارتبطت بعلم النحو، منها مناظرة الكسائي مع سيبويه حول المسألة الزنبوية<sup>(2)</sup>، وارتبطت بالفلسفة مثل مناظرة أبي سليمان المنطقى مع أبي العباس البخاري عن العلاقة بين الشريعة والفلسفة اليونانية<sup>(3)</sup>. ومناظرة الحريري مع المقدسي حول الموضوع ذاته<sup>(4)</sup>. كما ارتبطت بعض المناظرات بمجالات علمية أخرى، مثل مناظرة أبي حيان التوحيدي مع ابن عبيد عن الحساب والكتابة<sup>(5)</sup>. ودخل الأدب كذلك نطاق المنازرة لا سيما مع توزع الكتاب إلى أصحاب بيان وأصحاب صنعة، وتوزع الشعراء إلى ملتمسين بعمود الشعر ومحدثين حادوا عنه. وقد اشتهرت في الأدب مناظرة الهمذاني مع الخوارزمي<sup>(6)</sup>. وفي الغرب الإسلامي اشتهرت في الأدب مناظرة مالك بن المرحل مع ابن أبي الربيع النحوي<sup>(7)</sup>. ولم يبق المتصوفة بعيدين عن المنازرة، بل دخلوا غمارها بحيث ناظر جماعة من الصوفية الصالحين أمير الأتراك حول الجبر والاختيار<sup>(8)</sup>...

(1) حسين الصديق: المنازرة في الأدب العربي الإسلامي، مذكور، ص 103.

(2) ابن خلkan: وفيات الأعيان وأباء أبناء أهل الزمان، تحقيق محمد محبي الدين عبد الحميد، مكتبة النهضة، مصر، الطبعة الأولى 1948 ،الجزء الثالث، ص 134 . وقد ركز كل من تمام حسان في كتابه: الأصول، دراسة إيستمولوجية لأصول الفكر العربي (النحو، فقه اللغة، البلاغة) دار الثقافة، البيضاء، الطبعة الأولى 1981 ،ص 41 ، وأحمد أمين، في كتابه: ضحى الإسلام، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، الطبعة الثامنة 1974 ،الجزء الثاني، ص 294-296، على أهمية هذه المنازرة في سياق الخلاف النحوي بين البصريين والكونيين.

(3) أبو حيان التوحيدي: الإماع والمؤانسة، صححه وضبطه وشرح غريبه أحمد أمين واحمد الزين، منشورات المكتبة العصرية، بيروت صيدا (د.ت) الجزء الثاني، الصفحات 6-7-8-9-10-11.

(4) نفسه، الصفحات 11-12-13-14-15-16-17.

(5) نفسه، الجزء الأول من الصفحة 96 إلى الصفحة 104.

(6) زكي مبارك: الشتر الفني في القرن الرابع، مصر الجديدة 1934 ،الجزء الأول، ص 159-160 ،والجزء الثاني، ص 321.

(7) عبد الله كتون: النبوغ الغربي في الأدب العربي، طبعة الثالثة، ربيع الثاني 1380هـ - أكتوبر 1960 ،الجزء الثاني، من الصفحة 373 إلى الصفحة 389.

(8) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 217.

من خلال هذا الجرد لأبرز المناظرات التي حفل بها التراث العربي الإسلامي، يتضح أن الدين الإسلامي قد فعل بشكل حاسم في تكوينها وتألورها. ذلك أن عقيدة جديدة تتولى الانغرس في الأذهان وامتلاك الأفتدة لا بد أن تحيط نفسها بوسائل الإقناع الازمة للدعوة والمحاورة والرد والنقض... وإراسء الاعتقاد.

وفضلا عن هذا العامل الديني، والذي سيزداد تحكمه في المناظرة مع نشوء علم الكلام وتطوره، أدت الصراعات السياسية المشتعلة داخل الكيان الإسلامي إلى ازدياد الحاجة للمناظرات وإلى انتشارها الواسع. فالفتنة حول الخلافة دفعت كل فريق للتنقيب عما يعتقد به موقفه، وألزمته التماس الحجج التي تبني شرعيته. لقد كانت "الدولة الإسلامية" تبحث عن مستقرها ومركز ثقلها في ظرف غامض، لا يمكن فيه القطع بما سيؤول إليه الأمر. وكان احتمال شيء ونقضه واردا، مما مكن للقول في ذلك الظرف وقوى سلطة الحجة"<sup>(1)</sup>، لا سيما الفتنة بين أطراف الأمة وبين أقرباء الرسول ﷺ صاحب الدعوة ومؤسس الدولة. لذلك لم يكن من الهين حشد الناس وتحريضهم بالقول على القتال، قتال أهلهم في الكثير من الأحيان، إلا بامتلاك خاص لوسائل "الاحتجاج واقتدار في تصريف اللغة يفلق الصخر ويثير حمية المستمع"<sup>(2)</sup>.

ومع تناامي الصراع الفكري والجدلي بدءا من القرن الثاني للهجرة، ونتيجة للتطور العقلي، وسعت المناظرة، فضلا عن الكلام، مجالات أخرى معرفية وأدبية. هكذا يتضح من مراحل تطور هذا الخطاب الحجاجي أن "موضوعات المناظرة (...) كانت دينية في البداية، ثم أصبحت تتناول موضوعات كلامية، لتشمل الموضوعات الثقافية والأدبية والفلسفية بالإضافة إلى اللاهوتية"<sup>(3)</sup>.

(1) حمادي صمود: "مقدمة في الخلقة النظرية للمصطلح"، مذكور، ص 28.

(2) نفسه.

(3) حسين الصديق: المناظرة في الأدب العربي الإسلامي، مذكور، ص 146.

## **المبحث الخامس: مصنفات المناذرة في التراث العربي الإسلامي**

وفق خلاصات الجهد المضمني الذي بذله حسين الصديق لجرد المصادر التراثية التي تضمنت المناذرة، وبالعودة إلى نصوص المناذرات التي حفل بها التراث العربي الإسلامي، يتبيّن أن هذا الجنس الحجاجي قد تركز في المصادر الآتية:

- عيون المناذرات لأبي علي عمر السكوني (ت 717هـ).
- الإمتناع والمؤانسة لأبي حيان التوحيدى (ت 414هـ).
- وفيات الأعيان لابن خلkan (ت 681هـ).
- الفهرست لابن النديم (ت 380هـ).
- تاريخ بغداد للخطيب البغدادي (ت 463هـ).
- مروج الذهب ومعادن الجوهر للمسعودي (ت 346هـ).
- الأغاني للأصفهاني (ت 456هـ).
- أخلاق الوزيرين للتوكيدى.
- أمالي المرتضى للشريف المرتضى (ت 436هـ).
- تبيّن كذب المفترى فيما نسب إلى الإمام أبي الحسن الأشعري لابن عساكر (ت 571هـ).
- ترتيب المدارك وتقريب المسالك لمعرفة أعلام مذهب الإمام مالك للقاضي عياض (ت 544هـ).
- الكامل في اللغة والأدب للمبرد (ت 286هـ).
- نشوار المحاضرة وأخبار المذاكرة للقاضي التونسي (ت 384هـ).
- الفرح بعد الشدة للقاضي التونسي.

- التمهيد في الرد على الملحدة والمعطلة والرافضة والخوارج والمعزلة للقاضي الباقياني (ت 403هـ).
- أعلام النبوة لأبي بكر الرازي (ت 313هـ).
- النص الجلي للشيخ مفید النعمان (ت 413هـ).
- الفصل في الملل والنحل لابن حزم (ت 456هـ).
- الأوراق للصولي (ت 325هـ).
- البصائر والذخائر للتوكيد.

ويتضح من خلال هذه المدونة الخاصة بالمناظرة أنها تتكون من:

- مصنفات علم الكلام.

- مصنفات الترجم (ترجم الأعلام أساساً).

- مصنفات المختارات الأدية.

- مصنفات في التاريخ عامة.

- مصنف واحد مختص.

وهذه المصنفات إما تشير إلى مناظرات دون إيرادها، أو تقتصر على تحديد موضوعها أو تحديد تاريخها فقط، أو تشير إلى أسماء متناظرين أو تورد نصوص مناظرات.

ويبدو أن المصنف الوحيد الذي أفرد اختصاصاً للمناظرة، وأورد أكبر عدد من نصوصها في التراث العربي الإسلامي هو *عيون المناظر* لأبي علي عمر السكوني المتوفى سنة 717هـ / 1317 ميلادية، هذا الكتاب الذي يمكن اعتباره المجمع الأول للمناظرات، حققه التونسي سعد غراب ووضع له مقدمة وفهارس، وأرفقه بدراسة موجزة لمضمونه. وقد قدم هذا العمل في إطار أطروحة دكتوراه مرحلة ثالثة، نوقشت بباريس في يونيو 1970. وتكونت لجنة المناقشة من الأستاذ شارل بلا Charles Pellat رئيساً، والأستاذ روجي أرنالدز Roger Arnaldez مقرراً، والأستاذ محمد أركون عضواً. وصاحب *عيون المناظرات* مؤلف من الغرب الإسلامي، قرنت المصادر القديمة اسمه بالتونسي تارة، وبالغربي، والإشبيلي تارة أخرى<sup>(1)</sup>.

(1) السكوني: *عيون المناظرات*, مذكور, p. 26.

والمؤكد تاريخياً أنه نزيل تونس ومقيم بحضرتها، حين اضطرت أسرته للهجرة من الأندلس مع اشتعال حروب الاسترداد المسيحية، وبعد تداعيات هزيمة الموحدين في معركة العقاب عام 1212م / 609هـ.

إن عيون المناظرات يحتوي على مائة وستين مناظرة، تبدأ بمناظرتين هما الأطول في هذا المصنف، الأولى بين الملائكة وإبليس<sup>(1)</sup>، والثانية للنبي نوح عليه السلام مع قومه<sup>(2)</sup>. بعد ذلك، يورد السكوني مناظرات الأنبياء والرسل الآخرين إبراهيم الخليل وهود وصالح ويوسف وموسى وسلامان وعيسى ومحمدًا وهي ثمانية عشرة مناظرة. وتنطوي هذه المناظرات على سبل الاحتجاج التي توسلها المرسلون في مواجهتهم لأقوامهم وتبلغ رسالتهم.

وبعد استعراض مناظرات الأنبياء والرسل يورد السكوني المناظرات التي جرت بعد وفاة الرسول ﷺ، وخاصة تلك التي خاضها الخلفاء الراشدون أبو بكر الصديق وعمر بن الخطاب وعثمان بن عفان وعلي بن أبي طالب، دفاعاً عن سمعهم واختياراتهم في السياسة والدين. وقد امتدت هذه المناظرات من المناظرة التاسعة والثلاثين إلى المناظرة السابعة والخمسين.

أما المناظرات الأخرى التي عرضها السكوني في ثنايا مؤلفه، فقد ارتبطت بمختلف الجدلات الكلامية التي ميزت القرون الخمسة الأولى للإسلام. وقد انتبه السكوني في المقدمة القصيرة التي صدر بها كتابه، إلى العلاقة الوطيدة التي تربط المناظرة بعلم الكلام، علم التوحيد كما عبر عنه، بحيث يقر بأنه وجد "معظم قواعد هذا العلم الشريف قد تضمنتها عيون المناظرات"<sup>(3)</sup>. وبهذا الانتباه يؤكّد السكوني، مرة أخرى أن علم الكلام شكل في التراث العربي الإسلامي الحاضن الأنسب لأدب المناظرة.

لقد كانت غاية السكوني من تأليف هذا الكتاب دينية، شأنه في ذلك شأن القدماء في تراثنا، إذ يقول "فقصدت إلى تعريفه [علم الكلام] بطريق ترغّب في سمعه الأذان، ويسهل مدركه على الأذهان [ويحمل على تحصيله من به] أراد

(1) نفسه، من الصفحة 15 إلى الصفحة 22.

(2) نفسه، من الصفحة 23 إلى الصفحة 67.

(3) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 14.

معرفة حقائق قواعد الإيمان"<sup>(1)</sup>.

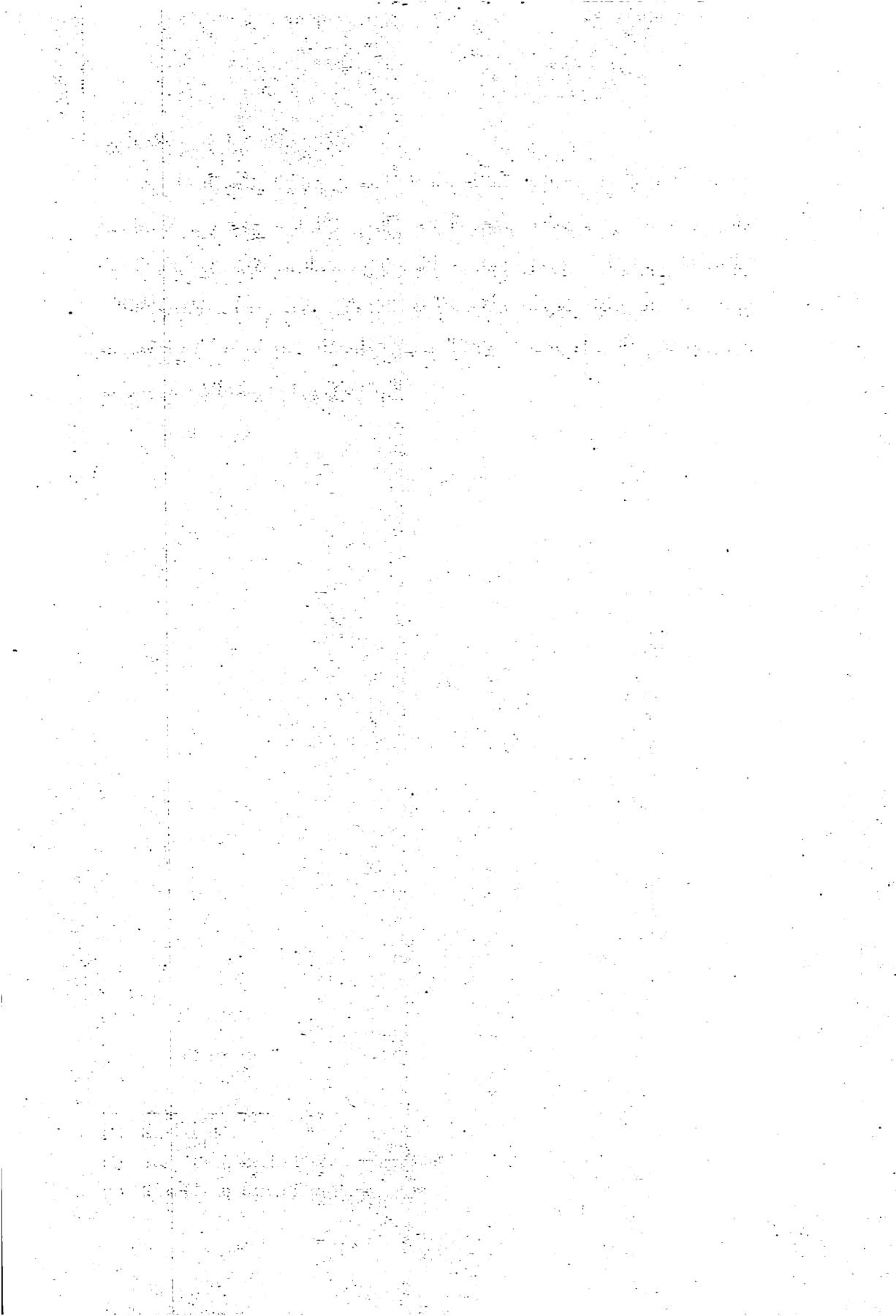
غير أن المحقق التونسي سعد غراب يربط هذه الإفاضة في إيراد المناظرات عند السكوني، بوعي هذا الأخير بالاندحار السياسي والحضارى لل المسلمين. فقد طرد الأنجلسيون، واكتسح المسيحيون بشكل متسرع أراضيهم، ولم تبق إلا المناظرة و"الكلام سلاحاً أخيراً يمكن الاستعانة به"<sup>(2)</sup>. وكان السكوني اقتنع بأن "للإسلاميين مصلحة في الاحتفاظ بهذه الشعلة [شعلة الكلام والمناظرة]... التي تدفعهم دوماً لبذل جهد مضاعف عوض الانهزام"<sup>(3)</sup>.

---

(1) نفسه، ص 14.

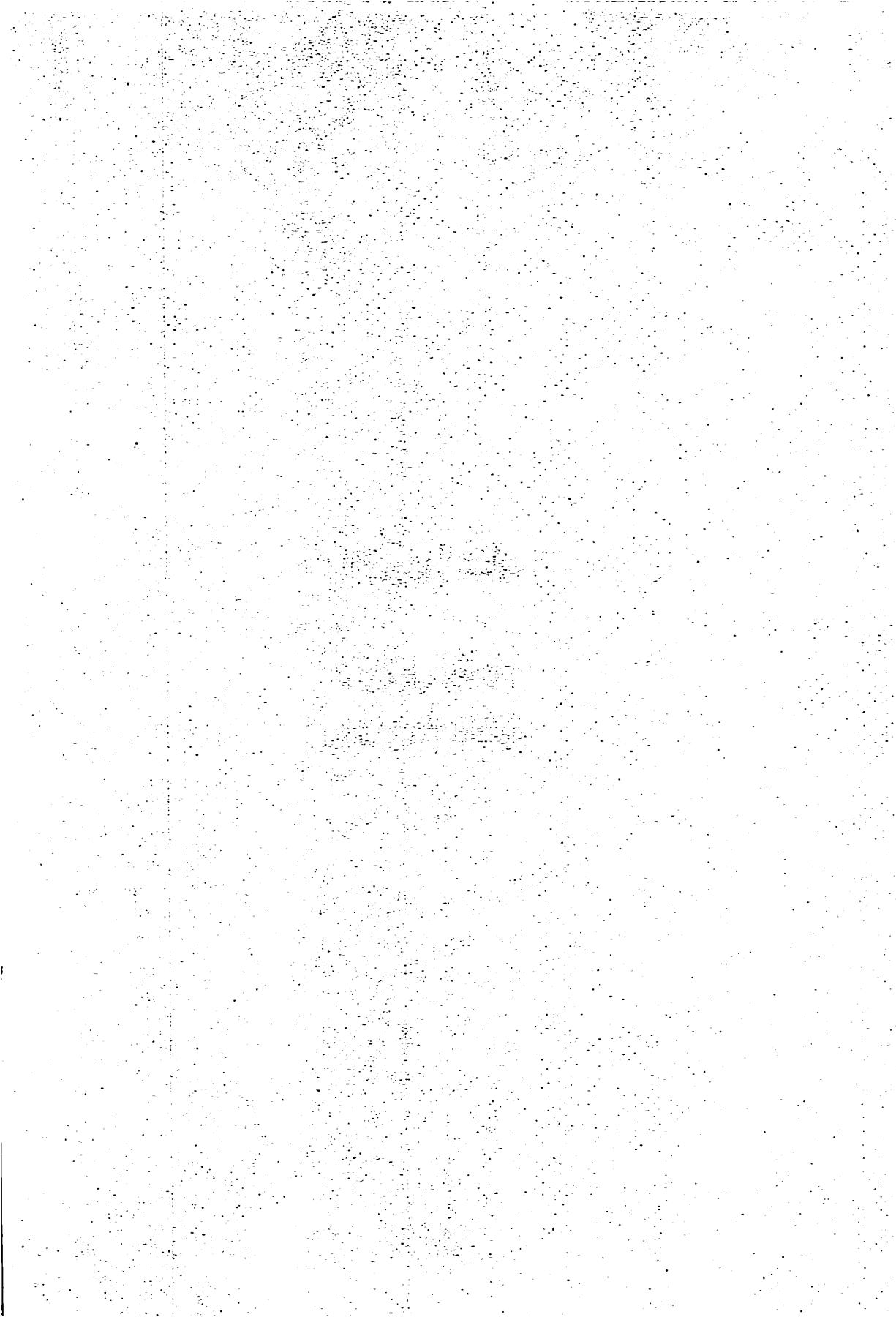
(2) نفسه، p. 109.

(3) نفسه، p. 110.



## **الفَصْلُ الثَّانِي**

### **عوامل نشوء وتطور المُناظرة**



## المبحث الأول: المناظرة والمصدر الخطابي

منذ الإشارات الأولى لأرسطو في كتابه فن الشعر، ومروراً بإسهامات القد الطبيعى وجهود الشكلانين الروس، ووصولاً إلى الشعرية الحديثة، رسم الاعتقاد بأن الأنواع المعرفية والأجناس الأدبية لا تلزم وضعاً ثابتاً، فهي تحول وتتوالد، مما يقودها إما إلى تعقيد متزايد في بنيتها أو إلى ابتكاق أنواع أخرى عنها. وفق منطق التحول هذا، يمكن اعتبار المناظرة استمراً للخطابة عند العرب وتتطوراً عنها.

لقد ازدهرت الخطابة في العصر الأموي بفعل التناقضات المستمرة بين الفرق السياسية، ونتيجة تباين شرعيات متباعدة حول الحق في الخلافة، وكانت غاية السلطان تدفع كل طرف إلى الاستعانة بالنص الديني وتأويله، انتصاراً لمذهبه ودحضاً للمناوئين، فكانت الخطابة تجسيداً للاختلاف وتنوع الآراء في السياسة والدين. مما جعل "هذه الفترة من أهم الفترات الخصبة في تاريخ الثقافة الإسلامية في وضع القول في مواجهة إمكاناته، واكتشاف ما للغة من قدرة على قول الشيء ونقشه وإمكانية أن يقوم الرأي والرأي المضاد"<sup>(1)</sup>.

من صلب هذه الخطابة التي كانت تعوض أحياناً كثيرة حد السيف، بفعل تحول العديد من الفرق السياسية عن العمل الميداني / الحركي إلى المجال الفكري والكلامى، ونتيجة للانفتاح الثقافي الواسع الذي رفده العقل العربي بأفاق معرفية جديدة، انبثقت المناظرات، وهي حسب الدكتور شوقي ضيف "فرع مهم من فروع الخطابة"<sup>(2)</sup>.

لقد كان لبيئة الفقهاء والمتكلمين ومجادلاتهم أثر قوي في إكساب الخطابة طابعاً عقلياً وحجاجياً، حولها إلى مناظرات ساوت الشاطئ المعرفي الجاري آنذاك. ولذلك اعتبر الدكتور محمد العمري، أن تطور الخطابة الدينية قاد إلى

(1) حمادي صمود: "مقدمة في الخلقة النظرية للمصطلح"، مذكور، ص 28.

(2) شوقي ضيف: الفن ومذاهب في النثر العربي، دار المعارف، مصر، الطبعة الخامسة، (د.ت) ص 65.

تشكل ثلاثة أصناف صدرت عنها، وهي تختلف حسب المتلقى وحسب الرسالة الموجهة إليه، يقول: " فهو [أي المتلقى] إما أن يكون خالي الذهن يتقبل المعرفة الملقاة إليه، وهذه الحالة اقتصت خطابة تعليمية، وإما أن يكون متناسياً لما تعلم غافلاً عما يتنتظره فيتطلب حاله البحث على العمل والتخييف من العقاب، وتلك هي الخطابة الوعظية، وإما أن يكون عالماً مخالفًا وجاهداً لوجهة نظر الخطيب، وفي هذه الحالة لا بد من المحاجة والبرهنة، وتلك هي الخطابة الحجاجية أو المناظرات"<sup>(١)</sup>.

بحسب هذا التخريج، فإن المناظرة خطابة حجاجية، تسائل جحود المخاطب، الذي يفترض فيه أن يكون ملماً بالموضوع عالماً به، ولكنه منكر لموقف مناظره بخصوصه. وهكذا فإذا كانت الخطابة بشكل مطلق تستهدف الجموع والعوام، فإن المناظرة خطابة الخاصة، وهو الأمر الذي تفسره المجالس المغلقة التي شكلت فضاء المناظرة، بحيث يكون الحضور مقصوراً على العلماء والمتخصصين والأدباء... ومن ثم، فالمناظرة خطابة فكرية ومذهبية جسدت الحركة المعرفية التي سرت بشكل دينامي في المجتمع العربي الإسلامي، حين عوضت المجادلات العقلية وقوة الحجة في البيئة العباسية حدة اللسان الخطابي لدى ولادة قواد الأمويين، مثل (الحجاج بن يوسف الثقفي، وزياد بن أبيه...).

إن ما يثبت الارتباط القوي بين المناظرة والخطابة أن رؤوس المناظرة وعلم الكلام، بحسب ما يروي الجاحظ في البيان والتبين كانوا جهابذة خطابة. فواصل بن عطاء رأس المعتزلة قادته خطاباته البلاغية وتمكنه من نواصي القول، إلى إحكام فن المناظرة والتفوق فيها، يقول شوقي ضيف بهذا الصدد: "والحق أن واصل بن عطاء يعد رمزاً لكل ما أصاب عقل الوعاظ وأصحاب المقالات في هذا العصر من دقة لا في مناظراته ومحاوراته فحسب بل أيضاً في آرائه"<sup>(2)</sup>. وفي مجلس الحسن البصري شهدت المجادلات الكلامية الألسنة والعقول، لتجعل من الخطابة مناظرة

(1) محمد العمري: في بلاغة الخطاب الإقناعي، مدخل نظري وتطبيقي للدراسة الخطابة العربية، الخطابة في القرن الأول نموذجاً، دار الثقافة والنشر والتوزيع، الدار البيضاء، الطبعة الأولى 1986، ص 36.

(2) شوقي ضيف: العصر الإسلامي، دار المعارف، مصر، الطبعة السادسة، 1963، ص 442.

قوامها الجدل والمحاجة، فكانت الحصيلة أن "الخطابة العربية تطورت تطوراً واسعاً بتأثير عقول هؤلاء المتكلمين، إذ دعمت فيها الأدلة ودققت المعاني، واستتمت شعراً كثيرة من خفياتها ودفائنها"<sup>(1)</sup>.

إن الوعاء الجامع بين الخطابة والمناظرة هو الخاصية التداولية التي تجعلهما مرتبطتين بمقامات فكرية واجتماعية.. كما يشتركان في الخاصية الجدلية التي تجعلهما يتواخيان الإقناع، إلا أن المناظرة عكست تطوراً لاحقاً لفن الخطابة. إنها خطابة مشبعة بالمحاجة الفكرية والمذهبية، لذلك سيكون من المناسب اعتبارها خطابة الرقي العقلي ومجتمع المدنية وال عمران.

---

(1) نفسه، ص 443.

## المبحث الثاني: المناظرة والمصدر القرآني

يعتبر القرآن النص المؤسس في الثقافة العربية الإسلامية، فمنه انطلقت ومن خلاله تبلورت جهودها وإسهاماتها، وهكذا فإن التحول الجذري الذي أحدثه القرآن في مجالات الحياة والوعي والقيم لدى العرب، جعلهم ينسجون على منواله كل نتاجاتهم، حتى أصبحت حضارتهم في مناحيها المتعددة مدفوعة وموجهة بمفعول الوحي<sup>(1)</sup>. إن هذا الحدث الأكبر في تاريخ العرب، سيغدو "القطب الذي تدور حوله مختلف المجهودات الفكرية والعقائدية للمسلمين، ومنطلق تلك المجهودات وغاياتها في نفس الوقت"<sup>(2)</sup>.

لا غرو أن تخضع المناظرة بوصفها منهجاً وشعبة معرفية تراثية لعوامل هذا السياق، فلقد استمدت من القرآن مقوماتها وبناءها. ذلك أن القرآن الكريم في إقراره لتصورات وقواعد الإسلام قد انتهى سمتاً جدالياً، سواء في حواره مع المشركين أو مع الملحدين أو مع المنكرين للمعاد أو المنكرين للنبوة أو مع أهل الكتاب. وقد شغل هذا السمت مساحة واسعة في القرآن توخيًا للإيقاع، وتركيزًا للتغيير الشامل الذي أقره الإسلام، ورداً على التحديات العديدة التي واجهته. وقد وردت الإشارة في القرآن لكلمة "الجدل" في سبعة وعشرين موضعًا، كما استعمل القرآن الكريم لفظ "الحوار" في ثلاثة مواضع وهي:

- «... فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَا لَأَوْعَزُ نَفْرًا» [الكهف، الآية 34].

(1) انظر عباس ارحيلة: الأثر الأرسطي في النقد والبلاغة العربيتين إلى حدود القرن الثامن الهجري، منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية الرباط، سلسلة أطروحة ورسائل رقم 40، مذكور، الصفحات 38-40.

(2) حمادي صمود: التفكير البلاغي عند العرب، أسسه وتطوره إلى القرن السادس، مشروع قراءة، مذكور، ص 34.

- ﴿قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكْهَرْتَ بِالَّذِي خَلَقْتَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّاْكَ رَجُلًا﴾ [الكهف، الآية 37].

- ﴿فَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي رَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ﴾ [المجادلة، الآية 1].

وقد كانت الغاية من التبشير على هاتين القيمتين "أن تدخل الفكرة وعي الإنسان بعمق، وتقتحم أنكاره بقوة. ولهذا طرح الإسلام، في القرآن الكريم، جدال الإنسان وحواره الذاتي مع نفسه إلى جانب جداله مع مجتمعه، ومع الفئات التي كانت تمثل القوة المعاشرة آنذاك"<sup>(1)</sup>. بل إن الحوار سبق خلق الإنسان بحسب ما يرويه القرآن، فالربوبية لم تمنع من إشراك الملائكة والإفساح لجدالهم حول شأن الاستخلاف في الأرض ﴿وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدَّمَاءَ وَتَخْنُنُ نُسُبُّ بِحَمْدِكَ وَتُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾ [البقرة، الآية 30]. في البدء إذن كان الحوار. ولا يفتُ القرآن على امتداد آيات عديدة يصرح أو يوحى بضرورة الحوار سبيلا في العقيدة والحياة. وقد انتبه الدكتور طه عبد الرحمن إلى أن مادة "القول" قد وردت في القرآن الكريم خلال أكثر من ألف وسبعمائة موقع<sup>(2)</sup>، بصيغ مختلفة منها 'قال' و'قالت' و'قالوا' و'قالا' و'قلت' و'قلتم' و'أقول' و'تقولون' و'قل' و'قولا'... وهو ما يشكل شاهدا جليا على مبلغ الحوارية في النص القرآني.

وفي المتهى سيكون الحوار، إذ وفق التصور القرآني، يتاح للمرء يوم الحساب أن يجادل دفاعا عن نفسه تبريرا لخطاياه أو تبيضا لسجله. لا يحرم المرء من أن يجادل ﴿يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَتُؤْتَقَى كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ﴾ [سورة النحل، الآية 111].

ويجد الحوار والجدال أسلهما في القرآن الكريم، من اعتبار الإسلام العقل الوسيلة القوية لتمييز الواقع والقضايا والأفعال. والتمييز طريقة استدلالية حوارية

(1) محمد حسين فضل الله، الحوار في القرآن، ص 17.

(2) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتتجديد علم الكلام، ص 21 (هامش).

لا تقوم إلا على الحجة. أكثر من ذلك، فالعقيدة كما يريدها الإسلام، لا يجب أن تنجم عن التقليد، ولكن يحصلها الإنسان بسبيل اقتناعي تجادل فيه بدائل عديدة وتحاور طرق مختلفة تمهدًا للاختيار، ومن ثم، فلا إيمان بدون حجة، ولا مسؤولية إلا بعد إقامة الحجة<sup>(1)</sup>.

وفي استقصائه لخصائص الحوار كما ألح عليه الإسلام في المتن القرآني، خلص محمد حسين فضل الله إلى أن المناخ الطبيعي لهذا الحوار تحكمه شروط خمسة هي<sup>(2)</sup>:

1. شخصية المحاور الذي يدير عملية الحوار.
2. شخصية الطرف الآخر للحوار.
3. خلق الأجواء الهادئة للتفكير المستقل.
4. المعرفة لموضوع الحوار.
5. أسلوب الحوار.

شخصية المحاور يجب أن توفر على الثقة بالنفس، وعلى الحرية في خوض العملية الحوارية، وعلى القابلية لتحملها وتحمل نتائجها. أما شخصية الطرف الآخر في الحوار، فيجب أن تبتعد عن الجحود والانغلاق والمزايدة مقتنعة بأن الحوار طريق الحق. في حين أن الأجواء الهادئة التي تضمن الحوار المت Jing لا تتأتى إلا بالابتعاد عن مناخ الانفعال وحالة العداء المسبقة. فالتفاهم يتحقق بالافتتاح بين المتحاورين، وإنتاجية الحوار ترتفع بقدر اتساع المجال المريح والحر في المناقشة. وقد ألح القرآن على المعرفة بموضوع الحوار، لأن الاقتناع ولid الوعي، والمساهمة في الوصول إلى الحق لا تتم بالجهل، لذلك يقول تعالى: ﴿مَا أَنْتُمْ هُوَ لَأَءِحَاجُتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلَمَّا تُحَاجُجُونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾ [سورة آل عمران، الآية 66]، ويقول كذلك: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ... إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبِيرٌ مَا هُمْ بِيَالِغِيهِ فَأَسْتَعِذُ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾ [سورة غافر، ص 56]. وفي السياق نفسه، يقول تعالى:

(1) محمد حسين فضل الله: الحوار في القرآن...، مذكور، ص 31.

(2) نفسه، ص 36.

**﴿بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذَّلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ﴾** [سورة يونس، الآية 39].

و واضح أن منهج الحوار الذي يدعو إليه القرآن يتقد أولئك الذين "يدخلون معركة الحوار دون سلاح، لأنهم لا يملكون علما أو حجة أو إحاطة بالموضوع الذي يرفضونه، مما يجعل من جدالهم ورفضهم قضية مزاج، وعقدة نفسية تحكم بهم فتدفعهم إلى اللف والدوران تارة، وإلى التكذيب بلا مبرر، تارة أخرى. الأمر الذي لا يؤدي إلى أية نتيجة لحساب المعرفة أو لمصلحة الحق<sup>(1)</sup>.

أما بخصوص أسلوب الحوار، فإن القرآن نبذ في توجيهاته كل أساليب العنف، داعيا إلى سبيل سلمي مرن قائم على مراعاة المحاور واحترام جانبه، دون ترهيب أو تبخيس. وقد عبر القرآن عن هذا السبيل في الحوار بالتي هي أحسن. وهو ما صرحت به هذه الآيات:

- **«... اذْفَعْ بِإِلَيْكَ هِيَ أَخْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَانَهُ وَلِيٌ حَمِيمٌ»** [سورة فصلت، الآية 33].

- ويقول: **«اذْدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلُهُمْ بِإِلَيْكَ هِيَ أَخْسَنُ...»** [سورة النحل، الآية 125].

- وكذلك: **«وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِإِلَيْكَ هِيَ أَخْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَإِحْدَى وَتَخْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ»** [سورة العنكبوت، الآية 46].

إن اهتمام القرآن بالحوار والجدل وتفصيله للعديد من عناصرهما وشروطهما، جعله مصدرًا رئيسيًا منشأ للمناظرة ومحددا لقواعدها.

(1) محمد حسين فضل الله: الحوار في القرآن، مذكور، ص 51.

## المبحث الثالث: المناظرة وعلم الكلام

إذا كان علم الكلام بتعبير ابن خلدون هو العلم الذي "يتضمن الحجاج عن العقائد الإيمانية بالأدلة العقلية، والرد على المبتدعة المنحرفين في الاعتقادات"<sup>(1)</sup>، فإن الفرق الكلامية اضطاعت بالدفاع عن العقائد، عبر منازلة الطوائف الإسلامية الأخرى التي تختلفها تصوراتها في "الجبر والاختيار وفي صفات الله وفي التجسيم وفي التواب والعقاب"<sup>(2)</sup>. كما عملت على منازلة أصحاب الديانات الأخرى درءاً لشبهاتهم وتفنيداً لإسقاطاتهم. ولتحقيق هذه المقاصد، لزムت علماء الكلام عارضة قوية في الاحتجاج، ولزمهم كذلك تحكم نوعي في تصارييف القول. لذلك كان اهتمامهم الخاص بالمناظرة بوصفها مهارة تجمع الحجة إلى القول، وحرصهم على تطويرها وإحكامها تطبيقاً بل والتغطية لها في مصنفاته الجدلية.

إذن، لقطع وإفحام المخالفين، عمد المتكلمون إلى النظر والمحاورة. فالنظر ارتبط لديهم بالبحث في الأدلة وحشد الحجج وبناء المقدمات وتوجيه النتائج، موظفين في ذلك طرقاً عقلية في العرض والاعتراض وتقدير الحقائق التي يذبون عنها. أمر تطلب منهم ثقافة واسعة ومختلفة الضروب، تجاورت فيها معرفة الأديان بمعرفة الفلسفة وعلوم اللغة والأدب...

أما المحاورة فجسدها نهجهم الجدالي القائم على التصرف في الأقوال، والملكة الخطابية القادرة على الرد والإفاعة. وفي ذلك يقول الجاحظ: "إن كبار المتكلمين ورؤساء النظارين كانوا فوق أكثر الخطباء، وأبلغ من كثير من البلغاء، وهم تخираوا تلك الألفاظ لتلك المعاني، وهم اشتقولوا لها من كلام العرب تلك الأسماء"<sup>(3)</sup>.

(1) ابن خلدون: مقدمة ابن خلدون، مذكور، ص 363.

(2) أحمد أمين: ضحي الإسلام، مذكور، الجزء الأول، ص 357.

(3) الجاحظ: البيان والتبيين، مذكور، الجزء الأول، ص 139.

إن المقتضيات التفاعلية والتداوileة التي تطلبها علم الكلام، وأآليات النظر والحوار فيه، قد حدت بالمتكلمين إلى إنشاء أساس آداب البحث والمناظرة. لذلك يقترح الدكتور طه عبد الرحمن لعلم الكلام تسمية أخرى هي "علم المناظرة العقدي"<sup>(1)</sup> وعيا منه بانبناء هذا العلم على هذه الفعالية. كما أن أحمد أمين يورد في إحدى تعريفات علم الكلام أن "مبناه كلام صرف في المناظرات على العقائد"<sup>(2)</sup>، مما يجعل الاقتران بالمناظرة هوية محددة لعلم الكلام.

ولعل ما يفسر أكثر هذه العلاقة الوثيقة بين علم الكلام والمناظرة، أن كما غيريرا من المناظرات في التراث العربي الإسلامي قد دار حول الموضوعات الكلامية، كما أن أشهر المناظرين هم من المتكلمين. وفضلا عن ذلك، فإن المتكلمين عنوا أيمما عنانية بالتأليف في مجال الجدل وبناء الأقوال الإقناعية. لا غرو في ذلك، فقد كان "يطلب من المتنمرين إليه (علم الكلام) أن تكون لهم قدرة على المخاصمة والمقارعة والظهور على الخصوم بالحججة لبيان فساد رأيهم وتهافت معتقدهم"<sup>(3)</sup>.

لقد تبلور علم الكلام إذن في سياق خلافي، ومن ثم اعتمد السجال والرد، واقتضى الجدل القائم على النظر والتفكير وقوة الخطاب، مما جعله أرضية حاضنة ومطورة لمنهج المناظرة. حتى لقد اختص علم الكلام به وانماز من خلاله عن أصناف معرفية أخرى، يقول أبو حيان التوحيدي: "قلت لأبي سليمان (يقصد المنطقي) ما الفرق بين طريقة المتكلمين وال فلاسفة؟ فقال: ما هو ظاهر لكل تمييز وعقل وفهم، طريقتهم (يعني المتكلمين) مؤسسة على مكايدة اللفظ باللفظ وموازنة الشيء بالشيء... والاعتماد على الجدل"<sup>(4)</sup>.

(1) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتجديد علم الكلام، مذكور، ص 70.

(2) أحمد أمين: ضحى الإسلام، مذكور، الجزء الثالث، ص 9.

(3) حمادي صمود: "مقدمة في الخلفية النظرية للمصطلح"، مذكور، ص 24.

(4) أبو حيان التوسي: المقابلات، تحقيق وتعليق حسين السندي، دار المعارف للطباعة والنشر، سوسة تونس، جويليه 1991، ص 115.

## المبحث الرابع: المناظرة والماتفاق

مع توسيع الفتوحات الإسلامية، انضمت تحت راية الدين الجديد جملة من الأقوام والأجناس، فيها الهنود والأرمن والفرس والسريان والأقباط وغيرهم... وقد حملت هذه الأقوام معها متخيلاتها وثقافاتها المختلفة فضلاً عن تقاليدها الدينية (النصرانية واليهودية والمجوسية وديانات شرقية أخرى...) وأعرافها الاجتماعية. وقد ساهم هذا التعدد في إخصاب التلاحم بين هذه المشارب، وهي لشروط التفاعل والتنافس. وحسب الدكتور محمد نور الدين أفياء، فإن دينامية التناقض هذه "أفرزت معطيات جديدة، تميزت بعض تجلياتها بالتوتر والمواجهة، وتقدّمت مظاهر أخرى لتعمق التداخل والتمازج والتبادل بين الجماعات والثقافات واللغات"<sup>(1)</sup>.

إن التوتر الفكري الذي عوض الصراع السياسي والاجتماعي قد وجد تعبيره في الجدل والمناظرة. بحيث شكلت هذه الأخيرة آلية للحكم على الآخر وتجسيداً للوعي به والمقاييس إزاءه. ولأن المتكلمين كانوا بتعبير أحمد أمين "أكبر عامل من عوامل المزاج بين الثقافات المختلفة"<sup>(2)</sup>، فقد توسلوا المناظرة سبيلاً لمجادلة الآخر ومناقشته.

وفي سياق هذا المجرى الحواري، الذي ينهض على الحجة والإفحام بدلاً عن الإكراه والعنف، دارت أيام المأمون مناظرات حضرها زعماء جميع الطوائف الدينية. كما قدم زعيم "المانوية" يزدانخت إلى حاضرة الخلافة بغداد، وعقد مناظرة مع المتكلمين المسلمين وألزم الحجة فيها. غير أن المأمون لم يكرهه على الإسلام. ثم إن أبا بكر الباقلاني ناظر في عاصمة الروم البيزنطيين علماء

(1) نور الدين أفياء: "الآخر في التصور العربي الإسلامي، في المناظرة وأآلية الحكم"، مجلة (الصورة)، السنة الثانية، العدد الثاني، خريف 1999، ص 17.

(2) أحمد أمين: ضحي الإسلام، مذكور، الجزء الأول، ص 380.

النصرانية<sup>(1)</sup>.

وبحسب الدكتور شوقي أبو خليل، فقد عقد في المجتمع العربي الإسلامي، مع مطلع القرن الثالث الهجري "حوار أديان، من غير مجاملات أو مداهنات"<sup>(2)</sup>، وقد ضم هذا الحوار الجاثليق كبير النصارى، ورأسجالوت زعيم اليهود، والهربي الأكبر ممثل الزرادشتية وعمران الصابي قطب الصابئة والفيلسوف قسطاس الرومي، وجمع من المتكلمين المسلمين، وقبل ذلك ناظر أبو هذيل العلاف اليهود والمجوس<sup>(3)</sup>، كما ناظر النظام الدهري وهم نحلة غير مسلمة، وفي ذلك يقول شوقي ضيف متحدثا عنه "وهو يعد أكبر من جادلوا الدهريه والمانوية"<sup>(4)</sup>.

وقد أشار أبو حيان التوحيدي في كتابه المقايسات إلى الحوارات التي كانت تتم في مجلس أبي سليمان المنطقي، أو في الوراقين وهو سوق أمام البصرة في بغداد، كان يتقابل فيه متناظرون من مختلف المذاهب والديانات (نصارى وصابئة ويهود).

لم تكن المنازرة إذن فقط تعبيرا عن مناقشات داخلية أو انشغالات إسلامية/ إسلامية، بل عبرت عن الانفتاح على الآخر، والمقاييس إزاءه. لقد كانت دفاعا عن الذات أمام الآخر، ولكن في الآن نفسه، تواصلًا معه ومقابسة منه. إنها شكلت اختبارا فكريًا وقوليا لحدود السيادة الحضارية لأمة ناهضة...

إن الاختلاف مع الآخر قد حرك الجدل والمناقشة ومنحهما بعدها فكريًا خصبا، وفي ذلك يقول الدكتور نور الدين أفایة: "إن المجهودات الفكرية التي بذلت في عمليات الدفاع المختلفة أعطت للهوية الإسلامية إزاء الآخر أبعادًا فكرية واضحة. صحيح أن موضوعات هذه المجادلات لها طابع كلامي ولاهوتي، ويحكمها منطق ديني عقائدي يُؤطرها براديفم قدسي ورمزي محدد، ولكن آداب المنازرة التي أنتجتها هذه الردود، مع ذلك سمحت بتنوعيات فكرية أعطت للنظرية الإسلامية

(1) السكوني: *عيون المنازرات*، مذكور، ص 246.

(2) شوقي أبو خليل: *الحوار دائمًا وحوار مع مستشرق*، دار الفكر المعاصر، بيروت، دار الفكر دمشق 1415هـ - 1994م، ص 60.

(3) الشريف المرتضى: *أمالى المرتضى...*، مذكور، المجلد الأول، ص 178 وما بعدها.

(4) شوقي ضيف: *العصر العباسي الأول*، دار المعارف مصر، الطبعة السادسة 1976، ص 459.

لآخر مضمونا فكريها<sup>(1)</sup>.

كان طبيعيا أن يقود الاختلاف إلى الحوار، لا غرابة في ذلك لأن "الحوار لا يوجد إلا حيث يوجد الاختلاف"<sup>(2)</sup>. ومن ثم صح اعتبار المنازرة التجسيد الحي لخطاب الافتتاح في الثقافة العربية الإسلامية، والدليل على أولوية الحوار فيها.

---

(1) نور الدين أغاية: " الآخر في التصور العربي الإسلامي... "، مذكور، ص 20.

(2) طه عبد الرحمن: "في أصول الحوار وتجديد علم الكلام"، مذكور، ص 20.

## المبحث الخامس: المجالس الهممية ودعایة المناطقة

إن المناظرات المتعددة التي شاعت في التراث العربي الإسلامي لم تكن لتطور وتكميل معاللها دون "معاهد" علمية وثقافية حاضنة، تتيح تداولها وتشجع عليها وتجعل سوقها نافقة. وقد شكلت المجالس الفضاء الرئيسي الذي كانت تجري به المناظرات، بأطوارها المثيرة وتنافساتها الحادة.

وإذا كان عرب الجاهلية قد عرروا في "سوق عكاظ مجلساً مفتوحاً"<sup>(1)</sup> يرتاده المتأدبون والشعراء والمفاحرون... فإن المجالس التي أصبحت تعتمد في ظل الدولة الإسلامية غدت أكثر تنظيماً، بحيث ناسبت التقدم الثقافي وحالة المدينة وال عمران في المجتمع العربي الإسلامي، وجارى الحركة العلمية الناهضة. ولم تكن هذه المجالس والمسامرات خاصة فقط بالعبث واللهو والغناء، بل أصبحت مخصصة في جانبها الكبير لإنجاد الشعر أو المناظرات العلمية أو الأحاديث الدينية أو الدينوية<sup>(2)</sup>.

ونظراً للقيمة العلمية والسياسية لهذه المجالس فقد كان دخولها صعباً، بحيث يشترط فيمن سيغشاها الكفاءة المعرفية والقدرة العلمية، فضلاً عن التوفير على خصال اللياقة والكياسة. ولعل شرط الإمام المعرفي هو ما عبر عنه المهلب بن أبي صفرة حين سُئل: ما خير المجالس؟ فقال: "ما بعد فيه مدى الطرف وكثرت فيه فائدة الجليس"<sup>(3)</sup>.

وإذا كان المجلس حسب تعبير الدكتور علي أومليل هو "مجمع الخاصة"<sup>(4)</sup>,

(1) السكوني: *عيون المناظرات*، مذكور، 102 .Introduction de saâd Ghrab, p.

(2) جمال سرحان: *المسامرة والمنادمة عند العرب حتى القرن الرابع الهجري*، دار الوحدة للطباعة والنشر، بيروت، الطبعة الأولى 1981، ص. 5.

(3) المبرد: *ال الكامل في اللغة والأدب*، مذكور، ص. 93.

(4) علي أومليل: "المجالس والثقافة العربية، مجلس أبي سليمان السجستاني"، مجلة (المناظرة)، السنة الثانية، العدد 3، ذو الحجة 1410هـ يونيو 1990، ص. 7.

فإن هذه الخاصة من العلماء والأدباء والمتكلمين وال فلاسفة كانت تؤم إما المجالس الرسمية التي تتحلق حول أمراء أو وزراء أو قواد السلطة، أو مجالس غير رسمية تتحلق حول عالم من العلماء.

وقد اشتهر في المجالس الرسمية، مجلس الخليفة العباسي المأمون. وقد أفضى يحيى بن أكثم في وصف هذا المجلس، يقول: "كان المأمون يجلس للمناظرة في الفقه يوم الثلاثاء. فإذا حضر الفقهاء ومن يناظرهم من سائر أهل المقالات أدخلوا حجرة مفروشة، وقيل لهم: انزعوا أحفافكم ثم أحضرت الموائد وقيل لهم: أصيروا من الطعام والشراب وجددوا الوضوء، ومن خفه ضيق فليزعمه. ومن ثقلت عليه قلنستوه فليضعها. فإذا فرغوا أتوا بالمجامر فبخروا وطيبوا، ثم خرجوا فاستدناهم حتى يدنوا منه، ويناظرهم أحسن مناظرة وأنصفها وأبعدها عن مناظرة المتجررين، فلا يزالون كذلك إلى أن تزول الشمس. ثم تنصب الموائد ثانية فيطعمون وينصرفون"<sup>(1)</sup>.

و واضح أن المأمون قد أحاط مجلسه العلمي بطقوس خاصة تتوكى الإعداد البدني والنفسي لخلطائه من العلماء تنشيطا لقوائم الفكرية وحفزا لهم على المناورة المنتجة. ويشير أحمد أمين إلى أن المأمون لما استقر ببغداد عاصمة ملكه أمر أن يدخل عليه أهل العلم حتى يختار منهم الأنسب لمجالسته ومحادثته<sup>(2)</sup>. لذلك كان مجلسه يعج بأعلام الأدب والفلسفة والفقه والكلام... بل ووجدت الملل الأخرى من غير المسلمين سبيلها إلى مجلسه. ونظرا لقناعته الاعتزالية، فقد استهدف المأمون من مجلسه أن يصبح "مجتمعا علميا له النظر في مسائل الخلاف، وله القول الفصل فيها. وبعبارة أخرى، أراد أن يجعل مجلسه محكمة يتنازع فيها الخصوم وكل يدللي بحجته"<sup>(3)</sup>. وغير خاف أن المأمون خلال هذه الفترة، كان مستشعا لجسامته المسئولية الحضارية التي تضطلع بها الأمة العربية الإسلامية، ففتح في مجالسه أبواب الحوار وشجع على حرية المناورة في مختلف

(1) المسعودي: مروج الذهب ومعادن الجوهر، اعنى بها الدكتور يوسف البقاعي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة الأولى 1422هـ - 2002م، الجزء الثالث، ص 312.

(2) أحمد أمين: ضحى الإسلام، مذكور، الجزء الثاني، ص 57.

(3) نفسه، ص 58.

ضروب المعرفة.

وفضلاً عن مجلس المأمون، اشتهر ضمن المجالس الرسمية كذلك مجلس عضد الدولة البويمي<sup>(1)</sup>، والذي سيسطع فيه نجم أبي بكر الباقلاني<sup>(2)</sup>، إمام أهل السنة في زمانه والمنافع الأكبر عن مذهبهم. وإذا كان المأمون قد اختار أن يعقد مجالسه يوم الثلاثاء، فإن عضد الدولة البويمي اختار لها يوم الجمعة. وقد خصص هذا السلطان مجلسه للمناقشة، وجمع فيه أهل العلم، يتولون بالمناقشة والتدالو ما يعرض أمامهم من مسائل.. وفي ذلك يحكى أبو عبد الله الأذري، فيما نقله السكوني في عيون المناظرات أن عضد الدولة "كان محباً في العلوم راغباً في مناظرة العلماء في مجلسه فصنع لذلك إيواناً فيه جميع الفرق وأصحاب التحل والملل"<sup>(3)</sup>.

وحسب الباقلاني، فإن مجلس هذا الملك كان له وقت معلوم في اليوم. وهو مجلس مهابة لا يحضره العلماء فقط، وإنما رجال الدولة من حجاب وقضاء وزراء، كما يوضّب على نظام خاص يواافق مقامات الحاضرين ومجرى المباحثة والتناظر. وفي ذلك يقول: "فلما دخلت حضرة الملك استقبلني رئيس الصوفية وما رأيت بشيراز مثله، وهم خلق كثير صوفية، فدعاني وافتقرنا، فلما كان الغد لبست ثيابي ودخلت على الملك. وكان يعقد بين الظهر والعصر للعلماء ويرفع الحجاب والبوابين، ويدخل كل صاحب طيلسان، والملك على سرير، والناس قعود على يساره وفوق الكل قاضي القضاة بشر بن الحسين"<sup>(4)</sup>. وقد كان كل من المأمون وعضد الدولة يتذلّلان في المناظرات ويوجهانها ويحرصان على أن تزول نحو فوائد تطور المعرفة وتدفع بمسارها. يقول عضد الدولة مخاطباً شيخاً معتزلة بغداد الأحذب وأباً بكر الباقلاني: "وما جمعتكم إلا للفائدة، لا للمعاندة وما لا يليق بالعلماء"<sup>(5)</sup>.

(1) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 236-237.

(2) نفسه.

(3) نفسه، ص 236-237.

(4) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 238.

(5) نفسه، ص 240.

أما في المجالس غير الرسمية، فقد اشتهر مجلس أبي سليمان السجستاني، وهو المجلس الذي كان يتردد عليه أبو حيان التوحيدي، مع أصحابه للمناظرة والبحث والمقابسة، وحسب الدكتور علي أومليل، فإن هذا المجلس "مجلس مستقل لا يجمع أصحابه إغراء المال لأن السجستاني كان فقيراً، وهو مع ذلك مجلس ينافس بفضل نوعية المترددين عليه مجالس الأمراء"<sup>(1)</sup>.

ووفق المادة الفكرية والإخبارية المتوزعة في الإمتاع والمؤانسة، فإن هذا المجلس اتسم بحيويته، واحتضن لحظات قوية من تاريخ المناظرة. وقد كان رواد هذا المجلس من المشتغلين بالفلسفة، وفيهم ترجمة كانوا ينقلون عن السريانية الطب والفلسفة اليونانية، فضلاً عن مسيحيين... ولعل طبيعة المجلس دالة على الحرارة التي كانت تسري فيه، وعلى جو الحوار الجريء الذي كان يسوده.

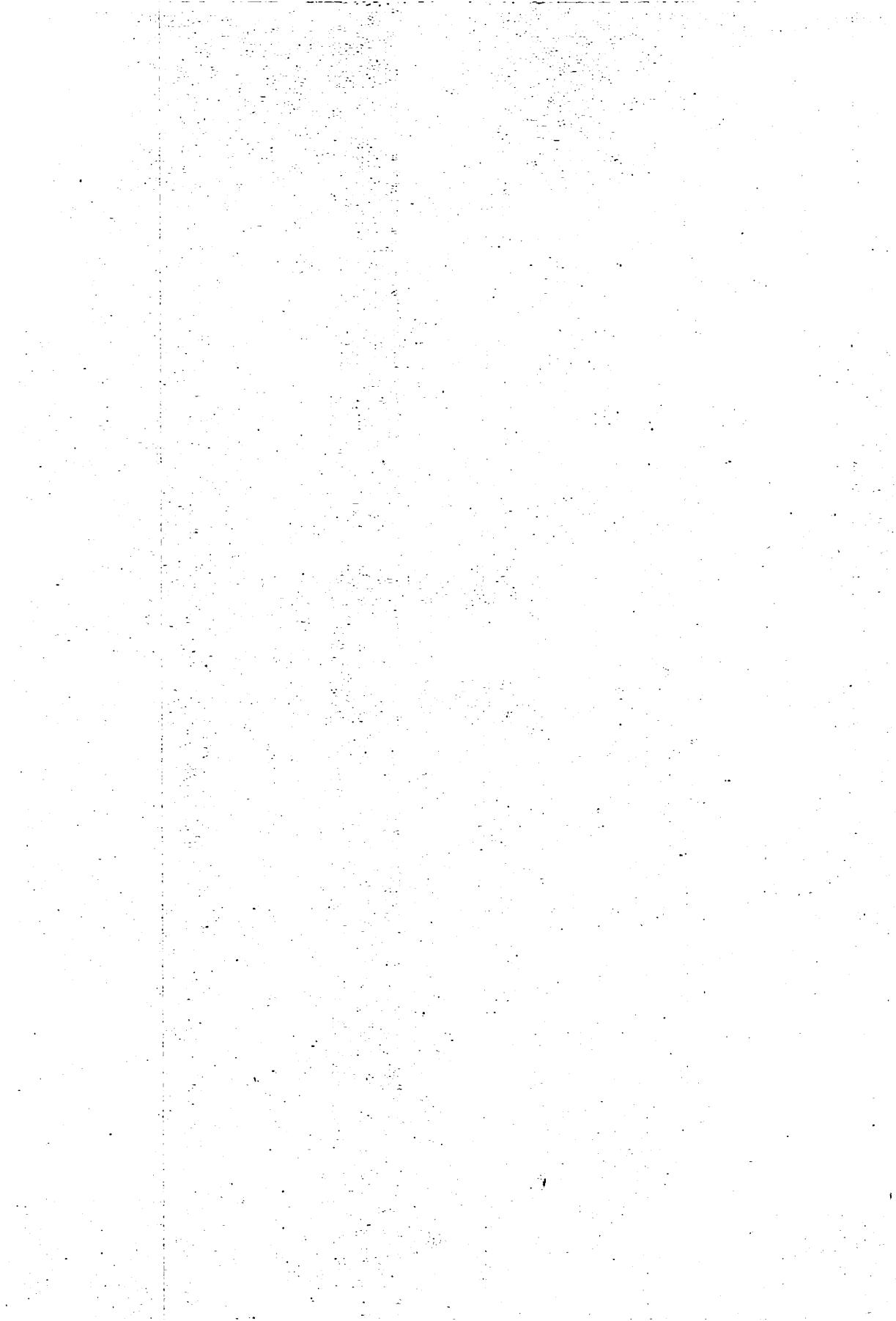
إن المجالس سواء منها السلطانية أو تلك التي التأمت حول علماء، قد تعهدت بشكل خاص المناظرة بحيث شجعت عليها وأغرت العلماء بها. وفي هؤلاء العلماء من كان يبحث عن موقع في حاشية السلطان، وفيهم من كان يخامر طموح الارقاء الاجتماعي، وفيهم من كان ينشد مكاناً بين النخبة وأصحاب التفوذ المعرفي. وقد ربحت المناظرة من ذلك تطوراً كبيراً، ونفوذاً على الشعب المعرفية الأخرى. لذلك يقول أحمد أمين: "على كل حال كانت هذه المجالس والمناظرات سبباً كبيراً من أسباب الرقي العلمي، فقد حفظت العلماء للبحث والنظر، وحملتهم على الجد في تصفية المسائل حتى يظهروا في هذه المجالس مظهر الخير الثقة الدقيق النظر، وحتى لا يفشلو، فيكون في هذا الفشل القضاء عليهم، كان العلماء يطيلون النظر ويعدون العدة الطويلة لمثل هذا الموقف"<sup>(2)</sup>.

(1) علي أومليل: "المجالس والثقافة العربية...", مذكور، ص 8.

(2) أحمد أمين: ضحى الإسلام، مذكور، الجزء الثاني، ص 59.

**الفَصلُ الثَّالِثُ**

**قواعدُ الْمُنَاظِرَةِ**



## المبحث الأول: بنية المناقضة وتنظيمها

تشكل رسالة شرح آداب البحث لعصام الدين أبو الخير مصلح الدين مصطفى بن خليل المعروف بطاش كبرى زاده، النص المرجعي الأهم في التراث العربي الإسلامي، الذي يحدد بنية المناقضة وأطرافها وأدابها. وبفضل التأثر الزمني لصاحب هذه الرسالة (توفي سنة 968هـ)، فقد استطاع الإمام بعناصرها المكونة وجمع أشتات خصائصها. فحملت رسالته أدق تعريف لها، وهو التعريف الذي ميزها نهائياً عن علم الكلام، وجعلها "فنا متكاماً مستقلاً عن غيره"<sup>(1)</sup>.

يبدأ طاش كبرى زاده بتحديد المناقضة معتبراً أنها "النظر بال بصيرة من الجانبين في النسبة بين الشيئين إظهاراً للصواب"<sup>(2)</sup>. فالنظر فحص للمعقولات ومداولة حولها، وال بصيرة نفاذ وكشف للأشياء والأفكار، وهي "للبقلب بمنزلة البصر للعين"<sup>(3)</sup>. وهذا النظر يضطلع به طرفان، هما حسب المؤلف:

أ - "المعلل" وهو "المدعى" أو "المجيب" ويقوم بأدوار الادعاء والإجابة.

ب - "السائل" أو "المعترض" أو "المانع" ويقوم بأدوار الاعتراض والمنع.

و"النسبة" تعين حكماً ما، وإثبات علاقة، و"الشيئين" كما يحدد، هما "الموضوع والمحمول".

والمناقضة تهدف لإظهار الصواب، أي الوصول إلى الحق وتحصيل الفائدة. فليس الغرض منها مجرد "حفظ أي وضع كان وهدم أي وضع كان"<sup>(4)</sup>. وحسب طاش كبرى زاده، فإن لطرفين المناقضة وظائف يضطلعان بها، فالسائل أو المانع قد يعتريض على دعوى المعلل من جهات ثلاثة:

(1) حسين الصديق: المناقضة في الأدب العربي الإسلامي، مذكور، ص 62.

(2) طاش كبرى زاده: "شرح آداب البحث"، مجلة (المناقضة)، السنة الثانية، العدد الثالث، ذو الحجة 1410 - يونيو 1990، ص 17.

(3) نفسه.

(4) نفسه.

أ - جهة اللفظ، حين تكون الدعوى غريبة الألفاظ أو ملتبسة المعاني مجملة، فيكون على المعلم التفسير والتفصيل.

ب - جهة المصدر، وله تعلق بـتقاليد الرواية في التراث العربي الإسلامي، بحيث قد "يعترض المانع على صحة نقل الدعوى"<sup>(1)</sup> فيلزم المعلم بالكشف عن مصدره أو الإشهاد على صحة نقوله.

ج - جهة المضمون، بحيث قد يعترض المانع على مضمون ما يدعى به المعلم وما ينقله. وحسب الدكتور طه عبد الرحمن، فإن هذه الجهة الأخيرة "هي التي تشكل المجموعة الاعtrapية المنطقية الحقيقة"<sup>(2)</sup>.

والاعتراض على مضمون الدعوى يجعل المانع في أوضاع ثلاثة:

أ - المناقضة

ب - النقض

ج - المعارضة

في المناقضة يعترض "المانع" على الدعوى غير المرتكزة إلى دليل، أو يعترض على إحدى مقدمات الدليل، علما بأن الدليل، كما يعرفه إسماعيل الكلنبوبي، استنادا إلى علماء الأصول هو "ما يمكن التوصل بصحيح النظر فيه أو في أحواله إلى مطلوب خبري توصلنا اليقيناً أو ظننا"<sup>(3)</sup>.

ويتخد المنع في المنازلة صيغتين:

أ - المنع المجرد من الشاهد، بحيث يعترض المانع على الدعوى دون تبرير لاعتراضه، كقوله مثلا "لا أسلم لك بهذا"<sup>(4)</sup>.

ب - المنع المقوون بالسند، والسند حسب الكلنبوبي "ما يذكره المانع لغرض تقوية منعه"<sup>(5)</sup>، بحيث يبني اعتراضه على شاهد يتوصله في منع الدعوى. فيكون المنع مرتكزا لا مطلقا. وحسب الدكتور طه عبد الرحمن فإن السند في المنع

(1) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتجدید علم الكلام، مذکور، ص 79.

(2) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتجدید علم الكلام، مذکور، ص 79.

(3) إسماعيل الكلنبوبي: "رسالة في آداب البحث والمناظرة"، مجلة (المناظرة)، السنة الثالثة، العدد الخامس، ذو الحجة 1410 - يونيو 1992، ص 120.

(4) طاش کبری زاده: "شرح آداب البحث"، مذکور، ص 18.

(5) إسماعيل الكلنبوبي: "رسالة في آداب البحث والمناظرة"، مذکور، ص 122.

لا يستقيم إلا: "إذا كان هو نقيس الداعوى المعترض عليها، أو كان قضية مساوية لنقيسها أو قضية يلزم عنها نقيس الداعوى"<sup>(1)</sup>.

إن الوضع الذى يجب أن يشغل المعلم/المدعى حينما يلجأ السائل إلى المنع، هو السعي إلى دفع المنع، الأمر الذى يضعه في إحدى المناصب<sup>(2)</sup> التالية:

- توضيح القصد من دعواه.

- إقامة الدليل على الداعوى نفسها، أو على دعوى أخرى تساويها أو تستلزمها. وحسب الكلنبوى، يمكن بهذا الصدد، الانتقال من دليل إلى دليل آخر، لكن بشرط عدم العجز عن إتمام الدليل الأول، كما انتقل النبي إبراهيم عليه السلام، من غير عجز، عن دليل الإحياء والإماتة إلى دليل "الإitan بالشمس من المشرق إلى المغرب"<sup>(3)</sup>.
- إبطال السند لإعادة إثبات الداعوى.

في النقض، يلجأ المانع إلى إبطال الدليل الذي أقام عليه المعلم دعواه، ويكشف وجوه فساده. إما ببيان أن هذا الدليل لا يستلزم الداعوى الذي لزمه عنه، إذ "يختلف اللازم عن الملزوم"<sup>(4)</sup>. أو ببيان أن هذا الدليل تلزم عنه دعوى أخرى غير تلك التي يثبت المدعى، بعبارة الكلنبوى "بيان جريانه (أى الدليل) في مادة أخرى لم تتصف بحكم مدعاك"<sup>(5)</sup>.

واعتراض المانع يقتضي استعانته بالشواهد لثلا يخرج إلى المكابرة<sup>(6)</sup>. تلك أوضاع المانع في النقض، أما المدعى فيمكنه دفع النقض الموجه لدعواه "بعين مراده من الداعوى أو مراده من الدليل، كما يحق له أن يدفعه بإثبات دعواه بدليل آخر"<sup>(7)</sup>.

أما في المعارضة فيقوم المانع بـ"مقابلة الدليل بدليل آخر ممانع للأول في

(1) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتتجديد علم الكلام، مذكور، ص 80.

(2) إسماعيل الكلنبوى: "رسالة في أداب البحث والمناظرة"، مذكور، ص 123.

(3) إسماعيل الكلنبوى: "رسالة في أداب البحث والمناظرة"، مذكور، ص 123.

(4) طاش كبرى زاده: "شرح أداب البحث"، مذكور، ص 18.

(5) إسماعيل الكلنبوى: "رسالة في أداب البحث والمناظرة"، مذكور، ص 123.

(6) طاش كبرى زاده: "شرح أداب البحث"، ص 19.

(7) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتتجديد علم الكلام، مذكور، ص 81.

ثبوت مقتضاه<sup>(1)</sup>، أي أنه يعمد إلى إبطال الدعوى المقدمة من لدن المدعى، بإقامة الدليل على خلافها، أو على دعوى تساوي نقيضها أو تستلزمها. والمعارضة بهذه الصفة تسمى "معارضة في الحكم"<sup>(2)</sup>. ويشترط فيها حسب الكلنبو<sup>(3)</sup> "مساواة الدليلين قوة وضعفًا حتى يتعارضاً فيتساقطاً، إذ لو كان أحدهما قوياً والآخر ضعيفاً، لم يتعارضاً"<sup>(4)</sup>. أما إذا لم توجه المعارضة لكل الدليل، واقتصرت على إبطال إحدى مقدماته، فتسمى "معارضة في المقدمة"<sup>(5)</sup>. ومن ثم، فهي تمثل علة الحكم. إن المدعى حينما يقابل بالمعارضة، يجهد لدفعها، ولتحقيق ذلك، يكون عليه أن يمارس أدوار السائل، بحيث يمنع وينقض ويعارض، إذ "يصير المعترض في التزام وظائفه"<sup>(6)</sup>.

يتضح إذن، أن المناظرة ممارسة حوارية، أساسها دعوى يقدمها المدعى، يبادر بها متوكلاً تحقيق الإقناع بها، فيكون من وظيفة المعترض فحصها والتحري في أدلةها. وفي سياق هذا التداول يشتغل الاستدلال من الجانبين، لكي تتصحّح الدعوى أو تبطل أو تعوض، وترجح كفة أحد المتحاورين خدمة "الصواب" و"الفائدة". وعبر هذه المراوحة بين الإثبات والنفي، والعرض والاعتراض، تتبدل أوضاع وأدوار "المدعى" و"المانع" فتتدخل "مناصبهما". لا غرابة في ذلك، فالمناظرة تحكمها شروط المقام. وما دامت كذلك، فهي تستعصي على الصوغ الصوري، لأن الشرط التداولي فيها لا يمكن ثبوته في قواعد محصورة أو مسكونة، فهو منفلت على الدوام خاضع لظروف الحال. إن المناظرة خطاب طبيعي، ومن ثم فالياته حاجية بالأساس.

وفقاً لهذه الخصائص ليست المناظرة جحوداً لا ينتهي، أو مكابرة متواصلة، إنها محكومة ببلوغ غایيات وتحصيل فوائد. والمرجع في ذلك أنها ليست حواراً عقائدياً، كما أن "لا قدرة للمعلم والسائل على إقامة وظائفها لا إلى نهاية لعدم

(1) طاش كبرى زاده: "شرح آداب البحث"، مذكور، ص 19.

(2) نفسه.

(3) إسماعيل الكلنبو<sup>(3)</sup>: "رسالة في آداب البحث والمناظرة"، مذكور، ص 123.

(4) طاش كبرى زاده: "شرح آداب البحث"، مذكور، ص 19.

(5) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتتجديد الكلام، ص 82.

وفاء طاقة البشرية على ذلك<sup>(1)</sup>. ومن ثم، فإن لكل مناظرة نهاية تؤول إليها، فقد تقود إلى "الإفحام" أو إلى "الإلزام". يقول طاش كبرى زاده موضحاً ذلك "لا يخلو البحث عن أمرتين. إما أن يعجز المعلم عن إقامة الدليل على مدعاه ويسكت عن المناظرة، وذلك السكوت هو الإفحام في اصطلاحهم، أو يعجز السائل عن التعرض للمعلم، وذلك العجز هو الإلزام على اصطلاحهم"<sup>(2)</sup>. هكذا يتजاذب القبول والرفض سياق هذا الخطاب الحجاجي، والموافق لا تبقى جامدة بل تتحرك بالتدليل الذي يقود إلى رجحان أو انتصار موقف على آخر.

بالمتابعة إذن لبنية المناظرة، وبالوقوف عند خصائصها، يمكن تلخيص أصولها

في أربعة شروط وهي:

- أ - لا بد لها من جانبين (مدع ومانع تتبدل أدوارهما بتطور المناظرة).
- ب - لا بد لها من دعوى (القضية موضوع الحوار والمحاجة).
- ج - لا بد لها من مآل يكون بعجز أحد الجانبين (الإفحام أو الإلزام).
- د - لكل من الجانبين آداب ووظائف<sup>(3)</sup>.

---

(1) طاش كبرى زاده: *شرح آداب البحث...، مذكور، ص 21.*

(2) نفسه.

(3) طه عبد الرحمن: *في أصول الحوار وتجديد الكلام، مذكور، ص 74.*

## المبحث الثاني:

### آداب المنااظرة

إن المنااظرة ليست مواجهة حجاجية سائبة، بل تقييدها ضوابط تلزم طرفيها، وقد سماها القدماء آداب المنااظرة، وهي قواعد يكمن دورها في تخليل مجرى المنااظرة خدمة للفائدة وإظهارا للصواب.

وقد حدد طاش كبرى زاده آداب المنااظرة في تسعه شروط وهي:

- أن يتتجنب المناظر الإيجاز، الذي قد يقصر عن أداء المراد، مما يجعل قوله و يجعله "مخلا بالفهم"<sup>(1)</sup>.
- أن يتتجنب المناظر الإطناب الذي يمكنه أن يدفع إلى سأم محاوره أو " يؤدي إلى الملل"<sup>(2)</sup>.
- أن يتتجنب المناظر استعمال الغريب من الألفاظ تفاديا لـ "عسر الفهم"<sup>(3)</sup>. وحتى لا يلغز على محاوره ويخل بالتواصل المطلوب.
- أن يتتجنب المناظر استعمال "اللفظ المجمل"<sup>(4)</sup>، حتى لا تلتبس مقاصده، ويصرف محاوره عن مراده.
- أن يتتجنب المناظر "الدخل في كلام الخصم قبل الفهم"<sup>(5)</sup>، لأن من شأن الوثب العجل على الكلام، والتسرع في الرد قبل الاستيعاب أن يusra إلى الخطأ والضلالة.
- أن يتتجنب المناظر "التعرض [...] لما لا دخل له في المقصود"<sup>(6)</sup>، لأن من شأن ذلك تشتيت اتجاهات الكلام وإخطاء المرام، الأمر الذي يجر إلى

(1) طاش كبرى زاده: "شرح آداب البحث...", مذكور، ص 21.

(2) نفسه.

(3) نفسه.

(4) نفسه.

(5) نفسه.

(6) نفسه.

تضييع الفائدة والصواب.

- 7 أن يتتجنب المناظر "الضحك ورفع الصوت"<sup>(1)</sup>، ويحترز من أي حركة قد تظهر "البطش" أو تدل على "السفاهة"، فاعتبار الآخر ضروري في توفير الجو الصحي للمناظرة.
- 8 أن يتتجنب المناظر مواجهة "جليل القدر وبعيد المرتبة"، لأن كثرة التهيب قد تشغله عن هدف المناظرة وتربك أحد طرفها<sup>(2)</sup>.
- 9 أن يتتجنب المناظر استصغر خصمه واحتقاره، لأن من شأن الاستهانة بالأخر أن تقود إلى عدم الحزم في مواجهته. الأمر الذي يؤدي "إلى غلبة [هذا] الخصم الضعيف وهو أشنع وجوه الإلزام"<sup>(3)</sup>.

وهكذا يتبيّن أن آداب المناظرة، كما حددها طاش كبرى زاده، تقتضي توظيفها خاصاً للغة، فالتواصل بين المتناظرين يجب أن يراعي الاعتدال بين الإيجاز والإطباب في استعمال هذه اللغة، وتجنبها للغريب والمجمل فيها. بعبارة واحدة، الوفاء بشرطِيِّ الفصاحة والبلاغة. ومعلوم أن كلتيهما "ترجعان إلى معنى واحد، وإن اختلف أصلاهما، لأن كل واحد منها إنما هو الإبارة عن المعنى والإظهار له"<sup>(4)</sup>.

وتقضي آداب المناظرة كذلك حسن الإصابة والاستماع وليس فقط إجادة الكلام، فضلاً عن الارتباط بموضوع المناظرة وتركيز الجهد على مرامها. أما الآخر فيجب اعتباره واحترام اختلافه وعدم "الإساءة [إليه] بالقول أو بالفعل"<sup>(5)</sup>، لأن الوصول إلى الحق يقتضي التعاون والاشتراك، في إطار من الندية والمنافسة، أو ما سماه الدكتور طه عبد الرحمن "التقارب بين المتناظرين معرفة ومكانة"<sup>(6)</sup>. وفي نص ممتع للراغب الأصبهاني، يلخص على لسان متكلمين آداب

(1) نفسه.

(2) نفسه، ص 22.

(3) طاش كبرى زاده: "شرح آداب البحث...", مذكور، ص 22.

(4) أبو هلال العسكري: كتاب الصناعتين: الكتابة والشعر، تحقيق علي محمد البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، منشورات المكتبة العصرية، صيدا بيروت، 1406هـ - 1986م، ص 7.

(5) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتتجديـد الكلـام، مذكور، ص 75.

(6) نفسه.

المناظرة، فيقول: "اجتمع متكلمان فقال أحدهما: هل لك في المناظرة؟ فقال: على شرائط: أن لا تغضب، ولا تعجب ولا تشغب ولا تحكم، ولا تقبل على غيري وأنا أكلمك، ولا تجعل الدعوى دليلاً، ولا تجوز لنفسك تأويل آية على مذهبك إلا جوزت لي تأويل مثلها على مذهبي. وعلى أن تؤثر التصadic وتنقاد للتعارف. وعلى أن كلاً منا يبني مناظرته على أن الحق ضالته والرشد غايته"<sup>(١)</sup>.

---

(١) أحمد أمين: ضحي الإسلام، مذكور، الجزء الثالث، ص 95.

## خاتمة الباب الثاني

تحدد المناظرة إذن بخواصها التخاطبية والجدلية، ومن ثم فهي ممارسة حوارية حجاجية تهدف إلى تشكيل رأي أو معرفة مشتركين، وبذلك فهي تتطلب طرفين في وضع تفاعل.

وقد تطورت المناظرة في التراث العربي الإسلامي عن الخطابة، واستبطنت الكثير من آلياتها الإقناعية إلا أنها انطبعت أكثر بسمات المحاجة الفكرية والمذهبية. ولأن القرآن الكريم انتهى في آياته سمتا حوارياً وجداً، وشكل دعوة سمححة ومفتوحة، فقد شجع المناظرة وحفز على ممارستها، لا سيما وأن مفعوله كان حاسماً في تطور الحضارة العربية الإسلامية. وستتطور المناظرة بشكل واسع داخل الحصن الكلامي سواء في سياق الجدال الداخلي بين الفرق الإسلامية أو بين هذه الفرق والمملل الوافدة. كما ستغتنى المناظرة كذلك بفعل الانفتاح والتفاعل بين الأجناس والأقوام التي انضوت تحت راية الإسلام.

إن المناظرة في التراث العربي الإسلامي لم تكن مبارزة عقيمة أو تنازلاً لا مشروطاً في الحوار كما كان الشأن في بعض أجناس التناظر الأوروبيّة، بل شكلت نوعاً من "المفاكرة" القائمة على التعاون واحترام الآخر ورأيه. وقد رعتها العديد من المجالس الرسمية والخاصة، والتي مثلت فضاءات لتنشيط التفاعل وإخصاب التلاقي المعرفي. ولم تكن المناظرة خلال هذه المجالس، مجرد منادمة أو حلقات سمر، بل اكتسبت صبغة البحث المعرفي المؤطر بقواعد تحديد أوضاع الأطراف المشاركة فيه، وطريقه وغاياته وأدابه.

بهذه الخصائص، شغلت المناظرة وضعاً مركزياً داخل الثقافة العربية الإسلامية، وتطورت موضوعاتها بحسب المشاغل السياسية والفكرية والأدبية واللغوية. بل ووسمت بمنهجها الشعب المعرفية التراثية الأخرى.

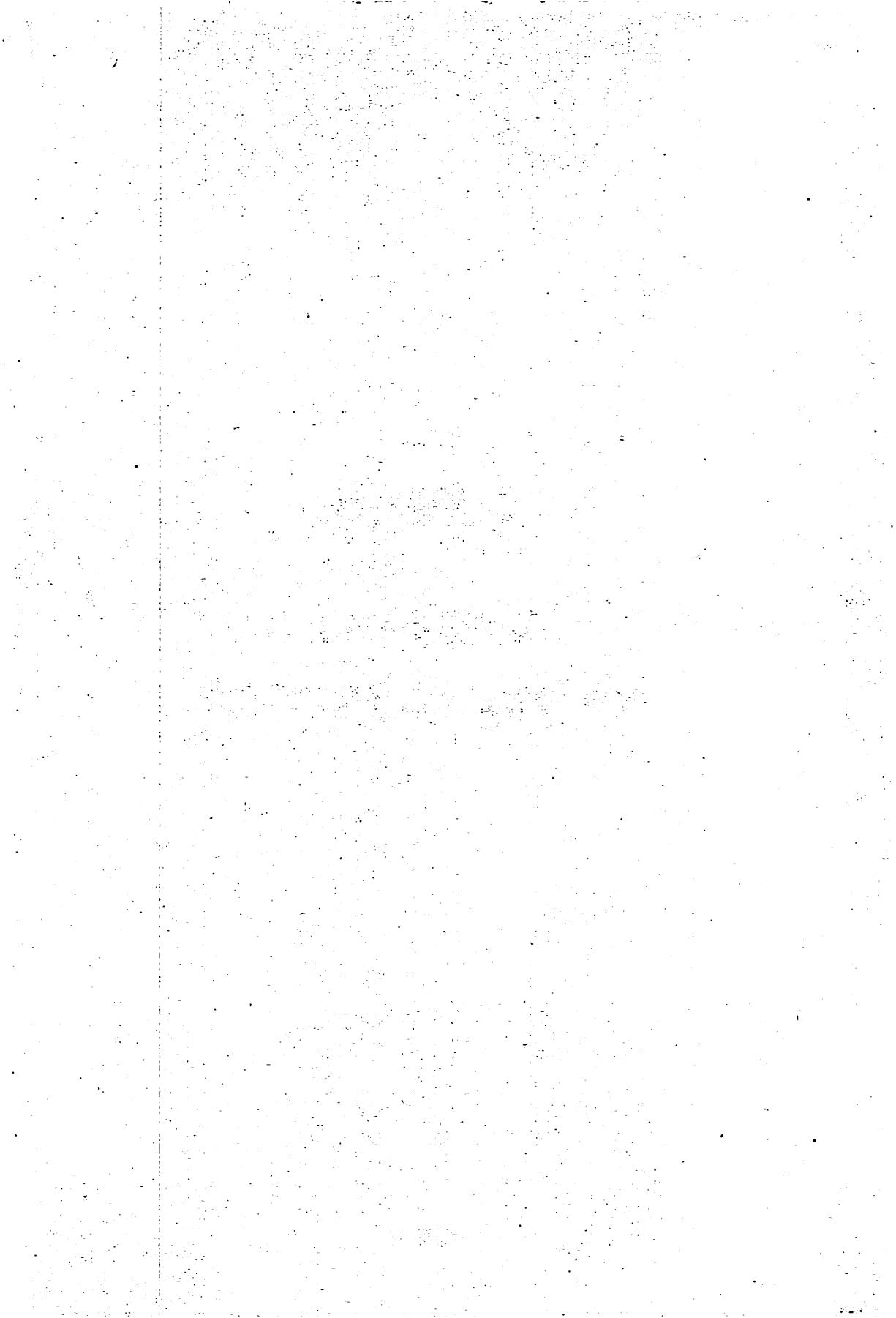
وإذا كانت نصوص المناظرات قد انتشرت في جملة من المصنفات فيها

مؤلفات علم الكلام والتراجم والمختارات الأدبية وكتب التاريخ...، فإن المصنف الذي أفرد اختصاصاً لهذا الفن هو عيون المناظرات لأبي علي عمر السكوني.

**الباب الثالث**

**الآليات الإقناعية**

**أو الاشتغال الحجاجي في المناورة**



## تَمْهِيد

سينيري الكتاب، من خلال هذا الباب، للاشتغال التطبيقي على المنازرة. وقد اختار الباب بشكل رئيسي ثلاث مناظرات تفي بشرطى التنوع والتمثيل وهي:

- مناظرة أبي سعيد السيرافي ومتى بن يونس حول النحو والمنطق، بوصفها نموذجاً للمناظرة العلمية/ المعرفية.
- مناظرة عمرو بن عبيد وواصل بن عطاء حول مرتكب الكبيرة، بوصفها نموذجاً للمناظرة الكلامية/ العقائدية والمؤطرة بخلفيات إيديولوجية.
- مناظرة عبد الله بن عباس والخوارج، بوصفها نموذجاً للمناظرة السياسية.

وقد استأنس الكتاب في اشتغاله، بمناظرات أخرى عديدة ومختلفة الموضوعات، سعياً وراء منح خلاصات هذا الباب طابعي الكفاية والتعميم.

ولاستخراج أهم الآليات الإقناعية (الحجاجية) التي تؤطر هذا الجنس، سيخصص الفصل الأول من هذا الباب للكشف عن البناء الحواري في المنازرة. وسيكون هذا الفصل من مباحث أربعة، المبحث الأول سيتابع الخاصية المباشرة للحوار في المنازرة، أما المبحث الثاني فسيركز على أدوار الكلام في المنازرة. في حين أن المبحث الثالث سيرصد مظاهر توسيع الحوار في المنازرة وإغلاقه.

وسينتولى أخيراً، المبحث الرابع متابعة أفعال اللغة في الحوار داخل المنازرة.

سيربط الفصل الثاني في هذا الباب برصد مظاهر الاشتغال الحجاجي للاستفهام في المنازرة، وذلك من خلال ثلاثة مباحث. سيتابع المبحث الأول مركبة السؤال في المنازرة وحجاجيته، في حين أن المبحث الثاني سيركز على أبعاد السؤال في افتتاح المنازرة. أما المبحث الثالث فسيرصد استعمال السؤال في طوري "المواجهة" و"المدافعة" من المنازرة، راصداً طبيعته ومقصدياته.

سيتمحور الفصل الثالث من هذا الباب حول الاستعمالات الإقناعية للنفي في المنازرة، وذلك من خلال أربعة مباحث. المبحث الأول سيكشف عن الخاصية النقضية للنفي في المنازرة. وسيتابع المبحث الثاني مقصدية الجحد في هذا النفي،

وسيرصد المبحث الثالث مقصدية التعميض التي يؤديها. أما المبحث الرابع فسيركز على الأدوار التشكيكية والتقويمية للنفي في المناظرة.

سيتولى الفصل الرابع في هذا الباب البحث في الاشتغال الحجاجي للشاهد في المناظرة. وسيتم ذلك من خلال ثلاثة مباحث، الأول سيعرض للأهمية الحجاجية للشاهد، وسيتوقف المبحث الثاني عند الشاهد القرآني، وسيركز المبحث الثالث على الشاهد الشعري.

## **الفَصْلُ الْأُولُ**

### **البناء الدواري في المعاشرة**



## المبحث الأول: الخاصية المباشرة للحوار في المنازلة

تحدد المنازلة بوصفها فعالية حوارية، أساسها التداول حول قضايا خلافية. ويتوزع القول في المنازلة ضمن بناء مثنوي، طرفاً مدع ومتعرض، أو معتقد ومنتقد. والحوار في المنازلة يتخذ صيغة المواجهة الاقناعية المباشرة، إذ تدخل فيه ذاتان متقابلتان ضمن مشهد تخاطبي فعلي.

وإذا كان الحوار هو: "أهم أشكال التفاعل اللغطي، وهو المجال الطبيعي الذي يقع فيه الحجاج بامتياز"<sup>(1)</sup> فإن الحوار في المنازلات داخل التراث العربي الإسلامي قد اتسم بطابعه المباشر، وقد هيمن هذا الطابع حتى أن المنازلات التي اتخد فيها الحوار شكلًا غير مباشر كانت قليلة، أو هي بفعل مبررات معينة، متحولة عن الحوار المباشر الذي يبقى الأصل المميز لها. يقول حسين الصديق: "ويمكنا أن نفترض أن هذا الحوار كان في الأساس مباشرًا، ولأسباب معينة قام الرواذي بتحويله إلى حوار غير مباشر. هذه الأسباب تتعلق في رأينا من جهة بالبناء الحكائي للنص، ومن جهة أخرى بالحالة النفسية للرواذي، وبوظيفة كتابه حيث يروي النص"<sup>(2)</sup>.

إن ما يثبت الطابع المباشر لحوار المنازلة، هو اعتمادها المكثف على السؤال والجواب، وهو مؤشران على حالة النقاش وحضور الذوات المتفاعلة. فاختراق الآخر يتم عبر مباشرة الاتصال الحي معه بالسؤال، وانشباك الآخر يتم عبر أجوبة وتعقيبات وردود يتوجه بها مباشرة، وفي الحين، إلى المبادر في الحوار. هكذا ورد في بداية مناظرة أبي سعيد السيرافي مع متى بن يونس "... ثم واجه متى فقال: حدثني عن المنطق ما تعني به؟ [...] قال متى: أعني به أنه آلة من آلات

(1) أبو بكر العزاوي: "الحجاج والشعر نحو تحليل حجاجي لنص شعري"، مذكور، ص 110.

(2) حسين الصديق: المنازلة في الأدب العربي الإسلامي، مذكور، ص 246.

الكلام...<sup>(1)</sup>.

وورد في بداية مناظرة واصل بن عطاء وعمرو بن عبيد، "فقال واصل لعمرو: لم قلت إن من أنت كثيرة من أهل الصلاة استحق اسم النفاق؟، فقال عمرو: لقول الله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُخْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةٍ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُنْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبِلُوا لَهُنْ شَهَادَةً أَبْدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾<sup>(2)</sup> [سورة النور، الآية 4]. وكذلك الأمر في بداية مناظرة عبد الله بن عباس للخوارج "وذكر أهل العلم.. أن علياً ~~هذا~~ لما واجهه إليهم عبد الله بن عباس، رحمة الله عليه، ليناظرهم قال لهم: ما الذي نقمتم على أمير المؤمنين؟ قالوا: قد كان للمؤمنين أميراً فلما حكم في دين الله خرج من الإيمان، فليت بعد إقراره بالكفر، نعد له"<sup>(3)</sup>.

إن المواجهة في المناظرة مباشرة، لأنها نقاش قائم على السؤال والجواب. لا غرو أن يكون الحوار فيها مباشراً. ولعل بدايات هذه المناظرات في تضمنها لأفعال "واجهه" و"وجه إليهم"، دليل على صفتني الحضور والمباشرة في هذا الجنس الحجاجي. هاتين الصفتين لا يجلوهما فقط مؤشرًا السؤال والجواب، بل يدل عليهما استعمال الضمائر. ففي مناظرة السيرافي ومتنى بن يونس تم توظيف ضمير المتكلم ("أنا" و"أداء الفاعل" و"ياء المتكلّم" و"أنا" الدالة على الفاعل الجمع (طالبت/ سألت/ أنا أقلدك/ كلا منا/ حدثني...)، وضمير الخطاب "أنت" و"أداء الفاعل" و"كاف الخطاب" و"ضمير الخطاب الجمع")، وذلك ما تدل عليه المقاطع التالية:

"فلم تزري على العربية وأنت تشرح كتب أرسطو طاليس بها...".

"فإني أريد أن أبين لك أن تخيمك للمنطق لا يعني عنك شيئاً".

"وفي تحقيقه كان اجتهادك...".

"ولقد موحت بهذا المثال، ولكم عادة بمثل هذا التمويه"<sup>(4)</sup>.

وفي مناظرة عبد الله بن عباس للخوارج تم توظيف ضمير الخطاب الجمع

(1) أبو حيان التوحيدى: الإيمان والمؤانسة...، مذكور، ص 109.

(2) الشيريف المرتضى: أمالى المرتضى، مذكور، المجلد الأول، ص 165.

(3) المبرد: الكامل...، مذكور، الجزء الثاني، ص 91.

(4) أبو حيان التوحيدى: الإيمان والمؤانسة، مذكور، من الصفحة 110 إلى الصفحة 116.

(نقطتم)<sup>(1)</sup>، وفي مناظرة واصل مع عمرو بن عبيد تم اعتماد ضمير المخاطب المفرد (قلت - قوله)<sup>(2)</sup>.

إن الضمائر في المناظرة، وبحسب ما تجسده هذه النماذج المدرستة، "ضمائر أشخاص"<sup>(3)</sup>، أي أنها تحيل إلى ذات: أبو سعيد السيرافي - متى بن يونس - عبد الله بن عباس - الخوارج - واصل بن عطاء - عمرو بن عبيد... هذه الذوات المتفاعلة تعكس رؤى خطابية وفكرية ودينية وسياسية متواجهة. لذلك فالتقاطب التركيبي بين ضميري المتكلم والمخاطب، يعكس نوعاً من المسافة بين المشاركين في المناظرة. فأبو سعيد يمثل صاحب النحو والمدافع عنه، ومتى بن يونس يمثل صاحب المنطق المحاجج عن قيمته، وابن عباس يمثل سياسياً التشيع لعلي بن أبي طالب إزاء الخوارج الذين يرفضون طاعته، وواصل بن عطاء يمثل كلامياً فرقة المعتزلة المدافعة عن المنزلة بين المترقبين لمرتكب الكبيرة، وعمرو بن عبيد كان حينذاك يمثل فرقة الحسن البصري المقتنة بنفاق مرتكب الكبيرة. وهكذا فالتقاطب في الضمير يعكس إذن "اختلافاً بين الذوات"<sup>(4)</sup> بعبير ميشال ماير.

وعلى خلفية هذه المسافة، تنخرط هذه الذوات في المناظرة بوصفها حواراً إقناعياً تفاوض من خلاله، إما لتحقيق التقارب بينها، أو على العكس لتعزيز تبعدها. فالخلاف حول قضية ما يرتبط جدلاً بالاختلاف بين الأفراد، لذلك أقر ميشال ماير بأن القضايا المعرفية هي "مجال لإسقاط اختلافات الأفراد أو تمثيلاتهم"<sup>(5)</sup>. وعليه، فإن توزع الكلام في المناظرة عبر ضمائر، ليس مجرد ظاهرة شكلية، بل إنه يعكس توزعاً للمواقف بخصوص القضية المطروحة (النحو والمنطق، منزلة مرتكب الكبيرة، موقف الخوارج من علي بن أبي طالب...).

يسعى كل متحاور في المناظرة عبر الضمير المحيل عليه، إلى بناء موقفه وإقناع المستمع بسداده، مما يجعل من المناظرة خطاباً حجاجياً. ومعلوم أن

(1) المبرد: الكامل في اللغة والأدب..., مذكور، ص 91.

(2) الشريف المرتضى: أمالى المرتضى، مذكور، الصفحتان: 165-166-167.

(3) تمام حسان: اللغة العربية معناها ومبناها، الشركة الجديدة، دار الثقافة، البيضاء، (د.ت)، ص 110.

(4) Michel Meyer: "les fondements de l'argumentation", op. cit, p. 15.

(5) Michel Meyer: "les fondements de l'argumentation", op. cit, p. 32.

الحجاج بحسب بيرلمان وتيتكا هو "لقاء العقول"<sup>(1)</sup>، أي دينامية خطابية وفكرية. إن إحالة الضمير في المناقضة على طرفيين يؤشر على العلاقة التخاطبية فيها، فالمحاوران يتقاسمان ملكية الكلام. هكذا، ففي المناقضة لا تكون "(الأن)" [ووحدها] مصدر ومنبع ومعنى القول<sup>(2)</sup>، بل لا بد من مستمع للخروج من "المونولوجية". ويجب ألا يقف المستمع عند حدود الانفعال، تتوجه إليه "الأن" أو تستمع إليه، بل لا بد منه "كمساعد مسؤول"<sup>(3)</sup> في بناء الخطاب المتبادل لاختبار الرأي، وتحفيز الاجتهداد لإقامة حجج الموقف المعروض. ولذلك لم يكن بوسع أبي سعيد السيراني أن يتألق في الدفاع عن النحو العربي لولا وجود مخاطب مسؤول مشارك هو متى بن يونس، ولم يكن بوسع واصل أن يقنع لولا وجود محاور منخرط ومتعاون هو عمرو بن عبيد...

إن هذه العلاقة التخاطبية التي يحددها اختلاف الضمائر في المناقضة، دليل آخر على خاصيتها الاستدلالية، لأن الخطاب بطرفين ليس غايته " مجرد الدخول في علاقة مع الغير، وإنما هي الدخول معه فيها على مقتضى الادعاء والاعتراض، بمعنى أن الذي يحدد ماهية الخطاب إنما هو العلاقة الاستدلالية"<sup>(4)</sup>. فأبو سعيد السيرافي يطالب بتعريف للمنطق، وهو ما يقدمه متى بن يونس، ليبدأ "التكوثر" الاستدلالي بقصد هذا التعريف، فمتى حريص من خلاله على إثبات فعالية المنطق، وأبو سعيد يعتمد للفي ذلك وقرن هذه الفعالية بالنحو العربي. والخارج يواجهون عبد الله بن عباس بتکفيرهم للإمام علي بن أبي طالب، وابن عباس يناظر نافياً هذا الحكم. وواصل بن عطاء يسطح حججاً قرآنية مضادة للحجج التي بادر بها عمرو بن عبيد. فكل ضمير يحيل على طرف، ولكل طرف قصد إقناعي. وهذا القصد يتقلب في المناقضة بين الادعاء والاعتراض.

**وإذا كانت الضمائر تنظم فضاء الخطاب انطلاقاً من الذات المتكلمة، أو**

(1) Perelman (ch) et Olbrechts Tyteca: *traité de l'argumentation...*, op. cit, p. 5.

(2) فرانسواز أرمينيكو: المقاربة التداولية، ترجمة سعيد علوش، المؤسسة الحديثة للنشر والتوزيع، الدار البيضاء، الطبعة الأولى، 1987، ص 111.

(3) نفسه، ص 112.

(4) طه عبد الرحمن: اللسان والميزان...، مذكور، ص 226.

"الأنـا"، فإنـ هذه "الأنـا" في المناـزـرة لـيـسـتـ مـركـزـيةـ، إنـهاـ عـلـىـ الدـاـوـمـ فـيـ وـضـعـ عـلـاقـةـ. وـكـلـ "عـلـاقـةـ تـدـعـوـ مـقـابـلـهـ، إـنـ مـثـلاـ أوـ ضـداـ. فـإـنـ كـانـ المـقـابـلـ مـثـلاـ، تـزاـوـجـتـ معـهـ، وـمـسـلـمـ أـنـ كـلـ تـزاـوـجـ يـثـمـرـ مـاـ لـيـسـ فـيـ الـمـتـزاـوـجـيـنـ عـلـىـ حـالـ الـاـنـفـرـادـ. إـنـ كـانـ المـقـابـلـ ضـداـ، تـنـاظـرـتـ مـعـهـ، وـمـسـلـمـ أـنـ كـلـ تـنـاظـرـ يـثـمـرـ مـاـ لـيـسـ فـيـ الـمـتـنـاظـرـيـنـ عـلـىـ حـالـ الـاـنـفـرـادـ"<sup>(1)</sup>.

---

(1) طـهـ عـبـدـ الرـحـمـانـ: الـلـسـانـ وـالـمـيـزـانـ...ـ، مـذـكـورـ، صـ 22ـ.

## المبحث الثاني:

### أدوار الكلام

#### 1- انتظام التناوب بين المتدخلين

إن تدبير الحوار في المناقضة يتم عبر تناوب المتدخلين على أدوار الكلام، ويتؤشر على هذا التناوب الاستعمال المستمر لمادة (قال) بوصفها خطاب يفصل في كل مرة، مداخلة كل طرف في الحوار عن مداخلة الطرف الآخر:

- "قال متى: يكفيوني من لغتكم هذه الاسم والفعل والحرف، فإني أبلغ بهذا القدر إلى أغراض هذبتها لي يونان... (بعدها يتقل دور الكلام إلى أبي سعيد) قال أبو سعيد أخطأت، لأنك في هذا الاسم والفعل والحرف فقير إلى وصفها وبيانها على الترتيب الواقع في غرائز أهلها"<sup>(1)</sup>.

- "ثم قال له واصل: يا أبا عثمان، أيما أولى أن يستعمل في أسماء المحدثين من أمتنا؟ ما اتفق عليه أهل الفرق من أهل القبلة أو ما اختلف فيه؟ فقال عمرو: بل ما اتفقا عليه أولى"<sup>(2)</sup>.

- وفي مناظرة عبد الله بن عباس للخوارج "قال لهم: ما الذي نقتمن على أمير المؤمنين؟ قالوا: قد كان للمؤمنين أمير، فلما حكم في دين الله خرج من الإيمان فليتب بعد إقراره بالكفر نعد له..."<sup>(3)</sup>.

و واضح إذن أن الخطاب في المناقضة يتوزع إلى لحظتين للفظيتين توجدان في علاقة حالية. ومن ثم فإن الشاطط الحواري في هذا الجنس الحجاجي أساسه مبدأ التناوب. وحسب الباحثة كاترين كيربرات أوريكسوني Catherine Kerbrat Orecchioni، فإن أدوار الكلام هي "ما يحدد واجبات وحقوق المتدخلين أي نظام انتظارات [هما]"<sup>(4)</sup>، لذلك فمواقف المشاركين تعاور أثناء الحوار بين التكلم

(1) أبو حيان التوحيدى: الإمتاع والمؤانسة، مذكور، ص 115.

(2) الشريف المرتضى: أمالى المرتضى....، مذكور، ص 166.

(3) المبرد: الكامل في اللغة والأدب، مذكور، ص 91.

(4) Michel Meyer: De la problématologie, op. cit, p. 253.

والإنصات، ولكل مشارك داخل هذا التفاعل اللغظي الحق في أن يحفظ بالكلام للحظة معينة ثم عليه واجب منح الآخر فرصة الكلام في لحظة أخرى. ومن خلال ثنائية الإرسال والاستقبال التي تنظمها أدوار الكلام يتمظهر الطابع الإشكالي للقضايا المطروحة. ويسعى كل مشارك إلى بناء وتعزيز موقفه حجاجيا. إذ في غمرة الأخذ والرد تتشكل الآراء.

إن أدوار الكلام تجسيد للصفة الحجاجية للمناظرة، ذلك لأن هذه الأدوار تحدد الاختلاف، وهي تثبت أن المتتدخلين مشلودان ومعنيان بما يجري، إنهمما بتعبير ميشال ماير "ليسوا غير آبهين"<sup>(1)</sup> Ils ne sont pas Indifférents. فعبر تناوبهما تبرز مشاركاتهما ومفاوضاتهما حول المسافة الفاصلة بينهما، وكل مفاوضة هي استدلال يتوكى الإقناع.

وإذا كانت المناظرة تتسم ببعد أدوار الكلام وتناوبها المكثف (تصل في مناظرة أبي سعيد السيرافي ومتى بن يونس إلى أكثر من ثلاثين دورة، وتبلغ ثمانية في مناظرة عبد الله بن عباس للخوارج، والعدد نفسه في مناظرة واصل بن عطاء وعمرو بن عبيد...)، فإن هذه الكثافة Densité تؤشر على "تواتر عال" Fréquence élevée<sup>(2)</sup>، أي على احتدام يدل على حرارة المواجهة في المناظرة. لا غرابة في ذلك فهذه الأخيرة مشحونة بالاختلاف والاستدلال.

## 2- خرق التوزيع المنتظم لأدوار الكلام

إن الطبيعة الإقناعية للمناظرة كثيرة ما يجعل تناوب أدوار الكلام عملية غير منجزة بطريقة منسجمة ومزينة huilée<sup>(3)</sup>. ذلك أن إرادة الإقناع وتحقيق الإفحام التي تحرك كل محاور، تجعله يخرق التوزيع المنتظم لأدوار الكلام. ويتخذ هذا الخرق في الحوار داخل المناظرة أشكالاً أربعة:

- صمت أحد المتناظرين.

---

Michel Meyer: "les fondements de l'argumentation"; op. cit, p. 17. (1)

Pierre Oléron: "Organisation et articulation des échanges de paroles", Dans: De la métaphysique à la rhétorique..., op. cit, p. 62. (2)

Catherine kerbrat Orecchioni: la conversation, éditions de seuil, juin 1996, p. 31. (3)

- قطع كلام أحد المتناظرين .*Interruption*
- انشباك الكلام .*Chevauchement*
- استبداد أحد المتناظرين بالكلام<sup>(1)</sup>.

### أ - الصمت:

إن الصمت الممتد بين دوريين كلاميين يعكس في المقابلة عجز أحد المتحاورين عن الاستمرار في تأمين التسلسل الحواري، إما لامتصاص ابتدارات المحاور الآخر، أو لالتقاط النفس لإعادة ترتيب العدة الإقناعية. ويمكن التمثل على ذلك بصمت متى بن يونس خلال بعض أطوار مناظرته مع أبي سعيد السيرافي: "فقال ابن الفرات لمتى: يا أبا بشر أكان هذا نحوك. [صمت متى]، ثم قال أبو سعيد: دع هذا، هاهنا مسألة علاقتها بالمعنى العقلي أكثر من علاقتها بالشكل اللغطي، ما تقول في قول القائل: زيد أفضل الإخوة؟ قال: صحيح، قال: فما تقول إن قال: "زيد أفضل إخوته" قال: صحيح، قال: فما الفرق بينهما مع الصحة؟ فبلغ وجنه وغض ريقه [صمت متى]. فقال أبو سعيد: أفتبت على غير بصيرة ولا استبانة... (...) قال متى: بين لي ما هذا التهجين؟ [معاودة متى الانضباط لتناول أدوار الكلام بعد الصمت]<sup>(2)</sup>".

وقد يعبر الصمت في المقابلة عن التسليم والاقتناع بحجج الخصم في غير عناد أو مكابرة. وذلك ما تجسده إحدى لحظات المقابلة بين واصل بن عطاء وعمرو بن عبيد، وبعد حجج قرآنية متمالية وظفها واصل لم يكن أمام عمرو إلا الصمت معبرا عن اقتناعه "فأنمسك عمرو"<sup>(3)</sup>.

وقد يجسد الصمت في المقابلة أو الدعوة إليه رغبة في "التنصل" من نتائجها، والتهرب من إلزام الحجة الذي قادت إليه. وبعد ما استطاع عبد الله بن عباس تفنيد حجج الخارج "قال بعضهم لبعض: لا تجعلوا احتجاج قريش حجة

(1) Ibid, pp. 32-47.

(2) أبو حيان التوحيدي: الإمتناع والمؤانسة، مذكور، ص 118-119.

(3) الشريف المرتضى: أمالى المرتضى، مذكور، ص 166.

عليكم، فإن هذا [ابن عباس] من القوم الذي قال الله ﷺ فيهم: «... بل هم قومٌ خَصِّمُونَ»<sup>(1)</sup>، ثم إن الصمت الممتد لأحد المخاطر في آخر المناقضة قد يعكس عجزه "النهائي"، كما حدث لمتى بن يونس في مناظرته مع السيرافي، إذ اقتصرت المقاطع الأخيرة للمناقشة على مداخلات أبي سعيد الذي "أسلم مناظره إلى إيثار السكوت"<sup>(2)</sup>.

## ب - قطع الكلام:

أما الاتجاه في المناقضة إلى قطع كلام الآخر وتضييق فرص استكماله لمداخلته، فيحكمه كذلك الهدف الإقناعي، لأنه يتوجّي إرباك المحاور المواجه والギلولة دون تمكينه من إنجاز مداخلات منتظمة. لذلك اعتبرت أوريكسيوني أن قطع كلام الآخر "يؤدي مجده ويهدد وجهه"<sup>(3)</sup>. وتعكس مناظرة أبي سعيد السيرافي مع متى بن يونس فرصة التدخل الجوابي، يقول مخاطباً متى: "فمن أين يجب أن تثق بشيء ترجم لك على هذا الوصف؟ بل أنت إلى تعرف اللغة العربية أحرج منك إلى تعرف المعاني اليونانية (...)" وحدثني عن قائل قال لك: حالياً في معرفة الحقائق والتصفح لها والبحث عنها حال قوم كانوا قبل واسع المنطق (...) ما تقول له؟ أقول: إنه لا يصح له هذا الحكم، ولا يتناسب هذا الأمر (...). ومع هذا، فحدثني عن الواو وما حكمه؟ فإني أريد أن أبين أن تفخيكم للمنطق لا يعني عنك شيئاً"<sup>(4)</sup>.

إن أبي سعيد يتبع أسئلته قاطعاً عن متى أية إمكانية للجواب مانعاً تدخلاته رغم همه بالرد، وقد عذر بعض الباحثين هذا القطع للكلام الذي نهجه أبو سعيد في المناقضة شططاً وتعسفاً في حق متى<sup>(5)</sup>.

(1) المبرد: الكامل في اللغة والأدب، مذكور، ص 91.

(2) محمد حسن عبد الله: "أدب الحوار في مناظرة السيرافي ومتى...", مذكور، ص 47.

(3) Catherine kerbrat Orecchioni: la conversation, op. cit, p. 32.

(4) أبو حيان التوحيدي: الإماع والمؤانسة، مذكور، ص 116.

(5) محمد حسن عبد الله: "أدب الحوار...", مذكور، ص 32-48.

وهناك مسلك آخر للقطع انتهجه أبو سعيد إذ كان لا يترك لمتى متسعا لإتمام مداخلاته وأجوبيته. فسرعان ما يتلفظ منه إقراراً أو نفياً مقتضبين وغير مبنيين إقناعياً ومعزولين ليستمر أبو سعيد في بناء اتجاهه الحجاجي مغلقاً احتمالات النقض أو التشويش، التي يمكن لمتى توصلها. ويمكن التمثيل على ذلك بهذا المقطع من المناظرة: يقول أبو سعيد "وَهَا هُنَّ مَسْأَلَةٌ تَقُولُ: إِنَّ النَّاسَ عَوْلَهُمْ مُخْتَلِفَةٌ وَانصَبَّوْهُمْ مِنْهَا مُتَفَلِّتَةٌ." قال: نعم. قال: وهذا الاختلاف والتفاوت بالطبيعة أو بالاكتساب؟ قال: بالطبيعة. قال: فكيف يجوز أن يكون هاهنا شيءٌ يرتفع به هذا الاختلاف الطبيعي والتفاوت الأصلي؟ قال متى: هذا قد مر في جملة كلامك آنفاً. قال أبو سعيد فهل وصلته بجواب قاطع وبيان ناصع؟ ودع هذا أسألك عن حرف واحد...".<sup>(١)</sup>

### ج - انشباك الكلام:

يتحدد الانشباك بوصفه انخراط أحد المתחاورين في الكلام ولما لم يستكملي خصيمه كلامه. وهو يشكل في المناظرة استراتيجية للهجوم الإقناعي، إذ يتصد في أحد المتناظرين المدخل المناسب في كلام الآخر لبسط ادعائه أو إعلان اعتراضه، مؤسراً بذلك على حضور بديهته وانتباذه للمفاصل الحساسة في الحوار بل ووعيه بالسياق واللحظة المناسبين لتحويل القناعات. ويمكن التمثيل لذلك بما قام به واصل بن عطاء في المناظرة السبعين من عيون المناظرات، فقد أورد السكوني: "فأخذ الحسن [البصري] يقرد وإذا بوائل بن عطاء قد انبرى له وقال أنا لا أقول: إن صاحب الكبيرة مؤمن ولا كافر بل في منزلة بين المترzin لا مؤمن ولا كافر، وحكمهم في الآخرة أنهم مخلدون في النار مع الكفار، وأن من خرج منهم من الدنيا قبل أن يتوب لم يجز لله تعالى أن يغفر له"<sup>(٢)</sup>. وغير خاف أن هذا الانشباك قد خلف أثراً جاسماً في تاريخ الفكر الإسلامي، فعلى خلفيته تشكل مذهب المعزلة. يقول السكوني: "فخالف واصل بن عطاء بهذا القول جميع المسلمين واعتزل معتقدهم فيه فطرده الحسن البصري عن مجلسه وقال له ولمن تبعه: فإن

---

(١) أبو حيان التوحيدى: الإمتاع والمؤانسة، مذكور، ص 113-114.

(٢) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 194.

لم تؤمنوا لي فاعترلوني [فاعتزلوا] جانبا. فسموا معتزلة من يومئذ<sup>(1)</sup>. وقد يرتبط الانشباك بتدخل طرف ثالث في المنازرة، بحيث يخترق بكلامه مجرى مداخلتى المتناظرين. ولعل أبرز تجسيد لذلك هو تدخلات الوزير ابن الفرات في المنازرة بين أبي سعيد ومتى بن يونس. وغير خاف أن تدخلات الوزير شكلت داعما إقناعيا لأبي سعيد وأعانته على إفحام متى. بل يمكن الإقرار بأن أحد عناصر جرأة أبي سعيد في هذه المنازرة هي على حد قول الدكتور محمد حسن عبد الله هي: "معاضدة أهل السلطان [له]"<sup>(2)</sup>.

#### د - الاستبداد بالكلام:

أما الاستبداد بالكلام في الحوار فقد يشكل ترجيحا لكتبة أحد المתחاورين، وتقوية لموقفه. الأمر الذي يجعل من الاحتفاظ بالكلام وحيازة مبادرته آلية إقناعية. لقد امتلكت مداخلات أبي سعيد المساحة الأوسع في المنازرة، وكانت أقواله الأطول والأكثر تفصيلا. وقد استطاع بهذه الحظوة الكمية في الكلام أن يتحكم في مجرى المنازرة وفي نتائجها. وكذلك كان احتفاظه بالكلام مدة أطول بالمقارنة مع عمرو بن عبيد تجليا من تجليات تحكمه في أطوار النقاش.

ويتمظهر الاستبداد بالكلام في المنازرات من خلال تحكم أحد المتناظرين في فتح وإغلاق الحوار. وهكذا يظهر أن الأطراف التي تقعن في المنازرة أو "تنتصر"، هي غالبا من يفتح المنازرات ويفغلقها. فأبو سعيد هو الذي فتح المنازرة وليس متى: "حدثني عن المنطق ما تعنى به؟"<sup>(3)</sup>، وعبد الله بن عباس هو من فتح المنازرة لا الخوارج "قال لهم: ما الذي نقتم على أمير المؤمنين؟"<sup>(4)</sup>. وكذلك الأمر مع واصل بن عطاء الذي ابتدأ الحوار: "فقال واصل لعمرو: لم قلت إن من أتي كبيرة من أهل الصلاة استحق اسم النفاق؟"<sup>(5)</sup>.

وهذه الأطراف التي استبدت بالكلام في بداية المنازرة أي فتحته، هي التي

(1) السكوني: عيون المنازرات، مذكور، ص 195.

(2) محمد حسن عبد الله، "أدب الحوار...", مذكور، ص 47.

(3) أبو حيان التوسي: الإمتناع والمؤانسة، مذكور، ص 109.

(4) المبرد: الكامل في اللغة والأدب، مذكور، ص 91.

(5) الشريف المرتضى: أمالى المرتضى، مذكور، ص 165.

استبدت كذلك بإغلاقه. ومن ثم انتصرت لأنها امتلكت كلمة الحسم Le mot .<sup>(1)</sup> de fin

وعموماً فإن أدوار الكلام في أي حوار، والمناظرة جنس حواري، تبين أن "التفاعل مسار دينامي مفتوح على احتمالات وتقلبات عدّة"<sup>(2)</sup>، ومن ثم البعد الحجاجي لهذه الأدوار وخصائصها الإقناعية.

---

Catherine kerbrat Orecchioni: la conversation, op. cit, p. 47. (1)

Catherine kerbrat Orecchioni: la conversation, op. cit, p. 49. (2)

## المبحث الثالث:

### توسيع الحوار في المناقضة وإغلاقه

وفق ما تمت الإشارة إليه في الباب الأول من الكتاب فإن جاك موشر يعتبر أن أي تفاعل حواري يعكس في جريانه تأرجحا دائماً بين قوتين متناقضتين: قوة جاذبة (الإغلاق) وقوة طاردة (المواصلة). وحسب موشر فإن "الإغلاق يتحقق بحصول الاتفاق Accord أما التوسع فتحقق المفاوضة négociation<sup>(1)</sup>.

إن إحدى وظائف الإنقاع في المبادلة الحوارية إتاحة الإغلاق أي الدفع باتجاه تحقيق الانسجام الحجاجي للمداخلتين الأخيرتين. وحينما لا يتم إشباع هذا الشرط، تبرز استراتيجيات أخرى للبحث عنه. آنذاك تمنع المتواлиات الحوارية المجال للتتوسع.

#### 1- التوسيع الحواري في المناقضة

إن التوسيع المهيمن في المناقضة هو التوسيع عبر التناقض، ذلك أن المداخلات تتواتر انتظاماً من اختلاف المواقف بين المتدخلين. والقضية موضوع التداول دائماً إشكالية، وهناك باستمرار مسافة للتقاطب حولها بين المدعى والمائع أو العارض والمعترض... والحوار متذور إما لتذويب هذه المسافة أو تعزيزها. ويتبين من خلال الوقوف على نماذج المناقضة المدروسة نشاط هذا النوع من التوسيع فيها. فمناظرة عبد الله بن عباس تنهض على ادعاء للخوارج مضمونه تكفير الإمام علي بن أبي طالب. وينصب رد عبد الله بن عباس على إعلان اختلافه مع هذا الحكم وتركيزه على نقضه. وقد توسل في هذا المنع الشاهد القرآني، والقياس لتقرير الحالة لمحاوريه، حين قال: "إن الحكومة كالإمامية (...) وكذلك الحكمان لما خالفا نبذت أقاوilemما"<sup>(2)</sup>.

(1) Jacques Moeschler, Argumentation et conversation..., op. cit, p. 152.

(2) المبرد: الكامل في اللغة والأدب، مذكور، ص 91.

ويقدر ما ينشد عبد الله بن عباس إلى منع حكم الخوارج، ينشد هؤلاء إلى متابعة التدليل على حكمهم. فالإطار الخلافي هو الذي يوسع التجاذب القولي بينهما. والأمر نفسه في مناظرة واصل بن عطاء وعمرو بن عبيد، إذ يتركز الجهد الإقناعي لواصل بن عطاء على نفي صفة الفاق عن "مرتكب الكبيرة" التي يعتقد أنها عمرو. ويحشد واصل في انتقاده لدعوى عمرو حججاً قرآنية، ويوظف معرفته بالنحو، كما يستشهد بجماع الفرق الإسلامية. أما عمرو بن عبيد فيساجل من أجل دعواه كذلك بحجج من كتاب الله، وبالتفسير النحوي. وبهذا التناقض يتسع مدى الحوار في هذه المناظرة.

ويبدو التوسيع بالتناقض في صورته الأجلّى في المناظرة بين أبي سعيد السيرافي ومتي بن يونس. فكل حركة حوارية في هذه المناظرة مشحونة بالتناقض، وشراسة الاختلاف جعلت المناظرة لا تستكين على امتداد أطوارها لأى انسجام ولو مؤقت... وأبو سعيد لا يفتّأ يمعن في تبكيت *rédumation* آراء متى. ولعل الأصلين الحضاريين المختلفين اللذين يصدر عنهما المتناظران عمقاً من حجم التباعد بينهما. لقد جعل التقابل بين صاحب المنطق وصاحب النحو المناظرة معرضاً للحجج والحجج المضادة فطالت وتناسلت. إن التوسيع عبر التناقض في المناظرة مسار إقناعي قوامه الاستدلال لإثبات وجهة نظر معينة إزاء قضية خلافية، مما يجعل كل مناظرة تنطوي داخلها على مناظرات صغرى تجسد الاستغلال المستمر للتناقض في هذا الجنس الحجاجي. يقول الدكتور طه عبد الرحمن "[إن] تعاقب عملية المنع ودفع المنع يؤدي إلى إنشاء متواالية متشعبية تتركب من (مناظرات فرعية)، كل مناظرة فيها تولد عن تعرض دعوى ما للمنع"<sup>(1)</sup>. وعليه فإن "التكوثر" القولي في المناظرة مرده انباؤها على التناقض. ومعلوم أن التوسيع الحواري "يفترض الاختلاف وأى إفراط في التسوية لا يقود إلا إلى الصمت"<sup>(2)</sup>.

واضح إذن أن توقف التناقض يقود حتماً إلى توقف المناظرة. واستمرار الحوار تعبير عن استمرار الخلاف، يقول موشلر: "حينما تكون الأطراف المتحاورة

(1) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتجديد علم الكلام، مذكور، ص 77-78.

Catherine kerbrat Orecchioni: la conversation, op. cit, p. 92. (2)

متفقة لا يبقى هناك ما يقال ولكن عندما يكون هناك اختلاف فالمناقشة تبقى سارية وممكنة<sup>(1)</sup>.

## 2- إغلاق الحوار في المناقضة

تشتغل المناقضة، بوصفها مواجهة اقتناعية، على مفاوضة المسافة الفاصلة بين المتتدخلين حول قضية أو موضوع ما. ولكي تكون المناقضة متجهة، لا بد لها من نهاية. فاستمرار العناد يحولها إلى مزايدة عقيمة لا تطور المعرفة كما لا تطور الأطراف المشاركة فيها. فضلاً على أن استمرار المناقضة إلى ما لا نهاية، أمر مستحيل "لعدم وفاء طاقة البشرية على ذلك"<sup>(2)</sup>.

وإذا كان موشرل قد اعتبر بأن إغلاق أي مبادلة حوارية يتوقف على تحقيق الاتفاق بين المتحاورين، أي توصلهما إلى نوع من "التسوية"<sup>(3)</sup> التي تجعلهما في وضع مصادقة وانسجام حاجبيين، فإن إعلان نهاية المناقضة في التراث العربي الإسلامي، أي إغلاقها يقتضي بلوغ المتحاورين فيها درجة "الاكتمال" الاقتناعي. هذا الأخير تجسده وضعياتان إما "إلزام المانع" أو "إفحام المدعى". لذلك يقول الدكتور طه عبد الرحمن مستنداً إلى طاش كبرى زاده: "يجب أن تؤول المناقضة إلى "إلزام المانع" أو "إفحام المدعى"، يلزم المانع إذا عجز عن متابعة التعرض للدعوى المدعى بإحدى وظائفه مع اعتبار عدم قوله أو فعله لأي شيء يؤدي إلى الانقطاع). ويفهم المدعى إذا عجز عن إقامة الدليل على دعوى من دعاوى المعترض عليها مع اعتبار عدم قوله أو فعله لأي شيء يؤدي إلى (الانقطاع)"<sup>(4)</sup>. وهكذا فإن مناظرة أبي سعيد السيرافي مع متى بن يونس انتهت بإفحام المدعى، إذ هدم أبو سعيد دعوى متى حول صلاحية آلة المنطق للغة والمعقولات. كما أن مناظرة واصل بن عطاء مع عمرو بن عبيد انتهت بإفحام عمرو، الذي ادعى أن مرتكب الكبيرة منافق. وكذلك الأمر في مناظرة عبد الله بن عباس مع الخوارج،

(1) Jacques Moeschler, *Argumentation et conversation...*, op. cit, p. 153.

(2) طاش كبرى زاده: "شرح آداب البحث...", مذكور، ص 21.

(3) Jacques Moeschler, *Argumentation et conversation...*, op. cit, p. 169.

(4) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتجديد علم الكلام، مذكور، ص 78.

إذ انتهت يافحص ونقض دعواهم بتكفير الإمام علي بن أبي طالب.

أما إغلاق المناظرة بـ"إلزم المانع"، فيمكن تبيينه من خلال مآل مناظرة أبي بكر الواقلناني مع ملك الروم حول "انشقاق القمر بوصفه آية للنبي ﷺ" وهي المناظرة الحادية عشرة والمائة، التي أوردها السكوني في عيونه<sup>(1)</sup>. إذ انتهت بتقويض الواقلناني لمنع ملك الروم الذي ألزم الحجة المثبتة لانشقاق القمر آية للنبي، والأمر نفسه في المناظرة الحادية والمائة التي أوردها السكوني كذلك وقد جمعت بين أبي الحسن الأشعري والجباري حول منع تسمية الباري تعالى بـ"العاقل"<sup>(2)</sup>.

وقد أشرت المناظرات في التراث العربي الإسلامي عن إغلاقها بواسطة تعابير ذات حمولة حجاجية/افتتاحية. وهكذا فـ"متالية الإغلاق" كما تسميتها "أوريكسيوني" اتخذت في المناظرات صيغ:

- أ - السكت: فقد ورد في آخر مناظرة أبي الحسن الأشعري مع الجباري حول منع تسمية الباري تعالى بالعاقل "فسكت الجباري"<sup>(3)</sup>.
- ب - العجز: فقد ورد في آخر مناظرة الخليفة المأمون العباسي لأحد الثنرين "فسكت الثنوي وعجز وبطل مذهبه"<sup>(4)</sup>.

ج - الإفحام: كما ورد في مناظرة إيساس بن معاوية مع أحد القدريين حول الظلم "فأفحمه"<sup>(5)</sup>.

د - الانقطاع: كما ورد في مناظرة أبي بكر الواقلناني مع ملك الروم "فانقطع ما ييد ملك الروم فيما أورد من السؤال"<sup>(6)</sup>. وكذلك في مناظرة الواقلناني لقوم من السوفسطائيين "فأفحموا بالحججة وعلموا أن ذلك لقطع ما بأيديهم"<sup>(7)</sup>.

ه - البهت: كما ورد في آخر مناظرة أبي الحسن الأشعري مع الجباري حول إبطال

(1) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 247.

(2) نفسه، ص 288.

(3) نفسه، ص 229.

(4) نفسه، ص 213-212.

(5) نفسه، ص 217.

(6) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 247.

(7) نفسه، ص 249.

- القول بوجوب رعاية الأصلح للحق "فبهت الجبائي ولم يجد جوابا"(1).
- و - افتقاد الجواب: كما في مناظرة أبي الحسن مع الجبائي "ولم يجد جوابا"(2).
- ز - سقوط الاستدلال: كما في مناظرة بين أبي الحسن الأشعري والجبائي "فسقط استدلال الجبائي من يده وظهر انقطاعه وانفض الجمع"(3).

---

(1) نفسه، ص 227.

(2) نفسه، ص 227.

(3) نفسه، ص 230.

## المبحث الرابع:

### أفعال الكلام في الحوار داخل المناقضة

اعتبر الدكتور أحمد المتوكل في كتابه اللسانيات الوظيفية - مدخل نظري "أن المناطقة الوضعيتين درجوا على اعتبار شروط الصدق هي المعيار الوحيد للتمييز بين الجمل الدالة وغير الدالة. فالجمل الدالة هي التي تحتمل أن يقال عنها إنها صادقة أو كاذبة. أما تلك التي لا تحتمل الصدق ولا الكذب فهي بدون دالة. إلا أن نظرية "أفعال اللغة" التي وضع أصولها أوستين John Langshaw Austin، اعتبرت أن هناك جملًا لا تحتمل الصدق ولا الكذب، ولكنها بالرغم من ذلك تحتمل دلالات معينة مثل:  
أ - "أعدك بأنني سأزورك غداً".  
ب - "أحدرك من مغبة التردد".  
ج - "أغدا ألقاك؟"(١).

فهذه الجمل حسب أصحاب نظرية أفعال اللغة لا تصف أي واقع في العالم الخارجي، فلا يمكن أن يقال عنها إنها صادقة أو كاذبة كما أنها تشكل بمجرد النطق بها عملاً معيناً، أي إنجازاً. وهو على التوالي الوعيد والتحذير والسؤال... اعتماداً على هذه المقاربة ميز أوستين بين "صنفين اثنين من العبارات (أو الجمل) العبارات الوصفية، والعبارات الإنجازية"(٢). ثم ما لبث أن اختزلها في صنف واحد (العبارات الإنجازية)، حجته في ذلك أن "العبارات المصنفة على أنها عبارات وصفية ليست في الواقع إلا عبارات إنجازية فعلها الإنجازي غير

(1) جون أوستين: نظرية أفعال الكلام العامة: كيف تنجز الأشياء بالكلام، ترجمة عبد القادر قيني، إفريقيا الشرق، البيضاء 1981، ص 39، وأحمد المتوكل: اللسانيات الوظيفية مدخل نظري، منشورات عكاظ، الرباط 1988، ص 18.

(2) جون أوستين: نظرية أفعال الكلام...، مذكور، الصفحات 13-14-15-16-17، وأحمد المتوكل: اللسانيات الوظيفية...، مذكور، ص 19.

ظاهر سطحاً<sup>(1)</sup>. إذ أن الجملة الإخبارية التالية: "(إن السماء صافية اليوم) ليست إلا عبارة إنجازية حذف فعلها الرئيسي، وهذا هو أصلها: أقول إن السماء صافية اليوم"<sup>(2)</sup>.

وقد عمد أوستين وسورل لتصنيف أفعال اللغة وفق القصد والأغراض الخطابية التي تؤديها، إلى خمسة:

- الأفعال الحكمية والتي ترتبط بإصدار أحكام Verdictifs.
- أفعال الممارسة والتي ترتبط بمارسة سلطة أو حق أو تأثير Exercitifs.
- الأفعال التعهدية وهي التي يلتزم المتكلم بموجبها بفعل شيء في المستقبل Promessifs.
- الأفعال السلوكية وهي تتعلق بالمواقف والسلوكيات الاجتماعية التي يتبعها المتكلم إزاء تصرف أو مصير الآخر Comportatifs.
- الأفعال العرضية وهي أفعال تحليل وبرهنة<sup>(3)</sup> Expositifs.

إن هذه الأفعال اللغوية تظل خاضعة في فصولها لشروط المقام، ومن ثم فالسياق كفيل بنقل غرضها من المعنى الحرفي إلى معنى مستلزم، يقود إليه المقام والعلاقة بين المتخاطبين، وهذا المعنى المقامي سماه غرايس بـ"الاستلزم الحواري"<sup>(4)</sup>. لذلك يخلص الدكتور طه عبد الرحمن إلى أن نظرية أفعال اللغة تعتبر "الجملة اللغوية لا تقبل مضامين مجردة، وإنما تؤدي وظائف تختلف باختلاف السياقات والمقامات المتنوعة"<sup>(5)</sup>.

بناءً إذن على ما انتهت إليه نظرية أفعال اللغة، يمكن الإقرار بأن الأغراض الأكثر نشاطا في الملفوظات التخاطبية داخل المناظرة هي:

أ - العبارات الحكمية Expressions verdictives.

(1) أحمد المتوكل: اللسانيات الوظيفية، مذكور، ص 20.

(2) نفسه، ص 20.

(3) جون أوستين: نظرية أفعال الكلام...، مذكور، ص 174، وأحمد المتوكل: اللسانيات الوظيفية، مذكور، ص 21، وعبد الرحيم الحلوي: الجملة الخبرية والجملة الإنشائية، دراسة تداولية، رسالة لنيل دبلوم الدراسات العليا، جامعة سيدى محمد بن عبد الله - فاس 1988 – 1989.

(4) أحمد المتوكل: اللسانيات الوظيفية...، مذكور، ص 23.

(5) طه عبد الرحمن: اللسان والميزان...، مذكور، ص 260.

## ب - العبارات العرضية Expressions Expositives

إن العبارات الحكمية هي التي تنطوي على إصدار حكم معين، وهي خاضعة للتقويم ما دامت تحمل تصورات معينة عن الواقع والأشياء. ويمكن التمثيل على استحضارها، من مناظرة عبد الله بن عباس مع الخوارج "قالوا: قد كان للمؤمنين أميراً، فلما حكم في دين الله خرج من الإيمان"<sup>(1)</sup>. أو من مناظرة واصل بن عطاء مع عمرو بن عبيد حين يقول واصل: "فيكون صاحب الكبيرة فاسقاً، ولا يقال فيه إنه مؤمن ولا منافق"<sup>(2)</sup>. أو قول أبي سعيد السيرافي لمتى بن يونس "أخطأت"<sup>(3)</sup> الذي تكرر مرات عدّة في المنازرة، أو قوله "أفتيت على غير بصيرة ولا استبانة، المسألة الأولى جوابك عنها صحيح، وإن كنت غافلاً عن وجه صحتها. والمسألة الثانية جوابك عنها غير صحيح. وإن كنت أيضاً ذاهلاً عن وجه بطلانها"<sup>(4)</sup>.

إن هذه العبارات وغيرها كثيرة، متخلّلة لثنايا المناظرات المدرّوسة، تعبّر عن أغراض حكمية لأنها قائمة على إعلان أحكام بخصوص المحاور وما يتبنّاه. وفضلاً عن الاستحضار المكثف للعبارات الحكمية، توظّف المناظرات بشكل واسع العبارات العرضية وهي تستعمل في سياق الاستدلال والبرهنة أو الحوار<sup>(5)</sup>. ومن ثم فهي لصيغة بأفعال (أكّد وأنكر وأجاب واعتراض...)<sup>(6)</sup>.

ويمكن التمثيل للعبارات العرضية في الإثبات بقول متى بن يونس "يونان وإن بادت مع لغتها، فإن الترجمة حفظت الأغراض ... المعاني..."<sup>(7)</sup>. وفي التصحيح يقول واصل بن عطاء: "فالواجب أن يسمى بالاسم الذي اتفق عليه وهو الفسق"<sup>(8)</sup>. وفي التسليم يقول عمرو بن عبيد: "ما بيني وبين الحق عداوة، والقول قوله"<sup>(9)</sup>.

(1) البرد: الكامل في اللغة والأدب، مذكور، ص 91.

(2) الشرييف المرتضى: أمالى المرتضى، مذكور، ص 166.

(3) أبو حيان التوحيدى: الامتناع والمؤانسة، مذكور، الصفحات: 109-114-115-122.

(4) نفسه، ص 119.

(5) عبد الرحيم الحلوي: الجملة الخبرية والجملة الإنسانية...، مذكور، ص 130.

(6) فرانسواز أرمينكرو: المقاربة التداولية...، مذكور، ص 83.

(7) أبو حيان التوحيدى: الامتناع والمؤانسة، مذكور، ص 111.

(8) الشرييف المرتضى: أمالى المرتضى، مذكور، ص 166.

(9) نفسه.

وفي الاستنتاج يقول واصل بن عطاء "فيكون صاحب الكبيرة فاسقا، ولا يقال فيه إنه مؤمن ولا منافق"<sup>(1)</sup>، وفي الاعتراض والإنكار يقول أبي سعيد السيرافي "أخطأت لأن صحيح الكلام من سقيمه يعرف بالنظم المألوف والإعراب المعروف إذا كنا نتكلّم بالعربية"<sup>(2)</sup>.

وهكذا تشكل العبارات العرضية قيمة تخاطبية مهيمنة في المناظرة، ما دامت هذه الأخيرة حواراً قائماً على العرض والاعتراض.

إن اعتماد العبارات الحكمية والعرضية يؤشر على طابع الحجاج التقويمي، أي حجاج يبني على "تقويم صدق القضية المعبر عنها"<sup>(3)</sup> ومعلوم أن الحجاج التقويمي حسب الدكتور طه عبد الرحمن، هو أعلى ضروب الإقناع لأنه "الاستدلال الذي يأخذ فيه المحتج بوجهة المعترض فضلاً عن وجهته الخاصة بوصفه مدعيا"<sup>(4)</sup>.

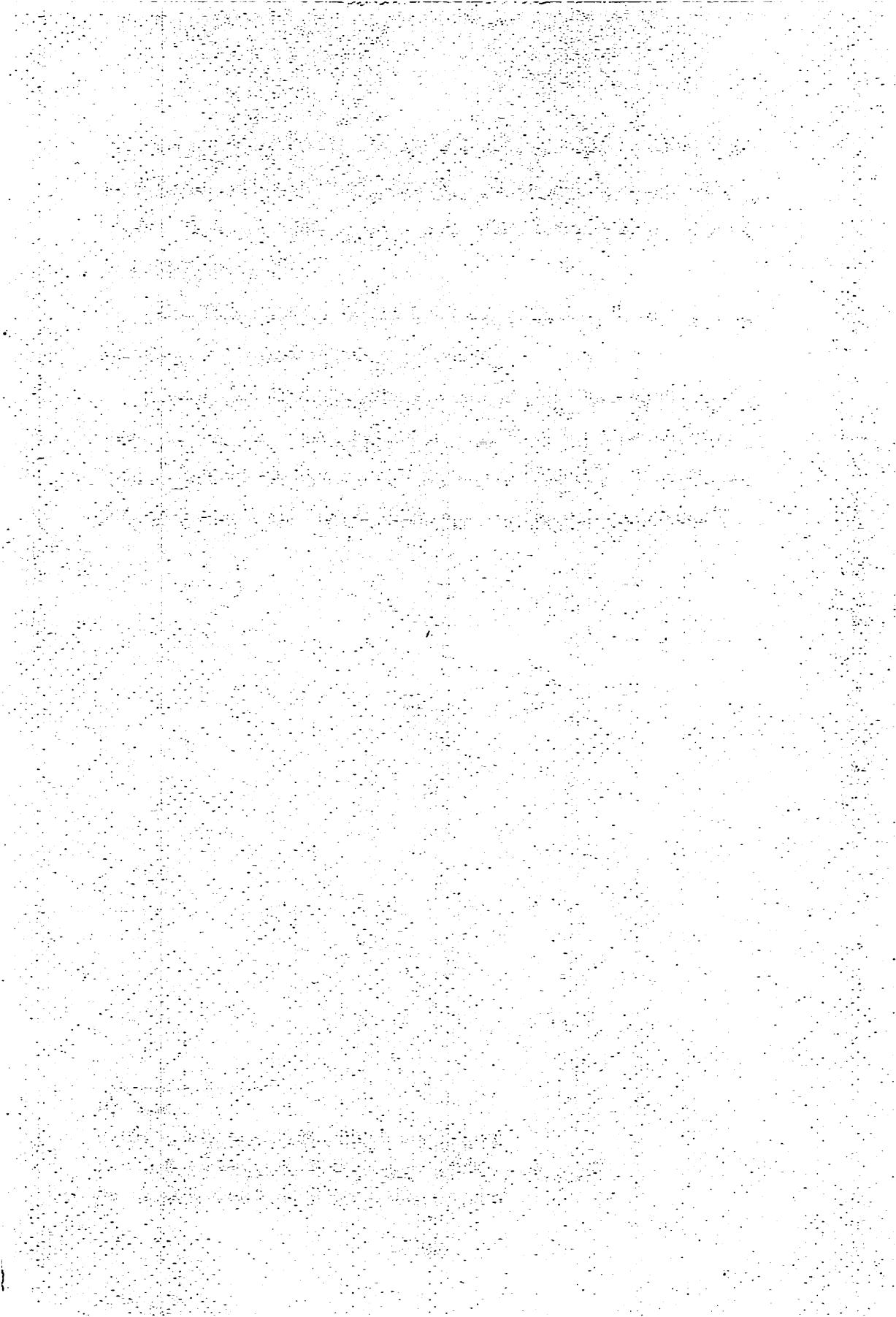
---

(1) نفسه.

(2) أبو حيان التوحيدي: الإمتاع والمؤانسة، مذكور، ص 109.

(3) عبد الرحيم الحلوى: الجملة الخبرية والجملة الإنشائية، مذكور، ص 172.

(4) طه عبد الرحمن: اللسان والميزان...، مذكور، ص 229.



الفَصْلُ الثَّانِي

## الاستفهام في المناورة



## المبحث الأول: مركزية السؤال في المناقضة وحجاجيته

ليس غريباً أن يحظى السؤال باشتغال مركزي داخل المناقضة، ويُسْطَع شبكته على كل أطوارها فـ "دون سؤال، تكون خارج النقاش"<sup>(1)</sup> وإذا كانت المناقضة تبني على اختلاف بين الذوات في مقاربة قضية معينة، فإن السجال الذي يشكل قيمتها المهيمنة مبناه على السؤال. هذا الأخير يعد الوسيلة الأكثر استخداماً في آية مواجهة اقتناعية تجري بين طرفين، وأداة المطارحة الكفيلة بمساءلة اعتقادات الآخر واستجواب قناعاته.

إن السؤال هو دائماً تجلٍ لمشكل مطروح تجب معالجته. ومن ثم فهو يقتضي تفاعلاً بين الذوات المعنية به، أي انخراطها التخاطبي في التفاوض حوله. يكون السؤال بذلك إطلاقاً للمفاوضة<sup>(2)</sup>. وهو بهذه الصفة يصبح محركاً للسجال والاستدلال، أي منتجًا للعديد من الأقوال التي تقدم نفسها "جسمًا" للسؤال أو على الأقل الجواب المناسب عنه. لذلك يقول ميشال ماير: "إذا لم يكن هناك سؤال لن يكون هناك سجال. لأنه لن يكون هناك إلا جواب واحد"<sup>(3)</sup>.

وإذا كانت المناقضة مطارحة معرفية، فإن بناء قضایاها يتوقف على الانتاج المستمر للأفكار/الأجوبة التي يدلّي بها المتحاوران. هذه الأجوبة تتبع عن البحث الذي يتعّجّ بدوره عن السؤال. لذلك "فليس هناك إلا السؤال لتغذية البحث"<sup>(4)</sup>. إن التوليد الفكري محاط دائمًا لمسار المسائلة، فالسؤال تستدعي الأجوبة وتبني البدائل التي تطور المعرفة. الأمر الذي يعني حسب مانويل ماريا كاريلهو M.M. Carrilho أن "العقل حرّكة للسؤال لا تنضب"<sup>(5)</sup>.

---

Michel Meyer: "Pour une anthropologie rhétorique", op. cit, p. 128. (1)

Michel Meyer: "Introduction à Aristote, Rhétorique", op. cit, p. 43. (2)

Ibid, p. 7. (3)

Michel Meyer: De la problématologie, op. cit, p. 234. (4)

Manuel Maria Carrilho: Conséquences de la problématologie, op. cit, p. 78. (5)

يتضح إذن أن الخصائص المعرفية والاستدلالية للسؤال تجعله في قلب أية عملية حجاجية.

ويرصد أغلب نصوص المناظرات في التراث العربي الإسلامي، يتضح أن السؤال يتمظهر فيها عبر الاستفهامات العديدة التي تشغله كل أطوارها، طور "الافتتاح" وأساساً طوري "المواجهة" و"المدافعة"<sup>(1)</sup>.

إن الاستفهام حسب دلاته الحقيقة أي في ارتباطه بـ"مقتضى الظاهر" وفق تعبير البلاعجين العرب القدماء، هو طلب المتكلم معرفة أمر مجهول لديه، ولذلك يقول ابن وهب: "ومن الاستفهام ما يكون سؤالاً عما لا تعلمه لتعلمها"<sup>(2)</sup>، إلا أن الاستفهامات المستعملة في المناظرة لا ترتبط بهذه الغايات، بل يحملها المتحاوران أهدافاً إقناعية. فحسب بيير أوليون Pierre Oléron، فإن المبادلات الكلامية التي تجمع أشخاصاً متناقضين "نادراً ما تكون الأسئلة فيها محاباة ومحض إخبارية"<sup>(3)</sup>. لأن التقاطب هو الذي يوجه أقوال هؤلاء الأشخاص، لذلك انتهى سورل Searle إلى أن الاستفهام في هذه المقامات الحوارية ليس "سؤالاً مخلصاً"<sup>(4)</sup> فهذا الأخير يتحقق فقط حين يكون السائل جاهلاً بالجواب.

---

(1) هذه الاصطلاحات وظفها الدكتور طه عبد الرحمن في كتابه: اللسان والميزان أو التكوثر العقلي، مذكور.

(2) إسحاق بن وهب: البرهان في وجوه البيان، مذكور، ص 94.

Pierre Oléron: "Organisation et Articulation des échanges de paroles", op. cit, p. 68. (3)

Ibid. (4)

## المبحث الثاني: أبعاد السؤال في طور افتتاح المناقضة

ليس من المجازفة الجزم بأن مناظرات التراث العربي الإسلامي تستهل بالسؤال، لذلك حق اعتباره الأساس المدشن للمناقشة والمنشط الحاسم لمجرها. ويمكن التدليل على ذلك بمقدمات المناقشات التالية:

فالمناقشة بين عبد الله بن عباس والخوارج تبدأ بهذا السؤال "ما الذي نعمتم على أمير المؤمنين؟"<sup>(1)</sup>، والمناقشة بين واصل بن عطاء وعمرو بن عبيد تستهل بسؤال واصل لعمرو "لم قلت إن من أنتي كبيرة من أهل الصلاة استحق اسم النفاق؟"<sup>(2)</sup>، ومناقشة أبي سعيد ومتى بن يونس تستفتح بتوجه السيرافي إلى مناظره سائلًا: "حدثني عن المنطق ما تعني به؟"<sup>(3)</sup>. ولا تشذ سائر المناقشات التي تضمنها كتاب السكوني، عن مستلزمات هذا الطقس الافتتاحي، فانطلاق المناقضة يقوم على السؤال. وهكذا ففي المناقضة الحادية والمائة "قال الشيخ أبو الحسن الأشعري حَوْلَتُهُنَّ: أنتي رجل إلى الجبائي، وأنا عنده فقال له: لم منعت أن يسمى الباري عاقلا؟"<sup>(4)</sup>. وفي المناقضة الثانية ومائة "ذكر بعض العلماء أن الشيخ أبو الحسن الأشعري ناظر الجبائي بمحضر الخليفة في مسألة الرؤية، فقال أبو الحسن للجبائي: ما دليلك على امتناع الرؤية؟"<sup>(5)</sup>.

### أ - بعد التقرير:

إن الوقوف عند هذه الأسئلة التي افتتحت بها المناقشات، يقود إلى الاستنتاج بأنها ليست أسئلة استعلام، فهي لا تستخبر، لأن المحاور يعرف مسبقاً جواب

(1) المبرد: الكامل في اللغة والأدب، مذكور، ص 91.

(2) الشريف المرتضى: أمالى المرتضى، مذكور، ص 165.

(3) أبو حيان التوحيدي: الإمتناع والمؤانسة، مذكور، ص 109.

(4) السكوني: عيون المناقشات، مذكور، ص 228.

(5) نفسه، ص 229.

مناظره. ومن ثم، فهي أسئلة تقريرية، والتقرير حسب ابن وهب: "يكون سؤالاً عما تعلمه ليقر لك به"<sup>(1)</sup>. ويهدف المناظر من خلال هذا التقرير الإشهاد على ما يتبنى خصميه، لا سيما وأن المنازرة تتم في مجلس وبحضور جمهور. كما يهدف المناظر بسؤال التقرير تأكيد اعتقاد خصميه بوضوح حتى يحصره فيه، درءاً لأى تلبيس أو تنصل بعدين من هذا الاعتقاد. وبهذا التقرير يتأنى للمحاور أن يناظر على أرضية واضحة منذ البداية.

#### ب - بعد التحضير والإعداد:

إذا كان ميشال ماير قد انتهى إلى أن السؤال قد يشكل في المحاورات، وسيلة لـ "إعداد الآخرين وتهيئتهم"<sup>(2)</sup>، فإن استفهامات الافتتاح في المنازرة لا تبعد كثيراً عن هذا المقصود. إذ يتبدى سعيها إلى تحضير الخصم واستدراجه للتزال، إنها "دعوة إلى المنازرة"<sup>(3)</sup>. لا سيما وأن المناظرات لم تكن ملاعبات ترفية، بل مسؤولية يضطر إليها الواقع المذهبي أو الديني أو السياسي أو العلمي... فيكون السؤال وسيلة لاقحام الخصم في المواجهة.

#### ج - بعد إثارة الخلاف:

ينطوي الاستفهام في افتتاح المنازرة أيضاً على مقصدية إثارة الخلاف، ورسم المسافة منذ البداية بين المتناظرين. لأن السؤال حسب ماير مؤشر على ما يحتمل التناقض وما يتضمن مشكلة Le Problématique<sup>(4)</sup>. وغير خاف أن عملية الإقانع لا تبدأ إلا حينما تبرز الأسئلة. ولذلك فالقضايا محطة السؤال في هذه المناظرات هي قضايا خلافية، تتبلور بخصوصها مواقف متعارضة بين المتناظرين ومن أمثلة ذلك: حكم الدين في الموقف السياسي لعلي بن أبي طالب، وحكم مرتكب الكبيرة، والمفاضلة بين المنطق وال نحو. هكذا إذن فـ "قبل كل سجال، وقبل كل حوار تبرز الحاجة مجدداً

(1) إسحاق بن وهب: البرهان في وجوه البيان، مذكور، ص 94.

(2) Michel Meyer: "les fondements de l'argumentation", op. cit, p. 51.

(3) حسين الصديق: المنازرة في الأدب العربي الإسلامي، مذكور، ص 254.

(4) Michel Meyer: "les fondements de l'argumentation", op. cit, p. 52.

د - بعد الفرجة:

وقد يتخذ السؤال في بداية المناقضة طابعا فرجويا Spectaculaire، يعلن بداية العرض ويكون القصد منه شحن أجواء النقاش وتهييج "البراز في المعركة"<sup>(2)</sup>، في مجالس كانت كلها أسماعا مصيخة، وعيونا محدقة وعقولا حادة، وألبابا ناقدة<sup>(3)</sup>. ويظهر ذلك جليا حينما يبادر بالسؤال أحد الحاضرين للمناقشة، وليس المشاركين فيها، كما جرى في مناظرة أبي سعيد السيرافي مع متى بن يونس، حيث انطلق السؤال على لسان الوزير ابن الفرات صاحب المجلس وراعيه. أو كما جرى في مناظرة أبي بكر الباقلاني، والأحدب المعتزلي، حينما بادر عضد الدولة الملك إلى القول "هاتوا مسألة [...]" فقال الأحدب للاميذه (وهم حضور مع حاشية السلطان): سلوه هل لله تعالى أن يكلف عباده ما لا يطيقونه<sup>(4)</sup>. وعليه فإن السؤال في بداية المناقضة قد يكون له هذا الدور الاستعراضي الفرجوي، لا سيما وأن الباحثين في الحجاج لا يستثنون بعد المسرحة Théâtralisation، بوصفها وسيلة إقناعية في الحوار<sup>(5)</sup>. بذلك يمكن الإقرار مع حسين الصديق بأن من مرامي الاستفهام في افتتاح المناقشات "شد انتباه الحاضرين وإعلامهم بأن المناقضة قد بدأت. فالسؤال بشكل آخر يبحث عن التواصل مع الآخرين، ويطلب منهم توجيه اهتمامهم إلى ما سيجري"<sup>(6)</sup>.

---

Corinne Hoogaert: "Persuasion, communication et questionnement", Dans: (1) Argumentation et questionnement..., op. cit, p. 47.

(2) أبو حيان التوحيدي: الامتناع والمؤانسة، مذكور، ص 109.

(3) نفسه.

(4) السكوني: عيون المناقشات، مذكور، الصفحات: 236-237-238-239.

Georges Vignaux: l'argumentation, essai d'une logique discursive, Genève, Librairie Droz 1976. (5)

(6) حسين الصديق: المناقضة في الأدب العربي الإسلامي، مذكور، ص 252.

### المبحث الثالث:

## السؤال في طور المواجهة والمدافعة

### 1- طبيعة السؤال

إن تبعاً واسعاً للاستفهامات التي تعتمد其 الماناظرة يقود إلى الإقرار بأنها في طبيعتها الغالبة، استفهامات "محصورة" وليس "مفوضة". ومعلوم أن السؤال المحصور هو "ما حضرت فيه على العجيب أن يجيب إلا بعض السؤال كقولك: ألحما أكلت أم خبزا؟ فقد حضرت عليه أن يجيبك إلا بأحد هما، أما المفوض فهو كقولك ما أكلت؟ فله أن يقول ما شاء من المأكولات لأنك قد فوّضت الجواب إليه<sup>(1)</sup>. ويمكن التمثيل للحضور القوي لأسئلة الحصر داخل مناظرات التراث العربي الإسلامي بما يلي:

- "أخبرني أليس موسى نبينا؟"<sup>(2)</sup> من مناظرة بين شاب مسلم ويهودي قدم البصرة حول نبوة موسى عليه السلام.
- "فالنثم على الإساءة، إساءة أم إحسان؟"<sup>(3)</sup> من مناظرة جمعت المأمون وأحد المجوس.
- "أنقولون إن القرآن شيء أم غير شيء؟"<sup>(4)</sup> من مناظرة بين بشر المرسيي عبد العزيز المكي بين يدي المأمون.
- "أخبرني عن الذي يخلق الخير أيقدر على خلق مقدور الآخر؟"<sup>(5)</sup> من مناظرة بين أبي العباس السفاح أول خلفاء بنى العباس برجل على مذهب المجوس.
- "بأجل الله تقدر أم مع الله أم دون الله؟"<sup>(6)</sup> من مناظرة بين الإمام علي وأحد

(1) إسحاق بن وهب: البرهان في وجوه البيان، مذكور، ص 94.

(2) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 220.

(3) نفسه، ص 212.

(4) نفسه، ص 208.

(5) نفسه، ص 206.

(6) نفسه، ص 176.

القدريين.

- "وَهِيَ عُرِفَتْ الْمُرَاجِعُ مِنَ النَّاقِصِ مِنْ طَرِيقِ الْوَزْنِ، فَمَنْ لَكَ بِعِرْفَةِ الْمُوزَونِ أَيْمَا هُوَ حَدِيدٌ أَوْ ذَهَبٌ أَوْ شَبَهٌ أَوْ رَصَاصٌ؟"<sup>(1)</sup>.

### أ - السؤال المحصور:

إن السؤال المحصور الذي عكسته هذه النماذج يماثل ما سماه ميشال ماير بسؤال التحديد *Question de la qualification*. واستعماله داخل المناظرة بهذه الورقة، يعود إلى أنه أنساب من السؤال المفترض، لتقييد البحث وتحديد الموضوع في المناظرة. إذ هذه الأخيرة ليست خوضا سائبا وعاما، بل إن إثارتها لا يجب أن تفيض عن المسألة موضوعها. ثم إن استحضار سؤال التحديد (المحصور) يؤشر على أن المناظرة، بما هي محاورة، لا يقبل عليها المتناظران خاليي الذهن، بل تجمعهما معرفة مشتركة، أو هما بقصد البحث عن معنى مشترك<sup>(3)</sup>.

### ب - سؤال التبرير:

إن الخاصية الأخرى المميزة لسؤال المناظرة، هو ارتباطه بالتبير *Question de Justification* (de Justification) ويمكن التدليل على الحضور الواسع لهذا السؤال بالأمثلة التالية:

- "فقال عمرو: أيقدر [الله] علي شيئا ثم يعذبني عليه؟، قال: نعم، قال: ولم؟ قال: لأنك لا يظلمك"<sup>(5)</sup> من مناظرة أبي موسى الأشعري لعمرو بن العاص.
- وفي مناظرة أحد العلماء للروم "[...] فقال لهم: لم تعبدون عيسى؟"<sup>(6)</sup>.
- وفي مناظرة أبي الحسن الأشعري للجبائي: "[...] فقال أبي الجبائي: فلم امتنعت أن تسمى الباري تعالى عاقلا؟"<sup>(7)</sup>.

(1) أبو حيان التوحيدي: الإمتاع والمؤانسة، مذكور، ص 109-110.

(2) Michel Meyer: "les fondements de l'argumentation", op. cit, p. 27.

(3) Michel Meyer: "Introduction à Aristote, Rhétorique", op. cit, p. 43.

(4) Michel Meyer: "les fondements de l'argumentation", op. cit, p. 27.

(5) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 189.

(6) نفسه، ص 218.

(7) نفسه، ص 228.

- وفي مناظرة لعلي بن أبي طالب مع الخوارج "فقالوا: أخبرنا عن الأمر لم جعلته بيننا وبينهم؟"<sup>(1)</sup>.

إن اعتماد أسئلة التبرير في المناظرة مرده إلى طبيعتها الحجاجية، فبهذا السؤال تم المطالبة بالحججة، وبناء الموقف وتعليله. إنه سؤال لا يستدعي الحكم فقط، بل يستدعي دعائمه ويستوضح الأسس التي قادت إليه. وبذلك فسؤال التبرير اختبار وقياس للحدود الإقناعية للموقف المتبني. وحسب ميشال ماير، فإن سؤال التبرير يسائل الموقف وقد يسائل صاحبه<sup>(2)</sup>، لأنه يبحث في شرعية الأقوال وشرعية قائلها<sup>(3)</sup>.

فضلاً عن ذلك، فإن سؤال التبرير علامة خطابية على أن القضايا التي يتداولها المتناظران معرضة باستمرار للمراجعة والشك، حتى يستقيم بناؤها الحجاجي. ومن ثم، فالقضايا لا تكتسب مصداقيتها، ولا تصبح متقاسمة بين المتناظرين، أو ملزمة لأحدهما حتى تجib عن مطالب التبرير التي يعلنها الآخر إزاءها.

### ج - السؤال المصحوب بأفعال الرأي:

ومن المميزات الأخرى للاستفهامات في المناظرة، ورودها مرفقة بأفعال الرأي مثل:

- (قول)، في قول أبي سعيد متوجهاً إلى متى: "فما تقول في معان متتحوله بالنقل من لغة يونان إلى لغة أخرى سريانية، ثم من هذه إلى أخرى عربية؟"<sup>(4)</sup>.

- (وصلت بجواب قاطع)، في قول أبي سعيد متوجهاً إلى متى: "فهل وصلته بجواب قاطع وبيان ناصع؟"<sup>(5)</sup>.

- (حدثني)، في قول أبي سعيد كذلك: "وحدثني عن قاتل قال لك: حالياً في معرفة الحقائق والتصفح لها والبحث عنها حال قوم كانوا قبل وضع

(1) نفسه، ص 170.

(2) Michel Meyer: "les fondements de l'argumentation", op. cit, p. 29.  
(3) Ibid.

(4) أبو حيان التوحيدي: الإمتاع والمؤانسة، مذكور، ص 111.

(5) نفسه، ص 114.

المنطق...".<sup>(1)</sup>

- (أخبرني)، في قول الشاب المسلم لليهودي "أخبرني أليس موسى نبينا؟"<sup>(2)</sup>. وفي قول إياس بن معاوية لأحد القدريين "أخبرني عن الظلم؟"<sup>(3)</sup>.
- (تزعمون)، "ألستم تزعمون أن الروح إذا خرجت من الجسد يصعد بها إلى عليةن إن كانت سعيدة، أو ينزل بها إلى سجين إن كانت شقية؟"<sup>(4)</sup>. إن تلازم السؤال مع فعل الرأي، يكشف على أنه استفهام "موقفي" يتعلق بإثبات موقف وإعلان ادعاء بخصوص القضية أو القضايا المطروحة للتداول. يصبح السؤال تميزا للاعتقادات وبحثا فيما تقوم عليه. ومن ثم يكتسي السؤال قيمته الإقناعية، فاستعماله يجسد مطالبة بتحديد موقع وموقف معينين إزاء موضوع الحوار.

## 2- مقصديات السؤال

لا يرتبط الاستفهام في المناظرة، إلا فيما ندر، بدلالة الحقيقة، بل يؤدي أغراض أخرى تعكس الطاقة الحجاجية التي ينطوي عليها. ويمكن عموما اختزال أغراض الاستفهام داخل المناظرة في:

- أ - سؤال الاستئثار
- ب - سؤال التقرير
- ج - سؤال التوريط
- د - السؤال الجوابي

### أ - الاستئثار:

يشغل سؤال الاستئثار بشكل مهيمن داخل المناظرة، ويوفق أكثر اللحظات التي يعتمد فيها الحوار بين المتناظرين. ويمكن التدليل على حضوره في المناظرات من خلال الأمثلة التالية:

(1) نفسه، ص 116.

(2) السكوني: عيون المتناظرات، مذكور، ص 220.

(3) نفسه، ص 217.

(4) نفسه، ص 218.

- "كيف تلزمني أمرا لا تعتقده ولا تقول به؟"<sup>(1)</sup>، من مناظرة جمعت بعض علماء المسلمين وفيهم الجبائي وأبو الحسن الأشعري والصالحي... بنصراني متفلسف.
- "كيف يرى الهدى باطن الأرض وهو لا يرى الفخ حين يقع فيه؟"<sup>(2)</sup>، من مناظرة بين عبد الله بن عباس ونافع الخارجي.
- "فمن أين يلزم الترك والهند والفرس والعرب أن ينظروا فيه، ويستخدموه قاضياً وحكمها لهم وعليهم..."<sup>(3)</sup>، "فكيف صرت تدعونا إلى لغة لا تفي بها؟"<sup>(4)</sup>.
- "فلم تزري على العربية وأنت تشرح كتب أرسطو طاليس بها، مع جهلك بحقيقةتها؟"<sup>(5)</sup>.

بتأمل هذه الأمثلة، يتضح أن سؤال الاستنكار يتسلل المناظر لـ "تهييج الشك"<sup>(6)</sup> حول المواقف التي يتبنّاها خصمه، إذ يضعها موضع استبعاد أو استحالة. كما يتخيّل من خلال هذه الصيغة إرباك الخصم وإزعاجه<sup>(7)</sup>. فالسؤال هنا ليس مساعدًا يمكن الخصم من بسط وإشاعة طروحاته، بل هو وسيلة لدحره إلى موقع دفاعية يحرم فيها المبادرة، وينشغل فقط برد التفوي.

ولا تقف الأبعاد الحجاجية لسؤال الاستنكار عند هذه الحدود، بل ترتبط كذلك بالتشهير بأخطاء الخصم أو النفع فيها، حتى يتسرّب الارتياب لصاحبه، وحتى يتسع حجم فداحتها أمام الحضور. ففي غمرة المواجهة، كثيراً ما يتبع السؤال "تمرير خطاب سلبي عن الآخر"<sup>(8)</sup>.

## **ب - التقرير:**

(1) السكوني: *عيون المناظرات*، مذكور، ص 233.

(2) نفسه، ص 186.

(3) أبو حيان التوحيدي: *الإمتناع والمؤانسة*، مذكور، ص 111.

(4) نفسه.

(5) نفسه، ص 110.

Olivier Abel: "la problématisation du monde de la mimésie de Paul Ricœur", Dans: (6) *Argumentation et questionnement...*, op. cit, p. 97.

Pierre Oléron: "Organisation et Articulation des échanges de paroles", op. cit, p. 75. (7)

Pierre Oléron: "Organisation et Articulation des échanges de paroles", op. cit, p. 75. (8)

انتهت متابعة أسئلة الافتتاح التي تعتمد她的 المناظرة، إلى أن هذه الأسئلة لا تخلص للاستفهام، ما دامت دلالتها تقريرية. وهذا المقصد البلاغي لا ينحصر فقط في العجز الافتتاحي، بل يؤطر استعمالات الاستفهام في طوري المناظرة الحاسمين (المواجهة والمدافعة).

ويمكن التدليل على استحضار المناظرة للاستفهامات التقريرية بالأمثلة التالية:

- يقول أبو سعيد مخاطباً متى بن يونس: "كأنك تقول: لا حجة إلا عقول يونان؟"<sup>(1)</sup>.

- "إذا كانت الأغراض المعقولة والمعاني المدركة لا يصل إليها إلا باللغة... أليس قد لزّمت الحاجة إلى معرفة اللغة؟"<sup>(2)</sup>.

"قال له (عمرو بن عبيد) واصل: "أليس قد وجدت أن الله تعالى يقول: ه... وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ" [المائدة، الآية 45].

- قال نصراني متفلسف لبعض المسلمين: "أَسْتَمْ تَرْعُمُونَ أَنَّ الرُّوحَ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْجَسَدِ يَصْبُدُ بِهَا إِلَى عَلَيْنِ إِنْ كَانَتْ سَعِيدَةً، أَوْ يَنْزَلُ بِهَا إِلَى سَجِينٍ إِنْ كَانَتْ شَقِيقَةً؟"<sup>(3)</sup>.

وقد هذه الأمثلة، يتضح أن استفهام التقرير وإن ظاهر بالاستفسار، فإنه لا يطلب الخبر بل يبحث في إقراره على المخاطب/الشخص ليضعه أمام تبعاته. وبواسطة هذا الاستفهام أيضاً يسحب الشخص للاعتراف بأرائه على رؤوس الأشهاد، والأراء إذ أصبحت مكتشوفة ومثبتة التبني يسهل على المناظر إبراز تهافهم، وكشف تناقضها. وعليه فاستفهام التقرير استنتاج وليس استفساراً، لذلك يقول الدكتور حسين الصديق متحدثاً عن الأسئلة التقريرية في المناظرة "هذا النوع لا يهدف إلى الاستفسار عن مسألة أو الاستيضاح عن جانب من الجوانب المطروحة، وإنما يسعى إلى تقرير استنتاج قام السائل بعرضه على الجمهور تمهيداً لنقده"<sup>(4)</sup>.

(1) أبو حيان التوحيدي: الإمتاع والمؤانسة، مذكور، ص 112.

(2) نفسه، ص 111.

(3) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 218.

(4) حسين الصديق: المناظرة في الأدب العربي الإسلامي، مذكور، ص 259.

## ج - التوريط:

إذا كانت غاية الماناظرة هي الإلزام أو الإفحام، فإن ذلك لا يتم إلا بـ "قطع" الخصم، لتجدو الاستراتيجية الحجاجية عملاً يتوصى إرباك الآخر. ولأجل ذلك يصبح السؤال "ضربة ملعوبة كما في الشطرنج"<sup>(1)</sup>، ينصب طعماً Appât للخصم، فيجره إلى خلاف اعتقاده أو التنكر لرأيه، والانسجام مع موقف مناظره. ويمكن التدليل على استعمال الماناظرة لهذا النوع من الاستفهام بالمناظرتين التاليتين، وقد تم اختيارهما لقصرهما ولو فائزها بالمطلوب التمثيلي:

1. "كان أبو حنيفة سيفاً على الدهرية، وكانوا يتهزون الفرصة في قتله. في بينما هو يوماً في موضع وحده هجموا عليه بسيوفهم وهو ما بقتله، فقال [لهم]:... أجيروا عن المسألة وافعلوا ما شتم قالوا: هات. قال: ما تقولون لمن قال لكم: رأيت سفينتاً مملوئاً من الأثقال احتوشتها في لجة البحر أمواج ورياح مختلفة، وهي تجري مستوية ليس لها [رأس ولا] مدبر هل يجوز ذلك؟ قالوا: هذا شيء لا يعقله عاقل. قال أبو حنيفة: يا سبحان الله إذا لم يجز هذا، فكيف قيام هذه الدنيا على اختلاف أحوالها وسعة أطراها وتبالن أكتافها من غير صانع ولا حافظ! فبكوا واعترفوا بالحق"<sup>(2)</sup>.

2. "ذكر أن أحد الخوارج استغلب على الكوفة فدخلها، فأحضر أبو حنيفة وأمر بقتله فقال له: ولم؟، فقال: لأنك أجزت التحكيم. قال له: أنا نظرك عليه فإن غلبتني قتلني. قال نعم. قال فمن يحضر؟ يعني أقوالنا. قال: أحضر من يشهد على قولينا. فقال له: قد حكمت. فرجع الخارجي عن [قوله] وقتله لأنه قطعه بحجته"<sup>(3)</sup>.

إن استفهامات التوريط التي تشتعل بوصفها آلية اقناعية في العديد من الماناظرات، تتوصى الزوج بالخصم في "حالة حرجة مراهنة على ألا يتخلص منها، أو [على الأقل] يخرج منها بشكل سيء، وبالتالي تسجيل نقطة ضده"<sup>(4)</sup>. إن هذه

Pierre Oléron: *Organisation et Articulation des échanges de paroles*, op. cit, p. 65. (1)

السكوني: *عيون الماناظرات*، ص 214. (2)

نفسه، ص 215-214. (3)

Pierre Oléron: *Organisation et Articulation des échanges de paroles*, op. cit, p. 65. (4)

الاستفهامات مصائد، تجرف الخصم إلى سياق مناهض لاعتقاده، بحيث يتحول إلى محاجج ضد أفكاره دون أن يشعر. لذلك اعتبر حسين الصديق بأن السائل يرمي عبر هذا النوع من الاستفهام "ظاهرياً إلى الاستعلام أو إلى توظيف ما هو غامض لديه، ولكنه في الحقيقة يسعى إلى تفتت منهج التفكير والدفاع عند الخصم عن طريق التعاقب، والشخص في هذه الحالة، دون أن يريد، يشارك في بناء هذا المنهج الاحتجاجي عندما يجب على الأسئلة"<sup>(1)</sup>.

#### د - السؤال الجوابي:

إن من مظاهر التشغيل الحجاجي للسؤال في المناظرة توظيفه جواباً عن سؤال سابق. وهكذا، فإذا كان السؤال هجوماً يتوجّي انتهاءً مجال الآخر، فإن السؤال الجوابي أو الارتجاعي كما يتجلّى في بعض المناظرات، يمتص الهجوم ويغير الاتجاه الحجاجي. ولذلك فهو سؤال مضاد. ويمكن التمثيل لهذا النوع من الاستفهام من خلال هذه المقاطع التي تم انتقاوتها من بعض المناظرات:

- "ورد عن حاطب بن أبي بلتعة حَمْلَةَ اللَّهِ أنه لما دخل [على] المقوقس النصراني ملك الإسكندرية رسولاً من رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فسأله المقوقس عن الحرب بين النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وبين قومه، فأخّبره، أنها بينهم سجال. فقال المقوقس يخاطب ابن أبي بلتعة: أتى الله يغلب؟ قال له حاطب: أولد الله يصلب؟ فكان هذا الجواب قطعاً للنصراني"<sup>(2)</sup>.
- "قال غilan القدرى لريبيعة بن عبد الرحمن: أتى الله يريد أن يعصى؟ قال له ربيعة: أتى الله يعصى (تهرا)؟ فكأنما ألقمه حبرا"<sup>(3)</sup>.
- "ذكر أن نصارى ورد قرطبة في أيام علمائنا [بها] وطلب المناظرة فاتفق أن اجتمع به ابن الطلاع، فقال له النصراني: ما تقول في عيسى؟ فقال له ابن الطلاع لعلك تريد (المبشر بمحمد؟) فانقطع النصراني، لأنه رأى إن أنكر هذا الوصف، كذب إنجيله، وكفر بعيسى على الحقيقة"<sup>(4)</sup>.

(1) حسين الصديق: المناظرة في الأدب العربي الإسلامي، مذكور، ص 255.

(2) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 185.

(3) نفسه، ص 205.

(4) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 298.

واضح من مآل هذه المناظرات، أن الإقناع تم استنادا إلى السؤال، وليس إلى جواب. فمع السؤال الارتجاعي، تنتفي شرعية السؤال الأول، أو على الأقل يتساوى وضع المتناظرين. فلا أحد منهمما فوق السؤال.

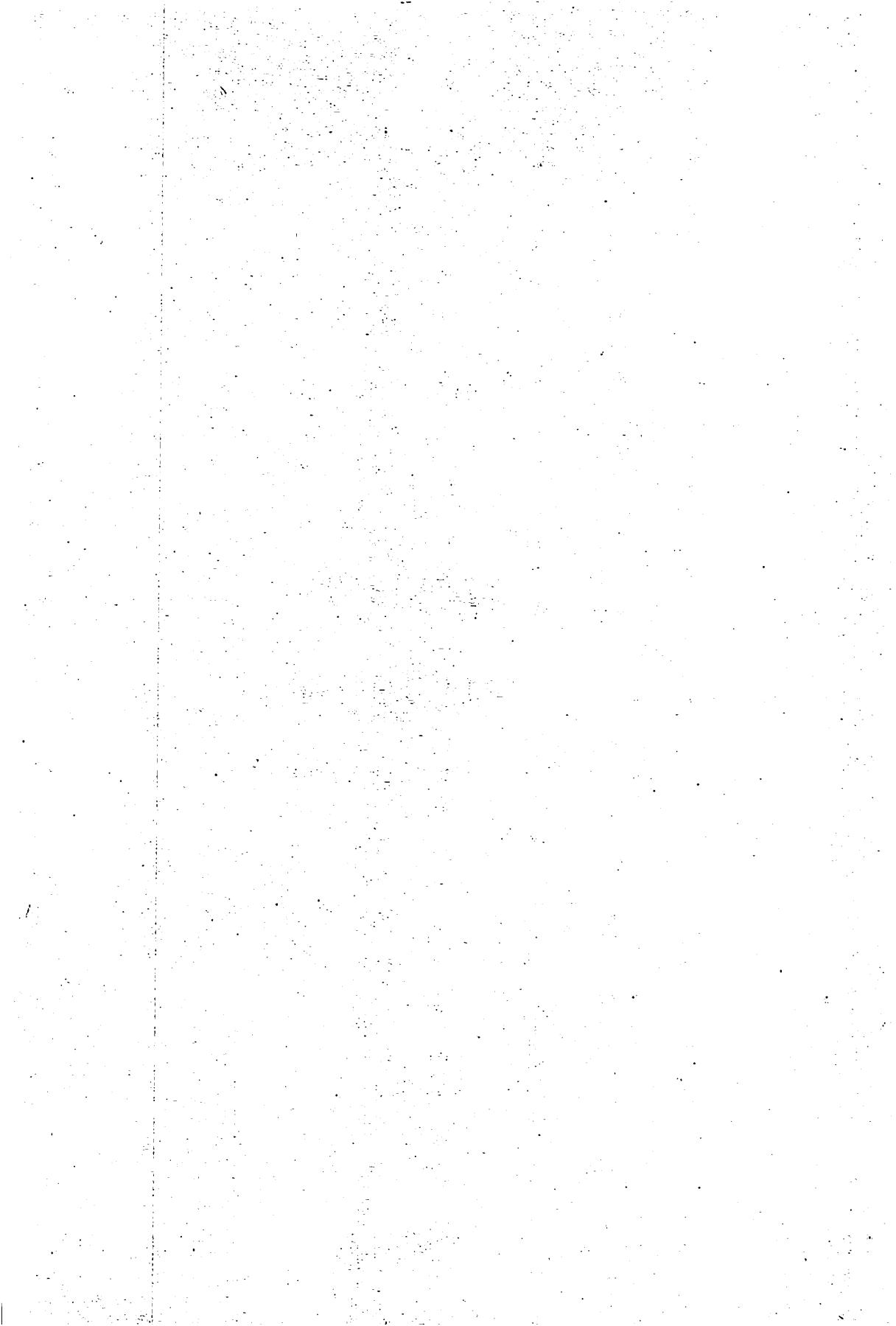
إن المأزق الذي يتواخى أحد المتناظرين زج الآخر فيه، ينقلب إلى مأزق له، يصبح الطرفان مسؤولين ومطالبين بالتبشير. ليس المشكل لدى الطرف الآخر المطالب بالجواب، بل إن المطالبة تعم المتناظرين معا.

إن السؤال الجوابي يثبت بأن السؤال الأول إما متسرع، أو غير محسوب، أو إنه قد يجلب نقيس ما يتواخاه منه صاحبه.

وغير خاف أن الفعالية الإقناعية للسؤال الجوابي، لا تتأتى إلا متى توفر لأحد المتناظرين الحضور المتيقظ وطاوته سرعة البديهة.

## **الفَصْلُ الثَّالِثُ**

### **النَّفِيُ فِي الْمَنَاظِرَةِ**



## المبحث الأول: النفي آلية للنقض في المناقضة

إذا كانت المناقضة تبني على جدلية الادعاء والمنع، فإن المواجهة بين المتناظرين تقودهما إلى استهداف آراء بعضهما البعض لإثبات تهافتها الجزئي أو لإبطالها كلية. وفي خضم هذه المواجهة يشتغل النفي بوصفه آلية للنقض، تفتت أسس الرأي المضاد أو تنزع عنه المصداقية وتثبت بدله الرأي المتبني. وعليه فإن السياق الخاص الذي توظف فيه المناقضة النفي هو سياق الاتقاد والمنع والاعتراض. لذلك اعتبر البلاغيون العرب القدامى بأن "النفي سلب"<sup>(1)</sup>.

وبحسب الدكتور أحمد المتوكل، فإن الصيغ التي تؤدي النفي في اللغة العربية هي إما أدوات نافية بسيطة ("ما" و"لم" و"لن"، و"ليس")، أو أدوات نافية مركبة تتألف من إحدى هذه الأدوات وأداة الحصر (إلا) مثل "ما أحب كثير إلا عزة"، أو أسماء عدها المتوكل شبه نافية مثل "أبداً"، "أحد" و"قط"<sup>(2)</sup>.

وتسمح متابعة العديد من مناظرات التراث العربي الإسلامي بملاحظة الاشتغال النشيط للنفي داخل المناقضة، كما تكشف أن صيغ النفي الأكثر تواترا في هذا الجنس الحجاجي هي من صنف الأدوات البسيطة أساساً (ليس ولا). ثم إن طبيعة النفي الموظف في هذه المناقضات يدخل في إطار ما سماه أنسكومبر وديكرو بالنفي السجالي La négation polémique، وهو عندهما يأتي لينفي إثباتا سابقاً ويحمل تصحيحاً لهذا الإثبات<sup>(3)</sup>. ويمكن التمثيل على ذلك بقول أبي سعيد السيرافي: "ليس كل ما في الدنيا يوزن"<sup>(4)</sup>، رداً على كلام متى بن يونس القائل

(1) إسحاق بن وهب: البرهان في وجوه البيان، مذكور، ص 74.

(2) أحمد المتوكل: الوظيفة والبنية - مقاربات وظيفية لبعض قضايا التركيب في اللغة العربية، مطابع منشورات عكاظ، الرباط، 1993، ص 80-90.

(3) J-C. Anscombe et Oswald Ducrot: l'argumentation dans la langue, op. cit, p. 10.

(4) أبو حيان التوحيدي: الإمتناع والمؤانسة، مذكور، الجزء الأول، ص 109.

في تعريفه للمنطق: "أعني به أنه آلة من آلات الكلام يعرف بها صحيح الكلام من سقمه وفاسد المعنى من صالحه كالميزان فإني أعرف به الرجحان من النقصان والسائل من الجانح"<sup>(1)</sup>. أو كقول عبد الله بن عباس: "لا ينبغي لمؤمن لم يشتب إيمانه شك أن يقر على نفسه بالكفر"<sup>(2)</sup>، ردا على مطالبة الخوارج عليا بالإقرار بالكفر في قوله: "فليت بعد إقراره بالكفر نعد له"<sup>(3)</sup>.

وهكذا، يظهر أن النفي يستخدم في المواجهة الاقناعية لقلب اعتقاد الخصم، والقطع مع ادعائه. والملاحظ، أن هذا النفي السجالي الذي يؤطر المناظرات، يشتغل عبر فلعين لغوين اثنين<sup>(4)</sup>: الجهد والتعويض.

### 1- النفي و فعل الجهد في المناظرة:

إن فعل الجهد المتمثل في إنكار أطروحة الخصم، أي سلب رأيه أو المعلومة التي يتبعها تظهره الأمثلة التالية:

- يقول أبو سعيد السيرافي متوجها إلى متى بن يونس: "وليس واضح المنطق بونان بأسرها"<sup>(5)</sup>.

- ويقول كذلك: "لأنه لا سبيل إلى إحداث لغة في لغة مقررة بين أهلها... ما وجدنا لكم إلا ما استعترتم من لغة العرب كالسبب والآلة والسلب والإيجاب والموضوع..."<sup>(6)</sup>.

- يقول الصاحب بن عباد في مناظرته أبا إسحاق الإسفرايني حول الكسب: "ليس هذا مذهبكم"<sup>(7)</sup>.

- يقول أبو بكر الباقلاني في مناظرته مع إسحاق النصيبي حول رؤية الله تعالى: "إن الشيء لا يرى بالعين"<sup>(8)</sup>.

(1) نفسه، ص 90.

(2) المبرد: الكامل في اللغة والأدب، مذكور، الجزء الثاني، ص 91.

(3) نفسه.

(4) أحمد المتوكل: الوظيفة والبنية..., مذكور، ص 102.

(5) أبو حيان التوحيدي: الامتناع والمؤانسة، مذكور، الجزء الأول، ص 113.

(6) نفسه، ص 122.

(7) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، ص 255.

(8) نفسه، ص 242-243-244.

- يقول أبو الحجاج يوسف بن موسى الضرير صاحب رسالة التنبية والإرشاد بعض أخبار اليهود: "أليس قد أمر [الله] الخليل أن يذبح ابنه؟ فقال بلى، (ف) قلت فهل أراد ذبحه؟ فقال: لا.." <sup>(1)</sup>
- يقول أبو إسحاق الإسفرايني في مناظرته أحد اتباع المجسمة "هل يجوز أن يقال: أن الله (سبحانه) على العرش مكان له، فقال (أبو إسحاق) لا" <sup>(2)</sup>. إن الجحد هنا، بما هو إنكار واعتراض، لا يجب أن يكون مطلقاً، لأنه لا يكتسي وجاهته واستقامته إلا إذا كان مرجعه "هو عين مرجع قول العارض (نقصد بالمرجع) ما يقصد به قدinya أي موضوع القول" <sup>(3)</sup>. بهذا الشرط يشتغل النفي في المناظرات، إذ هو آلية إقناعية توسيع الحوار والجدال بتدخلها في موضوع له خاصية مزدوجة (خلافي ومشترك في الآن نفسه) بين المتناظرين. ليس النفي بهذا الاعتبار إسقاطاً سالباً غير مبرر على كلام الخصم، إنه تفنيد يبني على قوله/ رأيه، ومعلوم بأن الرأي مجال لتكوين "الاحتمالات [التي] يضاد بعضها ببعضاً" <sup>(4)</sup>، والحججة فيه يتم تفنيدها إما "بقياس مضاد أو بإثارة اعتراض" <sup>(5)</sup>، وهو معاً نفي يجحد قول الآخر وينكره.

## 2- النفي و فعل التوبيخ في المنازرة

- ولا يقف النفي في المنازرة عند حدود الجحد، بل ينجذب كذلك فعل التوبيخ، الذي يتمثل في إبطال معلومة الخصم، وإمداده بمعلومة أخرى يعتبرها المناظر صحيحة. وذلك ما يمكن التدليل عليه بالأمثلة التالية:
- يقول أبو سعيد السيرافي "ليس كل ما في الدنيا يوزن، بل فيها ما يوزن وفيها ما يكال وفيها ما يذرع، وفيها ما يمسح، وفيها ما يحرز..." <sup>(6)</sup>.
- ويقول كذلك مخاطباً متى بن يونس "أنت إذن لست تدعونا إلى المنطق إنما

(1) نفسه، ص 290-291.

(2) نفسه، ص 259-260.

(3) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتتجديد علم الكلام، مذكور، ص 43.

(4) أرسسطور طاليس: فن الخطابة، مذكور، ص 187.

(5) نفسه، ص 187.

(6) أبو حيان التوحيدى، الإمتناع والمؤانسة، مذكور، ص 110.

تدعوا إلى تعلم اللغة اليونانية وأنت لا تعرف لغة يونان، فكيف صرت تدعونا إلى لغة لا تجيء بها؟..."<sup>(1)</sup>.

- ويقول أيضاً: "وليس واضح المنطق يونان بأسرها، إنما هو رجل منهم وقد أخذ عنم قبله كما أخذ عنه من بعده، وليس هو حجة على هذا الخلق الكثير والجم الغير..."<sup>(2)</sup>.

- وفي مقام آخر من المناقضة يقول: "إذا حضرت الحلقة استفدت، ليس هذا مكان التدريس هو مجلس إزالة التلبيس مع من عادته التمويه والتثبيه"<sup>(3)</sup>.

- وفي مناقضة الفخر الرازى مع أحد النصارى... فقال النصراني "إني لا أقول في عيسى إنه كان نبياً، بل أقول إنه كان إلهًا"<sup>(4)</sup>.

بالتعويض الذي تعبّر عنه صيغ "بل" و"إنما" و"الضمير" وما يتبعها، يتحقق النفي عملية الاستبدال. إذ يتجاوز ما أنكر لإقرار ما يجب أن يتبنى. ومن ثم فهو يحول الاتجاه الحجاجي لصالح أطروحة النافي، متوكلاً على الغير لمشاركته اعتقاداته. لذلك اعتبر الدكتور طه عبد الرحمن بأن الاعتراض، والذي يتحقق بالنفي، تكون "حججته معاكسة في قوتها الحججية قول العارض"<sup>(5)</sup>. بالجحد والتعويض، يتأتى للمناظر أن "ينكر ويوجب"<sup>(6)</sup>، في الآن نفسه ينكر رأي خصمه ويوجب رأيه.

---

(1) نفسه، ص 111.

(2) نفسه، ص 113.

(3) نفسه، ص 119.

(4) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، الصفحات 283-284-285-286-287.

(5) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتتجديـل علم الكلام، مذكور، ص 44.

(6) أرسطو طاليس: منطق أرسطو، مذكور، الجزء الثالث، ص 755.

## المبحث الثاني:

### النفي والارتجاع بالتشكيك والتقويم

يتوصل المنع، في المناقضة النفي الذي يؤشر على مسار الاعتراض. هذا الأخير يستغل بوصفه فعلاً ارتجاعياً، إذ يصدر من صاحبه كرد فعل على قول خصمه<sup>(1)</sup>. وذلك ما يمكن تبيينه من خلال الأمثلة التي سبق الاستشهاد بها. فأبو سعيد السيرافي في نفيه "ليس كل ما الدنيا يوزن"<sup>(2)</sup>، يرد على ادعاء متى بن يونس بأن المنطق ميزان كل شيء. وكذلك عبد الله بن عباس في قوله: "لا ينبغي لمؤمن لم يشب إيمانه شك أن يقر على نفسه بالكفر"<sup>(3)</sup>، يرد على ادعاء الخوارج تكفير علي. وكذلك ما يبين أيضاً من خلال المواجهة بين أبي سعيد ومتى بن يونس، والتي يجسدها هذا المقطع من مناظرتهما "فكأنك تقول لا حجة إلا عقول يونان، ولا برهان إلا ما وضعوه. ولا حقيقة إلا ما أبرزوه. قال متى: لا، ولكنكم من بين الأمم أصحاب عناية بالحكمة والبحث... ولم يجد هذا لغيرهم"<sup>(4)</sup>.

تكشف هذه النماذج أن النفي إنكار يتعقب قوله سبق ادعاؤه أو إثباته، فهو دائماً فعل ارتجاعي أو ثق بالرد، وليس فعلاً ابتدارياً. لا غرو، أن يغيب في بداية المناظرات لأن طبيعته بعدية.

وفضلاً عن خاصية الارتجاع التي تميز النفي، فإن هذه الآلة الإقناعية تتضطلع بدور تشكيكي. إنها تتدخل لكشف التورم والمغالطة، ومنازعة الخصم أطروحته، أو فتح ثغرات في البناء الإقناعي الذي يستند إليه. لذلك فهي تشتعل بغایة مراجعة الخصم في دعواه بواسطة هذا التشكيك. وتبعد لذلك يقود النفي نحو تعليق أو

(1) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتجديد علم الكلام، مذكور، ص 43.

(2) أبو حيان التوحيدي: الإمتناع والمؤانسة، مذكور، ص 110.

(3) المبرد: الكامل في اللغة والأدب، مذكور، ص 91.

(4) أبو حيان التوحيدي: الإمتناع والمؤانسة، مذكور، ص 112.

تأجيل "الفصل"<sup>(1)</sup> في دعوى ما. هكذا فكل مظاهر النفي التي وظفها أبو سعيد السيرافي بنيت على تشكيكه في دعوى متى القائلة ب تمام آلة المنطق، أي فيما كان يعتبره متى بن يونس دعوى فاصلة لا يرقى إليها الارتياب.

وقد يشتغل النفي بوصفه تشوشا على الدعوى، ف تكون غايته إثارة الاعتراض، وإزعاج الخصم وإرباك بنائه الحجاجي، مما يضطر الخصم في المنازرة إلى بذل جهد مضاعف في إقامة دعواه، أو بذل جهد زائد تأكيدا لما كان يعتقد بدبيهيا. وذلك ما يمكن استنتاجه من خلال بعض مرامي النفي في المنازرة بين أبي سعيد ومتي. لذلك كان أرسسطو يعتبر أن "التفنيد ليس دائما صحيحا، فقد يكون زائفا، لأن من يورد الاعتراض يحاول أن يبين، لا أن الحجة محتملة، ولكن أنها ليست ضرورية".<sup>(2)</sup>.

ولا ينفصل النفي بوصفه اعتراضا عن الغاية التقويمية، إذ أنه لا يسلم بل ينزع، معرضا دعوى الآخر لفحص ناقص، مما يجعل أية دعوى لا ترتفع فوق المنع. وغير خاف أن "تقويم العرض"<sup>(3)</sup> سبيل للتکوثر الحجاجي والتدافع الإقناعي، لأن من شأنه أن يعين قيمة القول/ الدعوى، أي إسناد قيمة محددة له "فيصدق أو يكذب أو يقع بينهما".<sup>(4)</sup>.

بالنفي إذن يختبر الاستحقاق القيمي للدعوى والأقوال، ومعلوم أن هذه القيمة ليست ماهية مجردة، وإنما مقامية تداولية، تقلب بـ"تقلب الحاجات والفترات والمقامات"<sup>(5)</sup>، ويتقلب الأطراف المتحاوره واختلافها. وتلك هي خصائص المنازرة. ويمكن التمثيل على الغاية التقويمية التي يخدمها النفي بالأمثلة التالية:

- يقول أبو سعيد السيرافي: "... بل أنت إلى تعرف اللغة العربية أخرج منك إلى تعرف المعاني اليونانية، على أن المعاني لا تكون يونانية ولا هندية كما

(1) أرسسطو طاليس: فن الخطابة، مذكور، ص 189.

(2) نفسه.

(3) طه عبد الرحمن: في أصول الحوار وتجديد علم الكلام، مذكور، ص 43.

(4) طه عبد الرحمن: اللسان والميزان أو التکوثر العقلي، مذكور، ص 54.

(5) نفسه، ص 55-56.

أن اللغات تكون فارسية وعربية وتركية...<sup>(1)</sup>.

- ويقول كذلك: "إذا قلت: "زيد أفضل إخوته" لم يجز... وإذا قلت: "زيد أفضل الإخوة" جاز"<sup>(2)</sup>.

على هذا الأساس، فإن النفي حجاج تبكيتي أي مضاد Réfutatif، لأن صاحب الادعاء (الخوارج، متى بن يونس، عمرو بن عبيد.. مثلاً) يجهد نفسه في حفظ القضية التي يدعوها، في حين يتوجه المعتبر إلى إبطالها (أبو سعيد السيرافي، واصل بن عطاء، عبد الله بن عباس...). فيصبح النفي بمثابة "حجاج يفك الإقناع (...)" يقيس مسافة وينفي حكماً<sup>(3)</sup>. إن مرامه التشویش على التصديق والحيلولة دون إيقاعه بامتحان الدعوى تمهدًا للصرف عنها، وتغيير الاعتقاد. ومعلوم أن هذا الطريق الجدلية يواتي البحث الفكري والفلسفية والمناظرة، كما أثبتت ذلك أرسطو من خلال استعراضه لفوائد الجدل<sup>(4)</sup>.

إن الاستراتيجية الحجاجية التي يقودها النفي في المناظرة، توخي أساساً الإبطال وتجاوز إثبات نحو إثبات آخر يقام على أنقاض ما ينفي. وفي تحقيقها لهذا البعد الإقناعي، تتيح الغلبة لأحد المتناظرين، مع ما يرافق ذلك من فائدة معرفية، إذ يكون المناظر باعتراضه "قد كشف عما في القضية التي أراد المجيب حفظها من خلل"<sup>(5)</sup>.

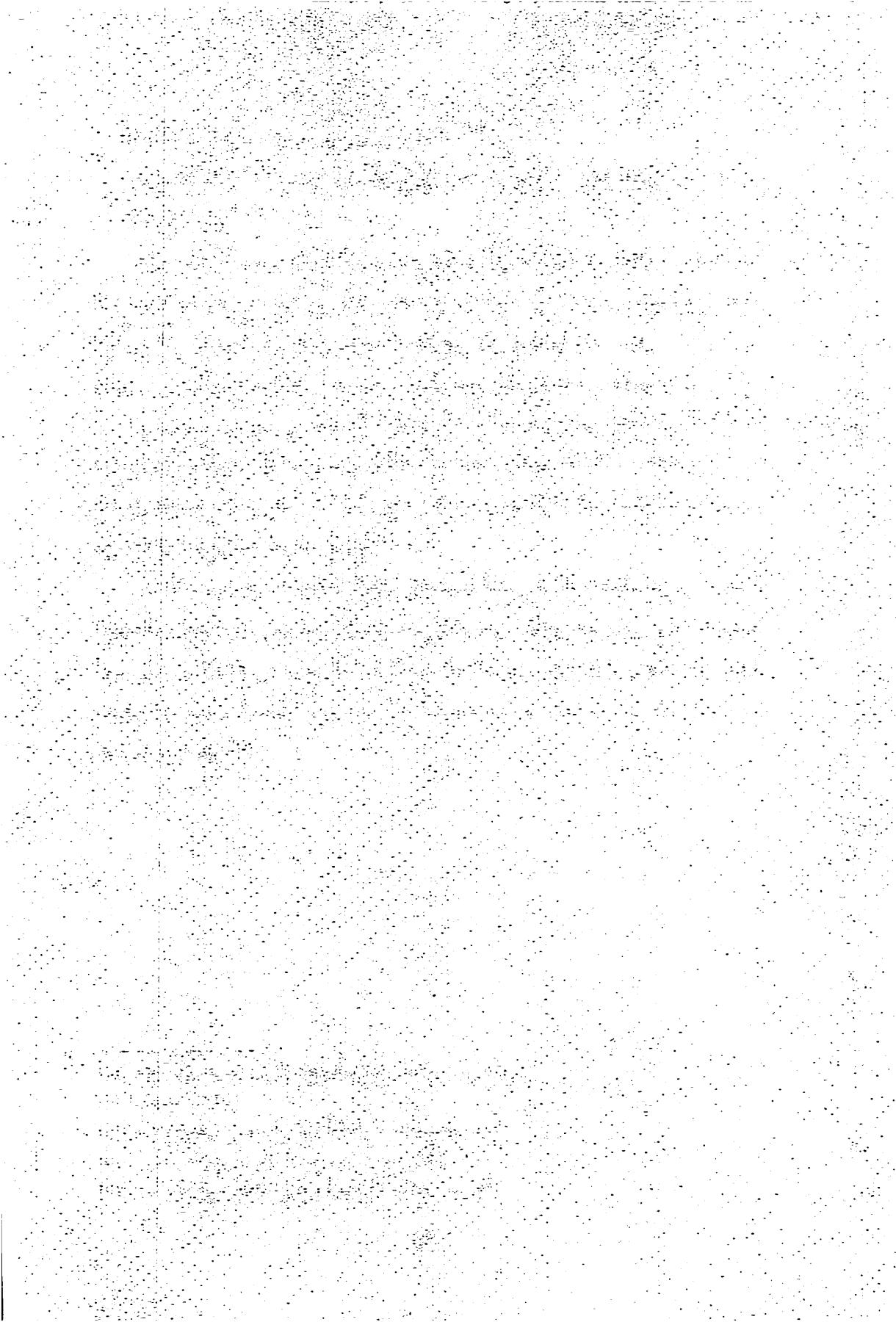
(1) أبو حيان التوحيدي: الامتناع والمؤانسة، مذكور، ص 116.

(2) نفسه، ص 120.

(3) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، مذكور، ص 132.

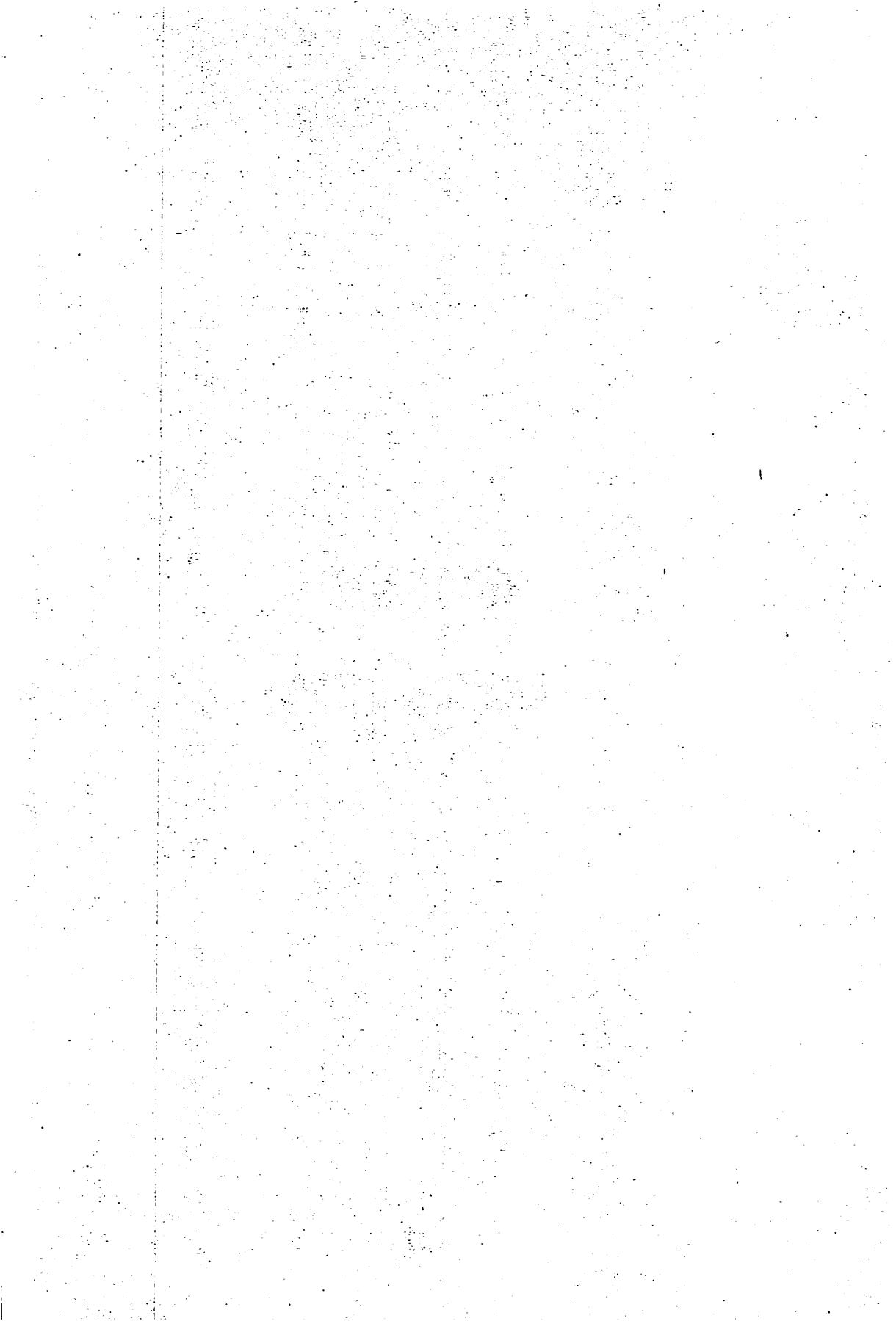
(4) أرسطو طاليس: منطق أرسطو، مذكور، ص 492.

(5) هشام الريفي: "الحجاج عند أرسطو"، مذكور، ص 154.



**الفَصْلُ السَّابِعُ**

**الشاهد في المُنازِرة**



## المبحث الأول: الأهمية الحاجية للشاهد

لتحقيق الاقتضاء، تستند المناظرة إلى أقوال تشكل سلطة مرجعية معترفا بها، قادرة على تجاوز معارضه الخصم وانتزاع تسليمه. وهذه الأقوال هي الشواهد. وترتبط تحديدا في التراث العربي الإسلامي بالأيات القرآنية والحديث النبوى والأبيات الشعرية والأمثال والحكم. وهي حسب الدكتور محمد العمرى "حجج جاهزة تكتسب قوتها من مصدرها ومن مصادقة الناس عليها وتواترها"<sup>(١)</sup>. إن متابعة واسعة للمناظرات في التراث العربي الإسلامي، تثبت أن الشواهد التي يتم توسلها، تعتمد أساسا على القرآن الكريم والشعر، بحيث كان استحضارهما مكثفا مع أولوية للقرآن قياسا إلى الشعر. أما الحديث النبوى فلم يكن استدعاؤه إلا لماما. وعليه فإن الاستشهاد في المناظرة نوعان: اقتباس يتمثل بالقرآن، وتضمين يتولى بالشعر.

وإذا كان الشاهد سلطة تحظى بنفوذ ومصداقية، فإن هاتين السلطتين تختلفان مقدارا. فالقرآن أعلى وأكبر وسائل الاستشهاد في الثقافة العربية الإسلامية، وهذا التفوق الدرجى يجعل منه "الحججة العليا"<sup>(٢)</sup> بتعبير الدكتور طه عبد الرحمن، مما يجعل الفعل الحجji الذى يتم به أكثر إقناعا. لا غرو إذن أن توظفه المناظرة بوصفه الأداة الأمثل لإيقاع التصديق. والشاهد القرآني سلطة غير شخصية، لأنها العقيدة والكتاب المقدس لعوم المسلمين، لذلك يشكل محط إجماع عام، دونه كل الحجج.

أما الشعر فلا تخفي أهميته في الحضارة العربية الإسلامية، إذ هو حسب التعبير المشهور ديوان العرب، يقول الدكتور حمادي صمود: "إن أهمية الشعر في

(١) محمد العمرى: في بلاغة الخطاب الإقناعي....، مذكور، ص 65.

(٢) طه عبد الرحمن: اللسان والميزان أو التكوين العقلي، مذكور، ص 272-262.

الحضارة العربية الإسلامية باعتباره من أبرز خصائصها، ومدخلاً ضرورياً لدراسةيتها وفهم روحها أمر لا يحتاج إلى دليل. يكاد يجمع المهتمون بها على أن شأن الشعر فيها لا يوجد في حضارة سواها. وأنه قل أن نصادف في تاريخ الإنسانية الطويل قوماً اهتموا بأدبهم اهتمام العرب بـ“شعرهم”<sup>(١)</sup>. لذلك كانت للشعر قوته في البناء اللغوي والمعرفي والإقناعي داخل هذه الثقافة. وليس أدلة على ذلك من اعتماده آلة لتفسير القرآن وكشف مقاصده، هذه المتنزلة السامية التي تبأها الشعر في علاقته بكتاب الله، أكسبته حجية قوية وفعالة في تحقيق الترجيح وفي قطع الشجب، وفي إيقاع التصديق.

---

(١) حمادي صمود: التفكير البلاغي عند العرب...، مذكور، ص 23.

## المبحث الثاني:

### الشاهد القرآني

في أعلى السلم العجاجي، تنتصب الآيات القرآنية بوصفها القوة العجاجية الأكثر تأثيراً، وهذه الآيات لا تقتصر على موضع معين داخل المناظرات. فقد تعتمد في الافتتاح وهي حالة قليلة جداً، كما تتوسل في صلب المناقضة (المواجهة والمدافعة)، وفي ذيلها (خاتمتها). والملاحظ أن الاستشهاد بالقرآن يعم المناظرات على اختلاف أنواعها سواء أكانت سياسية (مناظرة عبد الله بن عباس للخواج) أو كلامية/دينية مثل مناظرة (واصل بن عطاء وعمرو بن عبيد)، أو علمية مثل مناظرة (أبي سعيد السيرافي ومتى بن يونس).

ويمكن التدليل على توظيف المناظرات للشاهد القرآني من خلال هذه المقاطع المجترة من بعض نصوص المناظرات:

- "فقال ابن عباس: لا ينبغي للمؤمن لم يشب إيمانه شك أن يقر على نفسه الكفر. قالوا: إنه قد حكم. قال: إن الله عَزَّلَهُ قد أمرنا بالتحكيم في قتل سيد، فقال عَزَّلَهُ: هـ... يَحْكُمُ بِهِ ذُوَا عَذْلٍ مِنْكُمْ...هـ [سورة المائدة، الآية 95]، فكيف في إمامه أشكت على المؤمنين؟ فقالوا: إنه قد حكم عليه، فلم يرض، فقال: إن الحكومة كالإمامـة...، وكذلك الحكمـان لما خالفا نـذـت أقاولـهمـا، فقال بعضـهمـ البعضـ: لا تجعلـوا احتجـاجـ فـرـيقـ حـجـةـ عـلـيـكـمـ، فإنـ هـذاـ مـنـ القـومـ الـذـيـ قـالـ الله عَزَّلَهُ فيـهـ: هـ... بـلـ هـمـ قـوـمـ خـصـمـونـهـ [سورة الزخرف، الآية 58]. وقال عَزَّلَهُ: هـ... وَتَتَذَرَّ بِهِ قَوْمًا لَدُّهُمـ<sup>(1)</sup>. [سورة مريم، الآية 97].

- "جلس واصل في الحلقة وسئل أن يكلم عمراً، فقال واصل لعمرو: لم قلت إن من أنت كيرة من أهل الصلاة استحق اسم النفاق؟ فقال عمرو: لقول الله

(1) المبرد: الكامل في اللغة والأدب، مذكور، ص 91.

تعالى: **هُوَ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُخْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةٍ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبِلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ** [النور، الآية 4]، ثم قال في موضع آخر: **فَ... إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ** [التوبه، الآية 67] فكان كل فاسق منافقا، إذ كانت ألف ولام المعرفة موجودتين في الفاسق، فقال له واصل: أليس قد وجدت الله تعالى يقول: **فَ... وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ** [المائدة، الآية 45]. وأجمع أهل العلم على أن صاحب الكبيرة يستحق اسم ظالم، كما يستحق اسم فاسق، فألا كفرت صاحب الكبيرة من أهل الصلاة، يقول الله تعالى: **فَ... وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ** [البقرة، الآية 257]. فعرف بألف ولام التعريف اللتين في قوله: **فَ... وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ**، كما قال في القاذف: **فَ... وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ** فسميته منافقا لقوله تعالى: **فَ... إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ** [التوبه، الآية 67].<sup>(1)</sup>

- ويقول أبو سعيد السيرافي شارحا وجوه ومواقع الواو: "منها أن تكون ممحمة نحو قول الله تعالى: **فَلَمَّا أَسْلَمَاهُ وَتَلَهُ لِلْجِبَينِ # وَنَادَيْنَاهُ...**" [الصفات، الآيات 103-104] أي ناديناه (...) ومنها معنى الحال في قوله تعالى: **فَوَكَلْمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلَأَ...** [آل عمران، الآية 46] أي يكلم الناس في حال كهولته<sup>(2)</sup>.

- ذكر الأئمة من العلماء (رحمهم الله) أنه لما أظهر بشر المرسي القول بخلق القرآن وناظر بين يدي المؤمن، عبد العزيز المكي، فقال له عبد العزيز "ما حجتك في خلق القرآن وانظر إلى أحد سهم في كاتنك وارمي به": فقال بشر: "أنقولون إن القرآن شيء أم غير شيء؟ فقال عبد العزيز إن كنت تريد أن الشيء اسم لذاته وأنه كالأشياء فلا، قال [له] بشر: "قد أفترت [ب] أنه شيء وادعشت أنه لا كالأشياء، فاثبت بنص على ما زعمت". قال عبد العزيز فقلت [له]: قال

(1) الشريف المرتضى: أمالى المرتضى، مذكور، ص 166.

(2) أبو حيان التوحيدي: الإمتاع والمؤاسة، مذكور، ص 118.

الله تعالى: هُنَّا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُنَّهُ» [النحل، الآية 40] بقوله تكون الأشياء وليس هو كهي، وإنما تكون الأشياء بقوله وأمر. فقوله خارج عن الأشياء المخلوقة. الا ترى إلى قوله: «... أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ...» [الأعراف، الآية 54]. فجمع في لفظ [هـ] الخلق جميع المخلوقات<sup>(1)</sup>.

ما يمكن ملاحظته من خلال هذه الأمثلة، أن الشاهد القرآني يتسلل بوصفه حجة مثبتة تضمن التعضيد لرأي ما، كما هو الأمر في الحجج القرآنية التي ساقها عمرو بن عبيد تأكيداً لصفة النفاق التي وسم بها "مرتكب الكبيرة". لقد كان يتلوخى بالأيات القرآنية الهجوم الإقناعي على مناؤه، بحيث ابتدره بما لا يمكن التشكيك فيه.

هكذا لم يطلق عمرو بن عبيد رأيه مجرداً بل أحاطه، عبر الشاهد القرآني، بكل عناصر التقوية والترجيح، ناشداً حسم المنازلة مبكراً لصالحه وفي طورها الأول. ونظراً إلى أن لا سلطة تعلو على القرآن، فقد استمد واصل بن عطاء من المصدر نفسه ما يضاد به قول غريمه. مما يعني أن الشاهد القرآني لا يستغل داخل المنازلة فقط كحججة مثبتة بل بوصفه كذلك حجة مبطلة، وهو الأمر نفسه الذي يمكن رصده في الاستشهاد القرآني الذي وظفه ابن عباس، رداً على حكم الخارج. من ثم، فالتنقيب في القرآن عن شواهد تعزيزية وإيرادها في مقام المنازلة ليس إجراء نقلياً بل هو توسيع عقلاني وتعليلي يجعل المنع والإثبات على حد سواء، مستندين أي مبنيين استدللاً وإقناعياً.

إن المقاطع السالفة التي انتقىت من بعض المنازرات ثبتت كذلك، أن الالتجاء إلى الشاهد القرآني قد يكون بغرض تبرير الانسحاب أو "الهزيمة"، إذ كثيراً ما يعمد المناظر المفعتم إلى شرعة انسحابه من المنازلة ببربه بقوة الدليل القرآني لا بقوة الخصم، وذلك حتى يحفظ ماء وجهه. ويمكن تبيان النموذج الممثل لهذه الحالة فيما جرى للخارج مع عبد الله بن عباس. وهي حالة تؤكد مرة أخرى ما يحظى به القرآن من سلطة مطلقة في الإقناع داخل المجال التداولي الإسلامي العربي.

---

(1) السكوني: عيون المنازرات، ص 208-209.

وقد يكون اعتماد الشاهد القرآني في المنازرة بمثابة حجة قاطعة وأخيرة تضع الحد النهائي للمخالفة أو الاعتراض، فتصبح آلية اعتبار وإقناع معاً، فلا يتلوها بعد ذلك إلا الصمت والتسليم. وذلك ما تدل عليه المنازرة "السادسة والثلاثون" التي أوردها السكوني في موضوع اختلاف الصحابة حول موت رسول الله ﷺ، فبعد أن استشهد أبو بكر الصديق بقوله تعالى من [سورة آل عمران، الآية 144]: "هُوَ مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّؤُسُ أُفَانُ مَاتَ أَوْ قُتُلَ افْتَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقِلِبْ عَلَى عِقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرُّ اللَّهُ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ بِهِمْ". قال - (فتح) الناس ي يكون فارتفع الخلاف. (وفي رواية أخرى تختتم المنازرة بالنهاية التالية) فصدقوه في روايته ونزلوا على قضيته واتفقوا على قوله فزال الخلاف<sup>(1)</sup>. وإذا كان بيرلمان ينتهي إلى أن "الاستشهاد يمنع المصداقية"<sup>(2)</sup>، فإن الشاهد القرآني يتجاوز ذلك ليمنع الرأي الخاص في المنازرة صبغة الإجماع العام أو النهائي.

أخيراً، لقد اتبه الدكتور حسين الصديق إلى أن الاقتباسات القرآنية التي تعتمد لها المنازرات غالباً ما تكون مسبوقة بـ: قال تعالى أو قوله ﷺ. وحسب هذا الباحث فإن هذا الإسناد يمنع هذا "الاقتباس ثقلاً دينياً أكبر"<sup>(3)</sup>. إن مواقف الشك أو النفي التي يواجه بها المتناظران آراء بعضهما البعض، تتوقف عندما تتم الإحالة إلى القول الإلهي. لذلك فكل مناظر يقتبس من القرآن، يمنع إقراراته صفة جزمية ويفتح الطريق سالكاً نحو الإفحام.

(1) السكوني: عيون المنازرات، مذكور، ص 157-158.

Chaim Perelman: L'empirie rhétorique, rhétorique et argumentation, op. cit, p. 121. (2)

(3) حسين الصديق: المنازرة في الأدب العربي الإسلامي، مذكور، ص 272.

## المبحث الثالث:

### الشاهد الشهودي

اعتبر عبد الفتاح كيليطو بأن الشاهد الشعري سلطة مرجعية في الثقافة العربية الإسلامية، ذلك أن الكاتب أو القائل "ينبع عن فضله بوفرة وتنوع استشهاداته، ويعاتب إذا لم يتمثل بكلام غيره"<sup>(1)</sup>. كما اعتبر محمد المالكي أن الشاهد الشعري "حجة في رد الخصم وإفحامه"<sup>(2)</sup>. ومن ثم، فالشعر يستدعي كحججة مرجحة وكشاهد عدل خلال المنافرة والمخاخصة. لا غرابة أن يتسلل المتناظرون في جدالاتهم بالأبيات الشعرية، مراهنين على أثرها في الوجдан، وعلى إصابتها لمواطن حساسة في الوعي الحضاري الجماعي. بسبب ذلك حفلت المناظرات بالعديد من الشواهد الشعرية، ويمكن التمثيل على ذلك بالأمثلة التالية:

- في مناظرة أبي سعيد السيرافي ومتي بن يونس، يقول أبو سعيد: " فعلى هذا لم ينفعك الوزن الذي كان عليه اعتمادك، وفي تحقيقه كان اجتهادك إلا نفعا يسيرا من وجه واحد، وبقيت عليك وجوه، فأنت كما قال الأول:  
حفظت شيئاً وغابت عنك أشياء" (الشطر لأبي نواس).

- ويقول أبو سعيد مخاطباً متى: "أخطأت وتعصبت وملت مع الهوى، فإن علم العالم مبشوّث في العالم بين جميع من في العالم. ولهذا قال القائل:

العلم في العالم مبشوّث      ونحوه العاقل محشوّث<sup>(3)</sup>

(بيت مجهول القائل)

- ويقول أبو سعيد كذلك "للواو وجوه وموقع، منها معنى العطف في قوله: "أكرمت زيداً وعمراً"، ومنها القسم في قوله "والله لقد كان كذا وكذا" ومنها

(1) عبد الفتاح كيليطو: الأدب والغرابة، دراسات بنوية في الأدب العربي، دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت، الطبعة الثالثة، نوفمبر 1997، ص 76.

(2) محمد المالكي: جهود الطبرى في دراسة الشواهد الشعرية في (جامع البيان عن تأويل آى القرآن)، دراسة لغوية أدبية في تفسير القرآن الكريم، جامعة سيدى محمد بن عبد الله، منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، ظهر المهراز، فاس 1994، ص 18.

(3) أبو حيان التوحيدي: الإمتاع والمؤانسة، مذكور، ص 112.

الاستئناف في قوله: "خرجت وزيد قاتم" لأن الكلام بعده ابتداء وخبر، ومنها معنى رب، التي هي للتقليل نحو قولهم:

وَقَاتِمُ الْأَعْمَاقِ خَاوِي الْمُخْتَرِ<sup>(١)</sup> (من الرجز، وقائله رؤبة بن العجاج) - وفي مناظرة أبي عمرو بن العلاء لعمرو بن عبيد في مسألة صحة العفو بعد الوعيد بالعقاب وأنه صفة مدح وليس من جنس الكذب، ورد ما يلي:

"فاستشهاد أبو عمرو بن العلاء مستدلاً لطريقة أهل الحق في جواز العفو في حق الله تعالى بعد وعيده، وأنه صفة مدح كقول الشاعر [الطويل]:

وإني وإن أ وعدته أو وعدته لمختلف إيعادي ومنجز موعدني (... ) وذكر أن جميع أهل اللسان وأهل العقول يستحسنون العفو. وأن كعب بن زهير مدح رسول الله ﷺ بالعفو، يعني في قوله: [البسيط]

نبشت أن رسول الله أ وعدني والعفو عند رسول الله مبذول<sup>(٢)</sup>.

- وفي مناظرة أبي الحسن الأشعري والجبائي في منع أن يتسمى الباري تعالى عاقلاً، ورد: "قال أبو الحسن فقلت له: إن كانت العلة هذه فلا (يسمي) الباري تعالى [حكماً] لأن الحكمة في (أصل) اللغة مشتقة من حكمة اللجام، وهي الحديدية التي في فم الدابة، تمنعها من السير ومنه سمي الحكم حاكماً / لمنعه من الظلم، قال جرير [الكامل]:

أبي حنيفة أحکموا سفهاءكم إني أخاف عليكم أن أغضب  
أي امنعوا  
وقال حسان بن ثابت [الوافر]:

فنحكم بالقوافي من هجانا ونضرب حين تختلط الدماء  
أي [فتنعن]<sup>(٣)</sup>.

إن تتبع الشاهد الشعري في المناظرة اعتماداً على هذه الأمثلة، يقود إلى

(1) نفسه، ص 118.

(2) السكوني: عيون المناظرات، مذكور، الصفحات: 196-197-198-199.

(3) نفسه، ص 228-229.

الاستنتاج بأن المقاطع الشعرية الموظفة، فيها المسند إلى صاحبه (جرير، حسان بن ثابت، كعب بن زهير)، وفيها المجرد من الإسناد، مما يشي بأن المناظر المستشهد معنوي بالقيمة الإسنادية لهذه المقاطع الشعرية، ومعنى كذلك بمدى ملاءمتها الإقناعية.

إن هذه النماذج من نصوص المناظرات تثبت أن هذا الفن يوظف الشاهد الشعري كحججة مثبتة على الادعاء. هكذا فحينما يعزز الشاهد قول / اعتقاد المناظر، يتلفي عن هذا القول عراوئه، ويظهر مسندوا إلى خلفيات معرفية ووجودانية. هذه الخلفيات كفيلة بأن تنقل القول من مجرد رأي خاص إلى اعتقاد مشترك، ومعلوم أن الجمعي أكثر مصداقية وأقرب للإقناع.

إن أقوال المناظرين تصنع حقيقتها أو تبدد غرابتها باعتماد الشعر. ذلك أن سلطة هذا الفن واشتهراته يحولانه في المناظرة إلى حجة مثبتة ترفع عاليًا درجة قبل دعاوى المناظرة، وتتيح أكثر الانخراط فيها.

وكما أن الشاهد الشعري يثبت، فإنه يشتبه كذلك كحججة مبطلة توخي نسف ادعاء الخصم، كما هو الأمر في رد أبي سعيد على متى بن يونس في ادعاء هذا الأخير اقتصار العلم على اليونان. ولعل السيرافي يعول هنا، على صفة الاشتهر والسريران العام للشعر، لتسهيل تفنيده لما يدعوه متى.

وقد يشتبه الشاهد الشعري بوصفه "قفلًا" يغلق الاستدلال في المداخلة ويعبر عن رجحان الرأي و"تمامه"، مثل استشهاد أبي عمرو بن العلاء في مناظرته لعمرو بن عبيد.

وفي مقامات أخرى من المناظرة، يتخذ الشاهد الشعري وسيلة لإعلان موقف المناظر من خصمه. فيصبح الشعر أداة لتقدير الآخر والحكم عليه كحكم أبي سعيد على متى بالجهل مستشهادا بقول أبي نواس "حفظت شيئاً وغابت عنك أشياء". بواسطة الشاهد الشعري لا يصبح الموقف من الآخر ذاتياً أو ميلاً مع الهوى، بل معززاً بسلطة أدبية وجودانية.

وتسمح الأمثلة السابقة كذلك، بمشاهدة ميل المناظرين إلى استخدام الشعر، توخيًا لـ"الاحتجاج اللغوي"<sup>(1)</sup>، إذ يصبح الشعر حكماً للفصل في قضايا لغوية

(1) حسين الصديق: المناظرة في الأدب العربي الإسلامي، مذكور، ص 273.

مثل ما جرى حول "وجوه وموقع الواو" في مناظرة أبي سعيد السيرافي مع متى بن يونس، أو في تحديد الأصل اللغوي لكلمة "الحكمة" في مناظرة أبي الحسن الأشعري للجبايني. وغير خاف أن الفصل في الاختلاف حول قضايا اللغة داخل مجال الثقافة العربية الإسلامية ارتبط فضلاً عن القرآن بالشعر، مما يجعل هذا الأخير سلطة نافذة تحسم في التضاربات اللغوية بين المتناظرين.

وعموماً فإن الشاهد الشعري يشتغل في المناظرة بوصفه حجة قد تكون مثبتة أو مبطلة، إلا أنها في الحالتين معاً، تتولى تقوية موقف أو ترجيحه أو "نصره"، ومن ثم القيمة الإقناعية لهذا الشاهد.

## خاتمة الباب الثالث

استنادا إلى ما تتوفره مباحث علم المعاني في البلاغة العربية والتداوile ونظريات أفعال الكلام ونظريات الحوار ومباحث العجاج من آليات كافية للخصائص الإقناعية في الخطاب، وعبر الاستغلال بشكل رئيسي على متن مكون من ثلاث مناظرات (مناظرة أبي سعيد السيرافي ومتى بن يونس، ومناظرة عمرو بن عبيد وواصل بن عطاء، ومناظرة عبد الله بن عباس للخوارج) فضلا عن الاستثناء بمناظرات أخرى عديدة، انتهى التطبيق في الباب الثالث إلى أن المناظرة مجال مثالي لاشتغال الحوار. وهو حوار يتخد فيها صبغة مباشرة نظراً لطابع المقابلة الذي يميزها. وتمظهر هذه المباشرة في اعتماد تقنية السؤال/الجواب، وفي تقاطب الضمائر التي تنظم فضاء الخطاب وتحدد أطرافه.

وفي البناء الحواري للمناظرة، تؤشر أدوار الكلام في انتظام توزيعها، على التناوب بين المتدخلين وعلى حرصهما على المشاركة والتبادل والمفاوضة. وهي تعكس في كثافتها وتوارتها مقاصد حجاجية. وقد يكون التوزيع المتظم لأدوار الكلام داخل المناظرة عرضة للخرق إما بالصمت أو بقطع كلام أحد المتناظرين، أو بالانشباك أو باستبداد أحد المتناظرين. والهدف دائماً إقناعي.

إن الحوار يتسع في المناظرة أساساً عبر التناقض (تناقض المداخلات والأراء والأفكار) ويفغل بالتصادقة أو بافتقاد الجواب أو بسقوط الاستدلال... أما أفعال الكلام التي تشكل عماد البناء الحواري في المناظرة فهي إما عبارات حكمية أو عرضية. لقد كشف الاستغلال التطبيقي على المناظرة أن الاستفهم يحظى فيها بوضع مركزي، إذ يشكل الوسيلة الأكثر استخداماً، إنه محرك للسجال والاستدلال والتوليد، يصاحب العمليات الحجاجية في المناظرة سواء في طور افتتاحها أو في طور المواجهة والمدافعة فيها. ومن ثم فهو محمل بمقصدية إقناعية مثل الاستنكار والتقرير والتوريط والسؤال الجوابي.

إن توظيف النفي في المنازرة يستجيب لحاجات النقض والاعتراض والانتقاد، وهو يضطلع إما بدور الجهد أو التعويض. كما يشكل آلية تشكيكية وتقويمية. أما استحضار الشاهد سواء القرآني أو الشعري فقد دل اشتغاله في المنازرة على أهداف الإفحام والإقناع، بالاستناد إلى سلط مرجعية تحظى بالنفوذ والمصداقية داخل مجال الثقافة العربية الإسلامية.

## خاتمة

أناخت رحلة الكتاب، بالرغم من تداخل قضايا الموضوع فيها، تجميع بعض الخلاصات التي يمكن إقرارها بوصفها مخرجات البحث. هذه النتائج كانت مزدوجة تخص من جهة بلاغة الإنقاع (الحجاج)، ومن جهة أخرى، تخص المناظرة، لما بين المبحثين من تداخل ووثيق اتصال.  
ويمكن إجمال هذه النتائج في:

- إن قوة البلاغة في ارتباطها بالإقناع، ذلك ما دلت عليه ظروف ميلادها، وعصور ازدهارها وكذلك عودتها "المظفرة" منذ خمسينيات القرن العشرين. هكذا كشف البحث في متابعته لتاريخ البلاغة الأوروبية، أنها نشأت عن المرافعات. وكانت تتوكى استمالة القضاة والإقناع بالحق الشخصي لاسترجاع الملكيات المتنزوعة. وخلال الحقبة اليونانية، كان السوفسقائيون معلمي خطابة، يستنفرون ملكاتهم القولية للتأثير على الجموع وتوجيه الرأي العام. وبعد إثارته للخلفيات السياسية والمعرفية التي حدت بأفلاطون لمعارضة خطابة السوفسقائيين، خلص البحث إلى أن صاحب المدينة الفاضلة دافع عن الإنقاع المسند بالفلسفة والمشدود لقيم العدل والخير. أما رصد مساهمات أرسطو طاليس، فقد انتهى إلى أن هذا الفيلسوف الإغريقي نظر لنظام حجاجي متكامل، جدللي وخطابي وتبكيتي.

إن إحاطة البحث بجملة من الأنماط البلاغية الغربية الحديثة قد أناشت الوقوف عند الطابع الإنقاوني لهذه الأنساق، أي اندرجها تحت ما شاع اليوم باسم الحجاج. فمشروع بيرلمان يستعيد أسس البلاغة الأرسطية ويفصل في تقنيات الإنقاع. أما حجاج ديكر وأنسكومبر فيتخد طابعاً لغويَا داخلياً. وبخصوص نسق ميشال ماير استنتاج البحث أن هذا المشروع، الذي يعكس زواجاً وثيق العرى بين الفلسفة والبلاغة، قد جعل الاستشكال مولد الحجاج. أما استحضار موشر، فقد أثبت أن الأفق البلاغي لهذا اللسانى يقوم على اعتبار الحوار اشتغالاً تداوياً وحجاجياً بالأساس.

إن حيوية البلاغة اليوم، تأتي وفق ما انتهى إليه البحث، من المجالات الجديدة والمتنوعة لاستغلالها. ومن توسعها المنسود بالكثير من المعارف (الفلسفة والنحو والمنطق...)، وأساساً من تجاوزها ونقدتها للمجال الضيق الذي طالما احتزلاها في الخلية والصور ومحسنات الأسلوب.

- إن بلاغة الإقناع لم تكن حكراً على المدونة البلاغية الغربية، بل شهدت حضوراً خصباً في التراث العربي الإسلامي. وقد كانت إسهامات الجاحظ وابن وهب والسكاكبي، تعبيراً مؤسساً وواعياً عن هذا الحضور. فإذا كان الجاحظ قد اهتم بتدقيق الشروط البلاغية التي تمنح الخطاب خواص التبليغ والتأثير، فإن إسحاق بن وهب ألح على بيان معرفي قوامه الحجة ومؤداه الاعتبار والاعتقاد. في حين أن السكاكبي دافع عن بلاغة استدلالية تراهن على المقام والمقصد. إلا أن بلاغة الإقناع لم يكتب لها التوسيع، كما لم تحظ بالتطوير في ثقافتنا. إذ انحسرت لعم بدلها بلاغة الصورة. ومن المفارق، أن نتاجات الثقافة العربية الإسلامية في جنسين إقتصاعيين هما (الخطابة والمناظرة) كانت تؤهل بشكل واعد للاعتناء بالإقناع، مقارنة بالبنية اليونانية التي ارتبط الإقناع فيها أكثر بجنس الخطبة.

- إن المناظرة بوصفها جنساً حجاجياً تبلور في الثقافة العربية الإسلامية بفعل عوامل دينية وسياسية وثقافية/ حضارية. فالعوامل الدينية، ارتبطت بالدعوة السمححة والمفتوحة للقرآن، بحيث شكلت خصائصه الحوارية والجدالية دافعاً قوياً نحو تبلور جنس المناظرة ونشاطه. وارتبطت العوامل السياسية بالتدافع بين الشرعيات وأوجه الصراع السياسي حول الخلافة. أما العوامل الثقافية/ الحضارية فتعود إلى الصراعات المذهبية وحصلة التفاعل بين المذاهب والأفكار والمرجعيات والأجناس والأقوام... وهي عوامل ساعدت على تطور هذا الخطاب وشجعت على تنامييه. فكانت النتيجة أن شكلت المناظرة جنساً قائماً الذات مستوى المعالم. كما انبثت منهجهما في صلب خطابات الثقافة العربية الإسلامية على اختلاف ميادينها واهتماماتها.

- إن المناظرة في التراث جسدت الدليل العي على اقتناع الثقافة العربية الإسلامية بالحوار، واحتضانها الواسع للتعدد والاختلاف في المواقف والأراء والتصورات،

- ليس داخل بنيتها فقط، بل وكذلك في علاقة مع بناء حضارية خارجية.
- إن المناظرة في التراث العربي الإسلامي جسدت المسار الخصب للتفاعل والافتتاح الذي سلكته هذه الثقافة، إذ لم تكن منغلقة على نفسها أو محترزة إزاء الآخر وتياراته، لقد حاورت هذه الثقافة من خالفها، وقبست مما أقنعتها. وخلال فترة تاريخية مهمة، وفي سياق حجاجي متوج، أثرت هذه الثقافة وتأثرت، وعوض الحوار الإكراه، وشهدت "بغداد" و"الأندلس" المظاهر الأرقى لأجراء متسامحة أقرت التعايش والتحمل المتبادل.
- إن المناظرة في التراث العربي الإسلامي لم تكن مواجهة عميقة أو اختلافاً عددياً، بل شكلت وسيلة للمعاملة العقلية، وعملاً منتجاً للقيم والأفكار. ومن ثم، غيرت العديد من أشكال التناول الغربية.
- إن المناظرة في التراث العربي الإسلامي لم تكن ممارسة خطابية ومعرفية سائبة، بل أحكمت بقواعد وآداب على المتناظرين التزامها. ولذلك أحاطها القدامي بشروط جعلتها ممارسة متوجة لا مماحكة عقيمة، كما قيدت الطرفين المشاركين فيها باحترام الاختلاف وتقدير المسافة بين الأفكار. لقد حددت المناظرة لطرفيها حقوقاً وواجبات وأقرت "طقوساً" مساعدة لها على أداء دورها المعرفي، واختصت بمحالس معينة حفظت لها هيبة العلم وفائدته. لقد ثبت البحث أن المشاركين في المناظرة يتراوحان بين منازل الادعاء والمنع، متهمجين التدليل طلباً للصواب، وسعياً نحو الإفحام أو الإلزام. هذا التواجد المتوج الذي يجري داخل مجالس علمية، يقيد المتناظرين بجملة من الآداب، فيها اعتبار الآخر والاحترام عن الضحك ورفع الصوت، والابتعاد عن المكابرة، والاستعداد للمشاركة في بناء المعرفة.
- إن الآليات الحجاجية التي توفر للمناظرة خاصيتها الإنقاعية، تجلت، حسب ما خلص إليه البحث، في طريقة البناء الحواري، هذا البناء الحواري يؤشر عليه توزع الضمائر وأدوار الكلام وأفعاله، وتقنيات توسيع الحوار أو إغلاقه. فالضمائر الشخصية تحيل باختلافها على التفاعل الحجاجي في المناظرة. أما أدوار الكلام فتشف عن طريقة تنظيم التناوب بين المتدخلين وتكشف عن

تقنيات خرقه. وبخصوص أفعال الكلام، أبان البحث عن استناد الماناظرة أساساً إلى عبارات العرض والحكم. كما انتهى تحليل الماناظرات إلى أن توسيع الحوار فيها يتم عبر التناقض، أما الإغلاق فقد يكون إفحاماً أو إزاماً. ويتجلّى الإقناع في هذا الجنس كذلك من خلال التشغيل الحجاجي للاستفهام، الذي يتحول عن دلالته الحقيقة، ويتجاوز "براءته" و"حياده" ليصبح أدلة لإيقاع الطرف الآخر، أو استدراجه من خلال مضامين التبرير والتوريط والاستنكار والتقرير التي تلبسه. ويتمظهر الحجاج في الماناظرة أيضاً، من خلال تشغيل النفي في مقصديات النقض والاعتراض والجحود أو التعويض، التي تحكم التعاطي مع الرأي المنافس. فضلاً عن ذلك، تستعين الماناظرة خدمةً لهدفها الإقناعي، بالشاهد، أساساً القرآني والشعري، لما لهما من سلطة في الإفحام وتحقيق الاعتقاد.

- أخيراً، إن أطوار البحث قادت إلى تجديد الاقناع بأن الماناظرة تبقى الخطاب الأكثر حجاجية وحوارية، وعليه فإنها تمنح إمكانات واسعة لاكتشاف ما تحتويه من آليات إقناعية عديدة ومتنوعة. في الطريق نحو هذه الخلاصة، عرف الكتاب بعض المرجعيات الحجاجية الغربية، ذات الفعالية في تحليل الخطابات الإقناعية، وأبرز أهمية الماناظرة في التراث العربي الإسلامي، وتوسيع في المقاربة التطبيقية لنصوصها.

بهذا يأمل الكتاب أن يكون قد أكد افتراضاته وقناعاته الأولى حول الموضوع بتحويلها إلى إثباتات واعتقادات مبنية. وصاحب هذا العمل إذ يعترف بإنجاداته حد الافتتان إلى هذا الموضوع، يدرك أن العناية الواافية بقضايا الماناظرة تتطلب مجهودات متواصلة وأكثر تفصيلاً.

## من أعلام أدب المناظرة في التراث العربي الإسلامي

- الإسقراطيني أبو إسحاق، إبراهيم بن محمد بن إبراهيم بن مهران، عالم بالفقه والأصول، متكلم شافعي أشعري (توفي 418هـ - 1027م)، انظر الأعلام لخير الدين الزركلي، ص 61/م1، وانظر عيون المناظرات للسكوني، ص 341.
- الأشعري أبو الحسن، علي بن إسماعيل، هو المتتكلم السنوي الشهير الذي خرج من الاعتزاز وأصبحت تسب إليه فرقة الأشعرية (260هـ - 873م / 324هـ - 935م)، انظر عيون المناظرات للسكوني، ص 242، وانظر الأعلام لخير الدين الزركلي، ص 332/م1.
- الباقياني أبو بكر، (توفي 403هـ)، محمد بن الطيب بن محمد بن القاسم المعروف بالباقياني البصري، متكلم أشعري، انظر عيون المناظرات للسكوني، ص 343، وانظر وفيات الأعيان، ص 403/ج3.
- البصري الحسن، واعظ ومحدث سني خرج عنه واصل بن عطاء عندما أثيرت مشكلة مرتکب الكبيرة (20هـ / 642م - 110هـ / 728م) انظر عيون المناظرات للسكوني، ص 348.
- الجبائي أبو علي، متكلم معتزلي (235هـ / 849م - 303هـ / 915م)، شيخ أبي الحسن الأشعري ثم خصميه، انظر عيون المناظرات للسكوني، ص 346.
- أبو الحجاج يوسف بن موسى، نحوبي وفقيه أندلسي (توفي 520هـ / 1126م)، انظر عيون المناظرات للسكوني، ص 376.
- أبو حنيفة، وهو النعمان بن ثابت، فقيه كوفي، وأحد الأئمة الأربعة المشاهير (80هـ / 699م - 150هـ / 767م)، انظر عيون المناظرات للسكوني، ص 349، وانظر وفيات الأعيان، ص 39/ج5.
- الرازى فخر الدين، متكلم أشعري، انظر عيون المناظرات للسكوني، ص 350.

- السفاح أبو العباس، عبد الله بن محمد بن علي بن عبد الله بن عباس الخليفة العباسي الأول، انظر عيون المناظرات للسكوني، ص 353، وانظر الأعلام للزركلي خير الدين، ص 116 / م 4.
- السيرافي أبو سعيد، الحسن بن عبد الله المرزيان السيرافي التحوي المعروف بالقاضي، كان معتزلياً. سكن بغداد وهو نحوى ولغوى وأديب، انظر الأعلام لخير الدين الزركلي، ص 210 / ج 2.
- الصالحي، رئيس فرقة اعتزالية مسماة باسمه، انظر عيون المناظرات، ص 356.
- الصديق أبو بكر عبد الله بن قحافة، أول الخلفاء الراشدين، (توفي سنة 13هـ / 634م)، انظر عيون المناظرات، ص 345، وانظر الأعلام لخير الدين الزركلي، ص 102 / م 4.
- ابن أبي طالب، علي، ابن عبد المطلب الهاشمي القرشي، ابن عم الرسول ﷺ، وصهره ورابع الخلفاء الراشدين (قتل سنة 40هـ / 660م)، انظر عيون المناظرات، ص 362، وانظر الأعلام لخير الدين الزركلي، ص 295 / م 4.
- ابن الطلاع، محمد بن الفرج (404هـ / 1013م - 497هـ / 1104م) فقيه ومحدث قرطبي، انظر عيون المناظرات، ص 357.
- ابن العاص عمرو، ابن وائل نائب معاوية في التحكيم (توفي سنة 43هـ / 664م)، انظر عيون المناظرات، ص 363، وانظر الأعلام لخير الدين الزركلي، ص 79 / م 5.
- ابن عباد، الصاحب، ابن اسماعيل، أديب معتزلي، وزير عضد الدولة البوبيهي، غالب عليه الأدب. (326هـ / 977م - 385هـ / 995م)، انظر عيون المناظرات، ص 335، وانظر الأعلام لخير الدين الزركلي، ص 316 / م 1.
- ابن عباس، عبد الله، هو عبد الله بن العباس بن عبد المطلب، صحابي اشتهر بتبحره في العلم، (توفي سنة 68هـ / 687م)، وهو جد العباسين، انظر عيون المناظرات، ص 358.
- ابن عبيد، عمرو متكلم معتزلي بصري (80هـ / 699م - 144هـ / 761م) ويكتنى "أبا عثمان" مولى لبني العدوية من بني تميم، كان واعظاً، حسن الأدب

وحسن اللسان، شيخ المعتزلة في عصره وأحد الزهاد المشهورين، انظر عيون المنازرات، ص 363، وانظر أمالی المرتضی للشیرف المرتضی، ص 169-170، وانظر الأعلام لخیر الدین الزركلی، ص 81/5.

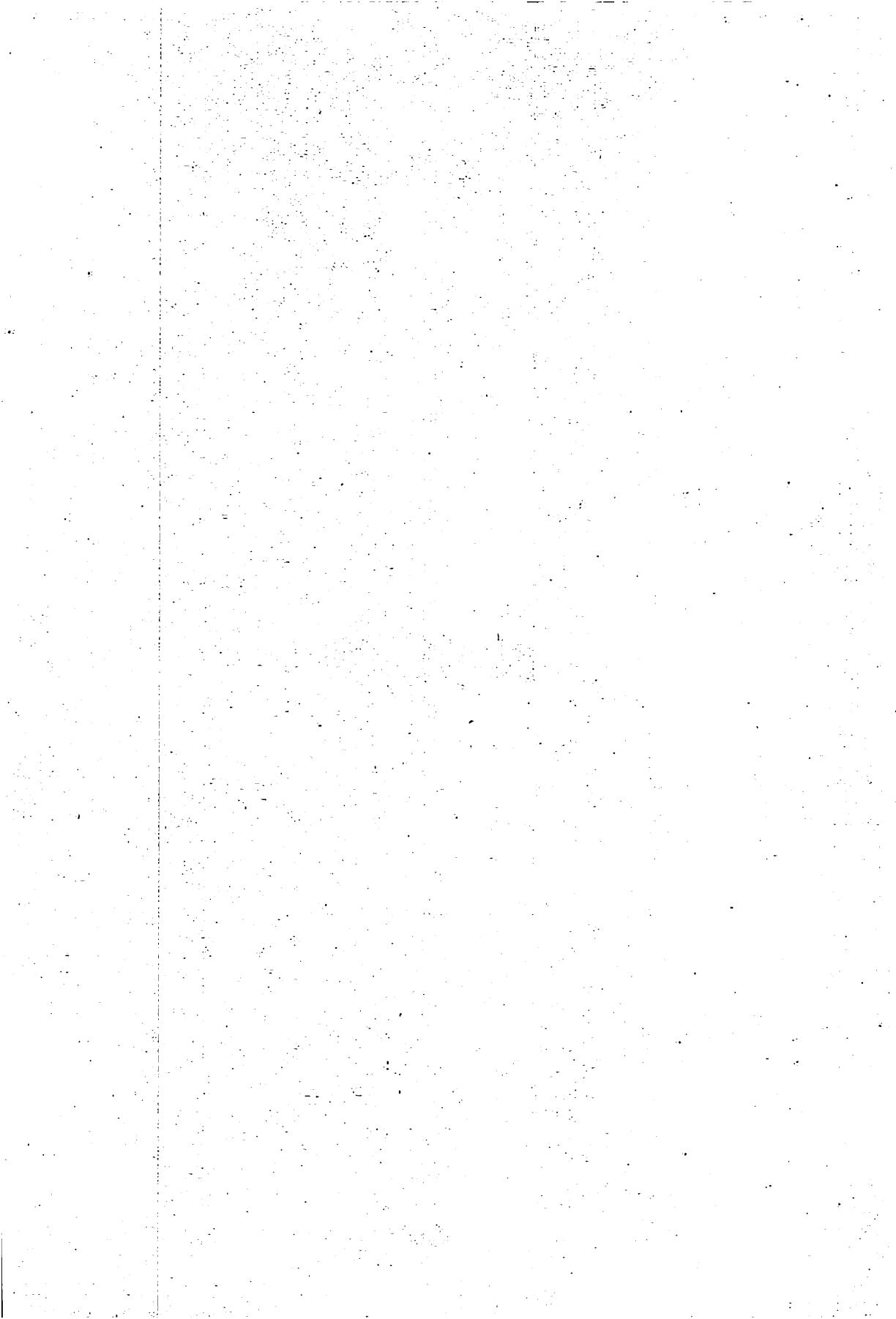
- ابن عطاء، واصل: متکلم يعتبر في الغالب مؤسس المعتزلة (80هـ / 699م - 131هـ / 748م). ويکنی أبا حذيفة، وقيل إنه مولى بنی ضبة، وقيل: مولى بنی مخزوم، وقيل: مولى بنی هاشم، معروف بالغزال وكان واصل ألغث في الراء، قبيح اللثنة، فكان يخلص من كلامه الراء، يعدل عنها في سائر محاوراته وواصل هو أول من أظهر المترزلة بين المترزلتين. انظر عيون المنازرات، ص 374، وانظر أمالی المرتضی للشیرف المرتضی، ص 163-165/م، وانظر وفيات الأعيان لابن خلکان، ص 60/ج 5.
- ابن العلاء أبو عمرو، ابن عمار التیمیي البصري، لغوی (70هـ / 690م - 154هـ / 771م)، انظر وفيات الأعيان لابن خلکان، ص 138/ج 3، انظر عيون المنازرات للسکونی.
- الكسائي، أبو الحسن (توفي 189هـ)، علي بن حمزة بن عبد الله بن عثمان بن فیروز الأسدی الولاء الكوفی، أحد القراء السبعة، انظر الأعلام لخیر الدین الزركلی، ص 283/م 4.
- المأمون عبد الله بن هارون الرشید بن محمد المهدی بن أبي جعفر المنصور، خلیفة عباسی جعل من نظریة خلق القرآن مذهب الدولة (170هـ / 786م - 218هـ / 933م)، انظر عيون المنازرات، ص 367، وانظر الأعلام لخیر الدین الزركلی، ص 142/م 4.
- المریسی بشر فقیه مصری شافعی (138هـ / 755م - 218هـ / 833م)، تناظر مع عبد العزیز المکی فی مشکلة خلق القرآن، انظر عيون المنازرات، ص 374.
- ابن معاویة، إیاس: فقیه بصری اشتهر بذکائه (46هـ / 666م - 122هـ / 940م)، انظر عيون المنازرات، ص 343.

- المکی، عبد العزیز: متکلم سني (توفي سنة 235هـ / 849م) کافح نظریة خلق القرآن، انظر عيون المنازرات، ص 370.

- النصيبي أبو إسحاق، أبو إسحاق النصيبي معتزلي بصرى، انظر عيون المناظرات، ص 372.

- ابن يونس، متى: أبو بشر متى بن يونس، أبو يونان، من "ديرقنى" كان نصرانيا عالما بالمنطق، نزل "بغداد" عام 320هـ واستوطنها ومات بها 328هـ. انتهت إليه رئاسة المنطقين في عصره، انظر عيون الأنباء لابن أبي أصيحة، ص 235 ج 1.

## المصادر والمراجع



## **المصادر والمراجع باللغة العربية**

**ارحيلة، عباس:**

- الأثر الأرسطي في النقد والبلاغة العربين إلى حدود القرن الثامن الهجري، منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية - الرباط - سلسلة: رسائل وأطروحتات رقم 40، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، الطبعة الأولى 1999.
- البحوث الإعجازية والنقد الأدبي إلى نهاية القرن الرابع الهجري، تصدر، الدكتور أمجد الطرابلسي، دار اليماما للنشر والإعلام، مطبعة دار وليلي، مراكش، ط 1 1997 م.

**أرسسطو طاليس:**

- فن الخطابة، ترجمه عن اليونانية وعلق عليه وقدم له الدكتور عبد الرحمن بدوي، طباعة ونشر دار الشؤون الثقافية العامة، آفاق عربية، بغداد، الطبعة الثانية 1986.
- منطق أرسسطو (ثلاثة أجزاء)، حققه وقدم له الدكتور عبد الرحمن بدوي، وكالة المطبوعات، الكويت، دار القلم، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 1980.

**أرمينكو، فرانسواز:**

- المقاربة التداولية، ترجمة سعيد علوش، المؤسسة الحديثة للنشر والتوزيع، الدار البيضاء، الطبعة الأولى 1987.

**أعراب، حبيب:**

- "الحجاج والاستدلال الحاجي: عناصر استقصاء نظري"، مجلة (عالم الفكر)، المجلد 30، الكويت، يوليوز / سبتمبر 2001.

**أفایة، محمد نور الدين:**

- "الآخر في التصور العربي الإسلامي، في المناقرة وأاليات الحكم"، مجلة

(الصورة)، السنة الثانية، العدد الثاني، خريف 1999.

### أفلاطون:

- جمهورية أفلاطون، نقلها إلى العربية حنا خباز، دار القلم، بيروت - لبنان، الطبعة الثانية 1980.
- الجمهورية، ترجمة فؤاد زكريا، دار الكتاب العربي، مصر، الطبعة الثانية 1968.
- فايدروس أو عن الجمال ترجمة وتقديم الدكتورة أميرة حلمي مطر، مكتبة الدراسات الفلسفية، دار المعارف بمصر القاهرة، الطبعة الأولى (د.ت).

### الأمين، محمد سالم ولد محمد:

- "مفهوم الحجاج عند بيرلمان وتطوره في البلاغة المعاصرة"، مجلة (عالم الفكر)، المجلد الثامن والعشرون، الكويت، العدد الثالث، يناير / مارس 2000.

### أمين، أحمد:

- ضحى الإسلام، الجزء الأول، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، الطبعة الثامنة 1974.
- ضحى الإسلام، الجزء الثاني، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، الطبعة الثامنة 1974.
- ضحى الإسلام، الجزء الثالث، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، الطبعة الثامنة 1974.

### أوستن، جون:

- نظرية أفعال الكلام العامة: كيف ننجذب الأشياء بالكلام، ترجمة عبد القادر قيني، إفريقيا الشرق، الدار البيضاء 1981.

### أومليل، علي:

- "المجالس والثقافة العربية، مجلس أبي سليمان السجستاني"، مجلة (المناظرة)، السنة الثانية، العدد 3 ذو الحجة 1410 هـ يونيو 1990 م.

### بارت، رولان:

- البلاغة القديمة، ترجمة وتقديم عبد الكبار الشرقاوي، نشر الفنك للغة العربية، نشر بمساهمة القسم الثقافي للسفارة الفرنسية بالمغرب 1994.

**بدوي، عبد الرحمن:**

- ربيع الفكر اليوناني، وكالة المطبوعات، الكريت، دار القلم، بيروت - لبنان، الطبعة الخامسة 1979.

**بلدي، نجيب:**

- دروس في تاريخ الفلسفة، أعدها للنشر الطاهر وعزيز - كمال عبد اللطيف، دار توبقال للنشر، البيضاء - المغرب، الطبعة الأولى 1987.

**بليث، هنريش:**

- البلاغة والأسلوبية، نحو نموذج سيميائي لتحليل النص، ترجمة محمد العمري، منشورات دراسات سال، البيضاء، الطبعة الأولى 1989.

**التوحيدى، أبو حيان:**

- الإمتاع والمؤانسة 3 أجزاء، صاحبها وضيبله وشرح غربيه أحمد أمين وأحمد الزين منشورات المكتبة العصرية، بيروت - صيدا (د.ت).

- المقابسات، تحقيق وتعليق حسين السندي، دار المعارف للطباعة والنشر، سوسة - تونس، جويلية 1991.

**الجايري، محمد عايد:**

- نقد العقل العربي -1- تكوين العقل العربي، المركز الثقافي العربي للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - البيضاء، الطبعة الرابعة، أيلول 1991.

- نقد العقل العربي -1- بنية العقل العربي، دراسة تحليلية نقدية لنظم المعرفة في الثقافة العربية، المركز الثقافي العربي، بيروت - البيضاء، الطبعة الثالثة 1993.

**الحافظ، أبو عثمان عمرو بن بحر:**

- البيان والتبيين، 4 أجزاء، تحقيق وشرح عبد السلام محمد هارون، دار الجيل، بيروت (د.ت).

**حاجي، خليفه:**

- كشف الظنون عن أسمى الكتب والفنون، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، 1419 هـ - 1999 م.

**حرب ، علي:**

- العالم وأزقه: منطق الصدام ولغة التداول، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء
- المغرب، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 2002.

**حسان ، تمام:**

- اللغة العربية معناها ومبناها، الشركة الجديدة، دار الثقافة، البيضاء (د.ت).
- الأصول: دراسة إبستمولوجية لأصول الفكر اللغوي العربي (النحو، فقه اللغة، البلاغة)، دار الثقافة، الدار البيضاء، الطبعة الأولى 1981.

**الحلوي، عبد الرحيم:**

- الجملة الخبرية والجملة الإنسانية، دراسة تداولية. رسالة لنيل دبلوم الدراسات العليا في شعبة اللغة العربية وأدبها. تخصص: لسانيات عربية. تحت إشراف الدكتور عبد الوهاب التازي سعود، بجامعة سيدني محمد بن عبد الله - كلية الآداب والعلوم الإنسانية - فاس، السنة الجامعية 1409 هـ - 1988 م / 1989 م.

**الحمزاوي، محمد عبيد:**

- فن الحوار والمناظرة في الأدبين الفارسي والعربي في العصر الحديث: دراسة مقارنة، مركز الإسكندرية للكتاب، الطبعة الأولى 2001.

**ابن خلدون، عبد الرحمن:**

- مقدمة ابن خلدون، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 1413 هـ / 1993 م.

**ابن خلكان، أحمد:**

- وفيات الأعيان وأبناء أبناء الزمان، تحقيق محمد محى الدين عبد الحميد، مكتبة النهضة، مصر، الطبعة الأولى 1948.

**أبو خليل، شوقي:**

- الحوار دائماً وحوار مع مستشرق، دار الفكر المعاصر، بيروت - لبنان، دار الفكر، دمشق - سوريا، الطبعة الثانية 1415هـ - 1994م.

**أبو ريان، محمد علي:**

- تاريخ الفكر الفلسفي في الإسلام، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، الطبعة الثانية 1976.

**الريفي، هشام:**

- "الحجاج عند أرسطو"، ضمن: أهم نظريات الحجاج في التقاليد الغربية من أرسطو إلى اليوم، إشراف حمادي صمود، جامعة الآداب والفنون والعلوم الإنسانية، تونس 1، كلية الآداب منوبة، فريق البحث في البلاغة والحجاج سلسلة آداب، مجلد 39، 1998.

**ريكور بول:**

- "البلاغة والشعرية والهيرمينوطيقاً"، ترجمة مصطفى النحال، مجلة (فكرة ونقد)، السنة الثانية، العدد 16، فبراير 1999.

**الزركلي، خير الدين:**

- الأعلام، دار العلم للملايين، بيروت - لبنان، الطبعة السادسة 1984.

**ستيس، ولتر W-T.stace:**

- تاريخ الفلسفة اليونانية، ترجمة مجاهد عبد المنعم مجاهد، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 1407هـ - 1987م.

**سرحان، جمال:**

- المسامرة والمنادمة عند العرب حتى القرن الرابع الهجري، دار الوحدة للطباعة والنشر، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 1981.

**السكاكبي، أبو يعقوب يوسف:**

- مفتاح العلوم، ضبطه وكتب هوامشه وعلق عليه نعيم زرزور، دار الكتب العلمية،

بيروت - لبنان، الطبعة الثانية 1407 هـ - 1987 م.

السكوني، أبو علي عمر:

- عيون المناظرات، تحقيق سعد غراب، منشورات الجامعة التونسية، 1976.

المرتضى، الشريف:

- أمالى المرتضى، أو غرر الفوائد ودرر القلائد، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم،

دار الفكر العربي، القاهرة 1998.

الشيخ، محمد والطائري، ياسر:

- مقاربات في الحداثة وما بعد الحداثة، حوارات متقدمة من الفكر الألماني

المعاصر، تعریف وتقریب محمد الشيخ وياسر الطائري، الطبعة الأولى، دار

الطباعة للطباعة والنشر، بيروت، الطبعة الأولى، شباط / فبراير 1996.

الصديق، حسين:

- المناظرة في الأدب العربي الإسلامي، مكتبة لبنان ناشرون، الشركة المصرية

العالمية للنشر، لونجمان، القاهرة، الطبعة الأولى 2000.

صلبيا، جميل:

- المعجم الفلسفى بالألفاظ العربية والفرنسية والإنكليزية واللاتينية، جزءان،

الشركة العالمية للكتاب، بيروت - لبنان 1414هـ - 1994م.

صموذ، حمادي:

- التفكير البلاغي عند العرب: أسسه وتطوره إلى القرن السادس مشروع قراءة،

منشورات كلية الآداب منوبة، تونس، الطبعة الثانية 1994.

- "مقدمة في الخلفيّة النظريّة للمصطلح"، ضمن: أهم نظريات الحجاج في

التقاليد الغربيّة من أرسطو إلى اليوم إشراف حمادي صموذ، جامعة الآداب

والفنون والعلوم الإنسانية، تونس 1، كلية الآداب منوبة، فريق البحث في البلاغة

والحجاج، سلسلة آداب، مجلد 39 - 1998.

**صولة، عبد الله:**

- "الحجاج أطروه ومنظلماته وتقنياته من خلال مصنف في الحجاج، الخطابة الجديدة، لبرلمان وتيتakah" ضمن: أهم نظريات الحجاج في التقاليد الغربية من أرسطو إلى اليوم، بإشراف حمادي صمود، جامعة الآداب والفنون والعلوم الإنسانية، تونس 1، كلية الآداب منوبة، فريق البحث في البلاغة والحجاج، سلسلة آداب، مجلد 39، 1998.

**ضيف، شوقي:**

- العصر الإسلامي، دار المعارف بمصر، الطبعة السادسة 1963.
- العصر العباسي الأول، دار المعارف بمصر، الطبعة السادسة 1976.
- الفن ومذاهبه في التراث العربي، دار المعارف بمصر، الطبعة الخامسة (د.ت).
- البلاغة تطور وتاريخ، دار المعارف مصر، الطبعة الثانية (د.ت).

**طاش، كبرى زاده:**

- "شرح آداب البحث"، مجلة (المناظرة)، السنة الثانية، العدد 3، ذو الحجة 1410، يونيو 1990.

**طبانه، بدوي:**

- البيان العربي، دراسة في تطور الفكرة البلاغية عند العرب ومناهجها ومصادرها الكبرى، مكتبة الأنجلو المصرية، مطبعة الرسالة، الطبعة الثالثة 1381 هـ - 1962 م.

**طه، عبد الرحمن:**

- تجديد المنهج في تقويم التراث، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء - بيروت، الطبعة الأولى 1994.
- فقه الفلسفة -1، الفلسفة والترجمة، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء - بيروت، الطبعة الأولى 1995.
- اللسان والميزان أو التكوثر العقلي، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء - بيروت، الطبعة الأولى 1998.

- فقه الفلسفة -2، القول الفلسفى، كتاب المفهوم والتأثيل، المركز الثقافى العربى، الدار البيضاء - بيروت، الطبعة الأولى 1999.
- في أصول الحوار وتجديد علم الكلام، المركز الثقافى العربى، بيروت - الدار البيضاء، الطبعة الثانية 2000.
- حوارات من أجل المستقبل، كتاب الجيب، الكتاب 13، منشورات جريدة الزمان، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، أبريل 2000.

**عبد الله ، محمد حسن:**

- "المنهج وأدب الحوار في مناظرة السيرافي ومتى" ، مجلة (البيان الكويتية)، العدد 368، الكويت، مارس 2001.

**عبد الله ، محمد فتحي:**

- الجدل بين أرسطو وقانط: دراسة مقارنة، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت - الحمراء، الطبعة الأولى 1415 هـ - 1995م.

**ابن عبد ربه ، الأندلسى:**

- العقد الفريد، تحقيق محمد عبد القادر شاهين، الجزء الثاني، المكتبة العصرية للطباعة والنشر، صيدا - بيروت، الطبعة الأولى 1419 هـ - 1998م.

**العروي ، عبد الله:**

- مفهوم العقل، المركز الثقافى العربى، الدار البيضاء - المغرب - بيروت - لبنان، الطبعة الثالثة 2001.

**العاوی ، أبو بکر:**

- "نحو مقارنة حجاجية للاستعارة" مجلة (المناظرة)، السنة 2، العدد 4، مايو 1991م.

- "الحجاج والشعر، نحو تحليل حجاجي لنص شعري" ، مجلة (دراسات سيميائية أدبية لسانية)، العدد 7، 1992.

- "البنية الحجاجية للخطاب القرآني، سورة الأعلى نموذجاً" ، مجلة (المشكاة)،

العدد 19، وجدة 1994.

- "الجوائب الحجاجية للصورة: الصورة الإشهارية نموذجاً"، مجلة (عالم التربية)، عدد 11، 2001.

- "سلطة الكلام وقرة الكلمات"، مجلة (المناهل)، السنة 25، الرباط، صفر 1422، ماي 2001.

#### ال العسكري، أبو هلال:

- كتاب الصناعتين: الكتابة والشعر، تحقيق علي محمد البجاوي، محمد أبو الفضل إبراهيم منشورات المكتبة العصرية، صيدا - بيروت 1406هـ - 1986م.

#### عصفور، جابر وأخرون:

- "المجاز والتّمثيل في العصور الوسطى"، دار قرطبة، البيضاء، الطبعة الثانية 1993.

#### العمري، محمد:

- في بلاغة الخطاب الإنفاعي، مدخل نظري وتطبيقي لدراسة الخطابة العربية، الخطابة في القرن الأول نموذجاً، دار الثقافة والنشر والتوزيع، الدار البيضاء، الطبعة الأولى 1986.

- "المقام الخطابي والمقام الشعري في الدرس البلاغي"، مجلة (دراسات سيميائية أدبية لسانية)، العدد 5، خريف - شتاء 1991.

- الموازنات الصوتية في الرؤية البلاغية، نحو كتابة تاريخ جديد للبلاغة العربية، منشورات مجلة (دراسات سيميائية أدبية لسانية) دراسات سال، الدار البيضاء، الطبعة الأولى 1991.

- البلاغة العربية، أصولها وامتداداتها، أفريقيا الشرق - الدار البيضاء - المغرب - بيروت - لبنان 1999.

#### فضل الله، محمد حسين:

- الحوار في القرآن، قواعده، أساليبه، معطياته، دار التعارف للمطبوعات، بيروت، الطبعة الخامسة 1407هـ - 1987م.

**القارصي، محمد علي:**

- "البلاغة والحجاج من خلال نظرية المساعلة لميشال ماير"، ضمن: أهم نظريات الحجاج في التقاليد الغربية من أرسطو إلى اليوم، إشراف حمادي صمود، جامعة الآداب والفنون والعلوم الإنسانية، تونس 1، كلية الآداب منوبة، فريق البحث في البلاغة والحجاج، سلسلة آداب، مجلد 39، 1998.

**كروم، أحمد:**

- الاستدلال في معاني الحروف، دراسة في اللغة والأصول، المطبعة والوراقة الوطنية، مراكش، الطبعة الأولى، دجنبر 2000.

**الكتنبوى، إسماعيل:**

- "رسالة في آداب البحث والمناظرة"، مجلة (المناظرة)، السنة الثالثة، العدد 5، ذو الحجة 1412، يونيو 1992.

**كيليطو، عبد الفتاح:**

- الأدب والغرابة، دراسات بنوية في الأدب العربي، دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت، الطبعة الثالثة، نوفمبر 1997.

- المقامات، السرد والأنساق الثقافية، ترجمة عبد الكبير الشرقاوى، دار تويقا للنشر، البيضاء، الطبعة الأولى 1993.

**كنون، عبد الله:**

- النبوغ المغربي في الأدب العربي، 3 أجزاء، الطبعة الثالثة، ربيع الثاني 1380هـ / أكتوبر 1960.

**لويس، جون:**

- مدخل إلى الفلسفة، ترجمة أنور عبد الملك، دار الحقيقة للطباعة والنشر، المكتبة الاشتراكية، بيروت، الطبعة الرابعة 1403 هـ - 1983.

**المالكي، محمد:**

- جهود الطبرى في دراسة الشواهد الشعرية في (جامع البيان عن تأويل آى

القرآن)، دراسة لغوية أدبية في تفسير القرآن الكريم، جامعة سيدني محمد بن عبد الله، منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، ظهر المهراز، فاس 1994.

**مبارك، زكي:**

- التراث الفني في القرن الرابع (جزءان)، مصر الجديدة، 22 يناير سنة 1934.

**المبخوت، شكري:**

- "نظريّة الحجاج في اللغة"، ضمن أهم نظريات الحجاج في التقاليد الغربية من أرسسطو إلى اليوم إشراف حمادي صمود، جامعة الآداب والفنون والعلوم الإنسانية، تونس 1، كلية الآداب منوبة، فريق البحث في البلاغة والحجاج، سلسلة آداب، مجلد 39، 1998.

**المبرد، أبو العباس محمد بن يزيد:**

- الكامل في اللغة والأدب (جزءان) مؤسسة المعرف، بيروت - لبنان 1423 هـ - 2002 م.

**المتوكل، أحمد:**

- اللسانيات الوظيفية، مدخل نظري، منشورات عكاظ، الرباط 1988.  
- الوظيفة والبنية، مقاريبات وظيفية لبعض قضايا التركيب في اللغة العربية، مطبع منشورات عكاظ، الرباط 1993.

**محمود، زكي نجيب وأمين، أحمد:**

- قصة الفلسفة اليونانية، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، الطبعة الثامنة 1981.

**المرتضى، الشريفي:**

- أمالی المرتضی، أو غرر الفوائد ودرر القلائد، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر العربي، القاهرة 1998.

**المسعودي:**

- مروج الذهب ومعادن الجوهر، اعنى بها الدكتور يوسف البقاعي، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 1422 هـ - 2002 م.

**مطلوب، أحمد:**

- أساليب بلاغية: الفصاحة، البلاغة، المعاني، وكالة المطبوعات، الكويت، الطبعة الأولى 1980.

**مندور، محمد:**

- الأدب وفنونه، دار نهضة مصر للطبع والنشر، الفجالة، مصر 1980.

**ابن منظور، الإفريقي المصري:**

- لسان العرب، المجلد الخامس، دار صادر، بيروت، الطبعة الثالثة 1994.

**مورو، فرانسواز:**

- البلاغة، المدخل لدراسة الصور البيانية، ترجمة محمد الوالي وعائشة جرير، منشورات الحوار الأكاديمي والجامعي، المحمدية، الطبعة الأولى 1989.

**النويري، محمد:**

- "الأساليب المغالطية مدخلاً لنقد الحجاج"، ضمن: أهم نظريات الحجاج في التقاليد الغربية من أرسطو إلى اليوم، إشراف حمادي صمود، جامعة الآداب والفنون والعلوم الإنسانية، تونس 1، كلية الآداب منوبة، فريق البحث في البلاغة والحجاج، سلسلة آداب، مجلد 39، 1998.

**هلال، محمد غنيمي:**

- النقد الأدبي الحديث، دار العودة، بيروت 1987.

**الوعر، مازن:**

- "الاتجاهات اللسانية المعاصرة ودورها في الدراسات الأسلوبية"، مجلة (عالم الفكر)، المجلد الثاني والعشرون، العدد الثالث والرابع يناير - مارس - أبريل - يونيو 1994.

**ابن وهب الكاتب:**

- البرهان في وجوه البيان، تقديم وتحقيق الدكتور حفيظ محمد شرف، مكتبة

الشباب، القاهرة - مصر 1969.

ابن ياسر، عبد الواحد:

- "الخطاب المقدماتي"، مجلة (علامات في النقد) المجلد الثاني عشر، الجزء  
47، محرم 1424، مارس 2003.

## **المصادر والمراجع باللغة الفرنسية**

### **ABEL, olivier:**

- "La problématisation du monde et la mimésis de Paul Ricoeur", Dans: Argumentation et questionnement, sous la direction de Corinne Hoogaert, Paris, presses universitaires de France, 1996.

### **ANSCOMBRE, JC, et Ducrot, Oswald:**

- "L'argumentation dans la langue" Dans langages, N 42, Didier Larousse, Juin 1976.

### **ANSCOMBRE, JC et DUCROT, Oswald:**

- "Argumentativité et informativité" Dans: De la métaphysique à la rhétorique, Essais à la mémoire de chaim-Perelman avec un inédit sur la logique rassemblés par Michel Meyer, éditions de l'université de Bruxelles, 1986.

### **CARRILHO, Manuel Maria:**

- Rhétorique de la modernité, Paris, Presses universitaires de France, 1ère édition 1992.
- Conséquences de la problématologie, Dans: Argumentation et questionnement sous la direction de Corinne Hoogaert, Paris, presses universitaires de France 1996.

### **COULOUBARITSSIS, Lambros:**

- "Dialectique, rhétorique et critique chez Aristote", Dans: De la métaphysique à la rhétorique, Essais à la mémoire de chaim-Perelman avec un inédit sur la logique rassemblés par Michel Meyer, éditions de l'université de Bruxelles 1986.

### **DUCROT, Oswald:**

- Les échelles argumentatives, Paris, les éditions de minuit, 1980.

### **HOOGAERT, Corinne:**

- "Persuasion, communication et questionnement", Dans: Argumentation et questionnement, sous la direction de Corinne Hoogaert, paris, Presses universitaires de France 1996.

**MEYER, Michel:**

- Logique, language et argumentation, Paris, Hachette, 1982.
- "pour une anthropologie rhétorique", Dans: De la métaphysique à la rhétorique, Essais à la mémoire de chaim-Perelman avec un inédit sur la logique rassemblés par Michel Meyer, éditions de l'univesité de Bruxelles 1986.
- Introduction à Aristote, Rhétorique, Paris, le livre de poche, 1990.
- Questions de Rhétorique, Paris, le livre de poche, 1993.
- De la problématologie, Philosophie, science et language, Paris, le livre de poche, 1994.
- "Les fondements de l'argumentation", Dans: Argumentation et questionnement, sous la direction de Corinne Hoogaert, Paris, Presses universitaires er France, 1996.

**MOESCHLER, Jacques:**

- Argumntation et conversation: Eléments pour une analyse pragmatique du discours, Hatier-Credif, Paris, Août, 1985.

**MOESCHLER, Jacques et Reboul, Anne:**

- Dictionnaire encyclopédique de pragmatique, Seuil, Octobre 1994.

**OLERON, Pierre:**

- "Organisation et articulation des échanges de paroles", Dans: de la métaphysique à la rhétorique, Essais à la mémoire de chaim-perelman avec un inédit sur la logique rassemblés par Michel Meyer, éditions de l'université de Bruxelles, 1986.

**ORECCHIONI, Catherine Kerbrat:**

- La conversation, Editions du seuil, Juin 1996.

**PERELMAN, Ch et TYTECA L. Olbrechts:**

- La nouvelle rhétorique: traité de l'argumentation, Tome 1, Paris, Presses universitaires de France, Paris 1958.

**PERELMAN, Ch:**

- L'empire rhétorique: Rhétorique et argumentation, France, librairie philosophique J. Vrin, 1977.

**PERELMAN, Ch:**

- Justice et raison, Presses universitaires de Bruxelles, 1963.

**PLATON:**

- Protagoras-Euthydème-Gorgias-Ménexène-Ménon-Cratyle, Traduction, notices et notes par Emile Chambry, Paris, G.F-Flammarion, 1967.

**VIGNAUX, Georges:**

- L'argumentation, Essai d'une logique discursive, Préface de Jean-Blaise Grise, Genève, Librairie Droz, 1976.
- L'argumentation, du discours à la pensée , Paris, Hatier 1999.